

www.burmeseclassic.com

ENGLISH WORDS IN ACTION

ပြောဆိုရေးစာရေးဆွဲရေးစာဖတ်ရေး

BURMESE
CLASSIC
.COM

Compiled by
PHILIP

V O C A B U L A R Y

	စာမူခွင့်ပြုချက်အမှတ် (၁၂၁/၉၉) (၂)
	အဖုံးခွင့်ပြုချက်အမှတ် (၂၅/၀၁) (၁)
ပုံနှိပ်ခြင်း	(ပထမအကြိမ်)
	၂၀၀၁-ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ
အုပ်စု	၂၀၀၀
တန်ဖိုး	၅၀၀-ကျပ်
မျက်နှာဖုံးပုံနှိပ်	ကျောက်စိမ်းအောင်စက် ၁၇၁၊ ၃၃-လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။
အတွင်းပုံနှိပ်	ကဝိရတနာ ပုံနှိပ်တိုက် ၂၀၄၊ ၃၀-လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။
ထုတ်ဝေသူ	ဦးအောင်ကြီး(ရွှေပုရပိုက်စာပေ) အမှတ်(၅)၊ တင့်ဆန်းလမ်း၊ ဝဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။



မာတိကာ	စာမျက်နှာ
1. ဘာသာဖော်ပြ စကားအလှ	၁
2. အလှဒါနပြုကြသူငါ တို့မြန်မာ	၇
3. ဘာသာဓလေ့ ထုံးတန်းဓမ္မ	၉
4. စေတီတည်ဆောက်ပုံအလုံးစုံ	၁၃
5. ဘုရားဝန်းကျင်အလှဆင်	၁၆
6. အရေးပါလှ နာမဝိသေသန	၁၈
7. ကျက်မှတ်ထားရန် ကြိယာအမှန်	၂၄
8. နေ့စဉ်သုံးကြ ကြိယာဝိသေသန	၄၁
9. လူအမျိုးမျိုး စိတ်နေအထွေထွေ	၄၈
10. အသုံးဝင်မှု နာမ်ကပြ	၅၀
11. အတီးအမှုတ်စုံစွာ ဂီတပစ္စည်းများမှာ-	၅၂
12. ဥပဒေဗဟုသုတ လေ့လာထားကြ	၅၅
13. ဝန်ကြီးဌာနများ	၆၁
14. စစ်ရာထူးအဆင့်များ ကြည်း - ရေ- လေ	၆၉
15. အိမ်ရှင်မတွက်တာ ချက်ပြုတ်စရာ	၇၅
16. ပုစွန်ဟင်းချိုချက်မယ်ဆို	၇၈
17. အစားအသောက်အဖုံဖုံ စာရင်းစုံ	၈၁
18. သစ်အီးဝလံနှစ် ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ	၈၄
19. မီးဖိုချောင်သုံး အထွေထွေ စုံလှပေ	၈၈

မာတိကာ

စာမျက်နှာ

စာမျက်နှာ

20. လုပ်ငန်းအစုံစုံ ဆရာများပုံ	၉၁
21. လက်ဝတ်ရတနာ တို့ဝယ်စရာ	၉၆
22. လုံချည်အဝတ်အစား အထည်များ	၉၈
23. ဆွေမျိုးစပ်မယ် လာကြကွယ်	၁၀၁
24. ဆန်းပြားထွေလှ ရောဂန္ထရ	၁၀၂
25. ရေနေကုန်းနေ သတ္တဝါ အထွေထွေ	၁၀၆
26. တိရစ္ဆာန်နှင့် သဘာဝ	၁၀၈
27. ငှက်အစုံစုံ လေ့လာမကုန်	၁၁၀
28. အင်ဆက်ပိုးများ- အလေးထား	၁၁၃
29. ရာသီဥတု အစုစု	၁၁၄
30. အင်္ဂါစုံစွာ ကိုယ်ခန္ဓာ	၁၁၇
31. သဟီပေးအမှတ်အသားများ	၁၂၂
32. ဆိုင်းဘုတ်များ	၁၂၅
33. တိုးရစ်စင်မ်	၁၂၉
34. ယာဉ်များ	၁၃၁
35. ငွေကြေး	၁၃၈
36. ဘာကြောင့်သွား	၁၃၈
37. ကောင်တာနှင့် ရုံးများ	၁၄၁
38. အရောင်အသွေး	၁၄၄



39. ပါတီ-ညှော်ခဲပွဲ	၁၄၈
40. ဧည့်ဝတ်ကျော့ပွန်မှု	၁၅၀
41. ဆေးရုံ-ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ	၁၅၂
42. လူနာနှင့် ဆရာဝန်-ဆေးဝါး	၁၅၅
43. ကိရိယာတန်ဆာပလာ	၁၅၇
44. ရောဂါဝေဒနာများ	၁၅၈
45. မူးယစ်ဆေးဝါး	၁၆၀
46. ဝတ်စားတန်ဆာများ	၁၆၉
47. အလှပြင်ပစ္စည်း	၁၇၂
48. ဘူမိဗေဒ	၁၇၈
49. ဆဲ-ဆို-မြည်တွန်	၁၈၃
50. ဟင်းသီးဟင်းရွက်	၁၈၇
51. ပဲအမျိုးမျိုး	၁၉၂
52. သစ်သီးဝလံ	၁၉၇
53. ပန်းမာလ်	၂၀၂
54. ကျေးငှက်သာရကာ	၂၀၅
55. တိရစ္ဆာန်များ	၂၀၉
56. တွားသွားသတ္တဝါ	၂၁၇
57. အထွေထွေ-ပိုင်း	၂၂၁

မာတိကာ

စာမျက်နှာ

မာတိကာ

စာမျက်နှာ

58. အိမ်ရှိပစ္စည်းများ	၂၂၇
59. သွားလာလည်ပတ်ရာနေရာ	၂၄၂
60. တည်စရာအဖုံဖုံ-ပစ္စည်းစုံ	၂၄၄
61. နှစ်လည် ရတုသဘင်များ	၂၄၆
62. အစားအစာ	၂၄၈
63. ဥရောပအစားအစာများ	၂၅၀
64. တရုတ်အစားအစာများ	၂၅၄
65. အိန္ဒိယအစားအစာများ	၂၅၅
66. မြန်မာ့ဟင်းလျာ	၂၅၆
67. မြန်မာ့အစားအစာ	၂၅၇
68. ချက်နည်းပြုတ်နည်း	၂၆၀
69. အိုးခွက်စသော တန်ဆာပလာများ	၂၆၁
70. အရောင်းအဝယ်	၂၆၂
71. စာပေဆိုင်ရာ	၂၆၇
72. တိုင်းပြည်နှင့်လူမျိုး	၂၇၃
73. ပထဝီဝင်	၂၇၇
74. လောကီပညာ	၂၈၀
75. သိပ္ပံ-ကိရိယာပစ္စည်းများ	၂၈၃
76. ပွဲလမ်းသဘင်	၂၈၅

77. နက္ခတ္တဗေဒ	၂၉၀
78. ဝိဇ္ဇာ-သိပ္ပံပညာရပ်နယ်ပယ်	၂၉၅
79. ပုဂ္ဂိုလ်ရေးရာအဖြာဖြာ	၃၀၄
80. အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပုံအစုံစုံ	၃၁၇
81. စကားပုံများ	၃၂၉

* * *



အမှာစကား

ဘာသာစကားတစ်မျိုးမျိုးကို လေ့လာရာ၌ ရှေးဦးစွာ သဒ္ဒါဝါကျတည်ဆောက်ပုံ အခြေခံကို လေ့လာရပါသည်။ ထို့နောက် ဝေါဟာရကြွယ်ဝအောင် ကျက်မှတ်ရပြီး၊ listening practice နှင့် reading တို့က နောက်မှလိုက်လာရပါသည်။ ဤသို့ နည်းစနစ်ကျကျလေ့လာပြီးပါက မိမိ ရောက်လိုသွားလိုသော တိုင်းတစ်ပါးသို့ရောက်လျှင် ပြောစရာ ပတ်ဝန်းကျင်ကလည်း ရှိလာပြီဖြစ်၍ ပြောတတ်ဆိုတတ် သွားကြပါတော့သည်။

ထို့ကြောင့် အသုံးဝင်လှသော စကားလုံးများကို ရွေးထုတ်လေ့လာဖို့လိုပါသည်။ နှစ်ပေါင်းများစွာ စာသင်ခန်း၌ ကျောင်းသားများစွာတို့အား နေ့စဉ် စာသင်ပေးနေရသော ကျောင်းဆရာဘဝအတွေ့အကြုံအရ နေ့စဉ်ထုတ်နုတ်သုံးစွဲ သင်ပြစားသော စကားလုံးများကို စုဆောင်းရေးသားထားပါသည်။

ယနေ့လူငယ်များ တိုးတက်ထွန်းကား ကြိုးပမ်းကြစေရန် စိတ်ရည်သန်၍ အုပ်တစ်ချပ်၊ သဲတစ်ပွင့်အဖြစ် ပါဝင်လိုက်ရပါသည်။

မေတ္တာများစွာဖြင့် Philip.
5. 4. 1998

1. WORDS OF BUDDHISM

ဘာသာစကားပြေ စကားအလှ

- ဘုရား: the Buddha (the Enlightened One)
သု ဗုဒ္ဓ (သုအင်န်လိုက်တင်းနိန် ဝမ်းနိ)
- တရား: the Dhamma (the Teaching)
သု ဓမ္မ (သု တိချင်း)
- သံဃာ: the Sangha (the Holy Order)
သု သံဃာ (သု ဟိုလီး အော်ဒါ)
The Order, Community of monks.
သု အော်ဒါ, ကာ မျူနိုတီ အော့စ် မနိနိစ်
- ရတနာသုံးပါး: the Three Precious Sacra
သု သရီး ပရက်ရှာစ် ဆေခရာ
the Three Gems or the Three Objects of Veneration.
သု သရီး ဂျင်းမိစ် အော် သု သရီး
အော့ဘ်ဂျက်ထိစ် အော့စ် ဗက်နု ရေးရှာန်
Birth
ဘာသ်



www.burmeseclassic.com

J

Philip

မြတ်ဗုဒ္ဓကဏ္ဍကောသလပဒေသနာများ

ဇရာ, Ageing, oldage, decay

မရဏ Death

အနိစ္စ Impermanence

ဒုက္ခ Suffering or pain

အနတ္တ No soul; non-self;

ဒါန Charity, alms-giving

သီလ Morality

ဘာဝနာ Mental culture;

အေဂျင်း, အိုလ်ဒ်အေဂျ်, ဒီကေး

ဒကံသံ

အင်မ်ပါးမဲန်နင့်စ်

ဆပ်ဖားရင်း အော် ပေးန့်

နိုး ဆိုးလ်, နန်း ဆက်လ်ဖ်

no substance

နိုး ဆပ်ဘ်စတဲန့်စ်

ချာရီတီ, အားမိစ် ဂစ်ဗင်း

မော်ရဲလီတီ

မင်န်တာလ် ကပ်လ်ချား

Meditation

မက်ဒီ တေးရှာန်

မေတ္တာ Loving kindness,

လပ်ဗင်းကိုင်းန့်ဒနက်စ်

good will

ဂွတ်ဒ် ဝိလ်

ကရုဏာ Compassion

ကမ် ပဲ့ရှာန်

Sympathy

ဆင်မ်ပသီ

မှဒိတာ Rejoicing at sb's

ရီဂျိုင်ဆင်း အဲ့ထ် ဆမ်းတော်ဒိစ်

success or prosperity

ဆပ်ဆက်စ် အော် ပရောစ် ပဲရီတီ

ဥပေက္ခာ detachment;

ဒီတဲချ်မင်န်တတ်

equanimity

အက်က္ခာနီမီတီ

ဥပေက္ခာပြု

be indifferent; ignore

ဘီ အင်န်ဒစ်ပရင်န့်လ်, အစ်ဂဇော

www.burmeseclassic.com

လောဘ greed, avarice
 ဂရီးဒ်, အဲဗာရိစ်

ဒေါသ anger
 အဲန်ဂါး

မောဟ delusion, infatuation
 ဒီလူးယှာန်, အင်ဖဲကျူးယေးရှာန်

သုခ happiness; pleasure; delight
 ဟဲ့ပိနစ်စ်, ပလက်ရှား, ဒီလိုင့်ထ်

ဒုက္ခ pain, suffering, trouble
 ပေးန့်, ဆပ်ဖားရင်း, ထရပ်ဘဲလ်

သူတော်ကောင်း upright person.
 အပ်ရီင့်တ် ပါးဆင်န်
 virtuous person
 ဗားချူးယာ့စ် ပါးဆင်န်

သူယုတ်မာ scoundrel
 စကောန်ဒရာလ်
 unscrupulous person
 အန်စေရူပြုလာစ် ပါးဆင်န်

ကံသုံးပါး the three entities
 သာရီး အင်န်တီတစ်စ်

ကာယကံ, ဝစီကံ, မနောကံ namely deeds, words and thoughts

စေတနာ volition, will
 ဗာလစ်ရှာန်, ဝီးလ်

ဝေဒနာ sensation; suffering
 ဆင်ဆေးရှာန်, ဆပ်ဖားရင်း

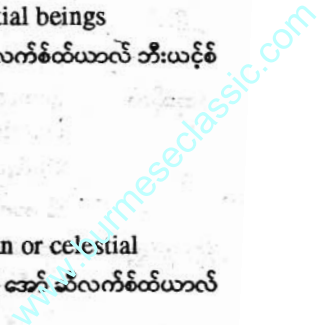
သဒ္ဓါတရား generosity
 ဂျင်နားဂျောစီတီ

နတ်ပြည် abode of celestial beings
 အာစိုဒ် အော့ဖ် ဆီလက်စ်ထ်ယာလ် ဘီးယင့်စ်

ငရဲ hell
 ဟက်လ်

တိရစ္ဆာန် animal
 အဲနီမာလ်

ပြိတ္တာ departed human or celestial
 ဒီပါတစ်ဒ် ဟျူးမဲန် အော် ဆီလက်စ်ထ်ယာလ်



being reincarnated as a ghost
ဘီးယင့် ရီအင်ကာနေ့တစ်ဒ် အဲ့စ်အေ ဂို့စ်ထံ

အသူရကယ်

a kind of being inferior to man
အေကိုင်းဒ် အော့ဖ် ဘီးယင့် အင်ဖီးရီးယား
တူ မဲန်

အပါယ်

a state of punishment
အေ စတေတ် အော့ဖ် ပန်းနစ်ရှမင်န့်ထံ

ဘီလူး

ogre

အိုဂါ

ဘီလူးမ

ogress

အိုဂရက်စ်

ကုသိုလ်

merit, virtuous action

မက်ရစ်ထံ, ဗားချူးယာစ် အဲ့စ်ရှာန်

အကုသိုလ်

demerit, guilt

evil deeds

ဒီမက်ရစ်ထံ, ဂီးလ်ထံ

အီးဗာလ် ဒီးဒ်စ်

ဒိဋ္ဌိ၊ တိတ္ထိ

heretic

ဟက်ရာ-တစ်စ်

* * *

2. CHARITY

အလှူဒါနပြုကြသူငါ တို့မြန်မာ

အလှူ၊ အလှူအတန်း a religious offering
အေ ရီလစ်ဂျာစ် အော့ဖားရင်
alms-giving
အားမိစ် ဂစ်ပင်း

အလှူတကာ a donor
အေ ဒွန်းနာ

အလှူတကာမ a female donor
အေ ဖီးမေးလ် ဒွန်းနာ

အလှူခံပုဂ္ဂိုလ် a donee
အေ ဒွန်းနီး

ရှင်ပြုပွဲ novitation ceremony
နိုဗီးတေးရှာန်း ဆက်ရီမနီး

မောင်ရှင်လောင်း the novice monk-to-be
သာ နော့ပစ်စ် မန့်စ် တူ ဘီ

ကိုရင် novice in the Buddhist Order
နော့ပစ်စ် အင်န်သာ ဗုဒ္ဓစ်ထံ အော်ဒါ

www.burmeseclassic.com

Philip

ဦးပွင်း:	Buddhist monk
ရဟန်း:	Buddhist monk
ဘုန်းကြီး:	monk
ဘုန်းတော်ကြီး:	monk of many years standing
သီလရှင်	nun
ဖိုးသူတော်	white-robed acolyte
ကိုရင်ဝတ်	be novitiated in the Buddhist Order
ရဟန်းလောင်း:	novice; monk-to-be
ရဟန်းခံ	be ordained as a monk

မြတ်ဗုဒ္ဓလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

ရဟန်းတကာ	sponsor of a monk
ရသေ့	hermit
ရဟန္တာ	Arhat;
	attain arhatship
ဘုရားလောင်း:	One striving to attain Buddhahood

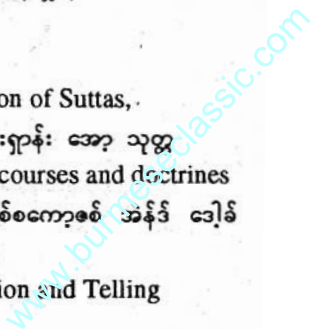
3. RELIGIOUS CEREMONIES

ဘာသာရေး ထုံးတမ်းဓလေ့

မင်္ဂလာသုတ်ရွတ်သည်	Recite Mangala Paritta
ငါးပါးသီလပေးသည်	Administer the Five Precepts.

ငါးပါးသီလခံယူသည် Ovsrve the Five Precepts
 ဆော်ဗဆောင် သံ ဖိုင်ဗ် ပရိ ဆက်ပ်ထိမ်
 လှူဖွယ်ပစ္စည်းများကိုလှူသည် Offer offertories
 အော့ဖား အော့ဖတ်တာရိစ်
 ရေစက်ချတရားဟောသည် Deliver libation sermons
 ဒီလိဗား လိုင်ဆေးရှာန် ဆားမန်စ်
 ရေစက်ချသည် Pour water of libation
 ပေါးဝါး ဝေါးတာ အော့ဖ်
 လိုင်ဆေးရှာန်
 အမျှဝေသည် Share the merit
 ရှိယာ သံ မက်ရစ်ထ်
 သာဓုသုံးကြိမ်ခေါ်သည် Chant 'sadhū' three times
 ချာန်ထ် ဆာဓု သရီး တိုင်းမ်စ်
 ဆရာတော်များအား ဆွမ်းကပ်သည် Offer soon to Sayadaws
 အော့ဖား ဆွန်း တူ ဆရာတော်စ်
 အနေကစာတင်အခမ်းအနား Anekaja ceremony held.

ကျင်းပသည် အနေကစာ- ဆက်ရီမနီး ဟက်လ်ဒ်
 ဘုရားရှိခိုး The Common Prayer
 သီလခံ သံ ကောမ်မာန် ပရေးယား
 The Observance of Precepts.
 သံ အော့ဘ်ဆားဗာန်စ် အော့ဖ်
 ပရိဆက်ပ်ထိမ်
 ပူဇော်ဆက်ကပ်ခြင်း Offerings.
 အော့ဖားရင်းစ်
 မေတ္တာပို့ The Dissemination of Loving Kindness
 သံ ဒီဆက်မိနေရှာန် အော့ဖ် လပ်ဗင်း
 ကိုင်းဒ်နက်စ်
 ဝတ်ရွတ်စဉ် Recitation of Suttas,
 ရီဆိုင့်တေးရှာန်း အော့ သုတ္တ
 holy discourses and doctrines
 ဟိုလီး ဒစ်စကော့ဇစ် အန်ဒ် ဒေါ်စ်
 ထရင်းနစ်
 ဘာဝနာကမ္မဋ္ဌာန်း Meditation and Telling



ပုတီးစိပ်	Rosary-beads မက်ဒီတေးရှာန် အဲန်ဒီ တဲလင်း ရိုဇာရီ ဘိဒိစ်
အမျှဝေ ရေစက်ချ	Sharing of the Merits and Water Libation ရဲ့ယားရင်း အော့ဖ် သာ မက်ရစ်ထိစ် အဲန်ဒီ ဝေါးတာ လိုင်ဘေးရှာန်
အမျှဝေသာဓုခေါ်	Sharing of the Merits; Sādhu calling ရဲ့ယားရင်း အော့ဖ် သာ မက်ရစ်ထိစ် စာဓု- ခေါလင်း
	* . . . * . . . *

4. THE DIAGRAM OF A PAGODA

စေတီ တည်ဆောက်ပုံ အလုံးစုံ

စေတီ	shrine; pagoda
စေတီရုံ	ရှုရှိုင်း, ပပိုးဒါး smaller pagoda
စေတီရင်ပြင်	စမောလာ: ပပိုးဒါး platform (or) flat ground around a pagoda. ပလဲ့တ် ဖေးမ်း (အော်) ဖလဲ့ထ် ဂရောန်ဒီ အရောန်ဒီ အ-ပပိုးဒါး
ဖိနပ်	the base သာ ဘော့စ်
ပစ္စယာ	the terrace သာ တက်ရှာစ်
သပိတ်မှောက်	the inverted begging bowl သာ အင်နီဇာတစ်ဒီ ဘက်ဂင်း ဘိုးလ်
ဖောင်းရစ်	twisted turban တွစ်စတစ်ဒီ တာဘန်

www.burmeseclassic.com

ကြာမှောက် an inverted lotus flower
 အဲန် အင်န်ဗာတစ်ဒ် လိုးတပ်စ် ဖလားဝါး

ကြာလံ a spreading lotus flower
 အေ စပရက်ဒင်း လိုးတပ်စ် ဖလားဝါး

ငှက်ပျော်ဖူး the plantain bud spire.
 သာ ပလဲန်တင်န် ဘပ်ဒ် စပိုင်းယား

ထိး the umbrella
 သာ အမ်ဘရက်လာ

ငှက်မြတ်နား the vane
 သာ ဗေးန်

စိန်ဖူး the diamond bud
 သာ ဒိုင်းယာမန်ဒ် ဘပ်ဒ်

ဓာတ်တော် relics of the Buddha or
 of an arhat
 ရက်လစ်ခိစ် အော့ဖ် သာ ဗုဒ္ဓ အော် အော့ဖ်
 အဲန် အားဟာတ်

ဌာပနာသည် enshrine
 အင်န်ရှရိုင်းန်

တူးဖော်သည် excavate
 အက်စ် ကာ ဗေတ်

စွယ်တော် the eyetooth of the Buddha
 သာ အိုင်းတုသ် အော့ဖ် သာ ဗုဒ္ဓ

ဓာတုစေတီ shrine
 ရှရိုင်းန်

သပ္ပာယ်သည် look sublime
 လွတ်ခိ ဆာဘာလိုင်းမ်

သပ္ပာယ်ခြင်း glory
 ဂလောရီ

ရည်စူး၍ လှူဒါန်းသည် re-consecrate
 ရီကွန်စီခရေတ်

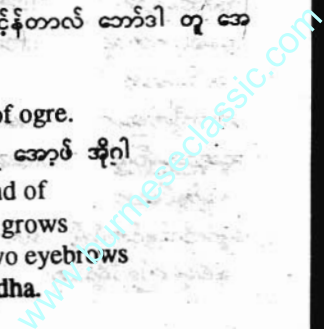
ဘာသာရေးအရအထွတ် sacred
 အမြတ်ထားသောအရာ ဆေခရစ်ဒ်
 * * *

5. THE TEMPLE PLATFORMS

ဘုရားဝန်းကျင်အလှဆင်

- မြသေ့ sphinx, leogryph
- စဖင့်ခဲ၊ လီယိုဂရမ်
- သစ်သားပန်းပုလက်ရာ wood carving
- ဝု-ဒ် ကခုမင်း
- ပန်းဒီဇိုင်း floral design
- ဖလော်ရာလ် ဒီဇိုင်းနံ
- မှန်စီရွှေချ mosaic wrought pillars
- တိုင်လုံးကြီးများ မိုဇေးစစ်စ် ရေးတ် ပီလာစ်
- ဘုရားဆင်းတုတော်များ figures of the Buddha
- ဖစ်ဂါစ် အောမ် သ ဗုဒ္ဓ
- ခေါင်းလောင်းများ bells
- ဘက်လစ်
- ရုပ်ထုတော် image
- အိမ်ဂျီ
- စရပ် rest house
- ရက်စ် ဟောင်းစ်

- တန်ဆောင်း a four-cornered edifice
- အေဗေး ကော်နာဒ် အက်ဒီဖစ်စ်
- with a graduated roof as
- ဝစ်သ် အေ ဂရိဂျူယေတစ်စ် ရုမ် အဲစ်
- an appendage to a pagoda
- အဲန့် အပင်န့်ဒေဂျ် တူ အေ ပဂိုးဒါး
- ပန်းဆွဲ artificial flowers
- အာတီဖီရှာလ် ဖလားဝါစ်
- suspended for ornament;
- ဆပ်ပင်န့်ဒစ်စ် ဖော် အောန်မင်းနီထ်
- an ornamental border to a roof
- အဲန့် အောန်မင်းနီတာလ် ဘော်ဒါ တူ အေ
- ရု-ဖ်
- ကျောက်ဘီလူးရုပ်ထု statue of ogre.
- စတာကျူ အော့ပ် အိုဂျီ
- မွေးရှင်တော် single strand of
- hair which grows
- between two eyebrows
- of the Buddha.



သင်းကျစ်

decorative frontlet
which covers the
forehead of the Buddha's statue.

* * *

6. IMPORTANT ADJECTIVES

အရေးပါလှ နာမဝိသေသန

မတရားသော	unfair	အန်ဖဲယား
မျက်နှာလိုက်သော	unjust	အန်ဂျပ်စ်တ်
လူမဆန်သော	inhuman	အင်န်ဟယူးမေးနံ
သနားဉာဏာမူ	cruel	ခရူးယားလ်
ကင်းမဲ့သော		
ဘက်လိုက်သော	biased	ဘိုင်ယာ့စ်ထ်
ဆုဆုညီညီပြု၍	inhumanous	ဟိလဲယားရီယာစ်
ပျော်ရွှင်သော		
ခန္ဓာကိုယ်နှင့်ကပ်၍	snug	စနပ်ဂ်
ချစ်ချစ်ရပ်ရပ်ရှိသော		

ဖြူဖြူလှပစကားလုံးပဒေသာများ

မခံမရပ်နိုင်ဘွယ်ဖြစ် ' outrageous အောက်တ်ရေဂျာစ်
သော၊ ရင်ထုမနာဖြစ်ရသော
ရက်စက်ယုတ်မာသော

နောင်တကြီးစွာရသော remorseful ရိုမော့စ်ဖူးလ်
သတိသံဝေဂမရသော remorseless ရိုမော့စ်လက်စ်
စက်ဆုပ်အထင်အမြင် despicable ဒက်စ်ပီကားဘ်လ်
သေးဖွယ်ကောင်းသော

အောက်တန်းကျသော vulgar ဗပ်လ်ဂါ
(အနံ့အသက်)မခံသာ obnoxious အဘ်နောရှာစ်
သော၊ ဆိုးရွားသော

သည်းမခံနိုင်သော intolerable အင်တော်လာရာ
မခံမရပ်နိုင်သော ဘ်လ်
ခေါင်းမာသော၊ stiff-necked စတစ်စ်နက်စ်ထ်

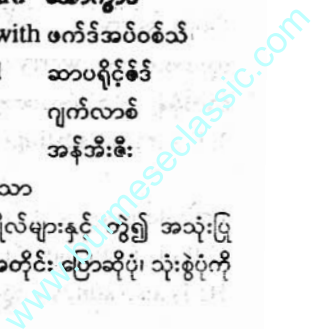
အပြောရ အဆိုရခက်သော
အရှိအသေမဲ့သော impudent အင်မ်ပျူဒါန့်ထ်
စော်ကားမော်ကားနိုင်သော

ရိုင်းစိုင်းသော rude ရူးဒ်
တစ်စောက်ကန်းနိုင်သော perverse ပါဗာ့စ်
အလောတကြီးမဆင်မချင် imprudent အင်မ်ပရူဒင်စ်

www.burmeseclassic.com

မြဲလုပ်သော	rash	ရဲ၍
မထိမဲ့မြင်နိုင်သော	insolent	အင်နံဆာလာန့်ထံ
မောက်မာသော၊ စော်ကားသော		
ရောင့်တက်သော	cheeky	ချိုကိး
မျက်နှာလိုက်သော	partial	ပါးရှားလ်
	baised	ဘိုင်ယာစံထံ
ကိုယ်ချင်းစာတတ်သော	considerate	ကန်ဆီဒရစ်တံ
ကတ်သီးကတ်သတ်	spiteful	စပိုင့်ထံဖူးလ်
လုပ်သော		
အပျင်းထူသော	idle	အိုင်ဒဲလ်
ဖင်မြဲသော	steady (in	စတက်ဒီ (အင်နံ
	any occupation)	အဲနီး အော့စ်
		ကျူပေးရှာန့်)
ဖင်လေးသော	slow to act	စလိုး တူ အဲခိထံ
	or move	အော် မှ-ပ်
ရန်လိုသော	quarrelsome	ကွော်ရာလ်ဆမ်း
ရန်လုပ်သော	aggressive	အဂရက်ဆစ်စ်
အကျင့်စာရိတ္တ	immoral	အိ မော်ရာလ်
ပျက်ပြားသော		

စိတ်ဓာတ်ကျဖွယ်	depressing	ဒီပရက်ဆင်း
ကောင်းသော		
စိတ်အပြောင်းအလွဲမြန်သော	capricious	ကာ'ပရီရှာစ်
ဇီဇာကြောင်သော	fastidious	ဖာစ်တီးဒီးယာ့စ်
ကပ်စေးနည်းသော	stingy	စတင်းဂျီး
စိတ်ဝင်စားသော	interested in	အင်ထရက်
		စတစ်ဒ်အင်
စိတ်ဝင်စားဖွယ်	interesting	အင်ထရက်စတင်း
ကောင်းသော		
သောကဖြစ်သော	anxious	အန်းခ်ရှာစ်
ပေါင်းရသင်းရခက်သော	awkward	အော့ကွာဒ်
စိတ်ကုန်၊ ငြီးငွေ့သော	fed up with	ဖက်ဒ်အပ်ဝစ်သ်
အံ့အားသင့်သော	surprised	ဆာပရိုင်စ်ဒ်
မနာလိုသော	jealous	ဂျက်လာစ်
ကိုယ်စိတ်မအိမသာ	uneasy	အန်အီးဇီး
ဖြစ်သော၊ ကသိကအောက်ဖြစ်သော		
အချို့နာမဝိသေသနများကို လူပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဂွဲ၍ အသုံးပြု		
နိုင်ကြ၏။ ထိုအခါ အောက်ပါပုံစံအတိုင်း ပြောဆိုပုံ၊ သုံးစွဲပုံကို		
လေ့လာမှတ်သားထားရမည်။		



JJ

Philip

ဥပမာ- angry အဲန်းဂရီး- စိတ်ဆိုးသော

Are you angry? မင်းစိတ်ဆိုးသလား

I'm not angry . ငါစိတ်မဆိုးပါဘူးကွာ

I'm angry . ငါစိတ်ဆိုးတယ်

Don't be angry . စိတ်မဆိုးပါနဲ့ကွာ

Are you worried about the house?

အိမ်အတွက် စိတ်ပူသလား

Yes, I am. အေး စိတ်ပူတယ်

No, I am not . ဟင်းအင်း- စိတ်မပူပါဘူး

Don't be worried. စိတ်မပူပါနဲ့ကွာ

Don't worry . လို့ ပြောရင်လဲရတယ်- အဲဒီအခါမှာ

သုံးထားတာက worry ကို verb အဖြစ်သုံးထားတာ

သက်မဲ့နဲ့ တွဲသုံးပုံကတော့-

It is very interesting. အဲဒါ သိပ်စိတ်ဝင်စားစရာကောင်း
တယ်

I'm interested in it. ငါတော့ စိတ်ဝင်စားသွားပြီ

U Ba is fastidious. ဦးဘက စိစာကြောင်တယ်

He is also stingy . သူကကပ်စေးလည်းနည်းတယ်

He is very awkward. သူက ပေါင်းရတာသိပ်ဂွဏျတယ်
စသည် နည်းယူပြောပါ။

တချို့ နာမဝိသေသနတွေကြတော့ feel တို့ look တို့နဲ့
တွဲပြောကြတယ်။

ဥပမာ

I feel sorry . ငါဝမ်းနည်းတယ်

She feels happy . သူမ ပျော်ရွှင်တယ်

You look old . မင်းကြည့်ရတာ အသက်ကြီးနေပြီ

He looks tired . သူပင်ပန်းနေပုံပဲ။

စသည်-----။

* * *

www.burmeseclassic.com

7. SOME USEFUL VERBS

ကျွန်ုပ်တို့တောင်းရန် ကြိယာအဖွဲ့

* နံပါတ်တစ်ထားသောကြိယာများကို ဝါကျသုံးနှုန်းပုံအနေနှင့် ကြိယာ၏အဆုံးတွင် နံပါတ်အလိုက် ရှင်းလင်းရေးပြထားပါသည်။

လူပျိုလှည့်သည်	pay court to	ပေးကိုတ်တူ -
	go a courting	ဂိုးအေကိုတင်း
ရန်ငြိုးဖွဲ့သည်	antagonize	အဲန်တဲဂနိုင့်စ်
သစ္စာဖောက်သည်	betray	ဘက်ထရေး
ပူဆာသည်	pester	ပက်စတာ
နားပူနားဆာလုပ်သည်	badger	ဘဲဒ်ဂျာ
ကပ်ချသည်၊ နှူးသည်	wheedle	ဝီးဒလ်
ကဲ့ရဲ့သည်	speak insutt	စပိခ်အင်န့်ဆပ်လ်ထ်
မျက်နှာလုပ်သည်	curry favour	ကပ်ရီဖေဗာ
မျက်နှာသာပေးသည်	favour someone	ဖေဗာ ဆမ်းဝမ်းန့်
ကြာများသည်၊	flirt	ဖလှာ-ထ်
မျက်နှာများသည်		

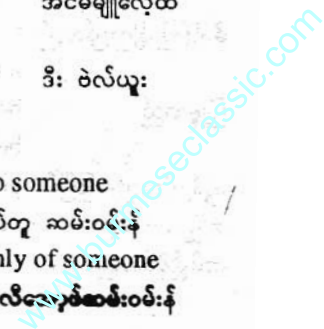
မြန်မာလူပုဂ္ဂိုလ်များအတွက်အသုံးပြုရန်

ကျောရုံကြံသည်	philander	ဖီလန်ဒါ
မကောင်းကြံသည်	conspire	ကန်စပိုင်းယား
မျက်နှာမကောင်းဘူး	look cheerless/	လွတ်ခ်ချီးယား
	sad	လက်စ်/ဆဲဒ်
မျက်နှာပုတ်၊	scowl at	စကောင်းလ် အဲ့ထ်
မျက်နှာတင်းသည်		
ရွတ်ချသည်	dispraise/	ဒစ်ပရေ့စ်/
	denounce	ဒီနောင့်စ်
ပြုစုကျွေးမွေးသည်	treat	ထရီ-တ်
ဒကာခံသည်		
ပြုပြင်ဆုမ္မသည်	admonish	အာဒ်မောနစ်ရှ်
ကုန်းတိုက်သည်	make mischief	မေခ်-မစ်ချိမ်
ရုတ်တရက်ဒေါသ	see red	ဆီးရက်ဒ်
ဖြစ်သည်		
ရုက်သည်	go red	ဂိုးရက်ဒ်
လစဉ်ကြေးပေးသည်	subscribe	ဆပ်စ်စ်ရိုင်စ်
ပြန်ဆပ်သည်	repay	ရီပေး

www.burmeseclassic.com

စိတ်ညစ်သည်	be troubled	ဘီထရပ်ဘ်လ်ထ်
	in mind, feel unhappy	
	အင်န် မိုင်းနဲဒ်- ဖီးလ်	အန်ဟ့ပီး
စိတ်ဓာတ်ကျသည်	depressed	ဒီပရက် စ် ထ်
	be dawn-hearted	ဘီ-ဒေါန်း
		ဟ့တစ်ဒ်
စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းစေသည်	demoralized	ဒီမော်ရာလိုင့်စ်
စိတ်နာသည်	feel hurt	ဖီးလ် ဟ့-ထ်
စိတ်မောသည်	feel weary with anxiety	
	ဖီးလ် ဝိယားရီ	ဝစ်သ် အဲန် နိုင်းယတီ
1. ခိုးရာလိုက်ပြေးသည်	elope	အီလို့ပ်
2. ပေါင်နှံသည် (အပေါင်ပစ္စည်း)	pawn	ပေါးနဲ
3. စိတ်အားတက်ကြွစေသည်	elate	အီ လေ့တ်
4. မတူနိုင်ပါဘဲ လျှက်တူသည်	ape	အေပ်

ချိုးချိုးနှိမ်နှိမ်ပြောသည်	disparage	ဒစ်စပဲရစ်ဂျီ
ဂုဏ်သရေဖျက်သည်၊ ကဲ့ရဲ့-		
စွန့်ပစ်ဖယ်ရှားသည်	discard	ဒစ်စကာဒ်
စစ်ဖြုတ်သည်	unzip	အန်ဇစ်ပ်
ဖော်ထုတ်ပြသည်	expose	အိခ်စ် ပို့စ်
5. ဆဲသည်၊ မတော်	abuse	အဗျူစ်
မတရားပြုသည်		
6. ဖော်ကားသည်	insult	အင်ဆပ်လ်တ်
မြှူဆွယ်သည်၊ ဖြား	entice	အင်န်တိုင့်စ်
ယောင်းသည်		
သာလွန်အောင်ကြိုးစားသည်၊ ယှဉ်ပြိုင်သည်	emulate	အင်မ်မျူလေ့ထ်
တန်ဖိုးချသည်	devalue	ဒီး ဝဲလ်ယူး
7. အထင်ကြီးသည်	look up to someone	
	လွတ်ခ် အပ်တူ ဆမ်းဝင်းနဲ	
	think highly of someone	
	သဲန်စ် ဟိုင့်လီလော့စ်ဆမ်းဝမ်းနဲ	



8. အထင်သေးသည် look down on someone
 လွတ်ခ်ဒေါန်း အွန် ဆမ်းဝမ်းန်
 have a low opinion of
 someone.
 ဟဲစ် အေလိုး အာပီနယာန် အော့ဖ်
 ဆမ်းဝမ်းန်

9. လိုက်နာသည် comply with ကမ်ပလိုင်း ဝစ်သ်
 လိုက်လျောသည်

10. ပယ်ချသည်၊ reject ရီဂျက်ခ်ထ်
 ပစ်ပယ်သည်

မိုက်ကြည့်ကြည့်သည် to give တူဂစ်င် အေ
 a black look ဘလဲခ် လွတ်ခ်

ငြူစူသည် be envious ဘီ အင်န်ဗီယာစ်
 be jealous ဘီ ဂျက်လ့စ်

တွန်တိုသည်၊ ငြိုငြင် grudge ဂရပ်ဂျီ
 အငြိုးထားသည် bear a grudge ဘဲယားအေဂရပ်ဂျီ

ကပ်ရွံနိုင်သည် to win by တူ ဝင်းန် ဘိုင်
 a neck အေ-နက်ခ်

ကပ်ရွံသည် to lose by တူလုစ် ဘိုင်
 a neck အေ နက်ခ်

11. သောကမိစီးသည် obsess အာဘ် ဆက်စ်
 စိုးရိမ်ပူပန်စေသည်

တစ်နေ့လုပ်မှတစ်နေ့ to live from တူလိမ် ပရူမ်
 စားရသည် hand to mouth ဟဲန်ဒ် တူမောင့်သ်

ငန်းငန်းတက်ကြည့် to make eyes တူမေခ် အိုင်းစ်
 သည် at အဲ-ထ်

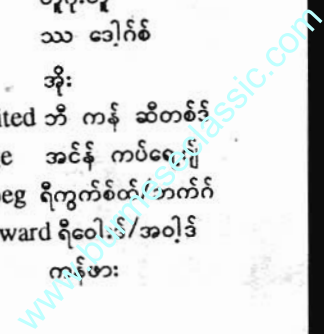
ခုတစ်မျိုးတော်ကြာ to blow တူဘလိုး
 တစ်မျိုးပြောသည် hot and cold ဟော့ထ်အဲန်ဒ်ကိုလိန်

ဘဝပျက်စီးသွားသည် to go to တူဂိုးတူ
 (ခွေးဖြစ်သွားပြီ) the dogs. သေ ဒေါဂ်စ်

12. အကြွေးတင်သည် owe အိုး
 ဘဝင်မြင့်သည် be conceited ဘီ ကန် ဆီတစ်ဒ်

အားပေးသည် encourage အင်န် ကပ်ရေ့နို
 တောင်းပန်သည် request/beg ရီကွက်စ်ထ်/ဘက်စ်

ချီးမြှင့်သည် reward/award ရီဝေါင်း/အဝါဒ်
 confer ကန်ဖား



မာနကြီးသည် be haughty ဘီ ဟော့ တီး
 be arrogant ဘီ အဲရိုဂါန့်တံ
 အာခံပြောသည် talk defiance တော့ခံဒီပိုင်းယင့်ခံ
 13. ပြန်လည်အသက် revive ရီ ဝိုင်ခံ
 ဝင်လာသည်
 ပြန်လည်လန်းဆန်းစေသည်
 ပြန်လည်ခေတ်စားလာသည်
 14. ပြစ်တင်ကြိမ်း blow someone up.
 မောင်းသည် ဘလိုး ဆမ်းဝမ်းနံ အပ်
 မြည်တွန်တောက်တီးသည်
 15. ဝေလေလေနှင့် fiddle about/with
 အချိန်ကုန်စေသည် ဖစ်ဒလ် အဘောင့်ထံ/ဝစ်သ်
 16. အလိုလိုက်သည် pamper/indulge ပဲမ်ပါး/
 အင်ဒပ်လ်ဂျီ
 17. နောင်တရသည် repent ရီပင်န့်ထံ
 (feel sorry) (ဖီးလ်ဆေးရီး)
 ဖြတ်စားလျှပ်စား take unfair တော့ခံ အန်ဖဲယား
 လုပ်သည် advantage အဲဒ် ဗန့် တော့ဂျီ

တွယ်တာသည် be strongly attached to
 ဘီ စထရောန်းလီ အတက်ချိတ်တူ
 ပစ်ပစ်ပြောသည် talk capriciously
 တော့ခံ ကပ်ပရီရှပ်စလီး
 talk in a negging manner
 တော့ခံ အင်နံအေ နက်ဂင်း မဲနား
 ကိုယ်ချင်းစာသည် sympathize with
 ဆင်မ် ပသိုင့်ခံ ဝစ်သ်
 အမြင်ကပ်သည် offend the eyes
 အဖင်နံဒ် သယ အိုင့်ခံ
 18. အရွဲ့တိုက်သည် oppose အပိုခံ
 contradict ကွန်ထရော့ဒ်ခစ်ထံ
 မျက်နှာချိုသွေးသည် ingratiate အင်ဂရီယေထံ
 19. စိတ်အနှောင့် spite စပိုင့်ထံ
 အယုက်ဖြစ်အောင်လုပ်သည်၊ ရန်ငြိုးဖြင့်လုပ်သည်
 ဦးကျောက်ခြောက်စေသည် puzzle ပတ်ခစ်လ်
 တွေယူသည်၊ take offence
 အထာကောက်သည် တော့ခံ အော့ဖင့်နံခံ

စိတ်အနှောင့်အယှက် give offence
 ပေးသည် ဂစ်မ် အော့ဖင့်နစ်
 ဖော်လံဖားသည် fawn (curry favour)
 ဖောန် (ကပ်ရီ ဖေဗာ)
 ဖင်မြဲသည် stick to one's work
 စတစ်ခ် တူ ဝမ်းနစ် ဝါခ်

တဗျစ်တောက်တောက် scold continuously
 ပြောသည် စကိုးလိဒ် ကန်တင်ချူယာစ် လီ
 ကြွေးကင်းသည် be free from debt
 ဘီ ဖရီး ဖရွမ် ဒက်တ်

ကြွေးဆပ်သည် pay a debt ပေး အေ ဒက်တ်
 ဣန္ဒြေရသည် be composedဘီ ကမ်ပိုဇ်ဒ်
 ဣန္ဒြေပျက်သည် lose composure လစ် ကမ်ပိုဇာ
 ဣန္ဒြေဆည်သည် maintain composure
 မေန် တေးန် ကမ်ပိုဇာ
 ဣန္ဒြေလုပ်သည် act composed and demure
 အဲခ်ထ် ကမ်ပိုဇ်ဒ် အဲန်ဒ် ဒီမျူးဝါး

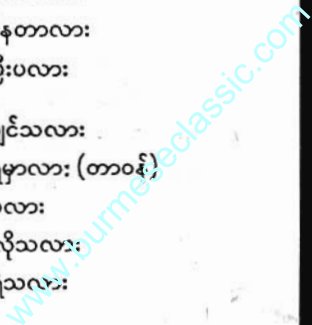
ရန်စသည်၊ နှိုးဆွသည် provoke ပရိုဗိုခ်

20. အံ့သြတွေဝေသွား nonplus နှန်ပလပ်စ်
 စေသည်။ ကြိရာမရ အူကြောင်ကြောင်ဖြစ်သွားစေသည်။
 အဲဒီလို ကြိယာ လက်တွေ့သုံးကြိယာတွေ အတော်ရလာပြီ
 ဆိုတော့ သုံးတတ် ပြောတတ်အောင် ဂရုမ္မာ-သဒ္ဒါ အခြေခံ
 သိရတယ်။

အလွယ်ဆုံးပုံစံတစ်ခု နမူနာပြပါမယ်။
 ဂွဝ သွားသည်ကို အမျိုးမျိုးပြောကြမယ်။

Do you go? မင်းသွားသလား
 Did you go? မင်းသွားခဲ့သလား
 Will you go? မင်းသွားမလား
 Can you go? မင်းသွားနိုင်သလား
 Are you going? မင်းသွားနေတာလား
 Have you gone? (V.) မင်းသွားပြီးပလား

Do you want to go? မင်းသွားချင်သလား
 Do you have to go? မင်းသွားရမှာလား (တာဝန်)
 Must I go? ငါသွားရမလား
 Need I go? ငါသွားဖို့လိုသလား
 Dare you go? မင်းသွားရဲသလား



May I go? ငါသွားပါရစေ
 Let me go! မြို့ကို သွားခွင့်ပြုပါ
 Don't go! မသွားပါနဲ့

အဖြေကတော့ မေးခွန်းအကြည့်ပြီး-

Yes, I do. No, I don't
 Yes, I did. No, I didn't
 Yes, I'll. No, I won't
 Yes, I can. No, I can't
 Yes, I am. No, I am not
 Yes, I have. No, I haven't စသည် ...

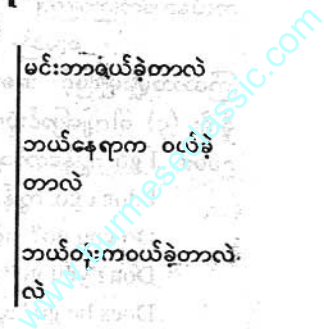
go ကို သုံးပုံကြည့်ပြီး မိမိပြောဆိုလိုသောကြိယာကို ဥပမာ စား၊ သောက်၊ နေထိုင်၊ ဝယ် စတာတွေနဲ့တွဲပြီး ပြောဆိုကြည့်ပါ။ ပြောကြပါ။

ရိုးရိုးမေးခွန်းတွေ အမျိုးမျိုးသုံးတတ်ပြီဆိုပါက ထပ်ဆင့် မေးခွန်းစကားတွေနဲ့ မေးတတ်ရပါတယ်။ ထပ်ဆင့် မေးခွန်းတွေ ကတော့ where, ... စတာတွေဖြစ်ပါတယ်။

Where				ဘယ်နေရာ မင်းသွား
ဘယ်နေရာက				တာလဲ။
when				
ဘယ်အချိန်				ဘယ်တုန်းကသွားတာလဲ
Why	do	you	go?	ဘာကြောင့်သွားတာလဲ
ဘာကြောင့်				
How				ဘယ်လိုမင်းသွားတာလဲ
ဘယ်လို				
With whom				ဘယ်သူနဲ့ မင်းသွားတာ
ဘယ်သူနဲ့အတူ				လဲ

စသည်- နည်းယူပါ။

ဝယ်သည် buy	နှင့်	တွဲပြပါမယ်		
What				မင်းဘာဝယ်ခဲ့တာလဲ
ဘာ				
Where				ဘယ်နေရာက ဝယ်ခဲ့
ဘယ်နေရာ				တာလဲ
When				
				ဘယ်ဝန်းကဝယ်ခဲ့တာလဲ
ဘယ်အချိန်				လဲ



What time	did you buy?	(အချိန်တိတိကျကျ)
အတိအကျ	ခဲ့သလဲ မင်း	ဝယ် ဘယ်အချိန်က ဝယ်ခဲ့
အချိန်		တာလဲ
How		ဘယ်လို/ဘယ်ပုံ ဝယ်ခဲ့
ဘယ်ပုံ/ဘယ်နည်း		တာလဲ
Why		ဘာကြောင့် ဝယ်ခဲ့
ဘာကြောင့်		တာလဲ
How many		ဘယ်လောက်များများ
ဘယ်လောက်များများ		ဝယ်ခဲ့တာလဲ
How long		ဘယ်လောက်ကြာကြာ
ဘယ်လောက်ကြာကြာ		ဝယ်ခဲ့တာလဲ။

စသည်- နည်းယူပြီး။

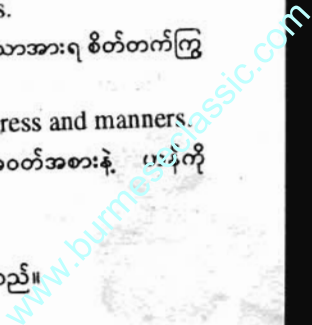
ကြိယာအမျိုးမျိုးဖြင့် အစားထိုးပြီးမေးပါ။ ပြောပါ။ ဒီပုံစံ ရိုးရိုး (၄) ဝါကျဖြောင်းပုံကိုလည်းလေ့လာထားရပါမယ်။

- ဥပမာ I go. ကျွန်တော်သွားတယ်။
- I don't go. ကျွန်တော်မသွားပါ။
- Do you go?. မင်းသွားသလား။
- Don't you go? မင်းမသွားဘူးလား။
- Does he go? သူသွားသလား။

စသည်---

သုံးစွဲထားတဲ့ ကြိယာအချက်အလက်တွေရဲ့ ဥပမာ များကို ဆက်လက်လေ့လာပါ။ 1. 2. 3 စသည်မှာ သက်ဆိုင်ရာ သုံးပြုမည့် ကြိယာများ၏ နံပါတ်များဖြစ်ပါသည်။ ဥပမာများ။

1. The girl eloped with her lover.
မိန်းကလေးတော့ သူမရဲ့ ချစ်သူနဲ့ ခိုးရာလိုက်ပြေးသွားပြီ။
2. My watch is in pawn.
ငါ့နာရီကို ပေါင်ထားတယ်။
He pawned the ring for 100.
သူ လက်စွပ်ကို ၁၀၀/ နဲ့ ပေါင်ထားတယ်။
3. He was elated at the news.
သူသည် သတင်းကြားရ၍ ဝမ်းသာအားရ စိတ်တက်ကြွ နေသည်။
4. He apes Englishman in dress and manners.
သူက အင်္ဂလိပ်လူမျိုးလို အဝတ်အစားနဲ့ ပြုမူမှုကို လိုက်ပြီး တုနေတာ။
5. She abused the servant.
သူမက အိမ်ဖော်ကို ဆဲဆိုခဲ့သည်။



6. He insulted her.

သူက မိန်းကလေးကို ရင့်ရင့်သီးသီးပြောခဲ့သည်။

7. I look up to you.

ငါ မင်းကို အထင်ကြီးတယ်။

I look down on you.

ငါမင်းကို အထင်သေးတယ်။

8. Don't look down on me!

ငါ့ကို အထင်မသေးပါနဲ့ကွာ။

9. We should comply with the doctor's request.

ဆရာဝန်ရဲ့ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို ကျွန်တော်တို့ လိုက်နာသင့်တယ်။

He complied with our request.

သူက တို့ရဲ့ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို လိုက်လျောခဲ့ပါတယ်။

10. He rejects my advice.

သူက ကျွန်တော့်အကြံကို ပယ်ချသည်။

11. He is obsessed by the fear of unemployment.

သူသည် အလုပ်လက်မဲ့ ဖြစ်မှာကို တွေး၍ စိုးရိမ်ပူပန်နေသည်။

12. I owe you two kyats.

ငါမင်းကို ၂ ကျပ်ပေးစရာရှိတယ်။

13. Flowers will revive in water.

ပန်းတွေ ရေထဲမှာ ပြန်လန်းလာလိမ့်မယ်။

Old plays have revived.

ပြဇာတ်ဟောင်းတွေ ခေတ်ပြန်စားလာပြီ။

14. The teacher blew Mg Mg up for not doing his homework.

မောင်မောင်အိမ်စာမလုပ်လို့ ဆရာက ဆူတယ်။

15. Stop fiddling around and get to work.

ယောင်လည်လည် လုပ်မနေနဲ့ လုပ်စရာရှိတာလုပ်။

16. Don't pamper the child.

ကလေးကို အလိုမလိုက်ပါနဲ့။

He indulges in drink.

သူ အသောက်အစားများနေပြီ။

Most of the children are spoilt by indulgent parents.

ကလေးတွေဟာ အလိုလိုက်တဲ့ မိဘတွေကြောင့် ပျက်စီး

ကြတာများတယ်။

www.burmeseclassic.com

U Shwe gave his son too much indulgence.

ဦးရွှေက သူ့ရဲ့သားကို အတော်အလိုလိုက်ထားတယ်။

17. He repented (of) his sin.

သူ့အပြစ်များအတွက် သူ့နောင်တရသည်။

18. Don't contradict me.

ငါ့ကို ဆန့်ကျင်ပြီး မပြောပါနဲ့။

19. The neighbours let the radio blare every evening just to spite me.

ကျွန်တော်စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်အောင် အိမ်နီးချင်းတွေက ညနေတိုင်း ရေဒီယိုကို အသံကုန်ဖွင့်ထားကြတယ်။

20. I was completely nonplussed when she said 'No' to my proposal of marriage.

လက်ထပ်ဖို့ ကမ်းလှမ်းတာကို သူမက ငြင်းလိုက်တော့ ကျွန်တော်ဟာ အံ့ဩ ကြက်သေသေသွားမိတယ်။ (စိတ်အိုက်သွားတယ်။)။

* * *

8. ADJECTIVE + LY = ADVERB

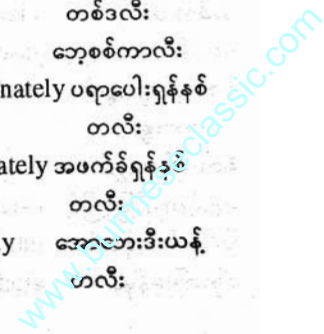
နေ့စဉ်သုံးကြ - ကြိယာဝိသေသန

သင့်တင့်လျောက်ပတ်စွာ	appropriately	အပရိုပရီယေတ်လီး
ကတိုက်ကရိုက်	hurriedly	ဟာရစ်ဒလီး
ကသောကမျော	hastily	ဟောစတီလီး
စာရိတ္တအားဖြင့်	morally	မော့ရာလီး
စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာအရ	mentally	မင်န်တာလီး
ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာအရ	physically	ဖိဆီကာလ်လီး
တိတိကျကျ	precisely	ပရီဆိုင်စလီး
မှန်မှန်ကန်ကန်	correctly	ကာရက်တလီး
မြန်မြန်ဆန်ဆန်	swiftly	ဆွစ်ဖ်လီး
လေးလေးနက်နက်	seriously	ဆီးရီယပ်စ်လီး
မတော်တဆ	inadvertently	အင်နာဒ်ဗီးတားတန်လီး
အသီးသီး	respectively	ရီစပက်တစ်ဗီးလီး
စိတ်အားထက်သန်စွာ	eagerly	အီဂါးလီး
အင်တိုက်အားတိုက်	energetically	အင်နာဂျက်တစ်ကာလ်လီး

www.burmeseclassic.com

စိတ်ပါလက်ပါ enthusiastically
 အင်နီသူးစိယာစတစ်ကားလီး
 နှစ်ချိုက်စွာ soundly ဆော့ဒ်လီး
 စေ့စပ်သေချာစွာ thoroughly သပ်ရာလီး
 စနစ်တကျ systematically ဆစ်စတမ်မဲ့
 သနားကရုဏာ mercilessly မာစိလက်စလီး
 ကင်းမဲ့စွာ
 တမင်သက်သက် deliberately ဒလီဘာရေတ်တလီ
 အသိစိတ်ဓာတ်ရှိရှိ conscientiously ကွန်ရှီအင်းနီ
 ရှစ်လီး
 မခိုတရို demurely, ဒီမြူးဝါးလီး
 coyly ကွိုင်လီး
 မချီတင်ကဲ inconsolably အင်နီကန်ဆိုလော
 (ဖြေမဆည်နိုင်အောင်) ဘလီး
 ချပ်ချပ်ရပ်ရပ်ကပ်စွာ snugly စနပ်ဂလီး
 ချက်ချင်း immediately အင်မီဒီယေတ်တလီး
 ရုတ်တရက် suddenly ဆပ်ဒင်းနီလီး
 သေချာစွာ certainly ဆားတန်းလီး

ပွင့်လင်းစွာ frankly ဖရဲန့်ခလီး
 သင့်တင့်လျောက် properly ပရော့ပါလီး
 ပတ်စွာ
 လေးလေးနက်နက် seriously ဆီးရီးယပ်စလီး
 ဆိုးရွားစွာ
 အနည်းငယ် slightly ဆလိုင့်တလီး
 ကံကောင်းစွာ fortunately မော့ချန်းနစ်တလီး
 ရိုသေစွာ respectfully ရစ်ပက်ခ်ဖူးလီး
 ဆိုးဆိုးဝါးဝါး terribly တက်ရားဘလီး
 ကြမ်းကြုတ်စွာ brutally ဘရူးတာလီး
 မမျှော်လင့်ဘဲနှင့် unexpectedly အန်အီကစ် ပက်ခ်
 တစ်ဒလီး
 အချေခံကျကျ basically ဘော့စစ်ကာလီး
 အချိုးကျကျ proportionately ပရာပေါးရှန်နစ်
 တလီး
 ချစ်ခင်ကြင်နာစွာဖြင့် affectionately အဖက်ခ်ရှန်နစ်
 တလီး
 ရိုသေစွာ obediently အော့လာဒီးယန်
 ဟလီး



ယဉ်ကျေးစွာ	politely	ပိုလိုင့်တလီ:
ရိုင်းစိုင်းစွာ	rudely	ရူးဒလီ:
စိတ်ပါလက်ပါ	willingly	ဝီလင်းဂလီ:
ရွှင်လမ်းစွာ	cheerfully	ချီးယားဖူးလီ:
တညီတညွတ်တည်း	unanimously	ယူးနန်မာစ်လီ:
အကျဉ်းခြုံး၍	briefly	ဘရိဖ်လီ:
ထိထိမိမိ	aptly	အ့ပ်တလီ:
ခေါင်းမာစွာ	stubbornly	စတတ်ဘာန်လီ:
မကြာသေးမီက	recently	ရီးဆန်တလီ:
ဥပဒေအရ	legally	လီဂါလီ:
တရားမဝင်	illegally	အီလီဂါလီ:
အဓိကအားဖြင့်	mainly	မေးနန်လီ:
အသိစိတ်ဓာတ်ရှိရှိ	conscientiously	ကွန်ရှီယင်ရှာစ်လီ:
စိတ်လှုပ်ရှားဘွယ်	excitingly	အိက်ခိုင်တင်းဂလီ:
ကောင်းစွာ		
စိတ်လှုပ်ရှားစွာ	excitedly	အိက်ဆိုင့်တစ်ဒလီ:
ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်	extensively	အိက်တင်းဆစ်ဗလီ:
ပြင်းပြင်းထန်ထန်	intensively	အင်တင်းနစ်ဆစ်ဗလီ:
ဖြေးဖြေးမှန်မှန်	gradually	ဂရဲ့ဂျူယဲလီ:

မြူးကြလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

လုံးဝ၊ လုံးလုံး	completely	ကမ်ပလီတလီ:
လျားလျား		
လုံးဝ	entirely	အင်န်တိုင်းယားလီ:
ပုံမှန်အားဖြင့်	normally	နော့မာလီ:
သာမန်အားဖြင့်	ordinarily	အော်ဒင်နာရီလီ:
အလွန်အကြူး	extremely	အိက်ထရီးမလီ:
ငြိမ်းချမ်းစွာ	peacefully	ပိစ်ဖူးလီ:
တည်ငြိမ်စွာ	calmly	ကားမ်လီ:
လှိုက်လှဲပျူငှာစွာ	warmly	ဝေါမ်းလီ:
နိမ့်ချစွာ	humbly	ဟမ်းဘလီ:
သိမ်မွေ့စွာ	gently	ဂျင်းန့်တလီ:
မကြောက်မရွံ့	fearlessly	ဖီးယားလက်စ်လီ:
လက်တွေ့အားဖြင့်	practically	ပရဲ့စ်တီကာလီ:
ရိုးသားစွာ	sincerely	ဆင်းဆီးယားလီ:
သစ္စာရှိစွာ	faithfully	ဖေသ်ဖူးလ်လီ:
လျော့ရဲစွာ	loosely	လုစ်လီ:
နိုင်ငံရေးအရ	politically	ပါလီတီကာလီ
လူမှုရေးအရ	socially	ဆိုရှလီ:
ယဉ်ကျေးမှုအရ	culturally	ကပ်လ်ချားရာလီ:

www.burmeseclassic.com

စီးပွားရေးအရ economically အိကာ နောမစ်ခ်
 ကာလိ:
 စစ်ရေးအရ militarily မိလိတာရီလိ:
 အဆုံးတွင် eventually အီ ဗင်န်ချူယာလိ:
 ထာဝစဉ်၊ အမြဲတန်း permanently ပါမိန်နင့်တလိ:
 ယာယီခေတ္တ temporarily တင်မိပိုရာရီလိ:
 ဆက်တိုက် continuously ကန်တင်ညူယာစ်လိ:
 ပြတ်တောင်း continually ကန်တင်ညူယာလိ:
 ပြတ်တောင်း:
 အံ့ဩဘွယ်ကောင်း wonderfully ဝမ်န်းဒါးဖူးလိ:
 လောက်အောင်
 မတရားသဖြင့် unjustly အန်ဂျပ်စ်တလိ:
 ထိရောက်စွာ effectively အိဖက်ခ်တစ်ဗလိ:
 ကျွမ်းကျင်စွာ efficiently အိဖစ်ရှာန်တလိ:
 ပြောင်ကျကျ overtly အိုဗာတလိ:
 သိုသိုသိပ်သိပ် covertly ကပ်ဗာတလိ:
 အူလှိုက်သဲလှိုက် heartily ဟားတိလိ:
 တာဝန်ကျေပွန်စွာ dutifully ဂျူတီဖူးလိ:
 အပြင်ဘန်းအားဖြင့် outwardly အောင့်ထ်ဝါးဒလိ:

လိမ်မာပါးနပ်စွာ cleverly ကလက်ဗာလိ:
 ယခင်က formerly ဖေးဗာလိ:
 စိတ်ရှည်လက်ရှည် patiently ပေးရှင့်န်တလိ:
 အူမြူးစွာ gleefully ဂလိးဖူးလိ:
 သိသိသာသာ(တော်တော်) considerably ကန်ဆီဒါးရာတ်လိ:
 ကြင်နာသောအားဖြင့် kindly ကိုင်းဒလိ:
 ဂုဏ်ယူစွာ proudly ပရောင့်ဒလိ:
 သေချာစွာ certainly ဆားတန်လိ:
 ရုတ်တရက် suddenly ဆပ်ဒင်းန်လိ:
 လျှင်မြန်စွာ rapidly ရဲပစ်ဒလိ:
 ရှင်းလင်းစွာ clearly ကလီးယားလိ:
 စိတ်လိုက်မာန်ပါ rashly ရဲ့ရှ်လိ:
 မယုံသလို၊သံသယနှင့် suspiciously ဆာ့စ်ပီဂျာစလိ:
 စောင်းချိတ်၍ငေါ့ပြီ sarcastically ဆားကုစ်တစ်ကာလိ:
 * * *

9. PERSONALITY

လူအမျိုးမျိုး စိတ်နေအတွေ့တွေ

လူကြမ်း၊ လူယုတ်မာ	villain	ဗိလာန် (ဗီလိန်)
သိက္ခာမရှိသူ၊ မရိုးသားသူ	knave	နေ့ပ်
ရန်သူကြီး	arch enemy	အာ့ချ် အင်းနီမီ
လူရွတ်	wag	ဝဲဂ်
အကျင့်ပျက်သူ	rake	ရေ့ခ်
လူပျိုဟိုင်း	elderly	အဲလ်ဒါးလီ-
	bachelor	ဘဲချ်လာ
လူပေါ်ကြော့	play-boy	ပလေးဘွိုင်း
လေပေါသူ	gabber	ဂဲဘာ
သာပေါင်းညာစား	fair-weather friend	ဖဲယား ဝဲသာ ဖရင့်နိန်
ကုန်းဟိုက်သူ	mischief-maker	မစ်ချိဖ် မေကာ
အရက်သမား	drunkard	ဒရန့်ကုဒ်
ဝတ္တရားပျက်ကွက်သူ	deliquent	ဒီ လင်းကွန်တံ
တေလေဂျိုပိုး	lay-about/	လေးအဘောင့်ထံ

	loafer	လို့ဖ်ဖာ
လူနောက်၊ လူပြောင်	rascal	ရုခ်ကာလ်
လူအ၊ လူန	blockhead	ဘလော့ခ်ဟက်ဒ်
	dullard	ဒပ်လုဒ်
သစ္စာဖောက်	traitor	တရေးတာ
စော်ကားသူ	insulter	အင်ဆပ်လ်တာ
ပေါင်နံ့သူ	pledger	ပလက်ဂျာ
ရေသာခိုအချောင်သမား	slacker	ဆလဲကာ
မိန်းမလိုက်စားသူ	lecher	လက်ချာ
ဖာခေါင်း	pander	ပဲနံဒါ
(မ-အပျော်) လိုက်စားသူ	fornicator	ဖော်နီကောတာ
လမ်းသူရဲတေလေဂျိုပိုး	hooligan	ဟူးလီဂါန်
မိန်းမလျာ	sissy; pansy	စစ်စီ, ပဲနံစီ
ယောက်ျားလျာ	tomboy	တွမ်းဘွိုင်း
အဝယ်တော်	purchasing agent	ပျဲချေဆင်း အေးဂျင့်နီထ်
မြေပွဲစား၊ အိမ်ပွဲစား	real-estate agent	ရီးယဲလ် အေစ်တေ့တ် အေးဂျင့်နီထ်
မယားငယ်	concubine	ကွန်ကျူဘိုင်းနီ

မယားမြောင်	paramour	ပဲရာမူးဝါး
မူးရစ်ဆေးစွဲသူ	narcotic-drug	နာကောတစ်ခဲ
	addict	ဒရပ်ဂ် အဲ့ဒစ်ခဲထံ
တိတ်တိတ်ပုန်းဇနီး	mistress	မစ်ထရစ်
	* * *	

10. NOUNS

အသုံးဝင်မှု၊ နာမ်ကပြ

ငွေစက္ကူတု	forged note	ဖော့ဂျ်ဒ် နို့တံ
ငွေတန်ဖိုးတိုးခြင်း	disinflation	ဒစ်အင်န်ဖလေးရှာန်
ငွေတန်ဖိုးလျော့ခြင်း	devaluation	ဒီဗဲလျူအေးရှာန်
စီးပွားရေးကျဆင်းမှု	recession	ရီဆက်ရှာန်
ဓာတ်လိုက်မှု	electric shock	အီလက်ခဲထရစ် ရှော့ခ်
သူငယ်ပြန်မှု	dotard	ဒိုတာ့ဒ်
ပေးပြီးမှ	Indian giver	အင်ဒီယန် ဂစ်ဇာ
ပြန်တောင်းသူ		
အပေါင်ပစ္စည်း	pawn	ပေါးနဲ
အပေါင်ခံသူ	pawnbroker	ပေါးနဲ ဘရို.ကာ
အပေါင်ဆိုင်	pawnshop	ပေါးနဲ ရှော့-ပဲ

ပြည့်တာဆာခေါင်း	pimp (pander)	ပင့်ခိပ် (ပဲနဲဒါ)
မီးနီရပ်ကွက်	red light	ရက်ဒ် လိုက်ထံ
	district	ဒစ်စထရစ်ထံ
တင်ပါး	butts	ဘတ်တစ်
ကျေးဇူး	gratitude	ဂရဲ့တီကျူဒ်
အာယာတ၊ ရန်ငြိုး	grudge	ဂရပ်ဂျ်
သံဝေဂရခြင်း	remorse	ရီမော့စ်
ဘိုးဘွားပိုင်မြေ	freehold land	ဖရီးဟိုလ်ဒ် လဲနဲဒ်
တစ်ယောက်ခန်း	single room	ဆင်ဂဲလ် ရူးမ်
နှစ်ယောက်ခန်း	double room	ဒပ်ဗဲလ် ရူးမ်
တစ်ယောက်အိပ်	twin room	တွင်နဲရူးမ်
ကုတင် နှစ်လုံးပါသော	နှစ်ယောက်ခန်း	
ဟိုတယ်ပိုင်ရှင်	Hotel-keeper	ဟိုတယ် ကိပါး
ဓားတော်ကဲကြီး	chef	ရှက်ဖ်
ထမင်းချက်	cook	ကွတ်စ်
ဟိုတယ်အိပ်ခန်း	house-keeper	ဟောင်းစ်ကိပါး
ဆောင်ထိမ်းသိမ်းသူ		
ဟိုတယ်အထွေထွေ	bell boy	ဘဲလ် ဘိုင်း
လုပ်သား		

www.burmeseclassic.com

ဓာတ်လှေကားမောင်း:	lift boy	လစ်ဖ်	ဘွိုင်
တံခါးမှု:	linkman	လင့်ခ်မန်	
စတိုးမှု:	store keeper	စတိုးကိပါ:	

* * *

11. MUSIC AND MUSICAL INSTRUMENTS

အတီးအမှုတ်စုံစွာ ဂီတပစ္စည်းများမှာ

ဇောင်း:	harp	ဟာပ်	
ဗြော	kind of	ကိုင်းဒ်	အော့ဖ်
	long drum	လောင်းဂ်	ဒရမ်
ဗုံ	double headed	ဒပ်ဘဲလ်	ဟက်ဒစ်ဒ်
	drum	ဒရမ်	
ဗုံတို	short drum	ရှော့ထ်	ဒရမ်
ဗုံရှည်	long drum	လောင်ဂ်	ဒရမ်
ပတ်မကြီး	big drum	ဘစ်ဂ်	ဒရမ်
ဆိုင်းဝိုင်း:	Myanmar	မြန်မာ-	
	orchestra	အောကစ်စထရာ	
ဆိုင်းဝိုင်း၊ ပတ်ဝိုင်း:	drum circle	ဒရမ်	ဆာကဲလ်
ပတ္တလား:	xylophone	ဗိုင်လာဖုန်း:	

ပတ်လုံး:	graded drums of the drum circle
	ဂရေဒစ်ဒ် ဒရမ်စ် အော့ဖ် သာ ဒရမ် ဆားကဲလ်
ကြေးဝိုင်း:	Myanmar brass gong circle
	မြန်မာ ဘရာစ် ဂေါန်းငံ ဆားကဲလ်
ကြေးနောင်	small brass gong
	စမောလ် ဘရာစ် ဂေါန်းငံ
မောင်း:	gong ဂေါန်းငံ
မောင်းဆိုင်း:	series of gongs ဆီးရီးစ် အော့ဖ် ဂေါန်းငံ
ဝါးလက်ခုပ်	bamboo clappers ဘွမ်ဘူး ကလဲပီးစ်
နဲ	oboe အိုဘို
စည်း:	timing bells တိုင်းမင် ဘဲလ်စ်
ဝါး:	timing in Myanmar music clappers တိုင်းမင် အင် မြန်မာ မြူးဇစ်စ် ကလဲပီးစ်
စည်တော်	royal drum ရွိုင်ယာလ် ဒရမ်
စည်တို	short drum ရှော့ထ် ဒရမ်
လင်းကွင်း:	cymbals ဆင်မ်ဘာလ်စ်
စခွန်:	double headed drum on a stand ဒပ်ဘဲလ် ဟက်ဒစ်ဒ် ဒရမ် အွန် အေ
	စတဲန်ဒ်

ပတ်စာ paste of rice with wood-ash
 ပေစံထံ အော့ဖ် ရိုင်းစံ ဝစ်သ် ဝု-ဒ် အဲရ်ဂ်
 ခြောက်လုံးပတ် six graduated drums
 ဆစ်ကစ် ဂရဲဂျူယေ့တစ်ဒ် ဒရမ်စ်
 ပလွေ flute ဖလူးတ်
 စရာ whistle ဝစ်ဆလ်
 တစ်ပင်တိုင်အက solo ဆိုလို
 နှစ်ပါးသွားအက romantic dance ရိုမန်တစ်ဒ် ဒန့်စ်
 by a male and a female dancer
 ဘိုင် အေ မေးလ် အဲန့်ဒ် အေဖီးမေးလ်
 ဒန့်ဆာ
 ယိုးအက choral dancing ကေားရာလ် ဒန့်ဆင်း
 ရုပ်သေး marionette or puppet show
 မဲ ရီယာနက်ထ် (အော်) ပတ်ပစ်ထ် ရှီး
 အပျော်တမ်းဂီတသမား amateur အဲမာတား
 ဝါသနာရှင်
 သီချင်းသီဆိုသူ vocalist ဝိုကာလစ်ထ်
 သီချင်းအဆိုတော် singer ဆင်းဂါး
 စန္ဒယား piano ပီယာနို

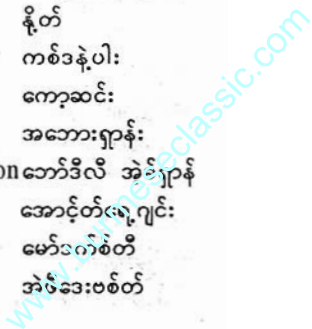
ထရမ်ပက် trumpet ထရမ်ပစ်ထ်
 မယ်ဒလင် mandolin မဲန် ဒလင်န့်
 ဂီတာ guitar ဂီတာ
 တယော violin ဝိုင်အာလင်
 * * *

12. LAW TERMS

ဥပဒေဗဟုသုတ လေ့လာထားကြ
 ပစ်စာ anonymous အနာနီးမာစ်
 letter လက်တာ
 စာအုပ်များကို comprint ကွမ်ပရင်န့်ထ်
 ခိုး၍ပုံနှိပ်ခြင်း
 သဘောတူကြေအေးလွှာ compromise ကွန်ပရာမိုင့်စ်
 petition ပီတီရှန့်
 လိမ်လည်မှု cheating ချီတင်း
 တိုင်ကြားသူ၊ တရားလို complainant ကမ်ပလေးနာန့်ထ်
 တရားပြိုင် defendant ဒီဖင်းန့် ဒင်န့်ထ်
 ပြစ်မှုထင်ရှားစီရင်ခြင်း conviction ကန်ဗစ်ရှန့်

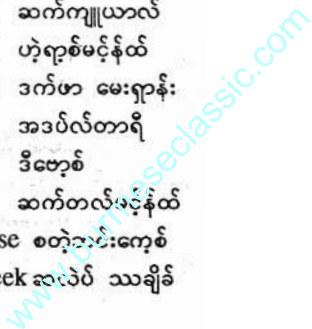
ပြန်လှန်စစ်မေးခြင်း cross examination
 ခရောက် အစ်ဂ်စ်မ် မနေ့ရှာန်း
 တရားခံပြသက်သေ defence witness ဒီဖင်နစ်စ် ဝစ်တနစ်စ်
 ထုချေသည် defend ဒီဖင်းန့်ဒ်
 တရားပြိုင်ပြသက်သေ defendant ဒီဖင်းန့်ဒ်ဒ်ထံ
 witness ဝစ်တနစ်စ်
 ထိန်ချန်ခြင်း concealment ကန်ဆီးလ် မင့်န့်ထံ
 အမှုအရေးမယူဘဲ conciliation ကန်ဆီလီယေးရှာန်း
 စေ့စပ်ကြေအေးခြင်း
 ပလပ်သည် dismiss ဒစ်စမစ်စ်
 တရားနိုင် decree holder ဒီကရီ ဟိုလ်ဒါး
 ဆုံးဖြတ်ပြီးအမှု decided case ဒီဆိုင့်ဒစ်ဒ် ကော့စ်စ်
 အယူခံဝင်ရောက်သူ appellant အာပက်လင့်န့်ထံ
 ဖော်ကောင်သက်သေ approver အပရုဗာ
 ရှေ့ဖတ်စာရေး bench clerk ဘင်န့်ချိ ကလာ့စ်စ်
 လျှော်ကြေး compensation ကွမ်ပင်န့်ဆေးရှာန်း
 ကြေးအေးခြင်း compounding ကမ်ပေါန်ဒ်ဒ်
 သက်သေခံပစ္စည်း exhibit အိက်ဟိုဘစ်ထံ
 မမှန်သက်သေခံခြင်း false evidence ဖော်လစ်စ် အက်စ်စ်
 ပီဒင့်စ်စ်

မှန်ကျမ်းကျိန်ဆိုခြင်း false oath ဖော်လစ်စ် အိုသ်
 ရာဇဝတ်ပြစ်မှုကြီး felony ဖက်လာနီ
 ရာဇဝတ်ပြစ်မှုကြီးကို felon ဖက်လာန့်စ်
 ကျူးလွန်သူ
 နောက်ဆုံးလျှောက်လှဲ final ဖိုင်န့်လ်စ်
 ချက် argument အားဂျူမင့်န့်ထံ
 ဝရမ်းပြေး fugitive ဖျူဂျီတစ်စ်စ်
 စီရင်ချက်ချခြင်း passing ပါးဆင်း
 judgement ဂျပ်ဂျမင့်န့်ထံ
 တရားသေလွတ်ခြင်း acquittal အကွစ်တာလ်စ်
 ကတိစာချုပ် promissory ပရောမစ်ဆရီ
 note နို့တံ
 ကလေးခိုးသူ kidnapper ကစ်ဒန့်ပါး
 ကလေးပျက်ခြင်း causing ကော့ဆင်း
 abortion အဘေးရှာန်း
 ကာယကံ bodily action ဘော်ဒီလီ အဲဒ်ဂျာန့်စ်စ်
 ကာဏုဗြေကိုပျက်ခြင်း outraging အောင့်တီလူဂျင်း
 modesty မော်ဒတ်စ်တီ
 ကျမ်းကျိန်လွှာ affidavit အဲဖ်ဒေ့စ်စ်တီ



ကျမ်းကိုင်သည် take an oath တော့ခံ အဲန် အိုသ်
 ကြံရာပါ abettor အဘက်တာ
 ငွေညှစ်သည် extort money အစစ် တော့ထ်
 မန်းနီး
 ဆက်ကြေး tribute ထရီဗျူထ်
 အိမ်ငှား tenant တက်န် နင့်ထ်
 တစ်ဆင့်အိမ်ငှားသူ undertenant အန်ဒါတက်န်နင့်ထ်
 တရားခံ defendant ဒီ ဖင်းနင့်ထ်
 တရားခံပြေး absconder အဘတ်စကွန်ဒါ
 တိုင်တန်းသူ complainant ကမ်ပလေးနင့်ထ်
 ဒဏ်တပ်သည် impose a fine အင်မ်ပိုစ်-အဖိုင်းန့်
 လာဘ်ပေးလာဘ်ယူ corruption ကာရပ်ရှာန်
 လုပ်ခြင်း
 အကျင့်ပျက်ခြင်း misconduct မစ်ကွန်ဒပ်စ်ထ်
 အမွေဖြတ်ခြင်း act of disinheriting
 အဲ့ခံထ် အော့ဖ် ဒစ်အင်န်ဟဲရစ်တင်
 အားပေးကူညီခြင်း abetment အဘက်တမင်နထ်
 အလိုမတူခြင်း disapprobation ဒစ်အပရီဗေးရှာန်း
 လိမ်လည်အတုလုပ်မှု forgery ဖောဂျရီ

စာချုပ်အတု forged ဖော့ရှ်ဒ်
 document ဒေါ-ကျူမင့်န့်ထ်
 လိမ်လည်မှု fraud ဖရော့ဒ်
 ဖောက်ထွင်းမှု burglary ဘားဂလာရီ
 မယားခိုးမှု adultery အဒပ်လ်တာရီ
 မုဒိမ်းမှု rape case ရေပ် ကေ့စ်
 အလွဲသုံးစားမှု misappropriation
 မစ်အပရီပရီယေးရှာန်း
 အိမ်ဖောက်ဖျက်မှု housebreaking ဟောင့်စ် ဘရီကင်း
 အိမ်မီးရှို့ခြင်း arson အားဆန်
 အနိုင်အထက်ပြုခြင်း coercion ကိုဇီရှာန်
 လိင်ကိစ္စအနှောင့် sexual ဆက်ကျူယာလ်
 အယှက်ပေးမှု harassment ဟဲ့ရာစ်မင့်န့်ထ်
 အသရေပျက်မှု defamation ဒက်ဖာ မေးရှာန်း
 ကြာခိုခြင်း adultery အဒပ်လ်တာရီ
 ကွာရှင်းခြင်း divorce ဒီဗော့စ်
 ကြေးအေးမှု settlement ဆက်တလ်မင့်န့်ထ်
 စားထိုးမှု stabbing case စတု့သ်-ကေ့စ်
 ပါးချသည် slap the cheek ဆလပ် သူချိန်



တံဆိပ်တူ	counterfeit seal	ကောန်တာဖစ်ထံ ဆီးလ်
ညစ်ညမ်းသောစာပေ ရုပ်ပုံ	pornography	ပေါးနော်ဂရာဖီ
စော်ကားမှု	insult	အင်န်ဆပ်လ်ထံ
ခြိမ်းချောက်မှု	intimidation	အင်န်တီမိဒေးရှာန်
လူခိုးမှု	kidnapping	ကစ်ဒ်နဲပင်း
ခိုးမှု	larceny	လာဆန်နီ
လုယက်မှု	robbery	ရောဘရီ
လူသတ်စားပြမှု	thuggery	သပ်ဂရီ
လားဘ်ပေးလားဘ်ယူမှု	bribery	ဘရီင့်ဘာလီ
တရားမမှု	civil	စီဗလ်
ရာဇဝတ်မှု	criminal	ခရီမီနာလ်
ရာဇဝတ်တရားခံ	accused	အာကျူးဇ်ဒ်

* * *

13. MINISTRIES

မင်နိစ်ထရီစ်
ဝန်ကြီးဌာနများ

- ၁။ ဝန်ကြီးချုပ်
Prime Minister
ပရိုင်းမီး မိနိစ်တာ
- ၂။ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်
Deputy Prime Minister
ဒီပျူတီ ယရိုင်းမိ မိနိစ်တာ
- ၃။ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီး
Minister, Ministry of Defence
မိနိစ်တာ၊ မင်နိစ်ထရီစ် အော့ဖ် ဒီဖင်ဒန်စ်
- ၄။ တပ်မတော်ရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Military Affairs
မင်နိစ်ထရီစ် အော့ဖ် မီလစ်ထရီစ် အဖဲယားစ်
- ၅။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Agriculture and Irrigation
မင်နိစ်ထရီစ် အော့ဖ် အဂရီကပ်လ်ချား အန်ဒ် အီရီဂေးရှာန်စ်

www.burmeseclassic.com

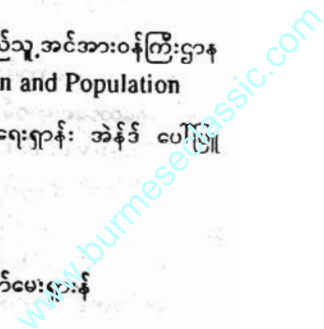
- ၆။ အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Industry - 1
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် အင်ဒပ်စထရီ ဝမ်းန်း
- ၇။ အမှတ် (၂) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Industry - 2
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် အင်ဒပ်စထရီ-တူး
- ၈။ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Foreign Affairs.
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် ဖောရေးန်း အဖဲယားစ်
- ၉။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု
ဝန်ကြီးဌာန

Ministry of National Planning and Economic
Development
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် နာရှာန်နဲလ် ပလဲန်နင်း အဲန်ဒ်
အီးကာနောမစ်စ် ဒီပက်လ့ပ်မာန်ထ်
- ၁၀။ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Transport
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် ထရန်စပေါင်းထ်

- ၁၁။ အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Labour
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် လောဘာ
- ၁၂။ သမဝါယမဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Cooperatives
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် ကိုအော်ပရေးတစ်စ်ဒ်
- ၁၃။ ရထားပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Rail Transportation
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် ရေးလ် ထရန်စပေါ်တေးရှာန်
- |
- ၁၄။ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Energy
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် အင်နာဂျီ
- ၁၅။ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Education
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် အက်ဂျူကေးရှာန်း
- ၁၆။ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Health
မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် ဟက်လ်သ်

- ၁၇။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Commerce
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ကော့ဖ်မာ့စ်
- ၁၈။ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Hotels and Tourism
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ဟိုတာလ်စ် အဲန်ဒ် တူးရစ်ဇာစ်
- ၁၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်းဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Telecommunications, Posts and
Telegraphs
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် တဲလီကွမ်မြူနီကေးရှာန်စ် ပိုစ်ထ်စ်
အဲန်ဒ် တဲလီဂရပ်စ်
- ၂၀။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Finance and Revenue
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ဖိုင်းနဲနဲစ် အဲန်ဒ် ရက်ဗင်ကျူး
- ၂၁။ သာသနာရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Religious Affairs
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ရီလစ်ဂျာစ် အဖဲယားစ်

- ၂၂။ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Construction
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ကာန်စထရပ်စ်ရှာန်
- ၂၃။ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Science and Technology
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ဆိုင်းယင်နဲစ် အဲန်ဒ် တက်စ်
နော်လာဂျီ
- ၂၄။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Culture
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် ကပ်လ်ချား
- ၂၅။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Immigration and Population
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် အင်မီဂရေးရှာန်စ် အဲန်ဒ် ပေါ့ပူပူ
လေးရှာန်
- ၂၆။ ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Information
မင်နိုစ်ထရီ အေ့ဖ် အင်နဖော်မေးရှားနဲစ်



- ၂၇။ နယ်စပ်ဒေသနှင့် တိုင်းရင်းသားလူမျိုးများ ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ရေးနှင့် စည်ပင်သာယာရေး ဝန်ကြီးဌာန
Ministry for Progress of Border Areas and National Races and Development Affairs.
မင်နိုစ်ထရီ ဖော် ပရိုဂရက်စ် အော့ဖ် ဘာ်ဒါ အေရီယားစ် အဲန်ဒ် နာရှင်းနာလ် ရေဇက်ဒ် အဲန်ဒ် ဒီဗက်လာ့ပ်မင်နိုထ် အဖဲယားစ်
- ၂၈။ လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Electric Power
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် အီလက်စ်ထရစ်စ် ပါဝါ
- ၂၉။ အားကစားဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Sports
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် စပို့ထ်စ်
- ၃၀။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Forestry
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် ဖော်ရက်စတရီ
- ၃၁။ ပြည်ထဲရေး ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Home Affairs
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် ဟိုမ်း အဖဲယားစ်

- ၃၂။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Mines
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် မိုင်းနစ်စ်
- ၃၃။ လူမှုဝန်ထမ်း၊ ကယ်ဆယ်ရေးနှင့် ပြန်လည်နေရာချထား ဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Social Welfare, Relief and Resettlement
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် ဆိုရှလ် ဝဲလ်ဖဲယား, ရီလီဖ် အဲန်ဒ် ရီဆက်တဲလ်မင်နိုထ်
- ၃၄။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
Ministry of Livestock and Fisheries.
မင်နိုစ်ထရီ အော့ဖ် လိုင်းစ်စတော့စ် အဲန်ဒ် ဖစ်ရှရီစ်
- ၃၅။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး
Office of the Chairman of the State Peace and Development council
အော့ဖ် အော့ဖ် သူ ချဲယားမဲန် အော့ဖ် သူ စတော့တ် ပီစ် အဲန်ဒ် ဒီဗက်လာ့ပ်မင်နိုထ် လော့င်နစ်စ်လ်

၆၈

၃၆။ ဝန်ကြီးချုပ်ရုံးဝန်ကြီး

Office of the Chairman of the State Minister,
Office of the Prime Minister.

အော့ဖ်စ် အော့ဖ် သာ ချဲယားမဲန် အော့ဖ် သာ စတေ့တ်
မိနိစ်တာ, အော့ဖ်စ် အော့ဖ် သာ ပရိုင်းမီး မိနိစ်တာ

၃၇။ တပ်မတော်ရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

Ministry of Military Affairs

မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် မီလစ်ထရီ အဖဲယားဇ်

၃၈။ လျှပ်စစ် စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

Ministry of Electric Power

မင်နိစ်ထရီ အော့ဖ် အီလက်ဒ်ထရစ်ခ် ပါဝါ

* * *

14. MILITARY RANKS

စစ်ရာထူးအဆင့်များ

Infantry

(အင်န် ဟန်ထရီ)

ကြည်းတပ်

- 1. တပ်သား: Rifle man (or) Private
ရိုင်ဖ်လ် မဲန် (အော်) ပရိုင့်ဇေထ်
Infantry man (or)
Comrade
အင်န်ဖဲန်ထရီ မဲန် (အော်)
ကွမ်းမရစ်ဒ်
- 2. ဒုတပ်ကြပ် Lance corporal
လာန့်စ် ကော်ပရာလ်
- 3. တပ်ကြပ် Corporal
ကော်ပရာလ်
- 4. တပ်ကြပ်ကြီး Sergeant
ဆားဂျာန့်ထ်
- 5. တပ်ကြပ်ကြီးစာရေး Sergeant Clerk
ဆားဂျာန့်ထ် ဘာလာခ်

www.burmeseclassic.com

- 6. အုပ်ခွဲ တပ်ကြပ်ကြီး: Flight Sergeant
ဖလိုင်ငယ် ဆားဂျာနယ်
- 7. ခွဲ တပ်ကြပ်ကြီး:(C.Q) Company Quarter Master
ကမ်ပနီ ကွာတား မာစတာ
- 8. ဒုအရာခံဗိုလ်(ရုံးအုပ်) Warrant Officer Grade (II)
ဝေါရာနယ် အာဖစ်ဆာ
ဂရေ-ဒ် (တူး)
- 9. တပ်ခွဲ အရာခံဗိုလ် Company Sergeant Major
ကမ်ပနီ ဆားဂျာနယ် မေဂျာ
- 10. တပ်ရင်းအရာခံဗိုလ် Regimental Sergeant Major
ရက်ဂျီမင့်တပ် ဆားဂျာနယ် မေဂျာ
- 11. ဒုဗိုလ် Second Lieutenant
ဆက်ကင်းနဲဒ် လက်ဖ်တင်နဲ နင့်တံ
- 12. ဗိုလ် Lieutenant
လက်ဖ်တင်နဲ နင့်ငယ်
- 13. ဗိုလ်ကြီး Captain
ကုပ်တိန်
- 14. ဗိုလ်မှူး Major
မေဂျာ

- 15. ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး: Lieutenant Colonel
လက်ဖ် တင်နဲ နင့်ငယ် ကားနဲလ်
- 16. ဗိုလ်မှူးကြီး: Colonel
ကားနဲလ်
- 17. ဗိုလ်မှူးချုပ် Brigadier General
ဘရီဂါ: ဒီယား-ဂျင်နဲ နာရာလ်
- 18. ဗိုလ်ချုပ် Major General
မေဂျာ ဂျင်နဲ နာရာလ်
- 19. ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး: Lieutenant General
လက်ဖ် တင်နဲ နင့်တံ ဂျင်နဲ နာရာလ်
- 20. ဗိုလ်ချုပ်ကြီး: General
ဂျင်နဲ နာရာလ်
- 21. ဗိုလ်ချုပ်မှူးကြီး: Senior General
စီးနယာ ဂျင်နဲ နာရာလ်
Field Marshal
ဖီးလ်ဒ် မားရှာလ်
Five star General
ဖိုင်စ် စတား ဂျင်နဲ နာရာလ်

* * *

Naval Ranks

ရေတပ်အဆင့် ရာထူးများ

- ဗိုလ်ချုပ်ကြီး: Admiral of the fleet.
အဲဒ်မာရားလ် အော့ဖ် သာ ဖလီးထ်
- ဗိုလ်ချုပ်: Admiral အဲဒ်မာရားလ်
- ဒုဗိုလ်ချုပ် အုပ်ချုပ်: Vice Admiral
ပိုင်စံ အဲဒ်မားရားလ်
- ဒုဗိုလ်ချုပ်စစ်ရေး: Rear Admiral
ရီးယား အဲဒ်မာရားလ်
- ဗိုလ်မှူးကြီး: Captain
ကွပ်တိန်
- ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး: Commander
ကာမာန်ဒါ
- ဗိုလ်မှူး: Lieutenant-Commander
လက်ဖ် တင်နီနင့်တံ ကာမာန်ဒါ
- အထက်တန်းဗိုလ်ကြီး: Senior Lieutenant
စီနီယာ လက်ဖ် တင်နီနင့်ထ်
- အောက်တန်းဗိုလ်ကြီး: Junior Lieutenant
ဂျူနီယာ လက်ဖ်တင်နီနင့်ထ်

- ဒုဗိုလ်: Sub-Lieutenant
ဆပ်စ် လက်ဖ် တင်နီနင့်ထ်
- ပထမအရာခံဗိုလ်: First-Warrant Officer
ဖာစ်ထ် ဝေါရာန့်တံ အော့ဖ်ဆာ
- ဒုအရာခံဗိုလ်: Second Warrant Officer
ဆက်ကင်နီဒ် ဝေါရာန့်ထ် အော့ဖ်ဆာ
- တ-အရာခံဗိုလ်: Third-Warrant Officer
သဒ် ဝေါရာန့်ထ် အော့ဖ်ဆာ
- တပ်ကြပ်ကြီးပထမတန်း: First Class Petty Officer.
ဖှစ် ကလာစ် ပက်တီ အော့ဖ်ဆာ
- တပ်ကြပ်ကြီးဒုတိယတန်း: Second Class Petty Officer
ဆက်ကင်နီဒ် ကလာစ် ပက်တီ အော့ဖ်ဆာ
- တပ်ကြပ်ကြီးတတိယတန်း: Third Class Petty Officer.
သုဒ် ကလာစ် ပက်တီ အော့ဖ်ဆာ
- ရဲဘော်: Private
ပရိုင်ဗေတ်

* * *

Air-force Ranks

အဲယားဗေ့စ် ရဲနဲမ်စ်

လေတပ်ရာထူး အဆင့်များ

လေတပ်ဗိုလ်ချုပ်ကြီး Chief Air Marshal

ချိမ် အဲယား မားရှာလ်

ဗိုလ်ချုပ် (လေ) Air-Marshal

အဲယား မားရှာလ်

ဒု-ဗိုလ်ချုပ် (လေ) Air Vice Marshal

အဲယား ဗိုင့်စ် မားရှာလ်

ဗိုလ်မှူးကြီး (အုပ်စု) Group Captain

ဂရ-ပ် ကဲ့ပ်တီ-နဲ

တိုက်ခိုက်ရေးဗိုလ်မှူးကြီး Wing Commander

ဝင်းဂ် ကာမာန်ဒါ

လေတပ်အုပ်မှူး Squadron Leader

စကောဒရာနဲ လီဒါ

ပျံသန်းရေးဗိုလ်ကြီး Flight Lieutenant

ဖလိုင့်တဲ လက်ဖ် တင်နဲနင့်ထဲ

လေသူရဲ Flying Officer

ဖလိုင်းယင် အော့ဖစ်ဆာ

လေကြောင်းပြုအရာရှိ Pilot Officer

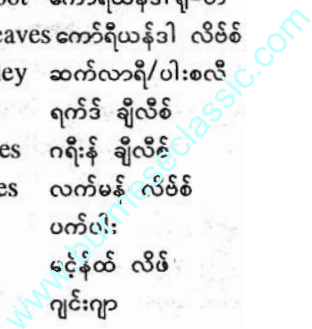
ပိုင်းလော့ထဲ အော့ဖစ်ဆာ

* * *

15. HOUSEHOLD GOODS

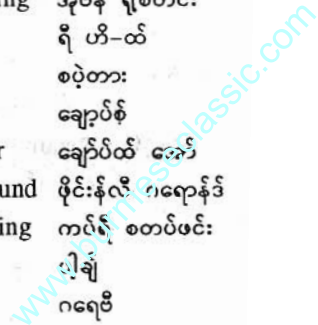
အိမ်ရှင်မတွက်တာ ချက်ပြုတ်စရာ

ကြက်သွန်နီ	onion	အန်နီယန်
ကြက်သွန်ဖြူ	cloves garlic	ကလိုဗစ် ဂါးလစ်စ်
ကြက်သွန်မြိတ်	leek/onion tops	လိမ်/အန်နီယန် တော့ပ်စ်
နံနံမြစ်	coriander root	ကော်ရီယန်ဒါ ရှ-တဲ
နံနံ	coriander leaves	ကော်ရီယန်ဒါ လိမ်စ်
တရုပ်နံနံ၊ စမ္ပတ်	celery/parsley	ဆက်လာရီ/ပါးစလီ
ငရုတ်သီးအနီ	red chillies	ရက်ဒ် ချီလီစ်
ငရုတ်သီးစိမ်း	green chillies	ဂရီနဲ ချီလီစ်
ရှောက်ရွက်	lemon leaves	လက်မန် လိမ်စ်
ငရုပ်ကောင်း	papper	ပက်ပဲါး
ပူဒီနာ	mint leaf	မင့်နဲထဲ လိမ်
ဂျင်း	ginger	ဂျင်းဂျာ



ဟင်းခတ်အမွှေးအကြိုင် seasoning ဆီဆွန်နင်း
 အချိုမှုန့် monosodium မိုနိုဆိုဒိယံ
 glutamate ဂလူတာမေတ်
 ခရမ်းချဉ်သီးဆော့ tomato sauce တိုမာတို ဆော့စ်
 ငရုပ်သီးဆော့ chili sauce ချိုလီ ဆော့စ်
 ငရုပ်သီချဉ်စိမ် chili vinegar ချိုလီ ဗနီဂါ
 တို့စရာ garnish; dipper ဂါးနစ်ရှ်/ဒစ်ပါး
 ငဝီရည် dip ဒစ်ပ်
 ငါးပိ fish paste ဖစ်ရှ် ပေ့စ်ထံ
 ဖုတ်သည် bake ဘော့စ်
 ကင်သည် barbecue ဘာဘီကျူး
 ရေနွေးပျော blanch ဘလာန်ချ်
 ပြုတ်၊ ကျို boil ဘွိုင်လ်
 ကြော်သည် နှပ်သည် braise ဘရေစ်
 ကင်သည် broil/grill ဘရိုိုင်လ်/ဂရီးလ်
 (သံစကားခံ၍ကင်)
 ချက်သည် cook ကွတ်စ်
 ကြော်သည် fry ဖရိုင်း
 ကြော်ချက် fry and simmer ဖရိုင်းအဲန်ဆီမား

in stock အင်န် စတော့ခ်
 မကျက်တကျက်ပြုတ် parboil ပါဘွိုင်လ်
 ဆီပူထိုး saute ဆိုတေး
 မွှေကြော် scramble စခရမ်ဘ်လ်
 ကျပ်တင် smoke စမိုခ်
 တံစို့ထိုးကင် spit roasting စပစ်ထံ ရိုစ်တင်း
 ပေါင်းသည် steam စတီးမ်
 ပြုတ်ချက်သည် stew စတူး
 အိုးကပ်ချက် sticking a စတစ်ကင်း အ
 cooking pot ကွတ်ကင်း ပေါ့ထံ
 ဖိုနှင့်ကင်ခြင်း oven roasting အိုဗန် ရိုစ်တင်း
 ပြန်နွေးသည် reheat ရီ ဟီ-ထံ
 ပြူးသည် spater စပဲတား
 အတုံးအတစ် chops ချောပ်စ်
 နှပ်နှပ်စဉ်း chopped or ချောပ်ထံ အော်
 finally ground ဖိုင်းနဲလီ ဂရောန်ဒ်
 အဆာ curry stuffing ကပ်ရှ် စတပ်ပင်း
 အနှစ် parch ပါချ်
 ဟင်းအနှစ် gravy ဂရေဗီ



အကြော်	fritter	ဖရစ်တာ
ငရုပ်ဆုံ	motar	မော်တာ
ငရုပ်ကျည်ပွေ့	pestle	ပက်ဆဲလ်
ငရုပ်ဆီ	chilli sauce	ချိုလီဆော့စ်

* * *

16. HOT AND SOUR PRAWN SOUP

- ပုစွန်ဟင်းချိုချက်ရအောင်
ပုစွန်ကိုအခွံနွှာ Shell the prawn
- ရှဲ့လံ သာ ပရောန်း
ချေးကိုထုတ် De-vein it
- ဒီပေးန် အစ်ထံ
အမြီးကိုချန်ထား Leave the tails intact
- လိမ် သာ တေးလိမ် အင်န်တုံးခိထံ
ခေါင်းကိုဖယ် Retain the heads
- ရီတေးန် သာ ဟက်ဒိစ်
ကြက်သွန်မြိတ်ကိုဖြတ် Cut the (lemon grass) leeks
- ကတ် သာ (လက်မန် ဂရာစ်) လိမ်စ်

- မားပြားနဲ့အသာရိုက် Pound slightly
- ပေါန်ဒ် ဆလိုက်ကတ်လီး
with the back od a knife.
- ဝစ်သံ သာ ဘွဲခိ အော့ဖ် အနိင့်ဖိ
ကြက်သွန်ဖြူ ငရုပ်ဆုံထဲထည့် Place the garlic in a mortar
- ပလေ့စ် သာ ဂါးလစ်ခိ အင်န် အ မော်တာ
အနစ်ရအောင်ထောင်း Pound into a smooth paste
- ပေါန်ဒ် အင်န်တူ အ စမုသံ ပေစ်ထံ
ဂျင်းကိုအကွင်းလိုက်လှီး Slice the ginger into very tiny rings
- ဆလိုင့်စ် သာ ဂျင်ဂျား အင်န်တူ ဝဲရီတိုင်နိ
ရင်းဂစ်
- ရှောက်ရွက်ကိုချွေ Shred the lime leaves
- ရှုရက်ဒ် သာ လိုင်းခိ လိမ်စ်
ဒယ်အိုးထဲကဆီကို Heat the oil in a saucepan
- အပူပေး ဟိ-ထံ သာ အိုင်းလ် အင်န် အ ဆော့စ်ပဲနိ
ပုစွန်ခေါင်းကိုထည့် Add the prawn heads

www.burmeseclassic.com

မွှေကြော်	အဲ့ဒ် သာ ပရောန်း ဟက်ဒ်စ် Stir-fry
ရေပွက်အောင်လုပ်	စတားဖရိုင်း Bing to the boil
အိုးကိုပုံး	ဘရင့်ဂ် တူ သာ ဘျိုင်းလ် Cover the pan
မီးကိုလျော့	ကပ်ဗား သာ ပဲန် Reduce the heat
ညှက်ပြီး အဆာထည့်မွှေ	ရီဂျူစ် သာ ဟီ-ထ် Stir in the spice-paste
ပြန်ဆူအောင်ထား	စတား အင်နံ သာ စပိုင်းစ် ပေ့စ်ထ် Bring back to the boil
ငံပြာရည်ထည့်	ဘရင်းဂ် ဘဲ့စ် တူ သာ ဘျိုင်းလ် Add the fish sauce.
	အဲ့ဒ် သာ ဖစ်ရှ် ဆော့စ်

* * *

17. MENU

အစားအသောက်စာရင်း

စားသောက်စာရင်း menu	မက်နျူး
ပေါင်မုန့် bread	ဘရက်ဒ်
ဘီစကွတ် biscuit	ဘီစကစ်ထ်
ပေါင်မုန့်မီးကင် toast	တို့စ်ထ်
ပေါင်မုန့်လုံး loaf	လို့ဖ်
ထောပတ် butter	ဘတ်တား
နွားနို့ milk	မီးလ်ခ်
ကိတ် cake	ကော့စ်
ဒိန်ခဲ cheese	ချိစ်
မလိုင် cream	ခရီးမ်
အဖျော်ယမကာ beverage	ဘက်ဗာရစ်ဂျ်
ဘီယာ beer	ဘီယာ
ဘရန်ဒီ brandy	ဘရန်ဒီ
ကိုကာကိုလာ cocoa	ကိုကာ
ကော်ဖီ coffee	ကော်ဖီ
ဘလက်ကော်ဖီ black coffee	ဘလဲခ်ကော်ဖီ

နွားနို့ပါသောကော်ဖီ	coffee with milk	ကော်ဖီဝစ်သ်မိလ်ခ်
ဆော်ဒါရည်	soda water	ဆော်ဒါ ဝေါတာ
ဝိုင်	wine	ဝိုင်နံ
ဘိလပ်ရည်	lemonade	လက်မနေ့ဒ်
လွှက်ရည်	tea	တီး
ယို	jam	ဂျမ်
ဆော့စ်၊ ချဉ်ရည်	sauce	ဆော့စ်
ငံပြာရည်	fish sauce	ဖစ်ရှ်ဆော့စ်
ဟင်း	curry	ကပ်ရီး
ကြက်ဥ	egg	အဂ်
ကြက်ဥမွေကြော်	omelet, omelette	အောမလက်တ်
ကြက်ဥကြော်	fried egg	ဖရိုင်းဒ် အဂ်
ကြက်ဥပြုတ်	hard-boiled egg	ဟာ့ဒ် ဘွိုင်းလ်ဒ် အဂ်
ကြက်ဥပြုတ်	soft-boiled egg	ဆော့ဖ် ဘွိုင်းလ်ဒ် အဂ်
(အကာကျက်)		
ငါးခြောက်	dried fish	ဒရိုင်းဒ် ဖစ်ရှ်
ဂျှို	flour	ဖလောင်းအား
အစားအစာ	meal	မီးလ်
နေ့လယ်စာ	lunch	လန့်ချို

ထမင်းကြော်	fried rice	ဖရိုင်းဒ် ရိုင်းစ်
နေ့လယ်စာ	tiffin	တစ်ဖင်နံ
ညစာ	supper	ဆပ်ပါး
အသား	meat	မီး-ထ်
အသားပြုတ်	boiled meat	ဘွိုင်းဒ် မီး-ထ်
အသားကင်	roast-meat	ရိုစ်ထ်-မီး-ထ်
ဝက်ပေါင်ခြောက်	bacon	ဘောကန်
အမဲသား	beef	ဘီ-ဖ်
အမဲစတိတ်	beef-steak	ဘီဖ်-စတီးခ်
ဆိတ်သား	mutton	မတ်တန်
ဝက်သား	pork	ပေါးခ်
ဟင်းရွက်သုတ်	salad	ဆဲလာဒ်
မုန့်ညှင်း	mustard	မတ်စတာဒ်
ဝက်အူချောင်း	sausage	ဆော့ဆော့ဂျို
ကြက်ထမင်း	chicken-rice	ချစ်ကင်းနံ ရိုင်းစ်

* * *

18. FRUIT AND VEGETABLES

သစ်သီးဝလံနှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်

ဥသျှစ်သီး	bael fruit	ဘေးလ် ဖရ-ထ်
ပဲသီး	bean	ဘီးန်း
ပေါင်မုန့်သီး	breadfruit	ဘရက်ဒ် ဖရ-ထ်
သင်္ဘောဩဇာ	bullock's heart	ဘူးလော့ခ်စ် ဟာ့တ်
သခွားမွှေး	cantaloupe	ကန်တာ လု-ပ်
သီဟိုဠ်သရက်စေ့	cashew nut	ကဲရှူး နတ်တ်
ပလောပီနံဥ	cassava	ကာစဗာ
ငရုပ်သီး	chili, chilli	ချီလီ
အုန်းသီး	coconut	ကိုကိုနတ်တ်
ဩဇာသီး	custard-apple	ကပ်စတော့ဒ် အဲ့ပ်လ်
တယ်သီး၊ သဖန်းသီး	fig	ဖစ်ဂ်
ဂျင်းတက်	ginger	ဂျင်းဂျာ
စပျစ်သီး	grape	ဂရေပ်
မာလကာသီး	guava	ဂွာဗာ
ပိန်းနဲသီး	jack-fruit	ဂျဲခ်ဖရထ်
တယ်သီး	persimmon	ပါစီမွန်

ဆလပ်	lettuce	လက်တစ်
သရက်သီး	mango	မဲန်ဂို
မရမ်းသီး	marian-plum	မာရီယန် ပလမ်
သကြားသီး	naseberry	နစ်ဗဲရီ
ကြက်သွန်နီ	onion	အန်နီယန်
သင်္ဘောသီး	papaya	ပါပယာ
ပဲပင်ပေါက်	pea-sprout	ပီး စပရို့ထ်
ငှက်ပျောသီး (စာကလေး)	plantain	ပလဲန်တန်
သလဲသီး	pomegranate	ပေါမ်ဂရဲနစ်ထ်
အာလူး	potato	ပါတေးတို
နွယ်ချို	liquorice	လစ်ကာရစ်စ်
ကြက်မောက်သီး	rambutan	ရမ်ဘူတန်
သာကူ	sago	စာဂို
နှမ်း	sesame	ဆက်စမီ
ခဲဝဲသီး	sponge-gourd	စပွန်းညို ဂူအားဒ်
မန်ကျီးသီး	tamarind	တဲမရင်းနီ
ခရမ်းချဉ်	tomato	တိုမာတို
ဖရဲသီး	water-melon	ဝေါတာ မက်လန်
ငှက်ပျောသီး	banana	ဘနာနာ

www.burmeseclassic.com

မုံလာထုပ်	cabbage	ကဲဘစ်ဂျီ
မုန်လာဥနီ	carrot	ကဲရုတ်
ကုလားပဲ/ဆင်ပေါင်ပဲ	chick-pea	ချစ်ခဲ ပိး
ရှောက်သီး	citron	ဆီထရွန်
သခွားသီး	cucumber	ကျူကမ်ဘား
ဒူးရင်းသီး	durian	ဂျူရီယန်
သီးသီး	wood-apple	ဂု-ဒ် အဲပ်လ်
ပဒဲကောဥ၊ ဂျင်း	galanga	ဂေလဲန်ဂျာ
ခဝဲသီး	luffa	လပ်ဖာ
ကြက်သွန်ဖြူ	garlic	ဂါးလစ်ခဲ
ဗူးသီး	gourd	ဂုအာဒ်
ကျွဲကောသီး	grape-fruit	ဂရေဖ်-ဖရုတ်
မြေပဲ	ground-nut	ဂရော့နဲဒ်နတ်
လင်ဆာသီး	lamgsat	လဲမ်ဆုတ်
သံပုရာသီး	lime	လိုင်ခဲ
လမ်ယိုင်သီး	longan	လောင်ဂန်
မင်းဂွတ်သီး	mangosteen	မဲန်ဂိုစတီးန်
သခွားသီးတစ်မျိုး	musk-melon	မတ်စ်ခဲ မက်လန်
သံလွင်သီး	olive	အော်လစ်ပဲ

နာနတ်သီး	pine-apple	ပိုင်နဲအဲပ်လ်
ရှောက်ပန်းသီး	pomelo	ပေါမီလို
ဖရုံသီး	pumpkin	ပမ်ပကင်နဲ
ဓမ္မသပြေသီး	rose-apple	ရို့စ်အဲပ်လ်
ခရမ်းကြွပ်သီး	egg plant	အဲဂ် ပလဲနဲထ်
ပဲကြား	lima bean	လိုင်မာ ဘီးနဲ
သကြားသီး	potato-fruit	ပတေးတိုး ဖရုတ်
ပဲစိစပ်	soy-been	ဆွိုင် ဘီးနဲ
ကနွန်းဥ	sweet-potato	ဆွိတ် ပတေးတိုး
ပိန်းဥ (တစ်မျိုး)	taro	တာရို
မုန်လာဥ	turnip	တားနစ်ပဲ
ပဲစင်းခဲ	pigeon pea	ပီဂျင်နဲ ပိး
ရေဆလတ်	water lettuce	ဝေါတာ လက်တစ်
ဗေဒါပင်	water-hyacinth	ဝေါတာ
		ဟိုင်းယားဆဲဒဲသ်
ပေါင်းပင်	duck weed	ဒပ်ခဲ ဝိ-ဒ်
မှော်ပင်၊ ကပ်ပါးပင်	lichen	လိုင်ကန်
ကြာပင်	water lily	ဝေါဟာလီလီ
ကန်စွန်းရွက်	water-cress	ဝေါတာ ခရက်စ်

www.burmeseclassic.com

ပင်လယ်ကျောက်ပွင့် sea weed ဆီး ၀ိ-ဒ်
ကျွဲခေါင်းသီး water chestnut ဝေါ:တာ ချက်စံနတ်

* * *

19. KITCHEN

မီးဖိုချောင်သုံး

ခွက်၊ ဇလုံ	basin	ဘောစင်နံ
သံဖြူပူးကလေး	canister	ကဲနစ်စတာ
လွှက်ရည်ချိုအိုး	coffee-pot	ကော်ဖီပေါ့ထံ
ဝက်အူလိမ်	corkscrew	ကော့ခ် စခရူး
ခွက်	cup	ကပ်
ပန်းကန်ခွက်ယောက်	dish	ဒစ်ရှ်
စလောင်းဖုံး	dish-cover	ဒစ်ရှ်ကာဗာ
ရေစစ်	filter	ဖီလ်တာ
ခက်ရင်း	fork	ဖော့ခ်
ဖန်ခွက်	glass	ဂလာ့စ်
ဖန်ခွက်	tumbler	တမ်းဘလာ

အကျယ်အိုး၊ပုလင်း	jar	ဂျာ
ခရာလေး	jug	ဂျပ်ဂ်
ရေနွေးခရာ	kettle	ကက်တဲလ်
တား	knife	နိုင့်ဖ်
ပူးဖောက်တံ	can-opener	ကဲနဲအိုပင်းနား
ယောက်ချိုဖြန်းကြိုး	ladle	လဲဒ်လ်
လွှက်ရည်အိုး	teapot	တီးပေါ့တံ
အဖုံး	lid	လစ်ဒ်
ဖျာ	mat	မဲတ်
ငရုပ်ဆုံ	mortar	မော့တာ
မီးဖို	oven	အိုဗင်နံ
ရေပုံး	pail	ပေးလ်
ကျည်မွှေ	pestle	ပက်စတဲလ်
(ငရုပ်သီးထောင်းသော ကိရိယာ)		
ပန်းကန်ပြား	plate	ပလေ့တံ
ဆားခွက်	salt-cellar	ဆော့လ်ထံဆက်လာ
ငရုပ်ကောင်းပူး၊ ဆားပူး	cruet	ခရူးအစ်ထံ
ဒယ်အိုး	sauce-pan, pan	ဆော့စ် ပဲနံ, ပဲနံ
လက်သုပ်ပဝါ	serviette	ဆားဖီယက်ထံ

ဆန်ခါ	sieve	ဆိပ်
စွန်း	spoon	စပွန်း
အရည်စစ်ခွက်	strainer	စထရေးနံနာ
စားပွဲခင်း	table-cloth	တေးဘ်လ် ကလော့သ်
လင်ပန်း	tray	ထရေး
ရေပုလင်း	water-bottle	ဝေါတာ တော့တ်လ်
လက်သုပ်ပဝါ	napkin	နဲ့ပကင်နံ
တရုတ်တူ၊ တူ	chop-sticks	ချော့ပ် စတစ်ခ်စ်
ကြွေလှေ	enameled basin	အိန်မာလ်ဒ် ဘောဆင်
သားလှီးစား	carving knife	ကာဗင် နိုင်ဖ်
စားမ	chopper	ချော့ပါး
ကော်ဖီခွက်	coffee cup	ကော်ဖီကပ်
လွှက်ရည်ခွက်	tea cup	တီးကပ်
အမှိုက်ပုံး	dustbin	ဒပ်စ်ဘင်နံ
ဇလုံ၊ ခွက်	bowl	ဗိုးလ်
ထမင်းစားစွန်း	table spoon	တေဘ်လ် စပွန်း
စွန်းနှင့် ခရင်	spoon and fork	စပွန်းအဲန်ဖော့ခ်
လွှက်ရည်စွန်း	tea spoon	တီး စပွန်း
ဟင်းရည်ခွက်၊ အိုး	soup pot	ဆုပ် ပေါတ်

ပေါင်းအိုး	steaming pot	စတီးမင်း ပေါတ်
ရေခဲပူး	water flask	ဝေါတာ ဖလာ့ခ်စ်
ဓာတ်ပူး	vacuum flask	ဗဲကယူးမ်း ဖလာ့ခ်စ်
ဗီရို၊ ကြောင်အိမ်	cupboard	ကပ်ဘာ့ဒ်
ရေခဲသေတ္တာ	refrigerator	ရီဖရစ်ဂျရေးတာ
ထမင်းစား၊ စားပွဲ	dining table	ဒိုင်းနင်းတေးဘ်လ်
ရှေ့ဖုံးခါးစည်း	apron	အေပရာနံ
(ထမင်းချက်သုံး)		

* * *

20. OCCUPATIONS

လုပ်ငန်းအစုံစုံ ဆရာများပုံ		
စာရင်းကိုင်	accountant	အကောင့်တင်နံထံ
ဗိသုကာပညာရှင်	architect	အားခီတက်ခ်ထံ
ပန်းချီဆရာ	artist	အာ့တစ်ထံ
မုန့်ဖုတ်သူ	baker	ဘောကာ
ဘဏ်စီမံအုပ်ချုပ်သူ	banker	ဘုန်ကာ
ဆံပင်ညှပ်ဆရာ	barber	ဘားဘာ
စာအုပ်ချုပ်သူ	bookbinder	ဘုဒ် ဘိုင်း ဒါး

www.burmeseclassic.com

၉၂

စာအုပ်ရောင်းသူ bookseller ဘုခ် ဆဲလား
 အမဲသည်၊ butcher ဘုချား
 သားသတ်သမား
 လက်သမား carpenter ကာပင်န်တာ
 ဆေးဝါးဖော်စပ်ရောင်းချသူ chemist ကဲမစ်ထ်
 စားဖိုမှုး chef ရှက်ဖ်
 ထမင်းချက် cook ကွတ်ခ်
 အိမ်ဖော် cook-maid ကွတ်ခ် မေဒ်
 အထည်သည် draper ဒရဲပါး
 အယ်ဒီတာ၊ စာတည်းဖြတ်သူ editor အက်ဒစ်တာ
 ငါးစိမ်းသည် fishmonger ဖစ်ရှ် မန်းဂါး
 ပန်းသည် florist ဖလောရစ်ထ်
 သစ်သီးရောင်းသူ fruiterer ဖရုတ်တားရာ
 ဥယျာဉ်မှုး gardener ဂါဒင်နာ
 မှန်တတ်ဆင်သူ glazier ဂလေးဇ်ယား
 ပန်းတိမ်ဆရာ goldsmith ဂိုးလ်ဒ်စ် မမစ်သ်
 ကုန်စုံဆိုင်ရောင်းသူ grocer ဂရိုဆာ
 ဆံပင်အလှပြုပြင်သူ hair-dresser ဟဲယားဒရက်စာ
 ဦးထုပ်ရောင်းသူ hatter ဟဲ့တာ

ခြေအိပ်ရောင်းသူ hosier ဟိုစီယာ
 ရတနာရောင်းသူ jeweller ဂျူးဝါလာ
 ကုန်သည် merchant မားချင့်နတ်
 သတင်းပို့သူ messenger မက်ဆင်းန့်ဂျာ
 စက်ပိုင်၊ ကြိတ်စက်ပိုင် miller မီးလာ
 အမျိုးသမီးဆောင်း milliner မီလီနာ
 ဦးထုပ်ရောင်းသူ
 ဂီတဆရာ musician မျူးဇီရှာန်
 ဝတ္ထုရေးဆရာ novelist နော်ဗာလစ်တ်
 သူနာပြု nurse နာ့စ်
 ဆရာဝန် physician, မိဆီရှာန်၊
 doctor ဒေါက်တာ
 အထမ်းသမား porter ပေါ့တာ
 ပုံနှိပ်သူ printer ပရင့်နီတာ
 ပါမောက္ခ professor ပရောဖက်ဆာ
 စာအုပ်ထုတ်ဝေသူ publisher ပတ်ဘလစ်ရှာ
 အိမ်နဲ့ချုပ်သူ shoemaker ရှူးမေ့ကာ
 ပန်းပဲသမား blacksmith ဘားလဲဇ်စ်မစ်သ်
 ပန်းပုဆရာ sculpter ဗကာပဲလ်ပတာ

www.burmeseclassic.com

စာရေးကိရိယာရောင်းသူ stationer, salesman
 စတေးရှင်းနာ, ဆေးလိမ်မဲန်
 ဖိုမင်၊ ကြီးကြပ်ရေးမှူး foreman/supervisor
 ဖောမင်န့်/ဆယူးပါဗိုင့်ဇာ
 စက်ချုပ်သူ tailor တေလာ
 ဆေးမှူး၊ ဆေးရောင်းသူ pharmacist ဖာမာဆစ်တံ
 သံဖြူဆရာ tinsmith တင်းန့်စမစ်သ်
 စက်ရုံလုပ်သား factory worker ဖဲကထရီ ဝါကား
 ဆေးလိပ်ရောင်းသူ tobacconist တာဘွဲကာနစ်ထ်
 အမှုထမ်း(အိမ်ဖော်) servant ဆားဗင်န့်ထ်
 အရောင်းစာရေး salesperson ဆေးလိမ်ပါဆ်န့်
 နာရီပြင်သူ watchmaker ဝပ်ချီမေကာ
 အလုပ်သမား workman ဝါခဲမဲန်
 လုပ်သား labourer လေဘာရား
 သတင်းထောက် reporter ရီပေါတာ
 အိုးပြုလုပ်သူ potter ပေါတာ
 စာစီသမား-စက် type setter တိုက်ပ်ဆက်တာ
 တေးသီချင်းရေးစပ်သူ composer ကမ်ပိုဇာ
 ရေပိုက်ဆက်သမား plumber ပလမ်းဘာ

လျှပ်စစ်ကျွမ်းကျင်သူ electrician အီလက်ထရီရှာန်
 သော့ပြင်ဆရာ locksmith လော့ခ် စမစ်သ်
 ကွန်ပျူတာကျွမ်းကျင်သူ computer technician
 ကမ်ပျူတာ တက်ခီနီရှာန်
 လုံခြုံရေးတာဝန်ခံ security guard ဆီကျူရီတီ ဂါဒ်
 ပန်းရုံလုပ်သား mason မေဆ်န့်
 အုတ်စီသမား bricklayer ဘရစ်ခ် လေယာ
 ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်သား construction worker
 ကန်စထရပ်ရှာန် ဝါကား
 သင်္ဘောသား sailor ဆေလာ
 စက်ပြင်ဆရာ mechanic မစ်ကဲနစ်ခ်
 အိမ်မှုကိစ္စ housekeeper ဟောက်စ်ကိပါး
 ဆောင်ရွက်ရန်ခန့်ထားသူ
 ကလေးထိန်း baby sitter ဘောဘီ ဆစ်တာ
 တံငါသည် fisherman ဖစ်ရှ်မဲန်
 သွားဆရာဝန် dentist ဒင်န့်တစ်ထ်
 ခရီးသွားလုပ်ငန်း travel ထရဲပ်လ်
 ကိုယ်စားလှယ် agent အေးဂျင့်နီထ်
 ဆေးသုတ်သမား painter ပီနီတာ

လက်နိပ်စက်စာရေး secretary စက်ခံရာထရီ
(အရာရှိ၏ စာရေးမ)

* * *

21. JEWELLERY

လက်ဝတ်ရတနာ တို့ဝယ်စရာ

ကျောက်မျက်ရတနာ	Jewel	ဂျူဝါးလ်
စိန်	diamond	ဒိုင်ယာမန်ဒ်
ပတ္တမြား	ruby	ရူဘီ
မြ	emerald	အက်မာရာလ်ဒ်
ဥသံဖယားဝါ	yellow sapphire	ယဲလိုးစဖိုင်းယား
ဂေါ်မုတ်ကျောက်	garnet	ဂါးနစ်တံ
နီလာပြာ	blue sapphire	ဘလူး ဆဖိုင်းယား
ကြောင်ကျောက်တစ်မျိုး	moon stone	မုန်း စတိုးနီ
ဂေါ်မိတ်	red zircon	ရက်ဒ် ဇီကွန်
ရောင်ပြန်ဖန်ပြားဝိုင်း	cat's eyes	ကဲတ်စ် အိုင်းစ်
ပုတီး၊ လည်ဆွဲ	necklet,	နက်လစ်တံ,
ဆွဲကြိုး	necklace	နက်လေ့စ်

နီလာခရမ်း၊	ဂေါ်မိတ်	amethyst	အဲမီသစ်ထ်
လက်စွပ်	ring		ရင်းဂ်
လက်ကောက်	bracelace		ဘရဲဆလေ့စ်
လက်ဝတ်တန်ဆာ			
လက်ထပ်လက်စွပ်	wedding ring	ဝက်ဒင်နီ	ရင်းဂ်
ဆွဲပြား၊ ဆွဲသီး	pendant	ပင်နီဒင့်ထ်	
နားဆွဲ	ear pendant	အီးယားပင်နီဒင့်ထ်	
ရင်ထိုး	brooches	ဘရိုချစ်စ်	
ကြွေထည်မြေထည်	China ware	ချိုင်းနား	ဝဲယား
ကြေးပစ္စည်း	bronze-ware	ဘရိုနီစ်	ဝဲယား
သစ်သားပန်းပုထည်	wood carving	ဝု-ဒ်	ကုပင်နီ
ရှေးဟောင်းပစ္စည်း	antique	အန်တီးစ်	
ဆင်စွယ်	ivory	အိုင်ဗ်ရီ	
နားကပ်	ear clips	အီးယား	ကလစ်စ်စ်
ခရမ်းရောင်ကျောက်	purple stone	ပါးပဲလ်	စတိုးနီ
ပုလဲ	pearl	ပါးလ်	
ငွေ	silver	ဆီးလ်ဗား	
စံချိန်မီငွေ	sterling silver	စတားလင်	ဆီးလ်ဗား
အဆင်တန်ဆာ	ornament	အော့နာမန်ထ်	

အသည်းပုံ	heart-	ဟာတ်-
လော့ကက်သီး	locket	လော့ကတ်
ကြေးပန်းအိုး	bronze vase	ဘရိုန်စ် ဗေစ်
အမှတ်တရပစ္စည်း	souvenir	ဆူးဗာနီယာ
မျှတသောဈေး	moderate price	မော်ဒရေတ် ပရိုင့်စ်
အချိုဆုံးဈေးနှုန်း	cheapest price	ချိပက်စ်ထ် ပရိုင့်စ်
ဈေးဆစ်သည်	bargain	ဘားဂင်န်

* * *

22. CLOTHING

အဝတ်အစား အထည်များ

ခါးပတ်	belt	ဘက်လ်ထ်
ခူးအထိရှည်သော	boot	ဘု-တ်
ဘွတ်ဖိနပ်		
လက်ကောက်	bracelet	ဘရဲ့ဆလက်ထ်
ဘရာစီယာ	brassiere	ဘရဲစီယာ
ကြယ်သီး	button	ဘတ်တန်
မေးသိုင်းကြိုးပါ	bonnet	ဘောနစ်ထ်
သည့် မိန်းကလေးဦးထုပ်		

ကုတ်အင်္ကျီ	coat	ကိုးထ်
မျက်မှန်	eye-glasses	အိုင်းဂလာ့ဇက်
ခြေအိပ်မြဲအောင်	garters	ဂါတာစ်
ထိန်းသော မျှော့ကြိုး		
လက်ကိုင်ပုဝါ	handkerchief	ဟန်ဒ်ကားချိစ်
ဂျာကင်	jacket	ဂျာကက်တ်
ကုတ်အင်္ကျီရှည်	overcoat	အိုဗာကို့ထ်
အမျိုးသမီးအင်္ကျီပွရှည်	frock	ဖရော့ခ်
လက်အိပ်	glove	ဂလပ်စ်
ဦးထုပ်	hat	ဟဲတ်
လက်ဝတ်ရတနာ	jewellery	ဂျူးဝါလ်ရီ
အမျိုးသမီး	petticoat	ပက်တီကို့တ်
အတွင်းခံဂါဝန်		
ကလေးအပေါ်ဝတ်	pinafore	ပိနာဖော
ဂါဝန်ပွ		
ဆံညှပ်	hair-pin	ဟဲယားပင်နီ
အမျိုးသားညဝတ်	night-shirt	နိုင်းထ်-ရှာထ်
အိပ်သောအင်္ကျီ		
အတွင်းခံဘောင်းဘီ	drawers	ဒရော့ဝါးစ်

www.burmeseclassic.com

ခြေအိပ်တို	socks	ဆော့ခိစ်
ဘောင်းဘီပန်းသိုင်းကြိုး	braces	ဘရေစ်
အမျိုးသမီးညဝတ်အင်္ကျီ	evening dress	အီးဗနင်းဒရက်စ်
မိုးကအင်္ကျီ	mackintosh	မဲကင်တော့ရှ်
ရှူးဖိနပ်	shoes	ရှူးစ်
ညှပ်ဖိနပ်၊ လွှာဖိနပ်	slippers	ဆလစ်ပါးစ်
မဝတ်ခါးစည်း	chemise	ရှာမီးစ်
မပါသော ဂါဝန်ရှည်		
ရေကူးဝတ်စုံ	bathing dress	ဘော့သင်း ဒရက်စ်
ဆံပင်အုပ်ပိုက်	hair-net	ဟဲယားနက်တ်
ရှောစောင်၊ ခြုံပေါ	shawl	ရှေားလ်
ခေါင်းပေါင်း	turban	တားဘန်
လုံချည်	sarong	ဆာရောန်
အဝတ်အစား၊ အဆင်အယင်	costume	ကော့စ်တယူးမ်

* * *

23. RELATIVE

ဆွေမျိုးစပ်မယ် လာကြကွယ်

တူ	nephew	နက်ဖြူး
တူမ	niece	နိစ်
မြေး	grand-son	ဂရဲန်ဒ် ဆန်း
မြေးမ	grand-daughter	ဂရဲန်ဒ် ဒေါတာ
မွေးစားသား	adopted-son	အဒေါ့ ပတစ်ဒ် ဆန်း
မွေးစားသမီး	adopted-daughter	အဒေါ့ပတစ်ဒ် ဒေါတာ
မိဘမဲ့ကလေး	orphan	အေားဖန်
သားမက်	son-in-law	ဆန်း အင်န်လော
ဈေးမ	daughter-in-law	ဒေါတာအင်န်လော
ယောက္ခမထီး	father-in-law	ဖားသားအင်န်လော
ယောက္ခမ	mother-in-law	မတ်သားအင်န်လော
ဆွေမျိုး	relative	ရက်လာတစ်ဒ်
အမွေစား အမွေခံ	heir	အဲယား
ဘိုးစဉ်ဘောင်ဆက်	ancestor	အဲန်ဆဲစ်စတာ
လင်ပါ၊ မယားပါသား	step-son	စတက်ပ် ဆန်း

www.burmeseclassic.com

လင်ပါ၊ မယားပါသဲမီး: step-daughter စတက်ပ် ဒေါတာ
 မွေးစားထားသောကလေး: foster-child ဖော့စတာ ချိုင်းလိမ်
 မိဘများ: parents ပေးရင့်နံထိမ်
 မိဘမျိုးရိုး: parentage ပေရင့်နံတဘျို

* * *

24. MEDICAL TERMS

ဆေးပညာ ရောဂါအခေါ်အဝေါ်များ
ဆန်းပြားထွေလှ ရောဂန္တရ

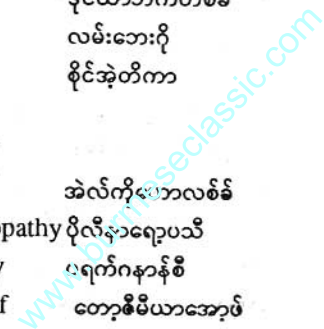
ဧကန်ခိုင်ခြင်း: neck stiffness နက်ခမ် စတစ်ဖနက်စ်
 ဦးနှောက်အမြှေး: meningitis မဲ့နင် ဂျိုင်တစ်
 ရောင်ရောဂါ
 သွေးအလွန်တိုး: high blood ဟိုက် ဘလဒ်
 ခြင်း: pressure ပရက်ရှား
 သွေးခုန်နှုန်း: pulse rate ပါလိစ် ရေ့တ်
 နှလုံးခုန်နှုန်း: heart rate ဟာ့ထ် ရေ့ထ်
 နောက်ဆက်တွဲ ရောဂါများ: complication ကမ်ပလီကေးရှန်

အားနည်းသလိုရှိ၍ weakness and ဝိမ်နက်စ် အဲန့်
 မောပန်းနွမ်းနယ်ခြင်း: tiredness တိုင်းယားနက်စ်
 ချွေးစေးများထွက်ခြင်း: profuse ပရာဖျူစ်
 sweating ဆွက်တင်းန့်
 ရင်တုန်ခြင်း: palpitation and ပဲလ်ပီတေးရှန် အဲန့်ဒဲ
 ရင်တလှုပ်လှုပ်: discomfortion ဒစ်ကမ်ဖော့ရှန်
 ဖြစ်ခြင်း: in epigastus အင်န့် အက်ပီဂဲစ်
 ထရပ်စ်
 ခြေချောင်း: numbness နမ့်ဘနစ်စ်
 လက်ချောင်း: sensation of ဆင်ဆေးရှန် အော့ဖ်
 ကလေးများထုံခြင်း: legs လက်စ်
 ခေါင်းမူး: giddiness, ဂီးဒီးနက်စ်,
 ခေါင်းနောက်: dizziness, ဒစ်ဇီးနက်စ်,
 ခေါင်းကိုက်ခြင်း: headache ဟက်ဒ်အေ့ခမ်
 သတိမေ့၊ unconsciousness အန်ကွန်ရှပ်စနက်စ်
 သတိလစ်သွားခြင်း:
 တက်ခြင်း: fits ဖစ်ထစ်စ်
 ပန်းသေပန်းညှိုး: impotence အင်နို့.တင့်စ်
 နှုတ်ခမ်းကွဲခြင်း: cracked lips ခရဲခမ်ဒ် လစ်ပစ်စ်

www.burmeseclassic.com

အရေးပြားခြောက် dry or peeling
 ခရိုင်: အော် ပီးလင်း
 ခြင်း၊ အရေခွံကွာခြင်း skin
 စကင်းနံ
 အမွှေးကျွတ်ခြင်း hair loss
 ဟဲယား လော့စ်
 ပဋိသန္ဓေတား oral
 အော်ရာလ်
 ဆေးများ contraceptive
 ကွန်တရာဆက်
 ပတစ်ဗ်စ်
 တင်းတိတ်အညို brown blotches
 ဘရောင်းနံ ဘလော့
 ဖွဲခြင်း ချက်စ်
 ဝက်ခြံထွက်ခြင်း၊ မဲ့ acne
 အဲ့ကနီ
 နေပူဒဏ်မခံနိုင်ခြင်း sun sensitivity
 ဆန်းဆင်စိတစ်မိတီ
 ခြေဆစ်များရောင်ခြင်း ankle oedema
 အဲန်ကဲလ်အီးဒီမာ
 သွေးခြေဥခြင်း၊ bruising
 ဘရူးဆင်း
 အတွင်းကြေခြင်း
 အသက်ရှူကြပ် tightness of
 တိုက်တန်နစ် အော့ပ်
 ခြင်း breath
 ဘရက်သ်
 လည်ချောင်းနာခြင်း sore throat
 ဆော့ သရို့တ်
 ထိပ်ခပ်နာ sinusitis
 ဆိုင်နာ-ဆိုင်တစ်
 ဆီးလမ်းကြောင်း urinary tract
 ယူရီနရီ ထရူစ်တီ
 ရောဂါပိုးဝင်ခြင်း infection
 အင်ဖက်ရှာန်

ရောင်ရမ်းခြင်း inflammation
 အင်ဖလာမေးရှာန်
 ဓမ္မတာလာစဉ် menstrual
 မင်းနံစထရူးယဲလ်
 ကိုက်ခဲသောဝေဒနာ cramps
 ခရဲမ်ပစ်စ်
 မျက်လုံးဝေခြင်း glassy eye
 ဂလားစီ အိုင်
 ရွဲကျပ်ခြင်း phlegmy throat
 ဖလက်မီ သရို့ထ်
 အဓိကဘေးထွက် main side
 မေးနံဆိုင့်ဒ်
 ဆိုးကျိုး effects
 အီဖက်ထစ်စ်
 လန့်ဖျပ်၊ စိတ်မ jumpy
 ဂျမ်ပီ
 ငြိမ်သက်ခြင်း
 ယားယံမှုဝေ allergy
 အဲလာဂျီ
 ဆီးချို diabetic
 ဒိုင်ယာဘက်တစ်စ်
 ခါးနာ၊ ခါးစောင်း lumbago
 လမ်းဘေးဂို
 ပေါက်နောက်ပိုင်း sciatica
 စိုင်အဲ့တီကာ
 တင်ပါးခွက်၊ ခြေသလုံး၊
 ခြေထောက် နာကျင်ကိုက်ခဲ
 အရက်စွဲရောဂါ alcoholic
 အဲလ်ကိုလာလစ်စ်
 polyneuropathy ပိုလီနာရော့ပသီ
 ပဋိသန္ဓေရှိ pregnancy
 ဝရက်ဂနာန်စီ
 ကိုယ်ဝန်ဆိပ် toxemia of
 တော့စီမီယာအော့ပ်စ်



တက်ခြင်း:	pregnancy	ပရက်ဂနန်စီ
ဇက်ကြောတောင့်	cervical	ဆာဗိုင့်ကဲလ်
တင်းကျပ်ခြင်း	syndrome	ဆင်ဒရိုမ်
စိတ်ရောဂါ	mental illness	မင်နီတာလ် အီးလ်နက်စ်

* * *

25. FISHES AND SEA ANIMALS

ရေနေကုန်းနေ တိရစ္ဆာန်အတွေ့တွေ

ငါးခုံးမ	dace	ဒေ့စ်
လင်းပိုင်ငါးကြီး	dolphin	ဒေါလဖင်
ငါးလူး	grass carp	ဂရ့စ် ကာပ
ငါးပြေမ	climbing perch	ကလိုင်းဘင်း ပါးချီ
ကင်းမွန်ငါးမျိုး	cuttle fish	ကပ်တဲလ် ဖစ်ရှီ
ငါးရှဉ့်	eel	အီးလ်
ရွှေငါး	gold-fish	ဂိုးလ်ဖစ်ရှီ
ငါးရဲ့	snake head	စနေခဲ ဟက်ဒ်
ငါးမန်း	shark	ရှာခ်
ရေပုတ်သင်	newt	နယူးထ်

ဘဝဲ၊ ရေသရဲ	octopus	အော့စ်တာပါစ်
ငါးကြင်း	carp	ကာပ
ငါးခူ	catfish	ကဲတ်ဖစ်ရှီ
ငါးမန်း	sawfish	ဆောဖစ်ရှီ
ငါးခွေးလျှာ	sole	ဆိုးလ်
ငါးလိပ်ကျောက်	skate	စကေးတဲ
ဝေလငါး	whale	ဝေးလ်
ငါးဖယ်	featherback	ဖက်သာဘွဲခ်
ငါးဖောင်ရိုး	gar	ဂါး
ငါးပုဏ္ဏား	mango fish	မန်းဂိုး ဖစ်ရှီ
ငါးမြင်း	short-headed catfish	ရှော့ထ် ဟက်ဒစ်ဒ် ကဲတ်ဖစ်ရှီ
ငါးရဲ့	banded snake- head	ဘန်ဒစ်စ် စနေခဲ ဟက်ဒ်
ငါးသလောက်	hilsa; shad	ဟီလ်စာ; ရှိတ်

* * *

www.burmeseclassic.com

26. ANIMALS AND NATURE

တိရစ္ဆာန်နှင့် သဘာဝ

သစ်ကြွတ်	tiger-cat	တိုက်ဂါးကဲ့တ်
ခွေးမ၊ ဝံပုလွေ	bitch	ဘစ်ချီ
သိုးထီး	ram	ရမ်
ဝက်မကြီး	sow	ဆောင်း
မြွေပါမြီးတို	weasel	ဝီးဇာလ်
ခြင်္သေ့	lion	လိုင်ယန်
ဝက်ဝံ	bear	ဘဲယား
နွားသိုး	bull	ဘူးလ်
ကြောင်	cat	ကဲ့တ်
ကြောင်ငယ်လေး	kitten	ကစ်တင်းနံ
နွားမ	cow	ကောင်း
ဆင်	elephant	အက်လီဖန်ထ်
ဆိတ်	goat	ဂိုးထ်
ဆိတ်ပေါက်စ	kid	ကစ်ဒ်
မြင်း	horse	ဟော့စ်

မြင်းကလေး	foal	ဖိုးလ်
မြင်းမ	mare	မဲယား
အိမ်ကြွက်	mouse	မောက်စ်
ဒရယ်ဖို၊ ယုန်ဖို	buck	ဘတ်ခ်
သမင်	deer	ဒီးယား
နွားမတန်းမ	heifer	ဟက်ဖာ
ဖျံ	otter	အော့တာ
မြင်းပု	pony	ပိုနီ
ကျား	tiger	တိုင်းဂါး
ကျားမ	tigress	တိုင်းဂရက်စ်
ဝက်	pig	ပစ်ဂ်
ဝက်ပေါက်စ	porkling	ပေါ့ကလင်း
ခွေးကလေး	pup	ပတ်ပ်
ဝက်	swine	ဆွိုင်းနံ
သိုး	lamb	လဲမ်
သမင်ဖို	stag	စတွက်
ဝံပုလွေ	wolf	ဝုလ်ဖ်
ခွေးအ	jackal	ဂျက်ကာလ်

www.burmeseclassic.com

27. BIRDS

ငှက်အစုံစုံ လေ့လာမကုန်

ကြက်ကလေး	chicken	ချစ်ကင်းနံ
ကျီး	crow	ခရိုး
ဘဲငန်း	goose	ဂု-စ်
ကြက်ဆင်	turkey	တာကီ
ချိုး	dove	ဒပ်စ်
ဇီးကွက်	owl	အောင်းလ်
ဝမ်းဘဲအမ	drake	ဒရေခ်
ဘဲကလေး	duckling	ဒပ်ကလင်း
ကြက်ဖ	cock	ကော့ခ်
ဘဲ	duck	ဒပ်ခ်
ကြက်မ	hen	ဟင်းနံ
လင်းတ	vulture	ဗပ်လချား
လင်းယုန်	eagle	အီးဂဲလ်
ကြက်တူရွေး	parrot	ပဲရာထ်
ငန်းအထီး	gander	ဂဲနံဒါ
ငန်းကလေး	gosling	ဂေါ့စ်လင်း

မြန်မာ့ငှက်များစကားလုံးပဒေသာများ

ခါငှက်၊ ခါ	partridge	ပါထရစ်ဂျီ
ဒေါင်းမ	peahen	ပီးဟင်းနံ
နို့	pigeon	ပီဂျင်နံ
စနိုက်ငှက်	snipe	စနိုင့်ပ်
ငှက်ကျား၊ ငှက်ကုလား	stork	စတေားခံ
ဘဲငန်း၊ ငန်း	swan	ဧတ္တာန်
ကြီးကြာတောင်ပံနီ	flamingo	ဖလာမင်ဂို
သင်္ဘောစါဝါငှက်	canary	ကာနဲယာရီ
စင်ရော်	gull, sec-gull	ဂပ်လ်, ဆီးဂပ်လ်
နံ့ပြည်စုတ်	tomtit	တွန်တစ်တ်
ကတ္တဝါ	cockaton	ကော့ကတူး
ငှက်ကျား	magpie	မဲဂ်ပိုင်း
အောက်ချင်းငှက်	toucan	တူးကန်
ရေစခူလီ	teal	တီးလ်
ပင်လယ်စနိုက်	godwit	ဂေါ့ဒ်ဝစ်ထ်
ဒေါင်း	peacock	ပီးကော့ခ်
ရစ်ငှက်	pheasant	ဖက်ဇင့်နံထ်
ငုံး	quail	လကူးလ်
စာကလေး	sparrow	စပဲရိုး

www.burmeseclassic.com

ပျံလွှားငှက်	swallow	ဆွော့လိုး
ငှက်ကုလားအုပ်	ostrich	အောစထရစ်ချ်
ငှက်ကြီးဝံပို	pelican	ပက်လီကန်
သာလီကာငှက်	my'na	မိုင်နာ
သစ်တောက်ငှက်	wood pecker	ဝုဒ်-ပက်ကာ
မိုးစွေငှက်	sky-lark	စကိုင်းလာခ်
ဝိန်ညှင်း	kingfisher	ကင်းဖမ်ရှာ
စာမရီငှက်	bird of paradise	ဘာဒ် အော့မ ပဲရာဒိုဇ်စ်
ငှက်တော်	king crow	ကင်း ခရိုး
ကြိုးကြာငှက်	crane	ခရောက်
ဖီးကွက်ငယ်	howlet	အောင်းလက်ထံ

* * *

28. INSETS

အင်ဆက်ပိုးများ

ပုရွက်ဆိတ်	ant	အဲန့်ထံ
ပျား	bee	ဘီး
ကြမ်းပိုး	bed-bug	ဘက်ဒ် ဘပ်ဂ်
ပေါက်ဖတ်၊ ခူ	caterpillar	ကဲ့တာပီလာ
ပိုးစုန်းကြူး	fire-fly	ဖိုင်းယား ဖလိုင်း
ယင်ကောင်	fly	ဖလိုင်း
အိမ်မြောင်	lizard	လစ်ဇာဒ်
မြွေ၊ ကျွတ်	leech	လိချ်
ကင်းမြီးကောက်	scorpion	စကော်ပယန်
ပိုးစာကောင်	silkworm	ဆီးလ်စ်ဝမ်
ပင့်ကူ	spider	စပိုင်းဒါ
တီကောင်၊ သန်ကောင်	worm	ဝမ်း
ပိုးဟပ်	cockroach	ကော့ခ်ပို့ချ်
ပုစဉ်း	dragon fly	ဒရဂွန် ဖလိုင်း
ပဆုပ်ပနီ	hornet	အားနစ်တီ
ခြေ	white ant	ပိုင့်ထံ အဲန့်ထံ

www.burmeseclassic.com

နွားချေးပိုး	beetle	ဘီးတံလ်
လိပ်ပြာ	butterfly	ဘတ်တာဖလိုင်း
ကင်းခြေများ	centipede	ဆင်တီပီးဒ်
လှေး၊ မွှား၊ ဖြတ်	flea	ဖလီး
မှက်၊ မှက်ကောင်	gadfly	ဂဲဒ်ဖလိုင်း
တောက်တဲ့	gecko	ဂက်ကိုး
ခြင်	mosquito	မော့စ်ကီတို
ကင်းနားသန်/ ပိုးနားသန်	millipede	မီလီပီးဒ်

* * *

29. THE WEATHER

ရာသီဥတု အစုစု

လေ	air	အဲယား
လေညှင်း	breeze	ဘရီးဇ်
တိမ်	cloud	ကလော့ဒ်စ်
အေးသော၊ အအေး	cold, cool	ကို့လ်ဒ်, ကူးလ်
ကြယ်တံခွန်	comet	ကောမစ်တံ

မှောင်သော၊	dark, darkness	ဒါ့ခ်, ဒါခ်နက်စ်
မှောင်ခြင်း		
နှင်းပေါက်	dew	ဂျူး
ပုန်မှုန့်	dust	ဒပ်စ်တံ
မြေပြင်၊ ကုန်းမြေ	earth	အာ့သ်
မြေငလျင်	earthquake	အာ့သ်ကွေ့ခ်
အရှေ့	east	အီစ်တံ
နေကြပ်ခြင်း	eclipse of the sun	အီကလစ်ပစ်စ် အေ့ပစ် သေ ဆန်
လကြပ်ခြင်း	eclipse of the moon	အီကလစ်ပစ်စ် အေ့ပစ် သေ မူးန်
မီး၊ မီးလောင်ခြင်း	fire	ဖိုင်းယား
မီးလျှံ	flame	ဖလေးမ်း
ဖြူနှင်း	fog	ဖော့ဂ်
ဆီးနှင်းခဲ	frost	ဖရော့စ်တံ
မိုးသီး	hail	ဟေးလ်
အပူ၊ ပူသော	heat, hot	ဟီး-တံ, ဟော့တံ
ရေခဲ	ice	အိုင်းစ်
ရေခဲတောင့်	iceberg	အိုင်းစ်ဘာ့ဂ်

အလင်းရောင်	light	လှိုင်တံ
လျှပ်စီး	lightning	ထိုင်တံနင်း
လ	moon	မူးနံ
ဆန်းစလ	new moon	နယူးမူးနံ
လပြည့်	full moon	ဖူးလ်မူးနံ
လရောင်	moonlight	မူးနံလှိုင်ထယ်
မြောက်ဘက်	north	နေ့သ်
မိုး	rain	ရေနံ
သက်တံ	rainbow	ရေနံဘိုး
အရိပ်၊ အမှောင်	shade	ရှေ့ဒ်
အရိပ်ထင်ခြင်း	shadow	ရှဲဒိုး
ကောင်းကင်	sky	စကိုင်း
နှင်း	snow	စနိုး
တောင်အရပ်	south	ဆောင့်သ်
ကြယ်	star	စတား
နေ	sun	ဆန်း
မိုးခြိမ်းသံ	thunder	သန်းဒါး
မိုးကြိုးမုန်တိုင်း	thunderstorm	သန်းဒါးစတေားမ်
ပျော့သော၊ မှိန်သောလ	waning moon	ဝေးနင်း မူးနံ

ရာသီဥတု	weather	ဝဲသာ
အနောက်အရပ်	west	ဝက်စ်ထ်
လေ	wind	ဝင်းဒ်
ဆန်းစသော်တာ၊	crescent moon	ခရဲ့ဆင့်ထယ် မူးနံ
လခြမ်း		
မြူ၊ မြူဆိုင်းစေ	mist	မစ်ထ်
သည်		

* * *

30. BODY

အင်္ဂါစုံစွာ ကိုယ်စွာ

ဦးခေါင်း	head	ဟက်ဒ်
ဆံပင်	hair	ဟဲယား
ဦးခေါင်းခွံ	skull	စကပ်လ်
မျက်နှာ	face	ဖေ့စ်
မျက်စေ့	eye	အိုင်း
မျက်ခုံး	eye-brow	အိုင်း ဘရော့နံ
နဖူး	forehead	ဖော့ဟက်ဒ်

နား	ear	အီးယား
ပါး	cheek	ချို-ခံ
မှတ်ဆိတ်မွှေး	beard	ဘဲယားဒ်
အရေပြား	skin	စကင်း
သွေးပြန်ကြော	vein	ဗေးနံ
မျက်စိအလင်း	eyesight	အိုင်းဆိုက်ထ်
မျက်ခမ်း၊ မျက်ခွံ	eyelid	အိုင်းလစ်ဒ်
ဦးနှောက်ကြီး	cerebrum	ဆဲ ရီဘာရမ်
အသား	flesh	ဖလဲရှ်
နားထင်	temple	တင်းမ်ပဲလ်
မျက်တောင်	eyelashes	အိုင်းလက်ရှက်စ်
နှာခေါင်း	nose	နို့စ်
နှာခေါင်းပေါက်	nostrils	နော်စ်ထရီလ်စ်
ပါးစပ်	mouth	မောက်သ်
နှုတ်ခမ်း	lip	လစ်ပ်
သွားများ	teeth	တီ-သ်
သွား	tooth	တု-သ်
မေးရိုး	jaw	ဂျော
သွားဖုံး	gum	ဂမ်

လျှာ	tongue	တန်းဂ်
အာခေါင်	palate	ပဲလစ်ထ်
မေးစေ့	chin	ချင်းနံ
လည်စိ၊ စလုပ်	adam's apple	အာဒမ်စ် အဲပဲလ်
လည်ပင်း	neck	နက်စ်
လည်ချောင်း	throat	သရို့ထ်
ပခုံး	shoulder	ရှူးလ်ဒါး
လက်မောင်း	arm	အားမ်
ချိုင်းကြား	armpit	အားမ်ပစ်ထ်
အရွတ်၊ အကြောမျှင်	tendon	တင်းနံဒနံ
တတောင်ဆစ်	elbow	အဲလ်ဘိုး
လက်ကောက်ဝတ်	wrist	ရစ်ထ်ထ်
လက်	hand	ဟံနံဒ်
လက်ဖဝါး	palm	ပါးမ်
လက်ဖမိုး	back hand	ဘဲခံ ဟဲနံဒ်
လက်ချောင်း	finger	ဖင်းနံဂါး
လက်ညှိုး	index finger	အင်ဒက်စ် ဖင်းနံဂါး
လက်မ	thumb	သန့်
လက်သန်း	small finger	စမောလ် ဖင်းနံဂါး

လက်သည်း	nail	နူးလ်
လက်ဖျား	finger-tip	ဖင်းနံဂါး တစ်ပံ
ရင်ပတ်၊ ရင်အုပ်	chest	ချက်စိတ်
ဘဝင်၊ ရင်ခွင်	bosom	ဗိုဇမ်
ရင်သား၊ သားမြတ်	breast	ဘရက်စိတ်
ဝမ်းဗိုက်	belly	ဘဲလီ
အစာအိမ်	stomach	စတားမာခ်
ချက်	navel	နေဗဲလ်
ခါး	waist	ဝေ့စိတ်
တင်ပါး	hip	ဟစ်ပ်
ခူး	knee	နီး
ပေါင်	thigh	သိုင်း
ခြေထောက်	leg	လက်ဂ်
ခြေသလုံးသား	calf	ကာလ်စ်
ခြေဖျက်စိ	ankle	အဲန်ကဲလ်
နံရိုး	rib	ရစ်ဘ်
ခြေတောက်	foot	ဖု-ထ်
ခြေချောင်း	toe	တို့
ခြေသည်း	toe nail	တို့ နူးလ်

ခြေဖဝါး	the sold of	သု ဆိုလ်ဒ်	အော့စ်
	the foot	သု ဖု-ထ်	
ခြေဖနောင့်	heel	ဟီးလ်	
ကျောရိုး	spine	စပိုင်းန့်	
ခြေလက်အင်္ဂါ	limp	လင်မ်	
ခြေသလုံး	shank	ရှင်ခ်	
အောက်ခြေ	bottom	ဘော့တာမ်	
ကျော	back	ဘဲခ်	
အရိုး	bone	ဘိုးန့်	
ကြွက်သား	muscle	မတ်ဆ်လ်	
လက်သီး	fist	ဖစ်စိတ်	
အို	anus	အေးနပ်စ်	
ယောက်ျားအင်္ဂါ	penis	ပီးနိုစ်	
မိန်းမအင်္ဂါ	vagina	ဗဂျိုင်းနာ	
	* * *		

CAUTION SIGNS

ကာရှင်းနံဆိုင်းဂ်

31. CAUTION SIGNS

- caution ကော်ရှင်းနံ = သတိပေးချက်
- notice နို့တစ်စံ = ကြော်ငြာ
- sign-board ဆိုင်းဘော့ဒ် = ဆိုင်းဘုတ်(သေး)
- bill-board. ဘီလ်ဘော့ဒ် = ဆိုင်းဘုတ် (ကြီး)/
ကြော်ငြာဆိုင်းဘုတ်
(လမ်းဘေး)
- attention အတန်းရှင်းနံ = သတိ
- danger ဒိန်းဂျား = အန္တရာယ်ရှိသည်
- warning ဝမ်နင်း = သတိပေးချက်
- hard hat area ဟာဒ်ဟဲတ်ခရီးယာ = (ဆောက်လုပ်ရေး
danger zone ဒိန်းဂျားဇုန် လုပ်ငန်းခွင်) အန္တရာယ်
ရှိသည်
- helmet area ဟဲလ်မက်ခရီးယာ
- pull/slide ပူးလ်/စလိုက်ဒ် = ဆွဲပါ
- push ပွတ်ရှို = တွန်းပါ

- entrance အင်ထရင့်စ် = ဝင်ပေါက်
- exit အိက်စ်စ် = ထွက်ပေါက်
- toilet (gents) တွိုင်းလက်ထ်(ဂျင်နစ်စ်) = ယောက်ျားအိမ်သာ
- (ladies) (လေးဒီးစ်စ်) = မိန်းမအိမ်သာ
- ring/bell ရင်နံဂ်/ဘဲလ် = ခေါင်းလောင်းတီးပါ/
ကြိုးဆွဲပါ
- private ပရိုက်ဗိတ်စ် = သီးသန့်/ကိုယ်ပိုင်
- authorised persons only = ဝင်ခွင့်ရှိသူများသာ
- အာသရိုက်စ် ပါဆင် အိုနံလီ သက်ဆိုင်သူများသာ
- bus stop ဘတ်စ်စတော့ပ့်စ် = ဘတ်စ်ရပ် (ခရီးသည်တင်
ကားရပ်ရနံ)
- taxi stand တက္ကစီ စတန်းဒ်စ် = အငှားယာဉ်စခန်း
- staff only စတော့ပ့်စ် အိုနံလီ = ဝန်ထမ်းများသာ
- wet ဝက်တ်စ် = ဆေး မခြောက်သေး
- zebra-crossing ဇီးဗရားခရော့ဆင်းစ် = လူကူးမျဉ်းများ
- foot-path ဖုတ်ပုဒ်စ်စ် = လူသွားလမ်း (ခြေလှမ်းလမ်း)
- pedestrians only ပက်ဒီစတရီယန်အိုနံလီ = ခြေလျင်
လျှောက်လူများအတွက်သာ

www.burmeseclassic.com

- one-way traffic ဝမ်းဝေးထရပ်ဖစ် = တစ်လမ်းမောင်း/
တစ်လမ်းသွား
- steep descent စတီဒီဆင့်နိတ် = ကုန်းတက်
- cross road ခရော့စ်ရုဒ် = လမ်းခွဆုံ
- school စကူးလ် = ကျောင်း (ရှိသည်)
- junction ဂျန်ကရူင်းနိတ် = ရှေ့မှာ လမ်းဆုံ (လမ်းခွ
ရှိသည်)
- crossing ခရော့ဆင်း = ရှေ့မှာ လမ်းဆုံ (လမ်းဖြတ်
ရှိသည်)
- slow down စလိုင်းဒေါင်းနိတ် = ပြေးပြေး
(အရှိန်လျှော့ပါ)
- bend ဘင်းနိတ် = အကွေ့(သတိထား)
- parking ပါကင်း = ကားရပ်ရန် (နေရာ)

(မဝင်ရ) အဓိပ္ပာယ်ဆောင်ဆိုင်းဘုတ်များ

- no passing through နိုးပတ်စင်းသရူး = ဖြတ်သန်းမသွားရ
- no enter နိုးအင်တာ = မဝင်ရ
- no entry နိုးအင်ထရီ = ဝင်ပေါက်မဟုတ် (မဝင်ရ)
- keep out ကိပ်အောက်ထ် = မဝင်ရ

- no admission နိုးအက်ဒမင်းရှင်းနိတ် = ဝင်ခွင့်မရှိ(မဝင်ရ)
- no admittance နိုးအက်ဒ်မင်းတင်နိတ် = ဝင်ခွင့်ပေးမထား
(မဝင်ရ)
- no throughfare နိုးသရူးဖဲယား = ဖြတ်သန်းသွားလာခြင်း
မပြုရ
- no short cut နိုးရှော့ထ်ကတ် = ဖြတ်လမ်းမဟုတ်
- no trespassing နိုးထရက်ပါစင်း = မကျူးကျော်ရ
- restricted area ရီစထရစ်တက်စရီယား = ကန့်သတ်နယ်မြေ
- curfew area ကာဖူးစရီယား = တားမြစ်နယ်မြေ
(ပစ်ခွင့်ရှိသည်)

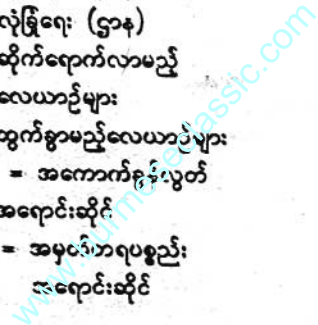
* * *

32. SIGN BOARDS

- no smoking နိုးစမုတ်ကင်း = ဆေးလိပ်မသောက်ရ
- no parking နိုးပါကင်း = ကားမရပ်ရ/ယာဉ်မချပ်ရ
- no fishing နိုးဖစ်ရှင်း = ငါးမဖျားရ
- no loitering နိုးလို့က်တားရင်း = အမှိုက်မပစ်ရ
(do not loiter) ခူးနေရာလျှိုင်းတား
- do not touch ခူးနေရာထ်တပ်ချ် = မကိုပ်ရ

- no hooks နီးဟုတ် = ချိတ်မသုံးရ (နီးချိတ်သော ချိတ်ဖြင့် မဖွင့်ရ)
- hands off ဟင်းနစ်အော့ပ် = မကိုင်ရ
- do not disturb ခူးနေထိုင်ခွင့်မတောင်း = မနှောင့်ယှက်ပါနှင့်
- keep off the grass ကိ(ပ်) အော့(ပ်) = မြက်ခင်းပေါ်မနင်းရ
- သာဂရာပ်
- no foot wear နီးဖုတ်ဝဲယာ = ဖိနပ်မစီးရ
- foot-wearing prohibited ဖုတ်ဝဲယာ = ယင်းပရိုဟိဘိတ် တက်ဒ် (ဖိနပ်စီးခြင်းကို တားမြစ်သည်)
- silence ဆိုင်းလင့်စ် = တိုးတိုး
- no. ၇ နီး ၇ = "၇" ကွေမကွေရ
- one way ဝမ်းဆေး = တစ်လမ်းမောင်း
- wrong way ရောန်းနံဆေး = လမ်းမှား
- dead end ဒက်တ်အင့်ဒ် = လမ်းဆုံး
- detour ဒီတိုးရ် = လမ်းခွဲ
- by-pass ဘိုင် - ပတ်စ် = လမ်းခွဲ (သေး)
- speed limit (—) km/hr စပိဒ် လီမိတ် အမြန်နှုန်းသတ်မှတ်ချက် (တနမ -)

- check-in desk ချက်ခ်-အင်-ဒက်ခ်စ် = စစ်ဆေးခံစားပွဲ
- inquiry အင်ကျာရီ = ခုံစမ်းရေးဌာန
- flight schedule ဗလိုက်ထ်ရှဲဂျူ = လေယာဉ်ပျံသန်းမှု အချိန်စာရင်း
- departure lounge ဒီပါးချာ လောင့်ဂျို = (သွားမည့်) ခရီးသည်များနားနေခန်း
- transit lounge ထရန်စ်လောင့်ဂျို = လေယာဉ်ပြောင်း ခရီးသည်များနားနေခန်း
- arrival lounge အရိုက်ဗဲလ်လောင့်ဂျို = ဆိုက်ရောက်ခရီးသည်များ နားနေခန်း
- security ဆီကျူးရတီ = လုံခြုံရေး (ဌာန)
- arrivals အရိုက်ဗဲလ်စ် = ဆိုက်ရောက်လာမည့် လေယာဉ်များ
- departures ဒီပါးချာ = ထွက်ခွာမည့်လေယာဉ်များ
- duty-free shops ဂျူတီဖရီးရှော့ပ် = အကောက်ခွန်သွတ် အရောင်းဆိုင်
- souvenir shop ဆူဗေနီယားရှော့ပ် = အမှတ်တရပစ္စည်း အရောင်းဆိုင်



ETA (= estimated time of arrival) = လေယာဉ်
(အက်စ်တီမိတ်တက် တိုင်းမ် ခန့်မှန်းဆိုက်ရောက်ချိန်
အောင် အရိုက်ဗဲလ်)

ETD (= estimated time of departure)=လေယာဉ်
အီးတီဒီ (အက်စ်တီမိတ်တက် ခန့်မှန်းထွက်ခွာချိန်
တိုင်းမ် အောင်ဒီပတ်ချား)
custom ကပ်စတမ် = အကောက်ခွန် (ဌာန)

immigration အင်မီဂရေးရှင်း= လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး
(ဌာန)

domestic flights ဒိုမက်စတစ်ဖလိုက် = ပြည်တွင်း ခရီးစဉ်များ
international flights = နိုင်ငံတကာခရီးစဉ်
အင်တာနေရှင်နယ် ဖလိုက်ထံမ်

to be let/to let/ to hire/ to rent = ငှားရန်
တူဘီလက်ထံ/တူလက်ထံ/တူဟိုင်းယား/တူရင်းနံ
for sale ဖော်ဆေးလ် = ရောင်းရန်

not to sale နော့ထံတူဆေးလ် = ရောင်းရန်မဟုတ်
sold ဆိုင်းလ်ဒ် = ရောင်းပြီး

no spitting နိုးစပစ်တင်း = တံထွေးမထွေးရ

33. TOURISM

တိုးရစ်ဆင်မ်

- tour (n) တိုး = ခရီး
- tour-ed-ed(v) တိုး = ခရီးသွားလာသည်
- visit (n) ဗစ်စ်ထံ = အလည်အပတ် (ခရီး)
- visitted-ed (v) ဗစ်စ်တက် = လည်ပတ်သည်
- travel (n) ထရဲဗဲလ် = (ကုန်း) ခရီး
- travel- led- led (v) တရဲဗဲလ်ဒ် = ခရီးထွက်သည်
- travelling (n) ထရဲဗဲလင်း = ခရီးသွားလာခြင်း
- voyage ဝိုင်ယမ်ဂျီ = (ရေလမ်း) ခရီး
- journey ဂျာနီး = (တစ်နေ့) ခရီး
- trip ထရစ်ပဲ = (တစ်ခေါက်)ခရီး
- Shuttle ရှပ်တဲလ် = (သွားလိုက်လာလိုက်)
လွန်းပျံခရီး
- sight-seeing ဆိုက်ဆီးယင်း = ဟိုကြည့်ဒီကြည့်
- to and fro တူ အင် ဖရီး = ဟိုဟိုဒီဒီ
- incognito အင်ကော့ဂ်နစ်တူ = (ရုပ်လျှောက်လျက်) ခရီး
သွားသည်(မမှတ်မိအောင်
ပြုခြင်း)

- road ရုဒ် = (မြို့ပြင်ထွက်) လမ်းမကြီး
- street စထရီ(တ်) = (မြို့တွင်း) လမ်းမကြီး/လမ်း
- macadam-road မကာဒမ်ရုဒ် = ကျောက်ခင်းလမ်း
- lane လိန်း = လမ်းသွယ်
- path ပါသ် = လူသွားလမ်း
- high-way ဟိုက်ဝေး = အေးပြေးလမ်း
- rush hour ရပ်ရှ်အာဝါ = ရုံးဆင်း/တက်ချိန် လူကြပ်
ထူထပ်ချိန်
- tourist တိုးရစ်စ်တ် = (ကမ္ဘာလှည့်) ခရီးသည်
- travellers ထရဲဗဲလာစ် = ခရီးသွားသူများ
- passengers ပါဆင်ဂျာ = ခရီးသည်
- passers-by ပတ်ဆားဘိုင် = ဖြတ်သွား ဖြတ်လာများ
- visitor ဝီဆီတာ = ဧည့်သည်
- tripper ထရစ်ပါ = ဧကတဖြတ်လာသူ
- holiday-maker ဟောလီဒေးမိတ်ကာ = အပျော်ခရီး ထွက်သူ
- pedestrian ပဲဒီစထရီယန် = လမ်းသွားလမ်းလာများ
(ခြေလျင်သွားသူ)

• • •

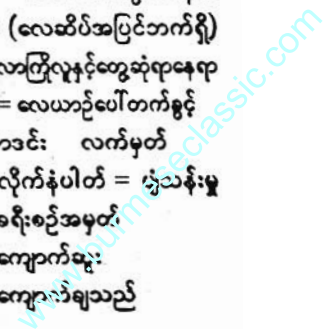
34. VEHICLE ဗဟိုကဲလ် ယာဉ်

- pushcart ပွတ်ရှ်ကုတ် = လက်တွန်းလှည်း
- bullock - cart ဘူးလော့ကုတ် = နွားလှည်း
- ponny cart/tonga ပိုနီကုတ်/တွန်ဂါ = မြင်းလှည်း
- gari (gharry) ဂါရီ = မြင်းရထား
- coach ကိုချီ = ရထားလုံး
- trishaw ထရိုင်ရှော့ = သုံးဘီး/ဆိုက္ကာ
- trishaw pedaller ထရိုင်ရှော့ပတ်ဒဲလာ = ဆိုက္ကာသမား
- bus ဘတ်စ် = ခရီးသည်တင်ကား
- van/Salon ဗင်န်/ဆလွန် = မှန်လုံကား
- pick-up ပစ်ကပ် = အမိုးဖွင့်ကား
- vehicle ဗဟိုကဲလ် = (ကုန်းတွင်းသုံး) ယာဉ်
- trucks/lorry ထရပ်စ်/လောရီ = ကုန်တင်ယာဉ်
- taxi တက္ခစ် = အငှားယာဉ်
- train/Railway ထရိန်း/ရေလ်ဝေးလ် = မီးရထား
- boat ဘုတ်တ် = ဂေ
- ship ရှစ်(ပ) = သင်္ဘော
- steamer စတီးန်မား = မီးသင်္ဘော

www.burmeseclassic.com

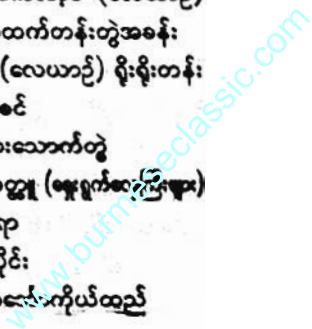
vessel ဗက်ဆဲလ် = သင်္ဘော (ကြီး)
 tanker တင်ကာ = ရေနံတင်သင်္ဘော
 cargo Ship ကာဂိုရှစ်(ပ်) = ကုန်တင်သင်္ဘော
 cargo Barg ကာဂိုဘုဂ် = တုံကင်း
 container ကွန်တိန်နာ = ကုန်သေတ္တာတင် သင်္ဘော
 ocean Liner အိုရှင်းလိုင်နာ = ခရီးသည်တင် ပင်လယ်ကူး
 သင်္ဘော
 speed Boat စပိဒ်ဘုတ် = ပဲ့ချိတ်
 gun-boat ဂန်းဘုတ် = စစ်ရေယာဉ်
 plane ပလိန်း = လေယာဉ်ပျံ
 seaplane ဆီပလိန်း = ရေယာဉ်ပျံ
 chopper (Helicopter) = ရဟတ်ယာဉ်
 ရေပေါး (ဟယ်လီကော့ပတာ) = ဘူတာရုံ
 station စတေးရှင်နံ = (နိုင်ငံ) ဆိပ်ကမ်း
 port ပို့တ် = ဆိပ်ခံ
 jetty ဂျက်တီ = သင်္ဘောဆိပ်
 harbour ဟာဘာ = ဆိပ်ခံဇာတ်ထား
 pontoon ပွန်တွန်း = ကမ်းနား
 strand စထရင်းနိဒ် =

beach ဘီချ် = ကမ်းခြေ (ရေချိုးဆိပ်
 ပင်လယ်ကမ်းခြေ)
 seachore ဆီးရှိုး = (ရေချိုးဆိပ်မရှိသော)
 ကမ်းခြေ
 high Seas ဟိုင်းဆီး = အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ
 ပင်လယ်ပြင်
 airport အဲယားပို့(တ်) = လေဆိပ်
 aerodrome/Aerobridge = လေဆိပ်ခန်းမ
 အေရိုဒရမ်း/အေရိုဘရစ်ဂျီ
 arrival hall အရိုက်ဗဲလ်ဟောလ် = လေဆိပ်အဝင်ခန်းမ
 departure hall ဒီပက်ချာဟောလ် = လေဆိပ်အထွက်ခန်းမ
 meeting point မီးတင်းပျိုင့်တ် = (လေဆိပ်အပြင်ဘက်ရှိ)
 လာကြိုလူနှင့်တွေ့ဆုံရာနေရာ
 embarkation အင်ဘာကေးရှင်း = လေယာဉ်ပေါ်တက်ခွင့်
 (ticket)/ boarding တိကက်/ဟောဒင်း လက်မှတ်
 ticket flight No. တိကက် ဖလိုက်နံပါတ် = မြှင့်သန်းမှု
 ခရီးစဉ်အမှတ်
 anchor အင်ကာ = ကျောက်ခူး
 anchor-ed - ed အင်ကာဒ် = ကျောက်ခူးချသည့်



anchorage အင်ကားရိတ်ချို = ကျောက်ချိုခြင်း
 derailment ဒီရေလ်မင့်တံ = ရထားလမ်းချော်ခြင်း
 slippery ဆလ်စ်ပရီ = (လူ) ချော်လဲခြင်း
 shunting ရှန်တင်း = မီးရထားလမ်းလွှဲခြင်း
 ramp ရမ်ပံ = လေယာဉ်ယှံ့မှ ဆင်း တက်
 ရန် လှေကား
 gangway ဂင်းနဲဆေး = သင်္ဘောကုန်းပေါ်
 pavements ပေ့စ်မင့်တံ = (လူသွား) စင်္ကြန်
 platform ပလက်ဖောင်းနဲ = (ရုပ်နားရန်) စင်္ကြန်
 (was) stranded စထရင်းဒ်စ်ဒ် = (ခရီး) သောင်တင်နေသည်
 delay ဒီလေး = နှောင့်နှေးမှု
 sea allowences ဆီအလောင်းဝင့်စ် = ပင်လယ်ခရီးစရိတ်
 travelling allowences ထရဲဗဲလင်း = ခရီးစရိတ်
 အလောင်းဝင့်စ်
 driver ဒရိုင်ဘာ = ယာဉ်မောင်း (မီးရထား)
 chauffer ဇော့ပါး = (ကား/လေယာဉ်) မောင်းသူ
 bumps ဘမ်ပံ = (ခရီးသွားလာရာ၌) ဆောင့်ခြင်း
 mutiny မြူတီနီ = သင်္ဘောပုန်ကန်မှု
 on foot အွန်ဖုတ် = ခြေလျှင်

by plane/car/train/taxi/bus = ယာဉ်ဖြင့်
 ဘိုင်ပလိန်း/ကား/ထရိန်း/တက်ဆီ/ဘတ်စ်
 by riverine ဘိုင်ရစ်ဗားရိုင်း = မြစ်ကြောင်းခရီးစဉ်
 deck ဒက်ခ် = ကုန်းပတ် (ခရီးသည်)
 cabin ကက်ဘင် = ဦးခန်း
 rack ရက်ခ် = ပစ္စည်းတင်စင်
 single room စင်ဂဲလ်ရൂန်း = တစ်ယောက်ခန်း
 double room ဒဗ္ဗယ်လ်ရူန်း = နှစ်ယောက်ခန်း
 upper class အပ္ပားကလပ်စ် = အထက်တန်းတွဲ
 ordinary class အော့ဒီနရီကလပ်စ် = ရိုးရိုးတန်း
 executive class အီက်စက်ကတစ်စ်ကလပ်စ် = (လေယာဉ်)
 အထက်တန်းတွဲအခန်း
 economy class အီကိုနီမီကလပ်စ် = (လေယာဉ်) ရိုးရိုးတန်း
 sleeper berth စလီပီးဘာ့သ် = အိပ်စင်
 buffet - car ဘူဖေး ကား = ဓားသောက်တွဲ
 galleys ဂယ်လီ = ကတ္တူ (ခရီးစရိတ်စာအုပ်အဖွဲ့များ)
 keel ကီးလ် = စရာ
 stern စတင်းမ် = ပဲ့ပိုင်း
 hull ဟားလ် = သင်္ဘောကိုယ်ထည်



funnel ဖာနယ်လ် = သင်္ဘောခေါင်းတိုင်
 siren ဆိုင်ရင်နံ = (သင်္ဘော) ဥသြ
 seasick ဆီးဆစ်စ် = လှိုင်းမူးခြင်း
 sea-jack ဆီး-ဂျက်စ် = သင်္ဘောအပိုင်စီးခြင်း
 hi-jack ဟိုင်း-ဂျက်စ် = လေယာဉ်အပိုင်စီးခြင်း
 captain ကိုပ်တ်-နံ = မာလိန်မှူး/ရေယာဉ်မှူး
 1st Mate ဖာနစ်တိတ်တ် = သင်္ဘောပထမ အရာရှိ
 2nd Mate စက္ကင်းမိတ်တ် = သင်္ဘောဒုတိယအရာရှိ
 3rd Mate သာဒ်မိတ်တ် = သင်္ဘောတတိယအရာရှိ
 chief-engineer ချိပ်အင်ဂျင်နီယာ = အင်/ယာချုပ်
 radio officer ရေဒီယိုအော်ဖစ်ဆာ = ရေဒီယိုအရာရှိ/
 ဆက်သွယ် ရေးအရာရှိ
 cadet ကဒက်တ် = အလုပ်သင်အရာရှိ
 A. B အေဘီ = တက်မကိုင်
 helmsman ဟဲလ်စ်မင်းနံ = ပဲ့ကိုင်
 sailor ဆေးလား = သင်္ဘောသား
 seaman ဆီးမင်းနံ = ပင်လယ်ပျော်
 serang ဆီရင်းနံ = (သင်္ဘော) ဆလင် (ရေယာဉ်အုပ်)
 roster ရိုစ်တာ = အလှည့်ကျစာရင်း

captain/pilot ကပ္ပတင်/ပိုင်းလော့ = လေယာဉ်မှူး
 co-pilot ကိုပိုင်းလော့တ် = တွဲဘက်လေယာဉ်မှူး
 navigator နဲဗီဂေတာ = လေကြောင်းလမ်းပြ
 air hostess အဲယားဟိုစ်တက်စ် = လေယာဉ်မယ်
 stewardess စတူးဝဒ်ဒက်စ် = လေယာဉ်မယ်/
 မြေပြင်စဉ်ခံရေးမယ်
 crew ကရူ = သင်္ဘော/လေယာဉ် အမှုထမ်း
 capsized ကက်ပ်ဆိုက်စ် = (လှေ/သင်္ဘော) မှောက်သည်
 turn over တန်အိုဗာ = (ကား/ယာဉ်) တိမ်းမှောက်
 သည်
 fragile မရက်ဂျိုင်းလ် = ကွဲရှုတ်တောပစ္စည်း
 nostalgia; homesick = အိမ်ကိုလွမ်းခြင်း
 မျောစတဲလ်ဂျီးယား; ဟမ်းဆစ်စ်
 EMERGENCY အင်မာဂျင်စီ အရေးပေါ်အကူအညီ
 S.O.S = Save Our Souls
 ဆော့စ်ဟာဝါဆေးစ် အသက်ကယ်ခဲး
 May Day မေဒေး = (F)ma'idez ကျွန်ုပ်တို့ကို
 ကူညီပါ။

www.burmeseclassic.com

နရှင်နယ်လ် ရီဂျစ်စထရေရှင်းကပ်ဒ်/အိုင်ဒီတင်တီကပ်ဒ်
declaration form ဒီကလဲရေရှင်းဖောင်နံ = ကြေညာချက်

ပုံစံ

clearance ကလီးယားရင့်စံ = ကင်းရှင်းချက်ပုံစံ

tourist - guide တူးရစ်ဂိုက်တံ = ခရီးသွားလမ်းညွှန်စာအုပ်

broucher ဘရူးချာ = ခရီးသွားလမ်းညွှန် စာအုပ်ငယ်

pamphlets ပင့်ဖ်လက်တံ = ခရီးသွားလမ်းညွှန် စာရွက်

handbill/paper ဟင်းနံဘီ/ပေပါ = လက်ကမ်းကြော်ငြာ

luggage လပ်ဂေဂျ် = ဝန်စည်လယ်

hand bag ဟင်းနံဒ်ဘက်ဂ် = လက်ဆွဲအိတ်

suit case ဆုတ်ကေ့စ်ဒ် = ခရီးဆောင်သေတ္တာ

attache case/ brief case = လက်ဆွဲသေတ္တာ

အတက်ချ်ကေ့စ်/ ဘရီ(ဖ်)ကေ့စ်

bed roll ဘက်ဒ်ရိုးလ် = အိပ်ယာလိပ်

dream bed ဒရမ်းမ်ဘက်ဒ် = ခေါက်ကုတင်

* * *

37. COUNTER & OFFICE ကောင်တာအိန်ဒ်အော့ပစ်စ်

immigration counter/centre/ bureau = လူဝင်မှုကြီး

အင်မီဂရေးရှင်းကောင်တာ/စင်တာ/ဗျူရို ကြပ်ရေး

information အင်ဖိုမေးရှင်းနံ = ပြန်ကြားရေး

enquiry အင်ကွာရီ = စုံစမ်းရေး

reception ရီဆက်ပ်ရှင်းနံ = ဧည့်ကြိုဌာန

receptionist ရီဆက်ပ်ရှင်းနစ်တံ = ဧည့်ကြိုစာရေး

guide ဂိုက်ဒ် = ဧည့်လမ်းညွှန်/ခရီးသွား

လမ်းညွှန်

bungalow ဘန်ဂလို = ဗိုလ်တံ

office de external affairs/= နိုင်ငံခြားရေးရုံး

foreign office

အော့ပစ်စ် ဒီ အိပ်စတာနယ်လ်အဖဲယားစ်/ ဖောဂိန်းအော့ပစ်စ်

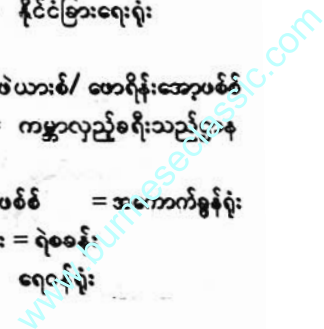
tourist department = ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည့်ဌာန

တိုးရစ်တံဒီပျီမင့်တံ

custom office ကပ်စတန်အော့ပစ်စ် = အကောက်ခွန်ရုံး

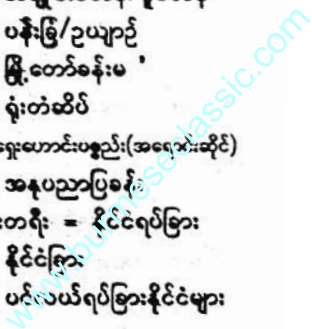
police station ပူလစ်စတေးရှင်း = ရဲစခန်း

port ပို့တံ = ရေငှက်ရုံး



post office ပို့ခံတံအော့ဖစ်စ် = စာတိုက်
 wireless station ပိုင်ယာလက်စ်စတေရှင်န် = ကြီးမဲ့
 ကြေးနန်းရုံး
 telegraph office တယ်လီဂရပ်စ်အော့ဖစ်စ် = သံကြီးရုံး/
 ကြေးနန်းရုံး
 telegram တဲလီဂရမ် = သံကြီး/ကြေးနန်း
 telex = တဲလက်ကစ်စ်
 telephone = တယ်လီဖုန်း/
 စကားပြောကြေးနန်း
 fax = ဖက်စ် (စာပေး စာယူ ပေးပို့/
 လက်ခံစက်)
 walky-talky ဝေါ့ကီတော့ကီ = လမ်းလျှောက်စကားပြောစက်
 interpreter အင်တာပရက်တာ = စကားပြန်
 translator ထရန်စလေတာ = ဘာသာပြန်
 embassy အင်ဘက်ဆီ = သံရုံး
 ambassador အဘမ်ဆေဒါ = သံအမတ်
 consulate-general ကွန်ဆူလိတ်ဂျင်နရယ်လ် = ကောင်စစ်
 ဝန်ချုပ်
 consul ကောင်ဆဲလ် = ကောင်စစ်ဝန်

envoy အင်ဗွိုင်း = အထူးသံတမန်
 diplomats ဒီပလိုမက်တစ်စ် = သံခင်းတမန်ခင်း
 militray attache မီလီတရီအတက်ချ် = စစ်သံမှူး
 cultural attache ကာလ်ချရယ်အတက်ချ် = ယဉ်ကျေးမှုသံမှူး
 charge d'affairs ချာဂျီဒေအဖဲယား = တာဝန်ခံသံမှူး
 museum မြူဗီယမ် = ပြတိုက်
 historical sites ဟစ်စတိုရီကဲလ်ဆိုက်စ်စ် = သမိုင်းဝင်နေရာများ
 statue စတဲဗျူး = ကျောက်ရုပ်
 monument မိုနျူးမင့်န်တံ = ကျောက်တိုင်
 image အင်းမေဂျ် = ရုပ်ပွားတော်/ဆင်းတုတော်
 tomb တွမ်ဘ် = သင်္ချိုင်းမိမာန်/ဝူမိမာန်
 park/garden ပါ့စ်/ဂါဒင်း = ပန်းခြံ/ဥယျာဉ်
 town hall တောင်းနဲဟော့လ် = မြို့တော်ခန်းမ
 office seal အော့ဖစ်ဆီလ် = ရုံးတံဆိပ်
 curiosity ကျူရီယိုစတီ = ရှေးဟောင်းပစ္စည်း(အရှေးဆိုင်)
 galary ဂလယ်ရီ = အနုပညာပြခန်း
 foreign countries ဖောရိုန်းကန်းတရီး = နိုင်ငံရပ်ခြား
 abroad အဘရော့ဒ် = နိုင်ငံခြား
 overseas countries = ပင်လယ်ရပ်ခြားနိုင်ငံများ



အိုဗာဆီးကန်းထရီးစ်

ဒေသများ

38. COLOURS

ကားလှစ်

အရောင်အသွေး

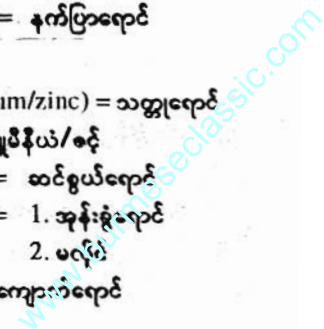
- white ဝိုက်တ် = အဖြူရောင်
- whitn-ed-ed (v) ဝိုက်တ်တင်းန် = ဖြူစေသည်
- black ဘလက်စ် = အနက်ရောင်/အမည်းရောင်
- blacken-ed-ed(v) ဘလက်ကင်န် = မည်း (နက်) စေသည်
- darken-ed-ed (v) ဒါကင်န် = မည်း(မှောင်)စေသည်
- blackish (adj) ဘလက်ကစ်ရှ် = အနက်ရောင်ဖြစ်သော
- brown ဘရောင်းန် = အညိုရောင်
- brownish (adj) ဘရောင်းနစ်ရှ် = အညိုရောင်ဆန်သော/အညိုရောင်ရှိသော
- brownie (n) ဘရောင်နီ = အညို
- russet ရပ်ဆက်တ် = မွဲပြာရောင်
- hazel ဟေဇဲလ် = ဇော်ဂျီရောင်
- tawny တော့န်နီ = အညိုဇော်ရောင်

- beige ဘော့ဂျီ = အညိုနုရောင်
- chocolate ချောကလိတ် = ချောကလက်ရောင်
- green ဂရီးန် = အစိမ်းရောင်
- apple green အပဲလ်ဂရီးန် = ဗက်ပူးရောင် (အစိမ်းနုရောင်)။
ငှက်ပျောညွန့်ရောင်
- mossing green မော့ဆင်းဂရီးန် = ရေညိုရောင်
- emerald colour အီမရဲလ်ကာလာ = မြ (စိမ်း) ရောင်
- light green လိုက်တ်ဂရီးန် = အစိမ်းရင့်ရောင်
- dark green ဒါစ်ဂရီးန် = အစိမ်းရင့်ရောင်
- gray/grey (UK) ဂရေး = မီးနိုးရောင်
(USA)
- khaki ခါကီး = ကာကီရောင်
- yellow ယဲလို့ = အဝါရောင်
- orange အောရိန်းဂျီ = လိမ္မော် (ရောင်)
- golden ဝိုလ်ဒင်းန် = ရွှေရောင်
- silver ဆီလ်ဗား = ငွေရောင်
- squash စကွပ်ရှ် = အဝါပုပ်ရောင်
- sallow ဆာလို့ = ဝါဖန်နီရောင်
- sorrel ဆိုရဲလ် = ရွှေရောင်ပုပ် (ရွှေအိုရောင်)

- tinsel တင်းနိဆဲလ် = ကုလားရွှေ/ပြန်ပြား/
အပေါ်ယံ ပြောင်လက်ခြင်း
- auburn သြဘန်း = နီဝါ/နီကြန့်ကြန့်ရောင်
- luteous လူတီယပ်စ် = လိမ္မော်ရင့်ရောင်
- chestnut colour ချက်စ်နတ်ကာလာ = နီညိုရောင်
- maroon မရွန်း = မရမ်းရောင်/ငါးရှည်ဆွေးရောင်/
ကြက်ဆွေးရင့်ရောင်
- velvet ဗဲလ်ဗက်တ် = ကတ္တီပါရောင်
- isabel အိဗဲဘဲလ် = ရှားနုရောင်
- bay ဘေး = နိုင်နီရောင်
- light bay လိုက်ဘေး = နိုင်ဝါရောင်
- catary yellow စတာရီယဲလို့ = အဝါရောင်မျောမျော
- scarlet/crimson စကားလက်ထိ/ကရင်မ်ဆမ် = ကြက်ဆွေးရောင်
- pink ပင့်စ် = ပန်းရောင်
- pinky = (adj) ပင့်ကီ = ပန်းရောင်ရှိသော/ပန်းရောင်
အဆွေး
- red ရက်ဒ် = အနီရောင်
- reddish (adj) ရက်ဒ်ရှို = အနီရောင်ရှိသော

- redde-ed-ed (v) ရက်ဒင်နီ = နီစေသည်
- rose colour ရိုးကာလာ = နှင်းဆီရောင်
- rubby colour ရူဘီကာလာ = ပတ္တမြားရောင်
- purple ပါပဲလ် = ခရမ်းနုရောင်
- violet ဗိုင်အိုလက် = ခရမ်းရင့်ရောင်
- blue ဘလူး = အပြာရောင်
- navy blue နေဗီဘလူး = အပြာရင့်ရောင်/ရေတပ်ရောင်
- sky blue စကိုင်ဘလူး = မိုးပြာရောင် (အပြာနု)
Azure blue
- deep blue/dark blue ဒီ(ပ်)ဘလူး = အပြာရင့်
- indigo အင်ဒီဂို = မဲနယ်ရောင်
- blueblack ဘလူးဘလက်စ် = နက်ပြာရောင်

- metallic (silvery)/aluminium/zinc = သတ္တုရောင်
- မဲတဲလစ်ကီ (ဆီလ်ပါရီ) အလူမီနီယမ်/ဇင်
- ivory အိုင်ဗရီ = ဆင်စွယ်ရောင်
- cream ကရင်မ် = 1. အုန်းခွံရောင်
2. မလှိုင်
- limestone လိုင်ဒ်စ်စတုန်း = ထုံးကျောက်ရောင်



40. THE WORDS FOR HOSPITALITY

ဧည့်ဝတ်ကျွေးပွဲ

- hospitality ဟော့စ်ပီတဲလီတီ = ဧည့်ဝတ်ကျွေးပွဲ
- host - hostess ဟိုစ်တဲ-ဟိုစ်တက်စ် = အိမ်ရှင်/အိမ်ရှင်မ
- friendliness ဖရင်းလီးနက်စ် = ရင်းနှီးမှု
- friendship ဖရင်းန့်ရှစ်ပ် = မိတ်ခြစ်ဆွေခြစ် (ဘဝ)/
ချစ်ကြည်မှု
- lonely (adj) လုံးလီး = အထီးကျန်သော
- generosity ဂျင်နီနရောစီတီ = ရက်ရောမှု
- charity ချာရတီ = ဇေတနာ
- boring (adj) ဘောရင်း = ပျင်းရိစရာကောင်းသော
- guest ဂက်စ်တဲ = ဧည့်သည်
- visitor ဗစ်စ်တာ = လာလည်သူ
- stranger စထရိန်ဂျာ = လူစိမ်းသူစိမ်း
- outsider အောက်ဆိုက်ဒါ = အပြင်လူ
- donate -d-d(v) ဒိုနီတဲ = လှူဒါန်းသည်
- donation (n) ဒိုနေးရှင်းန့် = လှူဒါန်းခြင်း/ဒါန

- greet-ed-ed(v) ဂရီ (တဲ) = ကြိုဆိုနှုတ်ခွန်းဆက်သည်
- greeting cards ဂရီတင်းကာဒ်စ် = သဝဏ်လွှာ
- welcome-d-d ဝဲလ်ကမ် = ဧည့်ခံကြိုဆိုသည်
- receive -d -d ရဆီပ်စ် = လက်ခံသည်/ဧည့်ခံ သည်
- receipt ရဆီ(ပ်) = ဖြတ်ပိုင်း
- reception ရဆက်(ပ်)ရှင်းန့် = ဧည့်ခံပွဲ၊ ခုံစမ်းရေးဌာန
ဧည့်ကြို
- receptionist ရဆက်(ပ်)ရှင်းန့်စ်စ်တဲ = ဧည့်ကြိုစာရေး
- reception counter ရဆက်ရှင်းန့်ကောင်တာ = ဧည့်ကြိုဌာန
- call on - called on = သွားရောက်တွေ့ဆုံသည်
- called on ကောလ်အွန်
- visit -ed -ed ဗစ်စ်စ်တဲ = လည်ပတ်သည်
- pay a visit to - paid a visit to - paid a visit to =
ပေးအပ်ဆစ်တူ = လည်ပတ်သည်
- stay -ed - ed စတေး = တည်းခိုသည်
- live -d -d လစ်စ် = (အမြဲ) နေထိုင်
- see-saw-seen ဆီး-ဆော-ဆီးန့် = မြင်သည်/တွေ့ဆုံသည်
- farewell-ed-ed ဖဲယားဝဲလ် = ခွဲခွာနှုတ်ဆက်သည်

www.burmeseclassic.com

41. HOSPITAL / HEALTH

ဟော့စပီတဲလ်/ဟဲလ်သ်

ဆေးရုံ/ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ

- clinic ကလင်းနစ်စ် = ဆေးခန်း
 - dispensary ဒစ္စပန်ဆရီး = ဒေသန္တရဆေးပေးခန်း
 - hospital ဟော့စပီတဲလ် = ဆေးရုံ
 - pharmacy ဗာမာစီ = ဆေးတိုက်/ဆိုင်
 - mortuary မော်ကျူရီ = ရင်ခွဲရုံ/ရေခဲတိုက်
 - ward ဝါဒ် = ဆေးရုံဆောင်
 - compound ကွန်ပေါင်းနစ်စ် = ဆေးရုံဝင်း
 - treatment ထရီမင့်နစ်စ် ကုထုံးနည်းပညာ
 - faith healing ဖော့သ်ဟီးလင်း = စိတ်ဖြင့်ကုသနည်း
 - herbatism ဟာဘစ်တစ်စ်စ် = ဘယဆေးပညာ
 - homeipathy ဟိုမေပေသီ = လက္ခဏာတူဆေးပညာ
 - hypnoterapy ဟစ်စ်နိုသာရာဖီ = စိတ်ညှို့ကုသနည်း
 - acupuncture အကျူပန်းချာ = အပ်စိုက်ကုသနည်း
- တို့သည် ခေတ်မီဆေးနှင့် ကုမရသော ရောဂါများတွင် သုံး၍ ကုသပျောက်ကင်းနိုင်သည်။

- indigenous medicine အင်းဒီးဂျီးနပ်စ်ဒီစင်း = တိုင်းရင်းဆေးပညာ
- health ဟဲလ်သ် = ကျန်းမာရေး
- hygiene ဟိုဂျင်း = ကျန်းမာရေးပညာ
- personal-hygienic ပါဆင်နယ်လ်ဟိုဂျင်း = တစ်ကိုယ်ရေသန့်ရှင်းမှု
- radiotharaphy ရေဒီယိုသာရာဖီ = ဓာတ်ရောင်ခြည်ဖြင့်ကုသခြင်းနည်း
- hydrotharaphy ဟိုက်ဒရိုသာရာဖီ = ရေဖြင့်ရောဂါကိုကုသခြင်းနည်း
- genetics ဂျင်နက်တစ်စ်စ် (စ်) = မျိုးရိုးလိုက်ခြင်း
- first aids ဖတ်စ်အေဒ်စ်စ် = ဂျေးဦးသူနာပြုခြင်း
- geriatric dentistry ဂျီနီယရစ်စ်စ် = ဒန့်တီစထရီ = သက်ကြီးရွယ်အိုများ၏ခံတွင်းရောဂါများကို လေ့လာသောပညာ
- obsterics အော့စ်စတဲရစ်စ်စ်စ် = သားဖွားပညာရပ်
- gerontology ဂျီရွန်တိုလိုဂျီ = ဧရာဗေဒ
- physiotheraphy ဖီဆီယိုသာရာဖီ = အကြွေးအဆစ်ကုပညာ
- orthodontics အော်သိုဒွန်တစ်စ်စ်စ် = သွားညှိကုပညာ

plastic surgery ပလတ်စတစ်ဆော့ဂျရီ = အရေပြားအစားထိုးကုထုတ်/ အသားအစားထိုးကုသခြင်း

hypnotism ဟစ်(ပ်)နာတစ်ဆစ် = စိတ်ညှို့ပညာ

hypnosis ဟစ်(ပ်)နိုဆစ် = စိတ်ညှို့ခြင်း

hysteria ဟစ္စတီးရီးယား = စိတ်ခံစားမှု ပေါက်ကွဲခြင်း

The Name of Hospital ဆေးရုံအမည်များ

eye, ear, nose and throat hospital

အိုင်း၊ အီးယား၊ နှိမ် အနံင် သရုတ် ဟော့စပီတဲလ်

မျက်စိ၊ နား၊ နှာခေါင်း၊ လည်ချောင်းဆေးရုံ

Hospital for Disabled ဟော့စပီတဲလ်ဖော်ဒစ္စအေဘဲလ်တဲ

= မသန်မစွမ်းဆေးရုံ

Leper Hospital လက်ပါဟော့စပီတဲလ် = အနာကြီး ရောဂါ

ကုဆေးရုံ

Orthopaedic Hospital အော့ပိုပါကိုလစ်ဟော့စပီတဲလ်

= နာတာရှည်ရောဂါကု ဆေးရုံ

Psychiatric Hospital ဆိုက်စီရေးထရစ် ဟော့စပီတဲလ်

= စိတ်ရောဂါကုဆေးရုံ

(စိတ္တစေးရုံ)

* * *

42. PHYSICIANS & PATIENT

ပီဆီးရှင်း အဲန်ဒ် ပေးရှင်နိုတ်

လူနာနှင့် ဆရာဝန်

doctor ဒေါက်တာ = ဆရာဝန်

surgeon ဆာဂျင်နိုတ် = ခွဲစိပ်ကုဆရာဝန်

house surgeon ဟောက်ဆာဂျင်နိုတ် = အလုပ်သင်ဆရာဝန်

physician/specialist ပီဆီးရှင်းနိုတ်/စပယ်ရှယ်လစ်စ်တိုတ်

= အထူးကုဆရာဝန်ကြီး

eye-specialist (oculist) အိုင်းစပယ်ရှယ်လစ်စ်တိုတ်

(အော့ကျူးလစ္စ(တ်)) = မျက်စိသမားတော်

optician အော့ပတီရှင်နိုတ် = မျက်စိကု (ရိုးရိုး) ဆရာဝန်

refractionist ရီဖရက်ရှင်းနစ်စ်တိုတ် = မျက်မှန်ကျွမ်းကျင်သူ

dentist ဒဲင်နိုတ်စ်တိုတ် = သွားဆရာဝန်

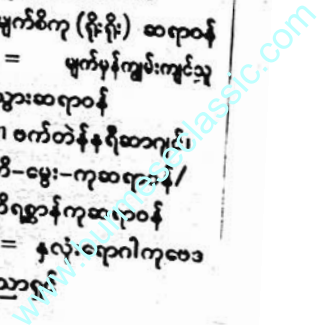
vatenary surgeon/ vaterinarian ဝက်တန်နိုတ်ဆာဂျင်နိုတ်

ဝက်တန်နိုတ်နေးရီယန် = တိ-မွေး-ကုဆရာဝန်/

တိရစ္ဆာန်ကုဆရာဝန်

cardiologist ကာဒီယိုလိုဂျစ်စ်တိုတ် = နှလုံးရောဂါကုဆရာ

ပညာရှင်



physiotherapist ဖီဆီယိုသာရာဖစ်စ်တ် = အကြောကု
 ပညာရှင်
 psychiatrist ဆိုက်စီယေးထရစ်စ်တ် = စိတ်ရောဂါကု
 ပညာရှင်
 health assistant ဟဲလ်သ်အစစ္စတင့်န့် = လက်ထောက်
 ကျန်းမာရေးမှူး
 druggist/pharmacist/compounder
 ဒရပ်ဂျစ်စ်တ်/ ဖာမေစစ်တ်/ ကွန်ပေါင်ဒါ = ဆေးစပ်ဆရာ
 nurse နာစ် = သူနာပြုဆရာမ
 midwife မစ်ဒ်ဝိုက်စ် = ဝမ်းဆွဲဆရာမ
 in-patient အင်န့်ပေးရှင်း = အတွင်းလူနာ
 out-patient/outdoor patient
 အောက်ပေးရှင်း/အောက်ဒိုးပေးရှင်းန့်ထ် = အပြင်လူနာ
 the sick သာဆစ်စ် = လူနာ
 ill person အီးလ်ပါဆင် = လူမမာ
 disable ဒစ္စအေဘဲလ်စ် = မမာနေသူများ
 the wounded သာဂူးန့်ဒက်(တ်) = ဂီလာန

* * *

MEDICINE မက်ဒီဆင်န့် ဆေးဝါး

drugs ဒရပ်ဂစ်စ် = (ဓာတုဗေဒ) ဆေးဝါး
 medicine မဲဒီစင်းန့် = (သစ်မြစ်သစ်ဖုတို့မှ စီရင်
 ထုတ်လုပ်သော) ဆေးဝါး
 intoxicant အဲန်တော့စီကင်န့်ထ် = (သဘာဝ) မူးယစ်ဆေးဝါး
 narcotic drugs နာကိုတစ်ဒရပ်ဂစ်စ် = (ဓာတုဗေဒ) မူးယစ်
 ဆေးဝါး
 injection အင်ဂျက်ရှင်းန့် = ထိုးဆေး
 cream ကရင်မ် = လိမ်းဆေး
 pills ပီးလ်စ်စ် = ဆေးလုံး
 tablets တက်ဘလက်စ်စ် = ဆေးပြား
 capsules ကက်(ပ) ဆူးလ်စ် = ဆေးထောင့်
 ointment အိုင်းမင့်ထ် = ဖယောင်းချက်
 herb ဟာဘ်စ်စ် = ဆေးဘက်ဝင်ပင်
 anaesthetics အဲနစ်သက်တစ်စ်စ် = မေ့ရေး
 pick-me-up ပစ်စ်မီအပ်(ပ်) = အားဆေး
 spirit စပီးရစ်ထ်စ်စ် = အရက်

www.burmeseclassic.com

catharsis/cathartic ကာသာဆစ်စ်တ်/ကာသာတစ်စ်
 = ဝမ်းနုတ်ဆေး
 dexedrine ဒက်ဆီထရင်းန် = မအိပ်ချင်ဆေး
 brine magnesia ဘရိုင်းမဂ္ဂနီးစီးယား = ဆားကျက်တက်ရည်
 aphrodesia အဖရိုဒီးစီးယား = ကာမအားတိုးဆေး
 tonic တောနစ်စ် = သွေးအားတိုးဆေး
 vitamins ဝီတာမင်းစ် = သက်စောင့်ဓာတ်
 affluent = (rich) အဖျူးရင်န်တ် = ပေါများကြွယ်ဝသော

* * *

43. MATERIALS မတီးရိုးယဲလ် ကိရိယာတန်ဆာပလာ

ambulance အန်ဖျူးလင်န်စ် = လူနာတင်ယာဉ်
 bandage ဘန်ဒိတ်ဂျီ = ပတ္တီး
 emergency အင်မာဂျင်စီ = အရေးပေါ်
 stretcher စထရက်ချာ = ထမ်းစင်
 syringe ဆရင်ဂျီ = ဆေးတိုးအပ်
 stethoscope စတက်သိုကော့ပ် = နားကြပ်
 skeleton စကဲလ်တန် = အရိုးစု
 skinny စကန်နီ = ပိန်ပိန်

chubby ချပ်ဘီ = တုတ်တုတ်
 sick room ဆစ်စ်ရွန်းမ် = ဖျားနာဆောင်
 operation theatre အော့ပရင်းရှင်းသီယေတာ = ခွဲစိတ်ခန်း
 post-mortem ပို့စ်တ်မော်တင်မ် = (သေပြီးနောက်)
 အလောင်းခွဲစိတ်ခြင်း
 dressing room ဒရက်ဆင်းရൂမ်း = ဆေးထည့်ခန်း
 x-ray အိက်ကစ်ရေး = ဓာတ်ရောင်ခြည်/ဓာတ်မှန်
 blood test ဘလတ်ဒ်တက်စ်တ် = သွေးစစ်
 urine test ယူရင်းတက်စ်တ် = ဆီးစစ်
 stool test = ဝမ်းစစ်

medical check-up မဲဒီကယ်ချက်ကပ်(ပ်) = ကျန်းမာရေး
 စစ်ဆေးခြင်း

pigments ပစ်ဂ်မင်းတ်စ် = အရောင်ဖြယ်ပစ္စည်း
 thermometer သာမိုမီတာ = အပူချိန်တိုင်းကိရိယာ

* * *

44. DISEASE (ဒစ်ဇီးစ်) ရောဂါ

contagious ကွန်တက်ဂျီးယာဇစ်(ရောဂါ) ကူးစက်တတ်သော
e.g. Malaria is contagious.

ငှက်ပျားရောဂါသည် ကူးစက်တတ်သည်။

infectious အဲင်နိုဖက်ရှပ်စ် = (အကျင့်) ကူးစက်တတ်သော
e.g. Laziness is infectious.

disease ဒီဇီးစ် = ရောဂါ

fever ဖီးဗား = အပျားရောဂါ

ill အီးလ် = နေမကောင်းခြင်း

allergy အလာဂျီ = (ရောဂါမဟုတ်)သွေးစတည့်ခြင်း

hallucinations ဟာလူစီနေးရှင်းနို = ယောင်မှ

senile dementia ဆီနိုင်းလ်ဒီမင်ရှီးယား = သူငယ်ပြန်ခြင်း

B.C.G = (Bacilli Calmelta Görerin

ဘီစီဂျီ ဘက်စီလိုင်နီးကာလ်မဲလ်ဂိုရီရင် ဘစ်ဆလိုင်း
ကာလ်မဲတိုရီရင်)ဆုံဆို့နာ ကာကွယ်ဆေး
(Bသည် ရောဂါပိုးအမည် C&Gသည် ဆေးရှာရှေ့
တွေ့ရှိသူပြင်သစ်ဆရာဝန်နှစ်ဦး၏အမည်ဖြစ်သည်)



မြန်မာ့လူမှုရေးစကားလုံးပဒေသာများ

A.I.D.S=(Acquired Immune Deficiency syndrome)

အက်ကျိုင်းယာ အဲင်ဖျူးနို ဒီဇီးစ်ယင်ဒီ ဆင်နိုဒရူစီ
ဓမ္မာကိုယ်ခုခံအားကျဆင်းမှုရောဂါ

arthritis အာရိုက်တစ်စ် = အဆစ်ယောင်ရောဂါ

amnesia အမ်နေးဆီးယား = မေ့တတ်သောရောဂါ

asthma အက်စ်မာ = ပန်းနာ

angina pectoris အမ်ဂျီနာပါတူရစ်စ် =ရင်ကြပ်ရောဂါ
(နှလုံးရောဂါတစ်မျိုး)

apoplexy အပိုလက်စ် = ဦးနှောက်သွေးကြောပြတ်ခြင်း

appendicitis အပဲနိုင်းဒီဆိုက်တစ်စ် = အူအတက်ပေါက်

beri-beri ဘဲရီ-ဘဲရီ = ထုံနနီ (ကိုယ်လက်စောယောင်
ရောဂါ)

biliary ဘီလ်ယာရီ = သည်းခြေရောဂါ

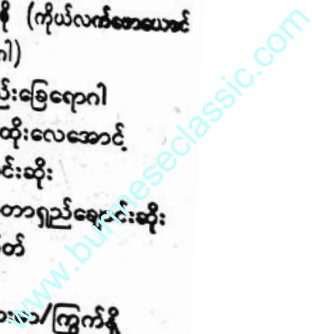
colic ခေါလစ်စ် = လေထိုးလေအောင့်

cough ကော့ပ်စ် = ချောင်းဆိုး

chronic cough ကရောနစ်ကော့ပ်စ် = နာတာရှည်ချောင်းဆိုး

cut ကာ့တ်စ် = ရှု/ပြတ်

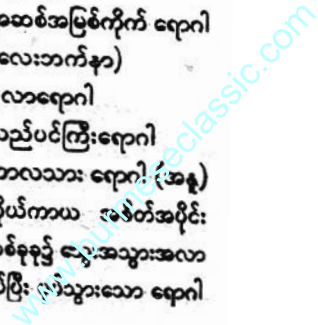
corns ကွန်မ်စ်စ် = အသားယာ/ကြက်နို့



- cramp ခရမ်(ပ်) = ကြွက်တက်ခြင်း
- coma ကိုမာ = မြောနေခြင်း
- cancer ကန်ဆာ = အနာပဆုပ်/အနာတံစို့
- chicken pox ချစ်ကင်းနီပေါက်စ် = ဝက်သက်
- diphtheria ဒစ်ပံသေးရီးယား = ဆုံဆို့နာ
- coronary thrombosis ကော်ရာနရီသဂ္ဂမ်ဘိုစစ် = နှလုံး
ဆွေးကြောပိတ်ရောဂါ
- chronic bronchitis(ခရောနစ်စ်ဘရန်နိုင့်တစ်) = နာတာရှည်
အဆုတ်လေပြန်ရောဂါ
- chronic diarrhoea ကရောနစ်စ်ဒိုင်ယားရီးယား = နာတာရှည်
ဝမ်းရောဂါ
- cholera ကော်လာရာ = ဝမ်းရောဂါ
- dysentery ဒစ်စင်ထရီ = ဝမ်းကိုက်ရောဂါ
- diarrhoea ဒိုင်ယားရီးယား = ဝမ်းဖောဝမ်းရောင်
- bleeding ဘလီးဒင် = ဆွေးလွန်ခြင်း
- dengue insecticide ဒင်ဂျီးအင်စက်တီဆိုက် = ဆွေးလွန်
တုတ်ကွေး
- dizzy (old english giddy) ဒစ်စီ = ခေါင်းမူးခြင်း
- vertigo ဗာတီဂို = ခေါင်းမူးခြင်း



- dropsy ဒရော့ပီဆီ = ရေဖျဉ်း/ဖောယောင် ခြင်း
- epilepsy အဲပီလက်စ် = ဝက်ဗူးပြန်
- elephantiasis(အဲလီဖင်နီတီးယားဆစ်) = ဆင်ခြေထောက်
ရောဂါ
- enteritis (အသရိုက်တစ်စ်) = အူကြောင်းရောဂါ
(တိုက်ဖွိုက်တစ်မျိုး)
- encephatitics အဲနီစက်ပီဖက်ီးတစ်စ်စ် = ဦးနှောက်
ဆဲလ်များယောင်ရောဂါ
- flatulence ဖလက်ကျူးလင့်စ် = အစာအိမ်လေပွရောဂါ
- fits ဖစ်စ်တ် = တက်ခြင်း
- fistula ဖစ်စ်ကျူးလာ = ဂရင်ဂျီနာ
- gout ဂေါက် = အဆစ်အမြစ်ကိုက် ရောဂါ
(လေးဘက်နာ)
- gouty ဂေါက်တီ = ဒူလာရောဂါ
- goitre (ဂွိုက်တာ) = လည်ပင်ကြီးရောဂါ
- gonorihoes (ဂနိုရီယား) = ကာလသား ရောဂါ (အနု)
- gangrene ဂင်နီဂရီးနီ = ကိုယ်ကာယ အစိတ်အပိုင်း
တစ်ခုခု၌ ဆွေးအသွားအလာ
ရပ်ပြီး လှုပ်သွားသော ရောဂါ

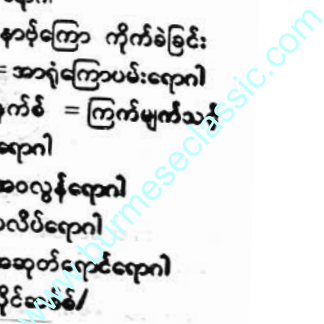


glaoma ဂလိုမာ = ရေတိမ်
 haemophiliacs ဟော့မိုဖီးလီးယား = ချောင်းဆိုးသွေးပါ/
 သွေးမတိတ်သော ရောဂါ
 haemorrhage (ဟဲမိုရပ်ချ်) = သွေးကြောပေါက်ပြီး သွေး
 အလွန်အကျွံထွက်သောရောဂါ
 hypertension/ high blood pressure
 ဟိုက်ပါတန်းရှင်း/ဟိုင်းဘလဒ်ပရက်ရှာ = သွေးတိုး
 heart trouble ဟာတ်ထရောဘဲလ် = နှလုံးရောဂါ(ခံစားရသည်)
 heart attack ဟာတ်အတက်ခ် = နှလုံးရောဂါ(ဖြင့် သေဆုံးသည်)
 headache ဟက်ဒ်အိတ်ခ် = ခေါင်းကိုက်

indigestion အိုင်ဒိုင်ဂျက်ရှင်းခ် = အစာမကြေ
 influenza/flu အိန်ဖလူရင်စာ/ဖလူး = တုပ်ကွေး
 insomnia(အိန်ဆောင်မနီးယား) = အိပ်မပျော်သော ရောဂါ
 jaundic ဇွန်းဒစ် = အသားဝါရောဂါ/
 အသည်းရောင် ရောဂါ
 gastric trouble ဂတ်စ်ထရစ်ထရောဘဲလ် = အစာအိမ်ရောဂါ
 lumbago (လမ်ဘာဂို) = နောက်ကြောတက် ရောဂါ
 liver trouble လစ်ဗားထရောဘဲလ် = အသဲရောဂါ



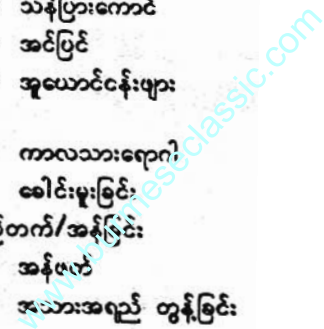
leukaemia လူဆေးမီးယား = သွေးကင်ဆာ (သွေးဖြူ
 များ ပျက်စီးသော ရောဂါ)
 measles မီးခဲလ် = ဂျိုက်သို(ဂျာမန် ဝက်သက်)
 malaria မလေးရီးယား = ငှက်ဖျား
 migraine(မီဂရိမ်း/မိုင်ဂရိမ်း) = ပြင်းထန်သော ခေါင်းကိုက်
 (ခေါင်းတစ်ခြမ်းကိုက်)
 meningitis(မင်နိုနစ်ဂျိုက်တစ်စ်) = ဦးနှောက် အခြေယောင်
 nervousness နားဗားနက်စ် = စိတ်ချောက်ခြားသော ရောဂါ
 impetigo အင်ပက်တိုဂို = အနာစက်များ
 neurosis နျူရိုဆစ်စ် = အာရုံကြောအခြေအနေပျက်
 ရောဂါ
 neuralgic နျူရဲဂျစ်စ်စ် = နာရုံကြော ကိုက်ခဲခြင်း
 neurasthenia နျူရာစ်သီနီးယား = အာရုံကြောပမ်းရောဂါ
 night-blindness နိုက်ထ်ဘလိုင်းနက်စ်စ် = ကြက်မျက်သန့်
 ရောဂါ
 obesity (အိုဘီတီတီး) = အဝလွန်ရောဂါ
 plague ပလိပ်ဂ်စ်စ်စ် = ပလိပ်ရောဂါ
 pneumonia နဖိုးနီးယား = အဆုတ်ရောင်ရောဂါ
 paralysis/cerebral palsy ပါရာလိုင်ဆစ်စ်စ်စ်/



စလဲဘရီရယ်လယ် ပါလိစီ = လေငန်း/သွက်ချာပါဒရောဂါ
 polio ပိုလီယို = အာရုံကြောသောရောဂါ
 puss ပျစ် = ဖြို
 pin-worm/thread-worm ပန်ငင်ဝမ်း/သရက်ခံဝမ်း
 တုတ်ကောင်
 piles ပိုင်းလစ် = လိပ်ခေါင်း
 leprosy လက်ပရာစီ = အနာကြီးရောဂါ/ကျဋနုနာ
 premature ejaculation
 ပရီမေချာ အိဂျက်ကျူလေးရှင်း = သုတ်လွတ်မြန်သောရောဂါ
 rickets ရစ်ကက်စ် = အရိုးပြောရောဂါ
 round worm ရောင်းနံဒိဝမ်း = သန်
 stomach ache စတပ်မာခ်အေခ် = ဗိုက်နာ
 rabies/hydrophobia ရေးဘီး/ဟိုက်ဒြိုဖေးဘီးယား
 = ရွေးရူးပြန် (ရေကြောက်သော
 ရောဂါ)
 syphilis ဆစ်ဖလစ် = ဆစ်ဖလစ်ရောဂါ
 shock ရှော့ခ် = ဆွေးလန့်ခြင်း
 small pox စမောလ်ပေါက်စ် = ကျောက်ရောဂါ



ရွက်လွတ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ
 sleeping sickness စလိပင်းဆစ်စနက် = အအိပ်လွန်
 ရောဂါ
 stroke စထရုတ်စ် = လေဖြတ်ခြင်း
 suppuration ဆပ်ဖြူရေးရှင်းနံ = အနာပြီယိုသည့်ရောဂါ
 schizophrenia စကီးနီးဖရေးနီးယား = စိတ်ကစင့်ကလျား
 ရောဂါ
 T.B(=tuberculosis)/consumptives
 တီ-ဘီ/ကျူဘာကလိုးစစ် = အဆုတ်နာရောဂါ
 tonsillitis တောင်နံဆဲလ်တီးစ် = အာသီးယောင်ခြင်း
 tape - worm/Ffat worm
 တိပ်(ပ်)ဝမ်း/ဖလက်(ပ)ဝမ်း = သန်ပြားကောင်
 urticaria အာတီကေးရီးယား = အင်ပြင်
 typhoid တိုက်ဖွိုက်ဒ် = အူယောင်ငန်းဖျား
 venereal disease (V.D)
 ဝဲနံနရယ်လ်ဒီဆီးစ် = ကာလသားရောဂါ
 vertigo (Latin) ဗာတီဂို = ခေါင်းမူးခြင်း
 vomiting ဗိုမ်စ်တင်း = လေချဉ်တက်/အန်ခြင်း
 vomit ဝိုမ်စ် = အန်ဖလက်
 wrinkly ရင့်ကလီး = အသားအရည် တွန့်ခြင်း



- skin disease စကင်းဒီဆီစ် = အရေပြားရောဂါ
- danduff ဒန်ဒရပ်(စ်) = ဘောက်
- miliaria မီလားယာရီယား = မိတ်
- pimple ပဲင်မ်ပဲလ် = ဝက်ခြံ
- ringworm ရင်းကံဝမ်း = ပွေး
- sore ဆိုး = ခူနာ (နှင်းစူ)
- tinea တီနီးယား = ညှင်း
- scabies/ich စကေးဘီ/အစ်ချ် = ဝဲ/ယားနာ
- wheals and rashes ဝိုးလ်စ်အဲန်ဒ်ရာရှ်ကစ် = ယားဖု
ယားပိန်များ
- bacteria ဘက်တီးရီးယား = ပိုးမွှား
- germs ဂျမ်းမ်စ် = ရောဂါပိုးမွှား
- pertussis ပါတူးစစ် = ကြက်ညှာချောင်းဆိုး
(ကုတ်ဟီး) ရောဂါ

* * *

45. NARCOTICS နာကိုတစ်(စ်)

မူးယစ်ဆေးဝါး

- alcohol/hard beverage = အရက်ပြင်း
- အယ်လ်ကိုဟော/ဟာဒ်ဘီးဗေ့ရစ်ချ် = အရက်ပြင်း
- brandy ဘရန်ဒီ = ဗျစ်ရည်
- beer ဘီယာ = ဗျစ်ခါး
- gin ဂျင်န် = (အရက်ချို/ပျော)
- gin ဂျင်န် = (အရက်ချို/ပျော)
- brewery ဘရူးဝရီ = အရက်ချက်လုပ်ခြင်း
- wine ဝိုင်န် = အရက်ချို (စပျစ်သီးမှ
ချက်သော အရက်)
- whisky ဝီစကီ = အရက်ချို (မုယော စပါးမှ
ချက်လုပ်သည်)
- country spirit ကန်းထရီစပရစ်ထ် = တောအရက်
- chewing betel ချူးဝင်းဘီတဲလ် = ကွမ်းယာ
- betel nuts ဘီတဲလ်နတ်စ် = ကွမ်းသီး
- cocain = ကိုကင်း
- harnish (hemp)/marijuana
ဟာနစ်ရှ် (ဟင်မ်ပ်)/မာရီယွာနာ = ဆေးခြောက်

www.burmeseclassic.com

၁၇၀

Philip

- hard drinks/liquor/wine
- ဟာဒ်ဒရင့်က်/လစ်ကာ/ဝိုင်နံ = အရက်
- heroin ဟဲရိုင်းအင်း = ဘီနံးဖြူ
- morphia မော်ဖီးယား = မာဖီးယား
- mafia မာဖီးယား = (လူဆိုးဂိုဏ်း)
- soft drinks ဆော့ပိတ် ဒရင့်ခ် = (ဘီယာ/တော်နစ်) စသည်
အရက်ပျော့များ
- toddy တော့ဒီ = ထန်းရည်
- tobacco တိုဘက်ကိုး = ဆေးရွက်ကြီး
- tobacco pipe တိုဘက်ကိုးပိုက် = ဆေးတံ
- cheroot ရှူး = ဆေးပေါလိပ်
- cigarettee စီးဂါရက်တ် = စီးကရက်
- cigar ဆီးဂါး = ဆေးပြင်းလိပ်
- opium အိုပီယန် = ဘီနံး
- L.S.D. အယ်လ်အက်စ်ဒီ = မူးယစ်ဆေးမျိုးများ
- alcoholic အယ်လ်ကိုဟောလစ် = အရက်ချိုး
- drug addict ဒရပ်က် အဲဒစ်ထ် = မူးယစ်ဆေးစွဲသူ
- drunkard ဒရန်(ဘ်)ကာဒ် = အရက်မူးသမား
- bibber ဘစ်ဘား = အရက်သမား

www.burmeseclassic.com

- hartnish ဟာနစ်ရှ် = ဆေးခြောက်ရွဲသူ
- heroin addict ဟဲရိုင်းအင်းအဲဒစ်ထ် = ဘီနံးဖြူသမား
- heavy smoker/chanin smoker
- ဟဲဗီးစမုတ်ကာ ချိန်စမိုကာ = ဆေးလိပ်စွဲနေသူ
- DIALOGUES**
- daze -d -d ဒေခ် = ဧဝေဝါပြစ်နေတယ်/
ခေါင်းမူးဝေနေတယ်

- He's fuddling ဟိစ်ဖတ်ဒင်း = ရိုဝေနေတယ်
- He's intoxicated ဟိစ်အင်တိုထီကောတစ်ဒ် = သူမူးနေတယ်
- He's flying ဟိစ်ဖလိုင်းယင်း = သူမူးနေပြီ
- I became intoxicated after two glasses.
- နှစ်ခွက်သောက်ပြီး မူးလာတယ်
- He speaks gibberishly = လျှာလေးအာလေးနှင့်ပြောသည်
ဂစ်ဘားရစ်ရှ်လီး
- He walks with a sway = ဒယ်မ်းဒယ်ိုင်ဖြင့် လျှောက်သည်
ဝစ်သ်အဆွေး

www.burmeseclassic.com

46. DRESSES & GARMENTS

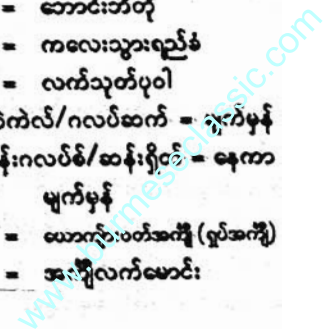
ဒရက်ဆက်စ် အဲန် ဂါးမင့်နိုတ်
ဝတ်စားတန်ဆာများ

- apron အပရန် = အဝတ်မစွန်းရန် ရှေ့မှပုံးသည် အဝတ်
- apparel အားပဲရာလီ = အဝတ်အစား
- balaclave - cap ဘဲလာကလာပဲကွပ် = ခေါင်းစွပ် ဦးထုပ်များ
- bowtie ဘိုးတိုင် = လည်စည်း (အတို) (လည်ပတ်ကြိုးထုံးများ)
- necktie နက်စ်တိုင် = လည်စည်း (အရှည်)
- bathing - dress ဘော့သ်သင်းဒရက်စ် = ရေလဲပိုင်း
- brocade ဘရိုကီတ် = ဘရိုကီတ်(ဖဲထည်)
- blanket အလဲန်ကက်ထီ = စောင်
- belt ဘဲလ်တီ = (ကျား) ခါးပတ်
- sash ဆက်ရှီ = (မ) ခါးစည်း
- brooch ဘရိုချီ = ရင်ထိုး
- boot ဘုတ် = ဘွတ်ဖိနပ် (ရှည်)
- brace ဘရေ့စ် = ဘောင်းဘီသိုင်းကြိုး

- bracelet အရေ့စ်လက်တီ = လက်ကောက်/လက်ပတ် နာရီကြိုး (သံကြိုး)
- cap ကပ် = ဦးထုပ်ပျော့
- comforter ကွန်ဖိုတာ = လည်စည်း
- coat ကုတ် = ကုတ်အင်္ကျီ
- calico ကာလီကို = သရက်ထည်
- chemise ရှပ်မီးစ် = ရှည်မြီးအင်္ကျီ
- coverlet ကာဗလက် = အိပ်ယာခင်းအပုံး
- cuff ကုတ်စ် = အင်္ကျီလက်ဖျားအပေါက်
- coatee ကိုတီး = ထိုင်မသိမ်းအင်္ကျီ
- close - petti-coat ကလို့စ်ပက်တီကုတ် = လုံချည်
- cotton - cloth ကော့တွန်ကလို့သ် = ချည်ထည်
- clip ကလစ်ပ် = ချိပ်/ညှပ်
- dress ဒရက် (စ်) = အဝတ်အစား
- button ဘာ့တပ်စ် = ကြယ်သီး
- buckle ဘားကဲလ်စ် = ပါးပတ်ချိတ်
- embroidery အင်ဗရိုက်ဒီ = စာတိုးပန်းထိုး (စာထည်) (ပန်းပါသောဖဲထည်)
- ear - rings အီးယားရင်းဂီစ်စ် = ငှက်ဆွဲ

far - garment ဓါးဂါးမင့်နိတ် = သားမွေးအင်္ကျီ
 flanel ဗလန်နယ် = သက္ကလပ်စ
 girdie ဂါဒီ = ဓါးစည်းကြိုး
 glove ဂလပ်စ် = လက်အိတ်
 frock ဖရော့က် = လက်ပါသော ကလေး
 အင်္ကျီရှည်
 hat ဟဲတ် = ဦးထုပ် (ကြိုး)
 hair- stick ဟဲယားစတစ်(စ်) = ဆံညှပ်
 handkerchief ဟင်းနိဒ်ကချိစ် = လက်ကိုင်ပုဝါ
 hair - pin ဟဲယားပင်နိ = ဆံထိုး
 jacket ဂျဲ.ကစ်ထ် = တိုက်ပုံအင်္ကျီ/အပေါ်အင်္ကျီ
 indian-gauze vest အင်ဒီယန်ဂေါ့ဗက်စ်ထ် = အောက်စ်
 ခွပ်ကျယ်
 knickers နစ်ကားစ် = ခူးထိဘောင်းဘီတို (ပွ)
 linen လီနင် = မိန်းမချွေးခံထည်
 lace လှေစ် = ဓာနု/ဘီနပ်ကြိုးချည်သည်
 lace jacket လှေစ်ဂျက်ကက် = ဓာအင်္ကျီ
 long - coat လောင်းကုတ် = အရှေးထည် (ရှည်)

leather strap လဲသာစေရက်(ပ်) = လက်ပတ်နာရီကြိုး
 (သားရေကြိုး)
 lace-holes လှေစ်ဟိုးလိစ် = ဝိနပ်ကြိုးပေါက်
 layette လေးယက်ထ် = မွေးစကလေးဝတ်စုံ
 muslin မူးဆလင်နိ = ပဒုမ္မာအင်္ကျီ
 night-dress နိုက်ထ်ဒရက်စ် = ညဝတ်အင်္ကျီ
 night-shirt နိုက်ထ်ရှာ-ထ် = ညဝတ်ရှုပ်အင်္ကျီ (ကျား)
 neckerchief နက်ကာချိစ် = လည်ပတ်ပဝါငယ်
 parasol ပါရာဆိုးလ် = မိန်းမဆောင်းဝဲထီးငယ်
 petticoat ပက်တီကို-ထ် = ဂါဂရာ
 pants ပဲင်နိထ်စ် = ဘောင်းဘီတို
 pinafore ပီနာပေါး = ကလေးသွားရည်ခဲ
 napkin နက် (ပ်) ကင်နိ = လက်သုတ်ပုဝါ
 spectacles/glasses ဗပက်တဲကဲလ်/ဂလပ်ဆက် = ရှက်မှန်
 sun-glasses/sun-shade ဆန်းဂလပ်စ်/ဆန်းရှိုင်း = နေကာ
 မျက်မှန်
 shirt ရှာထ် = ယောက်ျားပတ်အင်္ကျီ (ရှုပ်အင်္ကျီ)
 sleeves ဗလိစ်စ် = အင်္ကျီလက်မောင်း



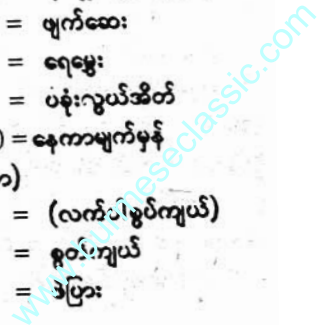
shawl ရှော့လ် = မြို့စောင်ငယ်/ရှော့စောင်
 sweater ဆွက်တာ = ဆွယ်တာ (အဖွေးထည်)
 skirt ကော့တ် = ဂါဝန်တို
 stud စတုဒ် = လက်ကြယ်သီး
 shoe - lace ရူးလေ့စ် = ဖိနပ်ကြိုး
 shoe ရူး = ဖိနပ် (ရူးဖိနပ်)
 socks ဆော့ခ်စ် = ခြေအိတ် (တို)
 stocking စတော့ကင်း = ခြေအိတ် (ရှည်)
 sandals ဆန်ဒါလ် = ဝိန်းတန်းဖိနပ်
 turban တာဘာန် = ခေါင်းပေါင်း
 towel တာဝဲလ် = မျက်နှာသုတ်ပုဝါ
 trousers ထရော့က်ဆာ = ဘောင်းဘီရှည်
 umbrella အန်ဗရဲလား = ထီး
 under - vest အန်ဒါဗက်စ်တ် = ချွေးခံစွပ်ကျယ်
 veil ဗေးလ် = မျက်နှာစုံအဝတ်
 waistcoat ခေ့စ်တ်ကုတ်တ် = ကိုယ်ကြပ်အင်္ကျီ
 wollen - jacket ဝူးလင်န်ကျက်ကက်တ် = သက္ကလပ်အင်္ကျီ
 water-proof coat/rain coat = မိုးကာအင်္ကျီ
 ဝါတာပရစ်ကုတ်/ ရိုန်းကုတ်

wool ဝူးလ် = သိုးမွေးထည်
 waist - cloth/ loin-cloth = ပုဆိုး
 ခေ့စ်တ်ကလို့သ်/ လျိုင်းကလို့သ်
 watch - chain ဝသ်ချိန်း = လက်ပတ်နာရီကြိုး
 silk ဆိလ်စ် = ပိုးထည်
 slippers ဆလစ်ပါးစ် = ရွှေ့ထိုးဖိနပ်/ ညှပ်ဖိနပ်
 အလှအပ
 beauty parlour ဗျူတီပါလာ = အလှပြင်နေရာ
 dressing room ဒရက်ဆင်းရူးစ် = အဝတ်လဲခန်း
 hair dressing saloon/hair dresser's = ဆံသဆိုင်
 ဖဲယားဒရက်ဆင်းဆလွန်း/ ဖဲယားဒရက်ဆာ
 tailor's တေးလား = အပ်ချုပ်ဆိုင်
 toilet တို့လိုင်လက်ထ် = အလှပြင်ခန်း
 * * *

၄၇။ အလှပြင်ပစ္စည်း

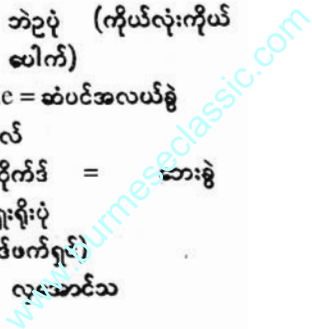
- bra ဘရာ = ဘရာစီယာ (ရင်လွမ်း)
- costume ကော့စတွူးမ် = ဝတ်စုံ
- false hair (wig) ဆော့လိမ်ဟဲယား = ဆံပင်တု
- face powder ဆွစ်ပေါင်ဒါ = မျက်နှာလိမ်းပေါင်ဒါ
- false eye lashes ဆော့လိမ်အိုင်းလက်ရှွမ် = မျက်တောင်တု
- false eye brow ဆော့လိမ်အိုင်းဘရောင်း = မျက်စုံးတု
- dressing Case ဒရက်ဆင်းကေ့စ် = အလှပြင်အိတ်
- hair net ဟဲနက်တ် = ဆံပင်အုပ်ပိုက်
- hair clip/hair pin ဟဲကလစ်ပ်/ဟဲပင်နီ = ဆံညှပ်
- hair oil/cream (Cosmetic) = ခေါင်းလိမ်းဆီ
- ဟဲအိုင်း ဓရီးမ်
- hair sticks ဟဲယားစတစ်စ် = ဆံထိုး
- blouse ဘလောက်စ် = လက်ပြတ်အင်္ကျီပွ
- high heels ဟိုင်းဟီးလ် = ဒေါက်မြင့်ဖိနပ်
- make up မိတ်ကပ် = မျက်နှာချေ
- mascara မဲခ်ကာရာ = ကော့ဆေး
- jerkin ကျာကင်နီ = အပေါ်ဝတ်အင်္ကျီထူ

- mini - skirt မိနီကော့တ် = ပေါင်လည်ရောက်ဂါဝန် (ဂါဝန်တို)
- neckerchief (bowtie) နက်ခ်ကာချိစ် (ဘိုးတိုင်) = လည်စီးလေး/လိပ်ပြာတောင်
- shampoo ရှမ်ပူ = ခေါင်းလျှော်ရည်
- talcum bark တဲန်လ်ကွမ်ဘာက် = သနပ်ခါး (ခေါက်)
- scraper စကရိတ်ပါ = ကျောက်ပြင်
- lipstick လစ်(ပ)စတစ်စ် = နှုတ်ခမ်းနီ
- nail varnish နေးလ်ဗားနစ်ရှ် = လက်သည်းဆိုးဆေး
- toe nail varnish တိုးနေးလ်ဗားနစ်ရှ် = ခြေသည်းဆိုးဆေး
- remover ရမူးဗာ = ဖျက်ဆေး
- perfume ပါဖျူးမ် = ရေမွှေး
- sling bag စလင်းဘဲဂ် = ပုံစုံးလွယ်အိတ်
- sun glasses (shade/glare) = နေကာမျက်မှန်
- ဆန်းဂလပ်စ် (ရှိုတ်ဒ်/ဂလဲယာ)
- jersy ကျာစီ = (လက်ပါမွတ်ကျယ်)
- vest ဗက်စ်တ် = ခုတ်ကျယ်
- ribbon ရစ်ဘွန် = ဒဲပြား



indigo အင်ဒီဂို = မဲနယ်
 walking - shoes ခေါက်ကင်းရှူး = လမ်းလျှောက်ဖိနပ်
 jewels ဂျူးဝဲလ်စ် = (လက်ဝတ်) ရတနာ
 ruby/diamond/sapphire/jade/ pearl/ivory/
 ရွှေဘိတ်/ဒိုင်းမွန်း/ဆက်ပိုင်းယား/ဂျီတ်/ပါးလ်/အိုင်ဗရီ
 ပတ္တမြား/ စိန်/နီလာ/ ကျောက်စိမ်း/ပုလဲ/ဆင်စွယ်/
 emerald/ topaz အမရယ်လဒ်/တိုပက်စ် = မြ/ ဥဿဗရာ
 plait ပလဲတံ = ကျစ်ဆံမြီး
 ankle length hair အန်ကဲလင့်သ်ဟဲယား = ခြေမျက်စိထိ
 ရှည်သော ဆံပင်
 beehive ဘီးဟိုက်စ် = ဆံထုံးမြင့်
 bob hair ဘော့(ပ) ဟဲယား = အုပ်လုံးသိမ်း (ဆံတို)
 curls ကားလ်စ် = ဆံပင်ကောက်
 pony tail ပိုနီတေးလ် = ကြက်တောင်စည်း
 shoulder length hair = ကုပ်ဝဲ (ဆံပင်)
 ရှိုလ်းဒါး လင့်သ် ဟဲယား
 perm ပေါမ် = လှိုင်းတွန့်
 powder puff ပေါင်ဒါပတ်စ် = တိုဖတ်
 tooth-paste တုသ်ပေစ်တံ = သွားတိုက်ဆေး

tooth - brush တုသ်ဘရပ်ရှ် = သွားပွတ်တံ
 top - knot တော့(ပ)နော့တံ = ဆံရစ်ပိုင်း
 fashion ဖက်ရှင် = နောက်ဆုံးပေါ်ပုံဆန်း
 vogue ဗို-ဂ် = ခေတ်စား
 mod (modernized) up to date = ခေတ်မီ
 မော့ဒ်/မော်ဒန်နိုက်စ်/အပ်ပီတူဒီကံ
 fash (fashionable) ဖက်ရှ် = ခေတ်စား
 latest fashion လိတ်တက်စ်တံဖက်ရှင် = နောက်ဆုံးပေါ် ပုံဆန်း
 new look နယူးလွတ်စ် = ဖက်ရှင်ဆန်း
 obsolete အော့ဆိုလီသ် = ခေတ်နောက်ကျ
 out of date အောက်အော့ဖိတ် = ခေတ်မမီ
 tubby figure တုဘီဖစ်ဂါ = ဘဲဥပုံ (ကိုယ်လုံးကိုယ်
 ပေါက်)
 part (your) hair in the middle = ဆံပင်အလယ်ခွဲ
 ပါသ်ယူအာရ်ဟဲယား အင်ဿမဲဒဲလ်
 part on the side ပါသ်အွန်ဿဆိုက်စ် = ဆားခွဲ
 out of style (old fashion) ရှေးရိုးပုံ
 အောက်အော့ပီ စတိုင်းလ် (အိုလ်ဒ်ဖက်ရှင်)
 beautify ဗျူတီဖိုင် = လှပအောင်သ



- beautiful ဗျူတီဖူးလ် = (အတွင်း) အလှ (စိတ်ပိုင်း ဆိုင်ရာ)
 - pretty ပရစ်တီး = (အပြင်ပန်း) အလှ
 - handsome ဟန်ဒ်ဆမ် = ယောက်ျားပီသ ခန့်ငြားသော
 - fine build ပိုင်းဘိလ်ထ် = ကြံ့ကောင်းသည် (ကျား)
 - moustache off မာစတတ်ရှ်အော့ဖ် = နှုတ်ခမ်းမွှေးရိတ်
 - figure ဖစ်ဂါ = ကိုယ်လုံးကိုယ်ပေါက်
 - have a hair cut ဟက်စ် အဟဲယားကပ် = ဆံပင်ညှပ်ပေးပါ
 - dye ဒိုင်း = ဆေးဆိုး
 - garbage ဂါးဘီဂျီ = အမှိုက်သရိုက်
 - dust ဒပ်စ်ထ် = ဖုန်မှုန့်
- * * *

48. GEOLOGY

ဂျီထရလိုဂျီ ဘူမိဗေဒ

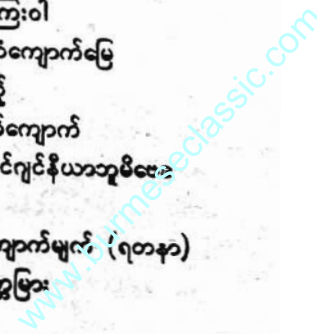
- era အီရာ = ကပ်
- period ပီရရက်ဒ် = ယုဂ် (ကာလ)
- epoch အီပိုချ် = အနုယုဂ်
- age အေဂျ် = ဇေတ်
- time တိုင်းမ် = အချိန် (ကာလ)
- agate အဂိတ် = မဟူရာ (ကျောက်)
- copper ကော့ပါး = ကြေးနီ
- copper - ore ကော့ပါးအော့ရ် = ကြေးနီရိုင်းကြော
- ore အော့ရ် = သတ္တုရိုင်းကြော
- clay ကလေး = ရွှံ့စေး
- mud မဒ်ဒ် = ရွှံ့
- gold ဂိုးလ်ဒ် = ရွှေ
- gypsum ဂျစ်ပံဆမ် = ဂေါတ်ကျေလက်
- granites ဂရာနိုက်ထ် = နှမ်းဖောင်းကျောက်
- biotite ဘိုင်းအိုလိုက်ထ် = လေးလျားညို

bismuth ဘရူမတ် = ကြွပ်(တွင်းထွက်)
 amethyst အမီသိုက်စ်ထ် = ဂေါ်မှတ်
 bronze ဘရွန်စ် = ကြေးညို
 gneissoid rocks နစ်ရှိုက်ရောက်စ် = လိပ်သည်းကျောက်
 flint ဖလင့်တ် = မီးခတ်ကျောက်
 ether အီသာ = အာကာသလေ
 particles ပါတီစဲလစ်စ် = ခြပ်မှုန့်
 jasper ဂျက်စ်ပါ = နဂါးသွဲ့ (ကျောက်)

Electrolytic အလက်ထရိုလိုက်တစ်စ် = လျှပ်စစ်စီးနည်း
 air-fed fermentation = လေသွင်းအချဉ်ဖောက်ခြင်းနည်း

အဲယားဖက်ဒ် ဖာမင်တေးရှင်း
 spectographic Method = ပုံရိုက်ခြင်းနည်း
 ●ပက်ထရိုဂရပ်ဖစ်စ် မက်သဒ်
 marble မာဘဲလ် = စကျင်ကျောက်
 tarazo တာရာဆို = အိတလီကျောက်ပြား
 mica မိုက်ကာ = လဈေး
 muscovite မာ့စ်ကိုဖိုက်ထ် = လဈေးဖြူ
 macadam မကာဒမ်စ် = (လမ်းခင်း) ကျောက်ခဲ
 novaculite နိုဗာကျူလိုက်ထ် = သင်ပုန်းကျောက်

oberdian အိုဗာဒီယမ်စ် = ဝန်ချော်
 plug ပလပ်ဂ်စ် = မီးတောင်ပို
 pegmatitic rocks ပဲဂမာတစ်စ်ရော့စ် = နှမ်းဖတ်ကြီးကျောက်
 ပက်ဂ်မေတီတစ်စ်ရော့စ်
 pitchstone ပစ်ချ်စတုန်းစ် = ကတ္တရာခေးကျောက်
 quartzite/quartz ကွာ့ဆိုက်/ကွာ့စ်စ် = သလင်းကျောက်
 slate စလိတ်ထ်စ် = ကျောက်သင်ပုန်း
 schists ရှစ်စ်ထ်စ် = ဝေဘူကျောက်
 scapstone စကက်စတုန်းစ် = ကန့်ကူဆံကျောက်
 stone စတုန်းစ် = ကျောက်တုံး
 shingles ရှင်ဂဲလ်စ်စ် = ကျောက်စရစ် (ခဲ)
 brass ဘရတ်စ်စ်စ် = ကြေးဝါ
 laterite လေတရိုက်ထ်စ်စ် = ဂဝံကျောက်မြေ
 terracotta တာရာကိုတာ = စဉ့်
 touch - stone တပ်ချ်စ်စ်စ် = မှတ်ကျောက်
 engineering geology အင်ဂျင်နီယာဘူမီဇေး = အင်ဂျင်နီယာရင်းဂျီသြလိုဂျီ
 gem ဂျမ်စ်စ်စ်စ် = ကျောက်မျက် (ရတနာ)
 ruby ရွဘီစ်စ်စ်စ် = ပတ္တမြား



jade ဂျိတ်	= ကျောက်စိမ်း
topaz တိုပက်စ်	= ဥဿဇယား
sapphire ဆက်ဖိုင်းယား	= နီလာ
diamond ဒိုင်းမွန်	= စိန်
emerald အမရဲလ်	= မြ
silver ဆီလ်ဗား	= ရွှေ
tin တင်းန်	= သံဖြူ
zinc ဇာင့်ခ်	= သွပ်
hemisphere ဟမ်စ်ဖီးယား	= ကမ္ဘာတစ်ခြမ်း
zinc dress ဇင့်ဒရက်စ်	= သွပ်ချေး
mine မိုင်းန်	= သတ္တုတွင်း
minerals မိုင်နရယ်	= တွင်းထွက်
mercury မာကျူရီ	= ပြဒါး
talc တဲလ်ကဲ	= ကန့်ကူဆံ (တံ)
lead လက်ဒ်	= ဓဲ
graphite ဂရဖိုက်ထ်	= (ဓဲတံ၌ အသုံးပြု) ဓဲ
sand - rock ဆင့်နဲဒ်ရောက်	= ဖွတ်ချေးကျောက်
fossil wood ဖော့ဆီလ်ဝုဒ်	= အင်ကြင်းကျောက်
stalactites စတဲလာခ်တိုင့်ထ်	= ကျောက်စက်ပန်းဆွဲ

stalagmites စတဲလာဂမိုင့်ထ်	= ကျောက်စက်မိုးမျှော်
halite or rocks salt	= သိန္နော်ဆား
ဟေးလိုက်ထ်/ရောက်စ်ဆော့လ်ထ်	
mineral Salt မိုင်နရယ်လ်ဆော့လ်ထ်	= တွင်းထွက်ဆား
	* * *

49. SCOLDING

စကိုးလ်ဒင်း

ဆဲ-ဆို-မြည်-တွန်-တောက်တီး

abuse -d -d အဗျူစ်	= ဆဲရေးသည်
admonish အဒ်မွန်နစ်ရှ်	= (အပြုသဘောဖြင့်) ဆိုဆုံးမခြင်း
burlesque/mockery	= အပြောင်အလှောင်
ဘားလက်စ်စ်/မော့ကရီ	
curse -d -d ကားစ်	= ကျိန်ဆဲသည်
contempt -ed -ed ကွန်တင်မ်ပိတ်	= ချဉ်သည်
beat - beat -beaten ဘီ-ဘီ-ဘီတဲန်	= ရိုက်ပုတ်သည်
cusse ကပ်စ်	= လှုပ်လှုပ်သည်

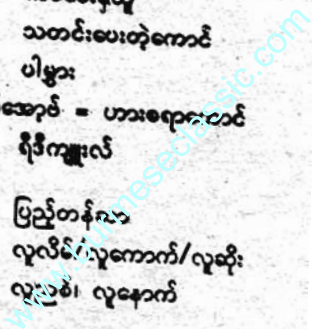
cheat -ed - ed ချီ (တ်)	= လိမ်လည်လှည့်များလုပ်
	ကိုင်သည်
denounce -d -d ဒီနောင့်စ်	= ရှုံ့ချသည်
defame -d -d ဒီဖိန်း	= အသရေဖျက်သည်
despise -d -d ဒစ်ပိုက်စ်	= အမြင်ကတ်သည်
dispute -d -d ဒစ်စပျူတ်	= ငြင်းခုံသည်
dislike -d -d ဒစ်လိုက်စ်စ်	= မကြိုက်မနှစ်သက်
disobey -ed-ed ဒစ်အိုဘေး	= အမူမထား
disregard -ed -ed ဒစ်ရီဂါတ်	= ဂရုမခိုက်
duel ဒျူရဲလ်	= ချိန်းပွဲ
dual ဒျူရဲလ်	= နှစ်ယောက် (ပုံတွဲ)
solo/single ဆိုလို/ဆင်ဂဲလ်	= တစ်ကိုယ်ရေ/တစ်ယောက်မျှ
defiantly ဒီဖိုင်ယင့်တ်လီး	= မထီမဲ့မြင်သဘောဖြင့်
downcast ဒေါင်းကုတ်စ်	= စိတ်တွင် မသာမယာ
	ပြစ်နေသော
fight ဖိုက်တ်	= ရန်ပွဲ
good - will ဂွတ်ဝီလ်	= စိတ်စေတနာကောင်း
gang ဂဲန်း	= ဝိုင်း
hate -d -d ဟိတ်	= မုန်းတီးသည်

မြင်းလုပ်စားကောင်းလုံးပဒေသာများ

humour ဟူးမား	= ဟာသ
joke ဂျိခ်	= ရယ်စရာ
kill-ed-ed ကီးလ်	= သတ်ဖြတ်သည်
look down - looked down - looked down	
လွတ်စ်ဒေါင်း	= အထင်ဆုံးသည်
mock at-mocked at- mocked at	
မော့(က်)ကက်တ်	= ပြောင်လှောင်သည်
make a fun - made a fun -made a fun	
မိတ်အဖန်း	= ခြေပြောင်သည်
poute-d -d ပေါင့်တ်	= (မျက်နှာ) ခူပုပ်ထားသည်
gossip ဂေါ့ဆစ်ပဲ	= အတင်းအဖျင်း
quarrel -led -led ကွောရဲလ်စ်	= ရန်ဖြစ်သည်
rough - house ရှာဖ်ဟောက်စ်	= ရန်ပွဲ (စကားပြောညှိ)
rag ရက်ဂ်	= အကျီစား
rumour/hearsay ရူးမား/ဟီးယားဆေး	= ကောဟာဟာလ
resentment ရီဆင့်န်မင့်တ်	= ရန်ညှိုးဖွဲ့ခြင်း
scold -ed -ed စကိုးလ်စ်	= ဆူပူ(ကြိတ်)မောင်း) သည်
slander စလန်ဒါ	= သွားပုပ်လေလွင့်
tease -d -d တီးစ်	= မျှော်စမ်းသည်

- threaten -ed -ed သရက်တံနင်း = ငြိမ်းခြောက်သည်
- lie -d -d လှိုင်း = လိမ်လည် (မှသာ)ပြောဆိုသည်
- disgust -ed -ed ဒိမ်ဂတ်တ် = ရွံ့မုန်းသည်
- frighten -ed -d ဖရိုက်တံနင်း = ချောက်လှန့်သည်
- alias အေးလီယုတ် = နာမည်ရင်းအပြင်
ခေါ်သောအမည်
- nickname နစ်နိနိမ်း = နာမည်ပြောင်
- alternate character အော်လ်တာနိုတ် ကဲရစ်စ်တာ = မိန်းမပေါ့
- bastard ဘုတ်တာဒ် = မျိုးမစစ်ကောင်
- braggart ဘရက်ဂါတ် = လူကြွား
- bitch ဘစ်ချ် = ကမြင်းမ/ရွေးမ
- bully -ied -ied ဘူလီ = အနိုင်ကျင့်သည်
- chap ချက်ပ် = အကောင်
- coward ကောင်းဝါဒ် = သူရဲဘောကြောင်သူ
- drunkard ဒရန်းကုဒ် = အရက်သမား
- delinquent ဒီလီကွင့်တ် = လူလေလူလွင့်
- dwarf ဒွါ့ဖ်တ် = ဂျုပု/လူစဉ်မမှီကောင်
- foolish fellow ဖူးလစ်ရှ်ဖဲလိုး = အရူးကောင်

- fool ဖူးလ် = အရူး
- free-loader ဖရီးလို့ဒါ = အချောင်သမား
- guy ဂိုင်း = ငနဲ
- gypsy ဂျစ်ပစ် = ခြေသလုံးအိမ်တိုင်
- hooligan ဟူးလီဂန် = လမ်းသရဲ
- idiot အိတ်ဒီယာတ် = လူ့အနု
- liar လိုင်းယာ = လူလိမ်/လူညစ်
- lackey လက်ကီ = နောက်လိုက်
- lesser wife လက်ဆာ့ဘိုက်စ် = မယားငယ်
- layabout လေးအဆောက် = ဂျုပိုး (ကျသူ) တေလေ
- miser မိုင်းဆာ = ကပ်စေးနဲသူ
- nose နိုစ် = သတင်းပေးတဲ့ကောင်
- polty ပေါလ်တီ = ပါဖွား
- object of ridicule အော့စ်ဂျက်အော့စ် = ဟားစရာကားတင်
ရိုဒီကျူးလ်
- prostitute ပရောစတီကျူး-တ် = ပြည့်တန်လာ
- rogue ရို-ဂ် = လူလိမ်/လူကောက်/လူဆိုး
- rascal ရာစကာလ် = လူညစ်၊ လူနောက်



- rat ရက်တ် = ငကြောက်
- rough tongue ရုပ်စ်တဲန်းဂ် = နှုတ်ကြမ်းအာကြမ်း
- sexman ဆက်ကဲစ်မဲန်းင်း = နှာဘူး
- scandal monger စကင်းဒ်လ်မန်ဂါ = အတင်းပြောသူ

* * *

50. VEGETABLES

စရိုးတဲဘဲလ်စ်

ဟင်းသီးဟင်းရွက်

- arums အရွမ်းစ် = ပိန်းဥ
- ambri hemp အမ်ဗရီဟမ်ပဲ = ချဉ်ပေါင်ခါး
- red sorrel ရက်ဒ်ဆိုရေးလ် = ချဉ်ပေါင်နီ
- bladder dock leaves = (ကုလား) ချဉ်ပေါင်
- ဘလီကဲဒါ ဒေါက် လိမ်စ်
- amaranthus အမရဲမ်သပ်စ် = ဟင်းနုနွယ်
- bottle gourd ဘော့တဲလ်ဂူအုဒ် = ဘူးသီး
- gourd white, white gourd of india (ash gourd)
- ဂူအုဒ်ပိုက်အုဒ်အင်းဒီယာ (အက်ရှ်ဂူအုဒ်) = ကျောက်စရုံသီး

မြူးကြွလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

- antideama diandrum leaves = ကင်ပလင်းရွက်
- အဲန်တီဒေးမာ ဒိုင်ယာဒရမ် လိမ်စ်
- coccinia ကိုစီးနီးယား = ကင်းပုံသီး (ကျီးအာသီး)
- coriander ကိုရီယဲန်ဒါ = နံနံပင်
- leeks လီ (ကဲစီ) = ကြက်သွန်ဖြိတ်(ထန်းကြက်သွန်) (တရုတ်ကြက်သွန် ဖြိတ်ကြီး)
- lemon Grass လီမ္မန်ဂရက်စ် = စပါးလင်
- celery စီလီရီ = တရုတ်နံနံ
- a kind of grass အကိုင်းဒ်အော့စ် ဂရပ်စ်=(မြက်)ကြက်သွန်
- bird's eye chilli ဘာဒ်အိုင်းစ်ချီလီ = မိုးမျှော်ပြင်သီး/ ကပလီသီး/ ကုလားအော်
- brinjal ဘရင်းဂျောလ် = ခရမ်းသီး
- bitta luffa ဘစ်တာလူဖာ = ခဝဲသီး (အခါး)
- cauliflower ကာလီဖလာဝါး = ပန်းကော်ဖီ
- cabbage ကဲဘိတ်ချီ = ဂေါ်ဖီထုပ်
- chayote ချရိုးတီ = ဂေါ်ရခါးသီး
- chilli powder = ငြိုလ်သီးမှုန့် (အစိမ်းမှုန့်/ ချီလီပေါင်းဒါ ဟင်းချက်ပြင်သီးမှုန့်)

- red pepper ရက်ဒ်ပက်ပါ = အကျက်မှုန့်
- bitter gourd ဘစ်တာဂူအုဒ် = ကြက်ဟင်းခါး (အဖို)
- small bitter gourd စောဘစ်တာဂူအုဒ် = ကြက်ဟင်းခါး (အမ)
- chilli ချီလီ = ငြုပ်သီးတောင့်
- cucumber ကျူကမ်းဘား = သခွားသီး
- carrot/turnip ကဲရော/တာနစ်ပ် = မုန်လာဥဝါ
- sugar beet ရူးဂါးဘီ (တိ) = မုန်လာဥနီ
- diesgenin ဒိုင်ယက်ဂျီးနင် = မျောက်ဥ
- elephant grass traffle = ကိုင်းဥ
- အဲလီဗင်ဂရပ်စ်ထရာဗဲလ်
- farmland ဖဲန်းလဲင့်နီဒ် = ယာခင်း
- garlic ဂါလစ်စ် = ကြက်သွန်ဖြူ
- fesh ginger ဖရက်ရှ်ဂျင်ဂျာ = ချင်းစိမ်း
- hollyhock ဟိုလီဟုခ် = (ပန်း) ချဉ်ပေါင်
- indian squill အဲန်ဒီးယန်းစကီးလ် = (ပဒိုင်း) ကြက်သွန်
- indian jalap အဲန်ဒီးယင်းဂျလက်ပ် = ကြံဟင်းပင်
- ipomoea leaves အစ်ပိုမီယာလိမ်စ် = ကန်စွန်းရွက်
- indian spinach leaves = ကင်ပိန်းကြီးရွက်
- အင်းဒီးယန်စပီးနိုလိမ်စ်

- nirutu leaves နီရူးတီလိမ်စ် = ကြက်သဟင်းရွက်
- lettuce လက်တစ်စ် = ဆလပ်ရွက်
- orxylum beam အော့စီလမ်ဘဲန်းင်း = ကြောင်လျှာသီး
- okra, lady's finger = ရုံးပတီသီး
- အကရာ/လေဒီးစ်ပင်ဂါ
- onion အဲန်နယွန်း = ကြက်သွန်နီ (ဥကြီး)
- dried ginger ဒရိုင်းဂျင်ဂျာ = ချင်းခြောက်(သဘော)
- gram sprouts ဂရမ်စပရောတ် = ပဲပင်ပေါက်
- shallot ရှဲလော့တ် = ကြက်သွန်နီ (ဥကလေး)
- mustard မာစတာဒ် = မုန်ညှင်း
- mushroom မာရှ်ရူမ်း = မှို
- mint မဲင့်နိတ် = ပုဒီနာရွက်/ပင်စိမ်း
- marrow/pumpkin/squash = ရွှေပရုံသီး
- မာရိုး/ပမ်ပ်ကင်/စကွပ်ရှ်
- turmeric တမ်မရစ်စ် = နနွင်း
- tomato တာမားတိုး = ဓရမ်းချဉ်သီး
- potato ပတေးတိုး = အာလူး
- snake - gourd ဓနဲစ်ဂူအုဒ် = ပဲလင်းကြေးလဲ
- sour brinjal ဆားဝါးဘရင်းဂျောလ် = (ဆင်) ဓရမ်း

ribbed luffa ရစ်ဘစ်ဒ်လူဖာ = စဝဲသီး (အချို)
 tapioca (Cassawa) = ပလောပီနံ (၂)
 တပီယိုကာ (ကာဆာဝါ)
 urceola fruit အာဆဲလ်ကလားဖရုတ် = ကြက်ပေါင်သီး
 valerian ဗလဲရီယန် = ကန့်ဗလူပင်
 wild yam (strangle cake) = ကျွေးဥ
 ဝိုးလ်ဒ်ယမ် (စတရီန့်ချိုက်ကိန်စ်)
 scented grass ဆဲင့်နံတက်ဒ်ဂရပ်စ် = စပါးလင် (မွှေး)
 small indian jalap = ကြိဟင်းကလေးရွက်
 စမောလ်အဲန်ဒီယန်ဂျလက်ပိ
 tumarind တာမရင်းနံဒ် = မန်ကျည်းသီး
 rabbit greens ရဲဘစ်ဂရင်းစ် = (ရေ) ကန်စွန်းပင်
 sweet potato ဆွိတ်ပတေးတိုး = ကန်စွန်းဥ

* * *

51. BEANS ဘီးနံနံ ပဲအမျိုးမျိုး

black bean ဘလက်နံဘီး = မတ်ပဲ
 black seed ဘလက် (နံ) ဆိဒ် = ပဲဒီနက်
 butter bean ဘတ်တားဘီးနံ = ထောပတ်ပဲ
 green gram ဂရီးနံဂရမ် = ပဲဒီစိမ်း (ပဲနောက်စိမ်း)
 yellow gram ယဲလိုဂရမ် = ပဲဝါလေး
 gram/split gram ဂရမ်/စပလစ်ထ်ဂရမ် = ကုလားပဲခြမ်း
 bengal gram ဘင်ဂေါဂရမ် = ကုလားပဲ
 soya bean ဆိုယာဘီးနံ = ပဲပိစပ်/ပဲပုပ်
 french bean ဖရန်ချိုဘီးနံ = ဘိုစားပဲ
 cow pea ကောင်းပီး = ပဲလွန်း
 lab lab bean လဲဘ်လဲဘ်ဘီးနံ = ပဲကြီး
 lentil လဲနံတီလ် = ပဲရာစာ (ပဲနီလေး)
 pigeon pea ပစ်ဂျန်ပီး = ပဲစင်းစုံ
 rice bean ရိုက်စ်ဘီးနံ = ပဲယင်း
 roasted (split) gram = ပဲ (ခြမ်း) လှော်
 ရိုစ်တက်ဒ် (စပလစ်ထ်) ဂရမ်
 string bean စတရင်းဘီးနံ = ပဲလောင့်ရှည်

www.burmeseclassic.com

yangon red bean ယန်ဂွန်းရက်ဒ်ဘီးန် = ပဲကျား
yangon white bean/ lima bean = ပဲဖြူလေး

ယန်ဂွန်ပို့က်ထ်ဘီးန် လီးမားဘီးန်
edible oil အီးဒီးဘဲလ်အိုင်း = စားသုံးဆီ
corn ကွန်းန် = ပြောင်းသီးနဲ့
groundnut ဂရောင်းနံနုတ် = မြေပဲ
sesamum ဆက်မ်မမ် = နှမ်း
maize မေ့စ် = ပူးစားပြောင်း
palm oil ပမ်းလ်အိုင်း = စားအုန်းဆီ
sun flower ဆန်းပလာဝါး = နေကြာ (ဆီစားနေကြာ)
sorghum ဆော်ဂမ် = နဲ့စားပြောင်း
clove ကလိုဗ် = လေးညှင်းပွင့်
nutmeg trees နတ်မက်ထရီးစ် = ဓာတ်ပျိုလ်ပင်
pea ပီး = ပဲ
bean ဘီးန် = ပဲထောင့်

* * *

52. FRUITS & NUTS သစ်သီးဝလံ

ဖရုတ်စံအိုင်နုတ်စ်

almundo အဲလ်မန်ဒို = ဗာဒံစေ့
avocado အဲဗာကာဒို = ကတ္တီပါသီး (ထောပတ်သီး)
apricot အပရီကော့တ် = တရုတ်ဆီးသီး
beleric myrobalans ဘဲလ်ရစ်မိုင်ရိုဘာလန်စ် = သစ်ဆိမ့်သီး
banana ဘာနားနား = ငှက်ပျောသီး
cashew nut ကက်ရှူးနားတ် = သီဟိုဠ် (သရက်)စေ့
chaulmogra ဇှာလီမူးဂရား = ကလောသီး
citrus စစ်တ်နုစ် = ဂျောက်ပင် (မျိုး)
date ဒိက်တ် = စွဲပလွဲသီး
date - palm ဒိက်ပ်နမ် = စွဲပလွဲပင်
fig ဖစ်ဂ် = သဖန်းသီး
guava ဂွါဗာ = မာလကာသီး
gratefruit (pamelo) ဂရိတ်ဖရုတ် (ပမ်မလို့) (shaddock) ရှဲဒေါက် = ကျွဲကောသီး/ဂျောက်ပန်းသီး
grapefruit ဂရိတ်ပ်ဖရုတ် = ဓပျန်လီး
grape ဂရိတ်ပ် = ဂျာစံပင်

www.burmeseclassic.com

- ground nut ဂရောင်းဒ်နတ် = မြေပဲ
- apple အဲပဲလ် = ပန်းသီး
- hastings ဟော့စ်တင်းနစ် = ဟေါ့ဦးဟေါ့ဇား (အသီးအရွက်)
- hazelnut ဟော့ဇယ်လ်နတ် = ကြက်မောက်သီး
- hairy wild vine ဟဲယားရီပိုင်းလ်ဒ် ဝိုင် = ဓယုစ်ရိုင်း
- indian gooseberry အိန္ဒိယန်းဂူးစ်ဘဲရီ = ဆီးဖြူသီး
- jujube fruit (plum) ဂျူဂျူဘီဖရူတ် (ပလမ်) = ဆီးသီး
- lemon လီမ္မန် = ရှောက်ချိုသီး
- limes လိုင်းမစ် = သံပုရာသီး
- litchi (chinese hazelnut) = လိုင်ချီး(တရုတ် နှင်းသီး)/
လိုင်ချီ(ချိုင်းနီးဟော့စဲနတ်) တရုတ်ကြက်မောက်သီး
- myrobalans မိုင်းရိုဘလန်းစ် = ကြစူသီး
- mangosteens မဲန်ဂွတ်စတင်း = မင်းကွတ်သီး
- mango မဲန်းဂိုး = သရက်သီး
- musk - melon/water-melor = ဓရဲသီး
မုက်စ်မဲလွန်း/ ဝေါတားမဲလွန်း
- orange အောရိန်ဂျီ = လီမွှော်သီး
- pear ပီယား = သစ်တော်သီး
- pine apple ပိုင်းအဲပဲလ် = နာနတ်သီး

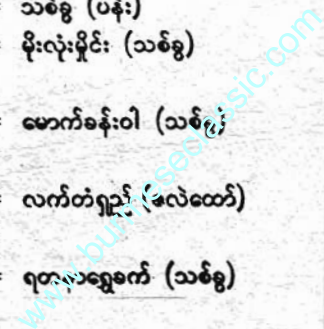
- tangerines or sunkiss တဲန်ဂျူရင်း/ဆန်းကစ်
(sweet lemon) (ဆွိတ်လီမ္မန်) = ကမ္မလာသီး
 - vanilla ဗနီလာ = သစ်ခွမွှေးပင်
 - vanilla Pod ဗနီလာပေါဒ် = သစ်ခွမွှေးသီး
 - water chest-nut ဝေါတားချက်စ်နတ် = ကျွဲခေါင်းသီး
 - walnut ဝေါလ်နပ်တ် = သစ်ကြားသီး
 - plantain ပလဲန်းတင်န် = ငှက်ပျော် (ပင်ခင်း/ခိုင်)
 - agar အဂါ = ကျောက်ကြော (အစိမ်း)
 - maggot မက်ဂေါတ် = လောကီ
 - may beetles မေဘီတဲလ်စ် = ကျိုင်းကောင်
 - mantis မဲန်တစ်စ် = ရှိခိုး(မောင်းထောင်း) ကောင်
 - mosquito မော့စကီတို = ခြင်
 - spider ဓပိုင်ဒါ = ပင့်ကူ
- * * *

53. FLOWER ပန်းမာလ်

ဖလားဝါး

- aster အက်စ်တာ = မေမြို့ပန်း
- arabian jasmine အာရေဘီးယန်းကျက်မ်မဲန် = ကြက်ရုံး
- bougainvillea ဘိုကေဗီလာ = စက္ကူပန်း
- ceylon ironwood tree စီလုံအိုင်ရင်းဝုဒ်ထရီး = ကံ့ကော် (ပင်)
- changeable rose ချိန်းဂျီဂျေဘဲလ်ရို့စ် = သုံးပန်လှပန်း
- coreopsis, calliopsis ကာလီယော့ပ်စစ် = စိန်ချယ်ပန်း
- cosmos ကော့စ်မော့စ် = မော်လမြိုင်ပန်း (ရွှေဂါးပန်း)
- cock's comb ကော့စ်ကို့မ် = ကြက်မောက်ပန်း
- daisy ဒေဗီ = ဂန္ဓာပန်း
- dona ဒိုနာ = ပွင့်တူရွက်တူ
- dahlia ဒေလီယာ = ဒေလီယာပန်း
- eugenia leaves ယူဂျီနီးယားလိဗ်စ် = သပြေ(ရွက်) ပန်း
- forget-me-not ဖော်ဂက်-မီ-နော့တ် = ကြည့်ပြာပန်း
- french marigold = ပြင်သစ်ထပ်တရာ (ကတ္တီဝါ ပန်းဝါ)
- ဖရန်ချီမာရီဂိုးလ်ဒ်
- galls ဂေါလ်စ် = ကတ္တီရသချေ

- flame tree ဖလိမ်းထရီး = စိန်ပန်း
- golden yellow chanpaရိုးလ်ဒင်းယဲလိုးချန်ပါ = ကားဝါ
- gladiolus ဂလေးဒီယိုလပ်စ် = သစ္စာပန်း
- honey bush, china box = ယုဇန
- ဟန်းနီးဘူရှ်/ချိုင်းနားဘောက်စ်
- indian lilac အိန်ဒီးယန်းလီလီ = ပန်းအိ
- indian laburnum အင်းဒီးယန်လာဘူမန် = ငှရွေဝါ
- jasmine ကျက်မ်မဲန်ဒင်း = စပယ်
- lily လီလီ = နှင်းပန်း
- night flowering jasmine (Coral Jasmine)
- နိုက်ဖလားဝါးရင်းကျက်မ်မဲန်ဒင်း(ကိုရယ်ကျက်မ်မင်း) = ဆိတ်ဖလူးပန်း
- orchid အော်စ်စ် = သစ်ခွ (ပန်း)
- vanda coerulea ဗင်ဒါ-- = မိုးလုံးမှိုင်း (သစ်ခွ)
- dendrobium ဒင်ဒရိုဘီယန်
- chryotoxum ခရီယိုတိုစမ် = မောက်ခန်းဝါ (သစ်ခွ)
- dendrobium ဒင်ဒရိုဘီယန်
- moschatum မိုစ်ချာတမ် = လက်တံရှည် (ခဲလ်ထော်)
- dendrobium ဒင်ဒရိုဘီယန်
- aggregatum အဂဂီဂေတမ် = ရတနာရွှေခက် (သစ်ခွ)



- vanda Tares ဓနဒါတဲရာ: = ရိုးဆက်ကြီး (သစ်ရွ)
- oleander အော်လင်ဒို = ရွယ်သာကီ (ပန်း)
- passion - flower ပက်ဆင်းဖလားဝါ: = စုကာပန်း
- petunia ပီကျူးနီးယား = နဲ့ကလေးပန်း
- pagoda tree ပဝိုးဒါထရီး = တရုပ်စကား (သင်္ဘောစကား)
- white chaupa ရွိုက်ချူပါ = တရုပ်စကား (အဖြူ)
- peitroy ပဲန်ထရီ = ကျတ္တရာပင်(ဂန္ဓမာပန်းတစ်မျိုး)
- phiox ဖီလော့စ် = သရက်ထည် (ပန်း)
- pink cassia ပင့်ကဲကာဆီကာ = ငှုမပ်
- queen of the nights = ညမွှေးပန်း(ဆောင်တော်ကူးပန်း)
- ကွင်းအောင်သန်ကိတ်
- rose ရိုးစ် = နှင်းဆီ
- lotus လိုးတပ်စ် = ကြာ
- stone flowers စတုန်းဖလားဝါ: = ကြောင်ပန်းမွှေး
- shoe flower ရူးဖလားဝါ: = ခေါင်ရမ်းပန်း (ဆည်းလည်းပန်း)
- sacred lotus ဆက်စကရက်ဒ်လိုတါစ် = ပဒုမ္မာကြာ
- touch - me - not တပ်ချိမီနော့တ် = ထိကရုံးပင်
- star flower စတားဖလားဝါ: = စရေ (ချယား) ပန်း
- bud ဘပ်စ် = အပူ:

honey - dew ဟန်းနီးဂျူး = ဝတ်ရည်
 * * *

54. BIRDS ငှက်ကျေးသာရကာ

ဘာဒ်စ်

- lark လာ့က် = မိုးစွေငှက်
- jungle fowl ဂျန်ဂဲဖောင်းလ် = တောကြက်
- magpie မက်ပီ = သပိတ်လွယ်ငှက်
- jackdaw ဂျက်ဒေါ = ကျီးငယ်တစ်မျိုး
- moorhen/waterhen = ရေကြက်
- မူရ်ဟင်း/ခေါတားဟန်း
- masked finfoot မာ့စ်ကတ်ဖင်းနီဖုတ် = ရေလှဲငှက်
- night herons နိုက်တ်ဟောဂျန်းစ် = လင်းဝက်
- owl အောင်းလ် = စီးကွက်
- pigeon ပီဂျန် = ခို
- peafowl ပီးဖောင်းလ် = ဥဒေါင်း
- pheasant/argust/ pheasant = မင်းဒေါင်း/ဒေါင်းဂေါင်း/
- ဖီးဆင့်ထ်/အာဂါး/ဖီးဆင့်နီထ် ရစ်
- peahen ပီးဟန်း = ဒေါင်း (မ)

www.burmeseclassic.com

peacock ပီကော့ခ်	=	ဒေါင်း (ပိ)
patridge ပက်ထရစ်ဂျီ	=	ခါ
pelican ပီလီကန်	=	(ငှက်ကြီး) ဝံပို/ဝံပိုငှက်
purple waterhen ပါပဲလ်ဝါးတားဟဲန်	=	မယ်ညိုငှက်
pond heron ပွန်းဒ်ဟဲရွန်	=	ဗျိုင်းအောက်
parrot ပဲရော့တ်	=	ကြက်တူရွေး
painted stork ပိန်းတက်ဒ်စတော့ခ်	=	ငှက်ကျား
quail ကေးလ်	=	ငုံး
ruddy shel-duck/ ရုပ်ဒီရှဲလ်ဒပ်ခ်/ဘရမ်မနီဒပ်ခ်		
brahmny duck	=	ဟင်္သာ
sparrow စပဲရိုး	=	စာကလေး
the river tern သာရီးဗားတဲန်ဒ်	=	မြစ်တွေ့/စင်ယော် (ခေါင်းဖြူ)
myna Bird မီနာဘာ့ဒ်	=	ဆက်ရက်ငှက်
teal တီးလ်	=	စေ့လီ
tern တဲန်ဒ်	=	မြစ်တွေ့
swallow ဆွဲလို့	=	ပျံလွှား
lyre bird လိုင်ယာဘာ့ဒ်	=	ခောင်းမြီးငှက်
adjutant အဂျူဒန်ဒ်တဲ	=	ငှက်ကြီးတုံးစပ်

bird of paradise ဘာ့ဒ်အော့ခ်	ပါရာဒိုက်ခ် =	စာမင်္ဂီငှက်
cormorant ကိုမိုရန်တဲ	=	တင်ကြီးငှက်
cuckoo ကာကူး	=	ဥဩ
crane ကရိန်း	=	ကြီးကြာငှက်
bat ဘက်တဲ	=	လင်းနီ
dove ဒေါ့ခ်	=	ချီး
condor ကွန်ဒို	=	လင်းတ
guinea Fowl ဂီနီဖောင်းလ်	=	ရစ်ကြီး
grackle ဂရက်ကဲလ်	=	သာလီကာ
gull ဂါးလ်	=	(ပင်လယ်) စင်ယော် (ခေါင်းဖ)
Egret အီဂရက်တဲ	=	(ဥ) ဗျိုင်း
flying squirrel ဖလိုင်ယင်းယင်းစကီရာလ်	=	ရွှေပျံ
flying fox ဖလိုင်ယင်းယင်းဖောက်စ်	=	လင်းဆွဲ
heron ဟဲရွန်	=	ဗျိုင်း
horn-bill/toucan ဟွန်းဘီလ်/တူးကန်	=	အောက်ဗျိုင်းငှက်
hang nest ဟိန်းနက်စ်	=	စာဗူးတောင်းလှိုက်
hawk ဟော့ကဲ	=	သိမ်းငှက်
eeagle အီဂဲလ်	=	လင်းလှန်
kie ကိုက်	=	နွန်ငှက်

ibis အိဘစ်	=	ခရုစုတ်ငှက်
jay ဂျေ	=	ဗွတ်ကုလား (ငှက်)
king fisher ကင်းဖစ်ရှာ	=	ပိန်းညင်းငှက်
wild duck ဝိုင်းလ်ဒ်ဒပ်စ်	=	တောဘဲ
wild geese ဝိုင်းလ်ဒ်ဂီးစ်	=	(တော) ငန်း (ရိုင်း)
goose - geese ဂူးစ်-ဂီးစ်	=	ဘဲငန်း
serpent eagle ဆားပင့်ထံအီးဂဲလ်	=	လင်းယုန် (တစ်မျိုး)
swan ဆွမ်းန်	=	ငန်း
wren ရဲန်ငင်	=	နံပြည်စုတ်ငှက်
earwig အီးယားဝစ်ဂ်	=	ပြီးညှပ်ပိုးကောင်
fire fly/glow-worm ဝိုင်းယားဖလိုင်ဂလိုမ်း	=	ပိုးစုန်ကြွေ
beetles ဘီးတဲလ်စ်	=	(ချိုး) ပိုးထိုးကောင်
fly ဖလိုင်း	=	ယင်ကောင်
hornet ဟွန်းနက်	=	ပဆွတ်ပနီ (ပျားတူ)
lady bird လေဒီဘာ့ဒ်	=	ပျားပိုး
.....		

55. ANIMALS တိရစ္ဆာန်များ

A. quadruped. ကွာဒရူပက်ဒ်	ခြေလေးချောင်းသတ္တဝါ
pet ပက်ထ်	ချစ်စနိုး (အိမ်မွေး) တိရစ္ဆာန်များ
dog ဒေါ့စ်	= ဓွေး
bitch/slut ဘစ်ချ်/ဆလပ်တ်	= ဓွေးမ
puppy/pup - puppies ပါပီ/ပါ့ပီ	= ဓွေးကလေး
cat ကဲတ်	ကြောင်
tom - cat တွမ်ကဲတ်	= ကြောင်ထီး
tabby - cat/laddy-cat	= ကြောင်မ
တက်ဘီကဲတ်/လေဒီကဲတ်	
kitten / pussy ကစ်တင်း/ပူစီ	= ကြောင်ကလေး
sheepdog ရှီ(ပ်) ဒေါ့ဂ်	= သိုးထိန်းဓွေး
fox - terrier ဖောက်စ်တဲရီယာ	= ဓွေးပုငယ်
bull - dog ဘူးလ်ဒေါ့ဂ်	= ဓွေးဘီးလူး
greyhound ဂရေဟောင်း	= ဓွေးသမင်
pariah-dog ပဲရီဒေါ့ဂ်	= ဓွေးလေဓွေးလှိုင် (ဓွေးဝင်စား)
rabbit ရက်ဘစ်	= ယုန်
buck rabbit ဘပ်က်ရက်ဘစ်	= ယုန်မို

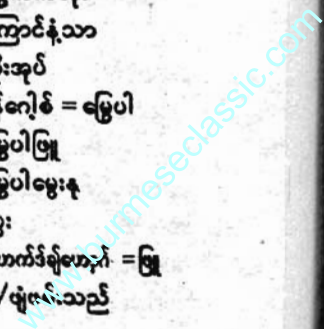
www.burmeseclassic.com

doe rabbit ခိုးရက်ဘစ် = ယုန်မ
 cony/leveret ကိုနို/လီဇာရေ = ယုန်ကလေး
 hare ဟဲယား = တောယုန်
 ghinea-pig ဂီနီပစ်ဂ် = ပူး
 mouse - mice မောက်စ်-မိုက်စ် = (အိမ်) ကြွက်
 domouse- domice ခိုးမောက်-ခိုးမိုက်စ် = ကြွက်
 rat ရဲ့ထ် = (လယ်) ကြွက်
 lemming လမ်မင် = လယ်ကြွက်အငယ်စား
 mole/handicoot မိုး/ဟဲနိုဒီကွတ် = မြေကြွက်
 mole မိုးလ် = ပွေး
 ass အဲစ် = မြည်း
 jack - ass ကျက်အဲစ် = မြည်းထီး
 ienny - ass ကျန်နီအဲစ် = မြည်းမ
 key ဒန်ကီး = လား
 buffalo ဘာဖဲလိုး = ကျွဲ
 she - buffalo ရှီဘာဖဲလိုး = ကျွဲမ
 ox - oxen အောက်စ် = နွားထီး
 cow ကောင်း = နွားမ
 calf ကာဖ် = နွားငယ်လေး

bull calf ဘူးလ်ကာဖ် = နွားထီးငယ်လေး
 bow calf ကောင်းကာဖ် = နွားမငယ်လေး
 bullock ဘူးလော့ခ် = နွားသိုး
 heifer ဟိုင်ဇာ = နွားမတန်း
 steer စတီယား = နွားပေါက်ကလေး
 zebu ဇီးဘူး = နွားလားဥဿပ
 bull ဘူးလ် = နွားသိုး/ကျွဲ(ရိုင်း)/ပြောင်း/
 ဆင်/ရေမြင်း/ဆတ်/
 ဒရယ် (ထီး)/ခေလငါး
 calf ကာဖ် = နွားငယ်/ကျွဲ-ကြွဲ-ဒရယ်-
 ဆင်-ခေလငါး-ပင်လယ်
 ဖျံ တီရစ္ဆာန်များအားလုံး
 elephant အဲလီဖင့်နိုတ် = ဆင်
 bull-elephant ဘူးလ်အဲလီဖင့်နိုတ်
 (maleelephant) မေးလ်ဟဲလီဖင့်နိုတ် = ဆင်ဂိုဏ်း
 cow-elephant ကောင်းအဲလီဖင့်နိုတ်
 (female - elephant) မီးမေးလ်အဲလီဖင့်နိုတ် = ဆင်မ
 calf ကာဖ် = ဆင်ပေါက်
 baby-elephant ဘောဘီအဲလီဖင့်နိုတ် = ဆင်ကလေး

goat ဂုတ် = ဆိတ်
 billy-goat/he-goat ဘီလီဂုတ်/ဟီဂုတ် = ဆိတ်ထီး
 she - goat ရှိဂုတ် = ဆိတ်မ
 kid ကမ်ဒ် = ဆိတ်ကလေး
 serow ဆီရို = စတာဆိတ်
 goral (ibex) ဂိုရဲလ် (အိုင်းဘက်စ်) = တောင်ဆိတ်
 mutton မတ်တန် = ဆိတ်
 sheep ရှိ (ဝိ) = သိုး
 ram ရမ် = သိုးထီး
 ewe ယူး = သိုးမ
 lamb လာမ့်စ် = သိုးငယ်
 sanbur hunt ဆမ်ဘာဟန်တ် = တောလိုက်
 sanbur ဆမ်ဘာ = ဆတ်
 hog deer ဟော့ဂ်ဒီးယား = ဒရယ်
 stag စတက်ဂ် = ဒရယ်စို
 hind ဟိုင်းဒ် = ဒရယ်မ
 deer/eld's deer ဒီးယား/အဲလ်ဒ်စ်ဒီးယား = သမင်
 raindeer ရိန်းဒီးယား = ရေခဲသမင် (တောင်ဝင်ရိုး
 ဇွန်းသမင်)

barking deer ဘာ့ကင်းဒီးယား = ချေ
 zebra ဇီးဘရာ = မြင်းကျား
 mythun မိုက်သွမ် = (ပြောင်/စိုင်းထီး) (ချင်း
 ပြည်နယ်ရှိဇွား) ဇွားနောက်
 horse ဟော့စ် = မြင်း
 stallion စတာလီယွန် = မြင်းထီး
 mare မဲယာ = မြင်းမ
 pony ပိုနီ = မြင်းပု
 beaver ဘီးဗား = ဖျံကတိုး
 civet cat ဇိဗက်ရက်ထ် = ကြောင်ကတိုး
 musk - rat မာ့ကစ်ရဲ့ထ် = ကြွက်ကတိုး
 musk- cat မာ့ကစ်ကဲ့ထ် = ကြောင်နဲ့သာ
 flock ဖလော့ခ် = သိုးအုပ်
 mongoose/moongorse မွန်ဂူး/မွန်ဂေါ့စ် = မြွေပါ
 ermine အီးမင်း = မြွေပါဖြူ
 mink မင်္ဂက် = မြွေပါမွေးနု
 bamboo-rat ဘမ်ဘူးရဲ့ထ် = ပွေး
 porcupine/hedgehog ပေါ့ကျူးပိုင်း/ဟက်ဒ်ချ်ဟော့ဂ် = ဖြူ
 seal ဆီးလ် = ဖျံ/ဖျံလူးသည်



bibos/bantong ဘီဆော့စ် (ဘန်တွန်)= နိုင်(တောခွားရိုင်း)
 bison/gaur ဘီဆွန်/ဂေါ = ပြောင်
 tiger တိုက်ဂါ = ကျား
 tigress တိုက်ဂရက်စ် = ကျားမ
 lion လိုင်ယွန် = ခြင်္သေ့
 lioness လိုင်ယွန်းနက်စ် = ခြင်္သေ့မ
 maned lion မိန်းဒ်လိုင်ယွန် = ကေသရာစာခြင်္သေ့
 leopard လဲပတ်ဒ် = ကျားသစ်
 panther ပန်သာ = ကျားသစ်နက် (သစ်နက်)
 puma ပျူးမား = တောင်ခြင်္သေ့
 cheetah ချီတာ = (အလှမွေး) ကျားသစ်
 (တောင်အမေရိကကျားသစ်)
 pig ပစ်ဂ် = (အိမ်မွေး) ဝက်
 hog ဟော့ဂ် = (တော) ဝက်
 boar ဘိုးဝါး = တောဝက်ရိုင်း
 swine ဆွိုင်း = ဝက်တောင်
 sow ဆိုး = ဝက်မ
 hogwash boar ဟော့ဂ်ဝါရိုဘိုးဝါး = ဝက်သိုး
 porker ပေါကာ = ဝက်ကလေး

fox ဖောက်စ် = မြေခွေး (ထီး)
 vixen ဝိုင်ဇန်စ် = မြေခွေး(မ)
 cub ကုဘ် = မြေခွေးကလေး
 bear ဘဲယား = ဝက်ဝံ
 he-bear ဟီဘဲယား = ဝက်ဝံထီး
 she-bear ရှီဘဲယား = ဝက်ဝံမ
 coala ကိုအားလား = ဝက်ဝံငယ်
 taddy bear တက်ဒီဘဲယား = ကစားစရာဝက်ဝံရုပ်
 sloth bear စလော့ဘဲယား = သစ်ဝံ
 malayan bear မလေးယန်းဘဲယား = မာလယုဝက်ဝံ (ကျွဲဝံ)
 panda (polar bear) = ဝင်ရိုးစွန်းဝက်ဝံ/ရေခဲဝက်ဝံ၊
 ပန်ဒါ (ပိုလာဘဲယား)
 black himalayanbear = ဟိမဝန္တာဝက်ဝံ (မြင်းဝံ)
 ဘလက်စ်ဟိမာလီယန်ဘဲယား
 rhinoceros ရိုင်နိုဇရပ်စ် = ကြွ
 tapir တေပါ = ကြွသူတော်
 javan one-horned rhinoceros = ဂျာဗားကြွ(ဆင်ကြွ)
 ဂျာဗန်းဝမ်းဟွန်း ရိုင်းနိုးဇရပ်စ်

www.burmeseclassic.com

- sumatran rhinoceros hippopotamus = ရေမြင်း
- စူမတ္တရန်ရိုင်နိုစရပ် ဟစ်ပါပိုတေးမတ်စ်
- camel ကမ်မဲလ် = ကုလားအုတ်
- giraffe ဂျီးရပ်စ် = သစ်ကုလားအုတ်
- badger ဘက်ဂျာ = ခွေးတူဝက်တူ
- musk-deer မာ့စ်ကဲဒီးယား = ကတိုး (ကောင်)
- jackal/hyena ဂျက်ကော်လ်/ဟိုင်းအီးနား = ခွေးအ
- wolf ဝုဖ် = ဝံပုလွေ
- lynx လင့်ကစ် = ကြောင်မြီးတို
- kangaroo ကန်ဂရူး = သားပိုက်ကောင်
- joey ဂျော့ဘီ = သားပိုက်ကောင်ကလေး
- monkey မန်းကီး = ယောက်
- crab-eating macaques = ယောက်တံငါ
- ကရက်ဘ် အီးတင်းမကာရှို
- rhesus ရီစပ်စ် = ယောက်စပ်
- barboon ဘာဘွန်နီး = ယောက်မောင်းမ/ယောက်
- လွဲကျော် (တောင်အမေရိက
- အိုက်စ်) ဘာဘွန်ယောက်
- ကြီး မျိုး

- မြူးကြွလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ
- gorilla ဂေါရီလာ = လူဝံ
- chanpanzee/ape ချင်ပန်းဇီ/အိပ် = ယောက်ဝံ
- gibbon ဂီဘန် = ယောက်ယက်ကွင်းညို
- squirrel စကွီရီးလ် = ရှင်
- tree shrew ထရီးရှူး = ခွေ (သစ်ပင်ပေါ်၌နေပြီး
- အလွန်ဆေးယော်ကာကြွက်
- လောက်ရှိပြီး အလွန်လျင်
- မြန်သော သတ္တဝါတစ်မျိုး)
- pigety ပီဂိတီ = (တိရစ္ဆာန်) ဝက်ခြံ

56. REPTILES ရက်ပ်တိုင်းလစ် တွားသွားသတ္တဝါ

- snake စနိုတ်စ် = မြေ
- viper ဗိုင်ပါ = မြေပွေး
- cobra ကိုဘရာ = မြေဟောက်
- grass snake ဂရပ်စ်စနိုတ်စ် = မြက်လျှာ
- serpent ဆားပင့်နိုတ်စ် = ရေမြေ
- rattle-snake ရဲက်တဲလ်စနိုက် = မြေမြီးခြောက်
- tortoise တောတုတ်စ် = ကုန်းလိပ် (ဆောက်လိပ်)

www.burmeseclassic.com

turtle တာဇဲလ် = ရေလိပ် (ပင်လယ်လိပ်) (ပြင်သာလိပ်)

crocodile ကရိုကိုဒိုင်းလ် = မိကျောင်း (ငမိုးရိပ် မိကျောင်း)

aligator အလီဂေတာ = မိကျောင်းခေါင်းတို (မလက်တိုမိကျောင်း)

gecko ဂက်ကို = တောက်တု

chamelion ချမ်မလီယွန် = ပုတ်သင်ညှို

pangolin ပင်ဂူလင်း = သင်းရွေချပ်/

armadillio skink အမ်းမေဒီးလီယိုစကင် = ကင်းလိပ်ချော

lizard လီဇာဒ် = အိမ်မြောင်

earthworm အာ့သ်ဝမ်း = တီကောင်

iguana အိဂွာနား = ဖွတ်

C. Amphibium အမ်ဖီဘီယမ် ကုန်းနေရေနေသတ္တဝါ

frog ဖရော့ဂ် = ဖားဒ

toad တုတ်ဒ် = ဖားပြုတ်

toad-poles တုတ် ပိုးလိမ် = ဖားလောင်း (ဖားတစ်ပိုင်း၊ ငါးတစ်ပိုင်း)

bullfrog ဘူးလ်ဖရော့ဂ် = ဖားပြုတ်ကြီး

mildew မိုင်းလ်ချူး = (n) ဖားဥ (v) ဖားဥစွဲသည်

seal ဆီလ် = ပင်လယ်မျှ

shell ရှဲလ် = အစွဲမာရေသတ္တဝါ/မုတ်စွဲ

snail စနေးလ် = ပက်ကျီ

univerlvular shellfish ပုနီဗာဗျူလာရှဲလ်ဖမ်ရှ် = ဓရ

bechedomer ဘီးချိုဒိုမာ = ပင်လယ်မျှော

leech လီချ် = ကျွတ်/ မျှော

plankton ပလင်ကတွန် = မျောလှေ

whale ဝှေးလ် = ဝေလငါးထီး

cow ကောင်း = ဝေလငါးမ

calf ကာဖ် = ဝေလငါးပေါက်

dolphine ဒေါလ်ဖင်း = လင်းပိုင်/

shark ရှာက် = ငါးမန်း

fresh water shark = ရေချိုငါးမန်း

ဖရက်ရှ်ဝါးတားရှာက်

carchartinus gangeticus = ငါးမန်းခေါင်းပုံင်း

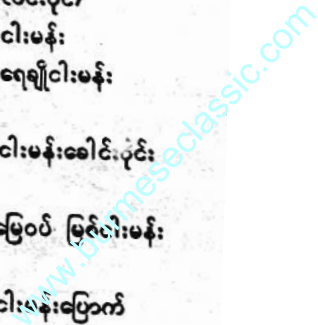
ဂါရျာတီးယာနစ်ဂဲန်ဂီတီကာဖ်

ground sharks of the river = မြေဝပ် မြစ်ငါးမန်း

ဂရောင်းရှာက်ဆာဂုမ်သ်ရီဗာ

caleocerde raynner = ငါးမန်းပြောက်

ကုလိုဒီဒါရေန်နာ



sphryna blachii စပင်နာဘလီး = ကွဲငါးမန်း/ငါးမန်းကြွ ခေါင်း
 saw fish ဆော့ပစ်ရှ် = ငါးမန်းစွယ်သည်
 skate စကိတ် = ငါးမန်းခါး
 octopus အော့တိုပတ်စ် = ဘဝဲ (ရေသူရဲ)
 oyster အိုဇ်စတာ = မုတ်ကောင်/ကမာ
 ground fish ဂရောင်းနပ်စ်ရှ် = ရေနက်ပိုင်းငါး
 inveretebrate (adj) = ကျောရိုးမဲ့သော
 အဲန်ဗာရထဘရိုက်တ်
 veretabrate = (adj) ဗာရထဘရိုက်တ် = ကျောရိုးရှိသော
 teal တီးလ် = နွားမနို့သီးခေါင်း
 pectoral fin ပက်တိုရဲလ်ဖင်းနဲ = (ငါး) ရင်ဆူးတောင်
 ventral fin ဗဲနဲင်ထရဲလ်ဖင်းနဲ = ဝမ်းဆူးတောင်
 dorsal fin ဒိုဆေးဖင်းနဲ = ကျောဆူးတောင်
 caudal fin ကော့ဒဲဖင်းနဲ = အပြီးဆူးတောင်
 anal fin အဲနဲလ်ဖင်းနဲ = စအိုဆူးတောင်
 gill ဂီးလ် = ပါးဟက်
 gill rakers ဂီးလ်ရိုက်ကာ = ငါးပသိ

* * *

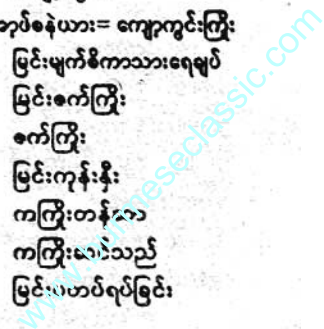
57. GENERAL ဂျင်နရဲလ် အထွေထွေပိုင်း

trunk ထရန့်ခ်စ် = ၁။ ဆင်နာမောင်း
 ၂။ သေတ္တာကြီး
 tusk/Ivory တုခ်စ်/အိုင်ဗရီ = ဆင်စွယ်
 khed ကုဒ်စ် = ဆင်ဖမ်းကျုံး
 goatskin ဂုတ်စကင်း = ဆိတ်သားရေ
 mutton မတ်တန် = ဆိတ်သား
 goat-hard ဂုတ်ဟာဒ်စ် = ဆိတ်ထိန်း
 sheaperd ရှက်ပျိဒ်စ် = သိုးထိန်း
 antler အဲန်တဲလာ = ဆတ်ချို
 musk မုခ်စ်ကဲ = ကတိုး (ဆီ)
 turtle - egg တာတဲလ်အိဂ် = လိပ်ဥ
 pouch ပွဲချို = သားပိုက်ကောင်၏ သား
 ပိုက်အိတ်
 dog - like ဒေါ့ဂ်လိုက်စ် = ခွေးကဲ့သို့ဖြစ်သော
 sealer ဆီလာ = ဖျံဖမ်းသမား/ပျံဖမ်း သင်္ဘော
 seaweeds ဆီးဝီးဒ်စ်စ် = ရေမှော်
 wallow ဝေါလူး = ကျွဲလူးအိုင်

www.burmeseclassic.com

mousetrap မောက်စ်ထရက်ပ် = ကြွက်ထောင်ချောက်
 nenageric နီနာဂျေရစ် = တိရစ္ဆာန်များကို ရံသွင်း
 ပြသခြင်း
 paw ပေါ = (လက်သဲရှိသော) တိရစ္ဆာန်
 (တို့၏) လက်/ခြေပဝါး
 claws ကလောစ် = တိရစ္ဆာန်လက်သည်း/ခြေသည်း
 hoof ဟုစ် = ဓွာ
 whiskers ဝှစ်စ်ကာ = တိရစ္ဆာန်တို့၏ နှုတ်ခမ်းမွှေး
 fang ဖန်းဂ် = (တိရစ္ဆာန်) အစွယ်
 horn ဟွန်း = ဦးချို
 foreleg ဖိုးလက်ဂ် = တိရစ္ဆာန်၏ ရှေ့ခြေထောက်
 net -ted -ted = (v) နက်ထ် = ကွန်ပစ်သည်
 mesh -ed -ed = (v) မက်စ်ရှ် = ကွန်နှင့်အုပ်ဖမ်းသည်
 spawn စပေါန်း = ငါးဥ
 scale စကေးလ် = ငါးအကြေးခွံ
 dyke ဒိုက်စ် = ငါးမြူး
 angler အန်ဂလာ = ငါးဖျားသူ
 hook ဟုစ် = ငါးဖျားချိတ်
 angling အန်ဂလင်း = ငါးဖျားခြင်း

bait ဘိတ် = ငါးစာ
 ambergris အမ်ဘာဂရစ်စ် = ငါးကြီးအိမ်ပတ်
 quill ကီးလ် = ငှက် (မွှေး) တောင်
 feather ဖဲသာ = ငှက်မွှေး
 fur ဖါး = (ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်)
 အမွှေး
 hair ဟဲယား = (လူ) အမွှေး/ဆံပင်
 trap ထရက်ပ် = ထောင်ချောက်
 engrap အန်ဂရက်ပ် = ကျော့ဖမ်းသည်
 lay the trap လေးသာထရက်ပ် = ထောင်ချောက်ဆင်သည်
 noose နူးစ် = ကျော့ကွင်း
 the rope of snare သာရပ် (ဝ်) အာရပ်စဲနဲယား = ကျော့ကွင်းကြီး
 blinkers ဘလင်္ဂကာ = မြင်းဖျက်စိကာသားရေချပ်
 bridle ဘရစ်ဒဲလ် = မြင်းစက်ကြီး
 rein ရိုန်း = စက်ကြီး
 saddle ဆက်ဒဲလ် = မြင်းကုန်းနီး
 harness = (n) ဟန်းနက်စ် = ကကြီးတန်သာ
 (v) ed -ed = ကကြီးမားသည်
 pesade ပီဆိတ်ဒ် = မြင်းပဟပ်ရပ်ခြင်း



- gene ဂျီးန် = (လူ/တိရစ္ဆာန်တို့၏ ဝီဇ်)
- seed ဆီဒ် = မျိုးစေ့
- fowler ဖော့လော = (သစ်ပင်) မျိုးစေ့
- crest ကရက်စ်တ် = ငှက်မုဆိုး
- nest နက်စ်တ် = ငှက်အမောက်
- walus ဝါးလာစ် = ငှက်သိုက်
- germicide ဂျက်မီဆိုက်တ် = ပင်လယ်ပျံကြီး
- cock - fighting/cock-match = ဝှက်တိုက်ပွဲ
- ကျော့စိုက်တင်းနို/ကျော့စမက်ချီ
- sting - stang - stung = ပျားထုပ်သည်
- စတင်း-စတန်းဒ် စတန်းဒ်
- bee - wax ဘီးဝက်ကစ်စ် = ပျားပယောင်း
- apiary အပယာရီ = ပျားမွေးမြူရေးခြံ
- honeycomb ဟမ်းနီးကုမ့် = ပျားလဘို
- beehive ဘီးဟိုနီစ်စ် = ပျားအုံ
- web ဝက်ဘ် = ပင့်ကူအိမ်

58. THINGS AT HOME အိမ်ရှိပစ္စည်းများ

သင်းစံအက်တဟုမ်း

- altar အော်လ်တာ = ဘုရားစင်
- ante - room အန်တီရൂန်း = အိမ်ရှေ့ခန်း
- guest-room/living- room/ sitting-room/ ရက်စ်ရူန်း/လစ်ဗင်း = ဧည့်ခန်း
- ရူန်း/ဆစ်တင်းရူန်း
- drawing-room/parlour ဒရော့ရင်းရူန်း/ ပါလာ
- bed-room/dormitory ဘက်ရူန်း/ဒိုမီထရီ = အိပ်ခန်း
- dining - room ဒိုင်နင်းရူန်း = ထမင်းစားခန်း
- kitchen ကစ်ချင်း = ထမင်းချက်ခန်း
- bathroom ဘာ့သ်ရူန်း = ရေချိုးခန်း
- studio စကျူဒီယို = အလုပ်ခန်း
- balcony ဘဲလ်ကွန်နီ = လသာခန်း
- apartment အပတ်မင့်န့် = အိမ်ခန်း
- flat ဖလက်တ် = တိုက်ခန်း
- corrugated iron roof ကော့ရစ်ကက်တစ်တစ် = သွပ်မိုး
- thatch - roof သက်ချီရူစ် = သက်လယ်မိုး

www.burmeseclassic.com

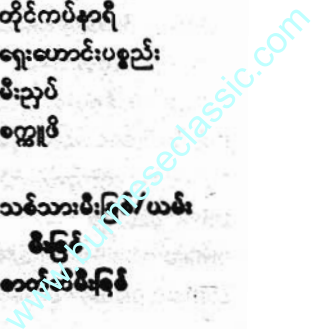
nipa - palm roof နီးပါးပန်းမိလ်ရုပ် = ဓနိမိုး
 bamboo - strips ဘမ်းဘူးစထရစ်ပစ် = နီး
 bamboo ဘမ်ဘူး = ဝါး
 portico ပေါတီကို = ဆင်ဝင်
 porch ပေါချို = ဝိနပ်ချွတ်
 attic အဲတစ် = ထပ်မိုး
 lean - to လိန်းင်တူ = အဝီ
 ceiling စီးလင်း = မျက်နှာကြက်
 frieze ဖရက်စ် = မျက်နှာကြက်အလှ
 floor ဖလိုး = ကြမ်းပြင်
 wall ဝေါလ် = နံရံ
 bamboo - matting ဘမ်ဘူးမက်တင်း = ဝါးထရံ
 brick - walling ဘရစ်ခ်ဝေါလင်း = အုတ်နံရံ
 fresco ဖရက်စ်ကို = အင်္ဂတေပန်းချီ
 door ဒေါ = တံခါး
 window ဝင်းဒေါ = ပြတင်းပေါက်
 bolt ဘိုးလ်တ် = မင်းတုံး
 door - ledge ဒေါလက်ဂျ် = တံခါးကန်လန်
 window - pane ဝင်းဒေါပိန်း = ပြတင်းပေါက်မှန်ချပ်

window - hook ဝင်းဒေါဟုခ် = ပြတင်းပေါက်ချိတ်
 hinge ဟင့်ချို = ပတ္တာ
 lock လော့ခ် = သော့ခလောက်
 padlock ပက်ဒ်လော့ခ် = အာမခံသော့ခလောက်
 door - bell ဒေါဘဲလ် = အိမ်ရှင်ခေါ်ခေါင်းလောင်း
 key ကီး = သော့ (ချောင်း)
 master key မာစတာကီး = (သူမိုး) သော့
 door - way ဒေါဝေး = တံခါးပေါက်
 door - step ဒေါစတက်ပ် = တံခါးခုံ
 stairs စတဲယား = လှေကား
 spiral - staircase = ကြောင်လိန်လှေကား
 စိုင့်ရဲယံစတဲယားကျစ်
 upstairs အပ်(ပ်) စတဲယားစ် = အပေါ်ထပ်
 downstairs ဒေါင်းစတဲယားစ် = အောက်ထပ်
 door - mat ဒေါမက်တ် = ခြေသုပ်
 chair ချဲယား = ကုလားထိုင်
 armed chair အမ်း(မ်ဒ်) ချဲယား = လက်လှည့်ကုလားထိုင်
 stool စတူးလ် = ဈေးရုံ
 bench ဘင်ခ်ချို = နံရံ

www.burmeseclassic.com

sofa ဆိုဖာ = ဆိုဖာ
 octoman အော့တမင်န် = တိုင်ခုံ
 desk ဒက်ခ်ကံ = စာဖတ်စားပွဲ
 varandah ဗရန်ဒါ = ဝရံတာ
 broom ဘရွန်း (မ်) = တံမြက်စည်း
 dust - bin ဒပ်စ်ထဲဘင် = အမှိုက်ထည့်ပုံးငယ်
 fan ဖန်ဒင် = ယပ်တောင်
 electric - fan အလက်ထရစ်ဖန် = ပန်ကာ
 calendar ကလင်ဒါ = ပြက္ခဒိန်
 paintings ပိန်းတင်း = ပန်းချီကားချပ်
 photograph ဖိုတိုဂရပ်စ် = ဓာတ်ပုံ
 portrait ပေါ့ထရစ်ထ် = လူရုပ်ပုံတူ
 curtain ကားတဲန်င်း = ခန်းဆီး
 table တောဘဲလ် = စားပွဲ
 vase ဘေစ် = စားပွဲတင်ပန်းအိုး/ညောင်
 ရေအိုး
 ash - tray အက်ရှ်ထရေ = ဆေးလိပ်ပြာထည့်ခွက်
 spittoon စပစ်တွန်း = ထွေး
 table - cloth တောဘဲလ်ကလော့သ် = စားပွဲစင်း

radio ရေဒီယို = ရေဒီယို
 television - set တယ်လီဗီးရှင်းဆက်ထ် = ရုပ်မြင်သံကြား
 video - set ဗွီဒီယိုဆက်ထ် = ဗွီဒီယို
 gramophone ဂရမ်ဖိုနိုး = ဓာတ်စက်
 disc ဒစ်စ် = ဓာတ်ပြား
 cassettee ကဲ့ဆက်ထ် = ကက်ဆက်
 recording Tape ရကော့ဒင်းတိတ်ပ် = တိတ်ဓွေ
 carpet ကားပက်ထ် = ကောဇော
 book-shelf ဘုခ်ရှဲလ်စ် = စာအုပ်စင်
 scroll စကရိုးလ် = စာဓွေ
 table - clock တောဘဲလ်ကလော့သ် = စားပွဲတင်နာရီ
 clock ကလော့ခ် = တိုင်ကပ်နာရီ
 antique အန်တစ်စ် = ရှေးဟောင်းပစ္စည်း
 tonges တွန်းစ် = မီးညှပ်
 paper-weight/calender ပေပါဝိက်ထ်/ကယ်လင်ဒါ = စက္ကူပိ
 match မက်ချ် = သစ်သားမီးကြမ်း/ယမ်း
 lighter လိုက်တာ = ဓာတ်ဆီမီးရစ်



gas - lighter ကက်စ်လိုင်တာ = ဓာတ်ငွေ့မီးခြစ်
 flint ဗလာင့်နိုတ် = မီးခြစ်ကျောက်
 cheroot ရှူးထ် = ဖက်ဆေးလိပ်
 cigarettee စီးဂါးရက်ထ် = စီးကရက်
 cigar ဆီးဂါး = ဆေးပြင်းလိပ်
 cigar - butt ဆီးဂါးဘတ်တ် = ဆေးလိပ်တို
 camera ကင်မရာ = ကင်မရာ
 kaleidoscope ကလိုင်ဆိုစကုပ် = မန်းစကြောမှန်ပြောင်း
 binoculars ဘိုက်နောကျူလာစ် = မှန်ပြောင်း
 mat မဲတ် = ဖျာ
 album = အယ်လ်ဘမ်
 betal - box ဘီးတဲလ်ဘောက်စ် = ကွင်းအစ်
 lime - pot လိုင်းပေါတ် = ထုံးဘူး
 canister ကန်နီတာ = ဗူးကလေး
 piggy - bank ပစ်ဂီဘင့်စ် = ဗူး
 tea - cosy တီးကိုဆီ = ရေခွေးခံ
 salver ဆဲလ်ဗာ = ကလပ်
 ornate betal -box ဩနိုတ်ဘီတဲလ်ဘောက်စ် = ကွမ်း တောင်း
 bathein parasol ပုသိမ်ပါရာဆိုး = ပုသိမ်တီး

hat ဟက်ထ် = ဦးထုပ်
 cap ကက်ပ် = လျှာထိုးဦးထုပ်
 bennet - hat ဘဲနက်ဟက်ထ် = မိန်းမဆောင်းဦးထုပ်
 felt - hat ဖဲလ်က်ဟက်ထ် = သက္ကလပ်ဦးထုပ်
 bamboo - hat ဘမ်ဘူးဟက်ထ် = ဓမ္မောက်
 shoulder - bag ရှိုးလ်ဒါးဘက်ဂ် = လွယ်အိတ်
 hand - bag ဟန်ဒ် ဘဲဂ် = လက်ဆွဲအိတ်
 sack ဆက်စ် = အိတ်ကြီး
 gunny - sack ဂန်နီဆက်စ် = ဝုံနီအိတ်
 haver - sack ဟာဗားဆက်စ် = ကျောပိုးအိတ်
 refrigerator ရီဖရစ်ဂျစ်ရေတာ = ရေခဲသေတ္တာ
 sewing - machine ဆိုးဝင်းမရှင်း = အပ်ချုပ်စက်
 toy တိုင်း = ကစားစရာ
 doll ဒေါလ် = အရုပ်
 ever - upright အဲဗားအပ်ရိုက်ထ် = ပစ်တိုင်းထောင်
 nut - cracker နပ်ခရက်ကာ = ကွမ်းညှပ်
 tennis racket တင်းနစ်ရက်ကက်ထ် = တင်းနစ်ရိုက်ထ်
 badminton racket ဘက်ဒမင်တံရက်ကက်ထ် = ကြက်
 တေးပရိုက်ထ်

pocket - watch ပေါ့ကက်ဝပ်ချီ = အိတ်ဆောင်နာရီ
 abacus အဲဘာကုန် = ပေသီး
 chess - board ချက်စံဘောဒ် = စစ်တုရင်
 draught - board ဒရားစံဘောဒ် = ကျားထိုးစုံ
 bulb ဘပ်လိမ် = လျှပ်စစ်မီးသီး
 fluorescent lamp ဖလောရီဆင့်နီလင့်မိပ် = မီးချောင်း
 catapult ကာတာပပ်လိတ် = လောက်လေး
 clay - pellet ကလေးပဲလစ်ထ် = လောက်စာလုံး
 dagger/Stiletto ဒက်ဂါး/စတီလက်တို = ဒါးမြှောင်
 knife နိက်မ် = သားလှီးဒါး
 chopper ချောပါး = ဓားမ
 lance လင့်နိမ် = လှံတို
 spear စပီးယား = လှံ
 flower -pot ဖလားဝါးပေါ့ထ် = မြေပန်းအိုး
 tub တပ်ဘ် = သစ်သားရေစည်ပိုင်း
 water - tank ဝေါးတားတင်မ် = တိုင်ကီ
 pitch ပစ်ချီ = ရေတကောင်း
 barrel ဘယ်ရဲလ် = ပီပါ
 pail ပေးလ် = ရေငင်ပုံး

bucket ဘာကက်ထ် = ရေဆွဲပုံး
 bed ဘက်ဒ် = အိပ်ယာ/ကုတင်
 bed stead ဘက်ဒ်စတက်ဒ် = ကုတင်ကလေး
 cradle ခရက်ဒဲလ် = ပုခက်
 hammock ဟမ်းမော့ခ် = အဝတ်ပုခက်
 mattress မက်ထရက်ခ် = မွေယာ
 blanket ဘလန်ကက်ထ် = စောင်
 mosquito - net မော့ခ်ကီးတိုးနက်ထ် = ခြင်ထောင်
 pillow ပီလိုး = ခေါင်းအုံး
 bed-sheet/bed-cloth ဘက်ဒ်ရှီ(တ်) ဘက်ကလော့ခ် = အိပ်ယာခင်း
 pillow- sheet ပီလိုးရှီ(တ်) = ခေါင်းအုံးစွပ်
 towel တာဝဲလ် = မျက်နှာသုတ်ပုဝါ
 dress - line ဒရက်စ်လိုင်း = အင်္ကျီတန်း
 almirah အဲလ်မာရာ = ဘီဒို
 cupboard ကုဗာဒ် = ဘီဒိုကလေး
 wardrobe/dresser ဝါဒ်ရော့ဘ်/ဒရက်ဆာ = အဝတ်အစားထည့်ဘီဒို
 suit- case ဆူထ်ကေ့ခ် = အဝတ်အစားထည့် သေတ္တာ

www.burmeseclassic.com

iron	အိုင်ရင်း	=	မီးပူ
mirror	မီရော	=	ကြည့်မှန်
comb	ကိုးမ်	=	ဘီး
sachet/powder puff	ဆချက်/ပေါင်းဒါပျစ်	=	တို့ပတ်
stone - hone	စတုန်ဟုန်း	=	ကျောက်ပြင်
rug	ရုပ်ဂ်	=	စောင်ကြမ်း
charpoy	ချာပွိုင်း	=	ကွပ်ပြစ်
jug	ဂျပ်ဂ်	=	ရေကရား
safe	ဆေ့ပ်	=	မီးခံသေတ္တာ
yard - stick	ယာဒ်စတစ်ခ်	=	ကိုက်တံ
switch	ဆွစ်ချ်	=	ခလုပ်
lamp	လမ်ပ်	=	မှန်အိမ်
wick	ဝစ်ကစ်	=	မီးစာ
hand - torch	ဟန်ဒ်တော့ချ်	=	လက်နိပ်ဓာတ်မီး
(dry - cell) battery	ဒရိုင်းဆဲလ်ဘတ္တရီ	=	ဓာတ်ခဲ
Spectacles/ glasses	စပက်တီကဲလ်စ်/ဂလပ်စ်	=	မျက်မှန်
goggles	ဂေါ့ဂဲလ်	=	နေကာမျက်မှန်
measuring Tape	မေရှူရင်းတီတ် (ပိ)	=	ပေကြိုး
thread	သရက်ဒ်	=	အပ်ချည်

needle	နီဒဲလ်	=	ချုပ်အပ်
the eye of needle	သာအိုင်းအော့ပ်နီဒဲလ်	=	အပ်နုစားဖောက်
reel	ရီးလ်	=	ရစ်လုံး/ဘီးလုံး
nail - clipper	နေးလ်ကလစ်ပါ	=	လက်သည်းညှပ်
tweezers	တွီဇာ	=	စာကနာ
scissors	ဆီးဇာ	=	ကပ်ကျေး
fire	ဖိုင်းယား	=	မီး
blaze	ဘလေ့စ်စ်	=	မီးတောက်
flame	ဖလိန်းမ်	=	မီးညွန့်
ember	အမ်ဘာ	=	မီးခဲ
fire - brand	ဖိုင်းယားဘရန်ဒ်	=	မီးစ
hob	ဟော့တ်	=	ပိုခနောက်
rag	ရက်ဂ်	=	အဝတ်စုတ်
brozier	ဘရိုဇီယာ	=	မီးသွေးမီးဖို
hearth	ဟာ့တ်	=	မီးလင်းဖို
oven	အာဗင်	=	ပို
chimney	ချင်းမနီး	=	မီးခိုးခေါင်းဘိုင်
fire - hook	ဖိုင်းယားဟုခ်	=	မီးချိုလ်
fire - bat	ဖိုင်းယားဘတ်	=	မီးကပ်

www.burmeseclassic.com

smoke စမှန် = မီးနိုး
 soot ဆု(တ်) = ကြပ်နိုး
 cobweb ကော့ဘ်ဝက်ဘ် = ပင့်ကူအိမ်
 stove စကိုင်စ် = မီးဖို
 humped - lid ဟမ့်(ပ်) လစ်ဒ် = စလောင်း
 pot ပေါ့ထ် = အိုး
 lid လစ်ဒ် = အပုံး
 frying - pan ဖရိုင်င်းယန်းပဲနံ = ကြော်ပြား (ဒယ်အိုး)
 pots and pans/ ပေါ့တစ်အဲနံပဲနံစ်
 utensils ယူတင်းဆဲလ် = အိုးခွက်များ (ဒယ်ပြား)
 thermos flask သာမိုစ်ဖလောက်စ် = ဓာတ်ပူး
 spoon စပူနံး = ခွန်း
 tea - spoon တီးစပူနံး = လက်ဖက်ရည်ခွန်း
 tea - strainer တီးစထရိန်နာ = လက်ဖက်စစ်
 fork ဖော့စ် = ခက်ရင်း
 charcoal ချားကိုးလ် = မီးသွေး
 kerosene ကဲရိုဆင်းနံ = ရေနံဆီ
 diesel ဒီဇယ်လ် = ဒီဇယ်ဆီ
 petrol ပက်ထရိုလ် = ဓာတ်ဆီ

candle ကန်ဒဲလ် = ဖယောင်းတိုင်
 tea - cup တီးကာ(ပ်) = လက်ဖက်ရည်ပန်းကန်
 bone - plate ဘုန်းပလိတ် = အရိုးထည့်ခွက်
 plate ပလိတ် = ထမင်းစားပန်းကန်
 dish ဒစ်ရှ် = ဟင်းထည့်ပန်းကန်
 basin ဘာဆင်း = စလုံး
 chopsticks ချော့(ပ်)စတစ်(စ်စ်) = တူ
 napkin နက်(ပ်)ကင် = လက်သုတ်ပုဝါ

 garbage-bin ဂါးဗေဂျီဘင်နံ = စားကြွင်းထည့်ပုံး
 kettle ကဲတဲလ် = ရေခွေးအိုး
 mug မက် = မတ်ခွက်
 glass ဂလပ်စ် = ဝိုင်အရက်သောက်ခွက်
 bottle ဘော့တဲလ် = ပုလင်း
 ladle လေဒါလ် = ယောက်မ
 tiffin-box တစ်ဖင်ဘောက်စ် = ထမင်းပုံး
 rope ရို-ပ် = ကြိုး
 coir ကိုရိုင်ယာ = အုံးစာကြိုး

yoke ယိုန် = ထမ်းပိုး
 axe အက်ကံစ် = ပုဆိန်
 hatchet ဟက်ချက်ထံ = ရဲဒင်း
 hammer ဟမ်းမား = ရိုက်တူ
 nail နေးလ် = ရိုက်သံ
 sledge - hammar စလက်ဂျီဟမ်းမား = တူမကြီး
 mamootee မာမူတီး = ပေါက်တူး
 mincing wood မင်းစင်းဝုဒ် = စင်နီတုံး
 crow - bar ကရိုဘား = သံတူရွင်း
 shovel ရှိုဗဲလ် = ကော်ပြား
 hoe ဟိုး = တူရွင်းပြား
 rake ရိတ်စ် = ထွန်ခြစ်
 wheel - barrow ဝှီးလ်ဘာရိုး = အမှိုက်တွန်းလှည်း
 ice - cap အိုက်စ်ကက်(ပ) = ရေခဲအိတ်
 basket ဘာစကက်ထံ = တောင်း
 tray ထရေး = လင်ပန်း
 bamboo - tray ဘမ်းဘူးထရေး = ဆန်ကော
 sieve ဆီးမ် = ဆန်ကော
 soap- case ဆိုပ်ကေစ် = ဆပ်ပြာခွက်

မြန်မာ့လူပုဂ္ဂိုလ်များစကားလုံးပဒေသာများ

tin - opener တင်းနီအိုပင်နာ = သံဘူးဖွင့်စရာ
 tooth - brush တုသ်ဘရပ်ရှ် = သွားပွတ်တံ
 tooth - paste တုသ်ပေစ်ထံ = သွားတိုက်ဆေး
 toot - picks တုသ်ပစ်ကံစ် = သွားကြားထိုးတံ
 saw ဆော = လွ
 hand - saw ဟင်းနီဒ်ဆော = လက်ထိုးလွ
 pit - saw ပစ်တံဆော = သစ်ခွံလွ
 circular - saw ဆာကူလာဆော = လွဝိုင်း
 bow - saw ဘိုးဆော = ဒိုင်းလွ
 plane ပလိန်း = ရွှေဘော်
 chisel ချီဆဲလ် = ဆောက်
 bamboo - tube ဘမ်းဘူးကျူးတ် = ဝါးကျည်တောက်
 scale စကေးလ် = ချိန်ခွင်
 weights ဝိက်ထံစ် = အလေး
 meatsafe မိ(တ်)ဆေစ် = ကြောင်အိမ်
 screw - driver စရွေဒရိုင်ဘာ = ဝက်အူလှည့်
 coconut - eraser ကိုကိုနတ် အီရေစာ = ဘုန်းခြစ်
 triangular - brass - gong = ကြေးညံ
 ထရန်ဂူလာဘရတ်စ်ဂေါနီ

www.burmeseclassic.com

rosary ရှိဆရီ = စိတ်ပုတီး
 W.C (water closet) ဒဗလုနီ/ခေါ်ထားကလေးစစ်ထဲ = အိမ်သာ
 toilet paper/ tissue paper = ရေအိမ်သုံးစက္ကူ
 တို့ရှင်လက်ထံပေပါ/တစ်ရှူးပေပါ

59. THE WORD FOR VISITS

သာဝါဒိန် ဗော် ဗစ်စစ်ထံ
 သွားလာလည်ပတ်ရာနေရာ

house ဟောက်စ် = (နေ)အိမ်
 home ဟိုမ်း = ဇာတိ (အိမ်)
 neighbouring house = အိမ်နီးချင်းအိမ်
 နေဘားရင်းဟောက်စ်
 floor ဗလော = အထပ်
 flat ဗလက်ထံ = လူနေတိုက်ခန်း
 apartment အပါတ်မင့်နံထံ = အိမ် (ခန်း)
 skyscrapers စကိုင်းစကရက်ပါစ် = မိုးမျှော်အဆောက်အဦများ
 pucca building ပါကာဘီလ်ဒင်း = တိုက်အိမ်
 semi-pucca building ဆီမီပါကာဘီလ်ဒင်း = တိုက်ခံအိမ်

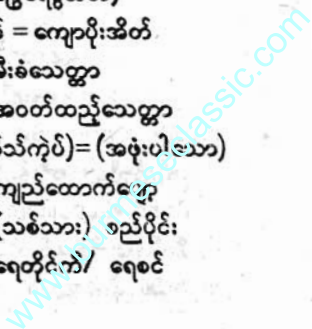
dwelling ဒွဲလ်လင်း = အိမ်နေရာ
 residence ရက်ဆီးဒင့်န့်စ် = ဂေဟာ
 Inn အင်းန့် = တည်းအိမ်/ထမင်းဆိုင်
 hotel ဟိုတယ် = ဟိုတယ် (အစားအသောက် + အခန်းပါ)
 restaurant ရက်စ်ထရူန့်စ် = စားသောက်ဆိုင် (အခန်းမပါ)
 lodging လော့ဒ်ဂျင်း = တည်းခိုခန်း (အစားအသောက်မပါ)
 cottage ကော့တေ့ဂျီ = တဲ (ကြီး)
 hut ဟတ်(တ်) = တဲ (ငယ်)
 villa ဝီလာ = (British) ရိပ်သာ
 avenue အဲဗင်ျူး = ရိပ်သာ
 boarding house ဘော့ဒင်းဟောက်စ် = ဘော့ဒါလောင်

www.burmeseclassic.com

60. CONTAINERS FOR CARRYING & STORING

- ကွန်တိန်နာစ် ဖော် ကယ်ရီးယင်း အင်န် စတိုးရင်း
ထည့်စရာအဖုံဖုံ ပစ္စည်းစုံ
bag (or hold-all) ဘက်စ်(ဟိုးလ်ဒ် အောလ်) =
လက်ဆွဲအိတ်
- barrel (or cask) ဘာရယ်လ်(ကုန်စ်) = (အရက်ထည့်
သော) စည်
- basket ဘတ်စ်ကက် = ကောင်း/မြင်းကောင်း/ဆွဲမြင်း
- bucket ဘုကက်စ် = ရေပုံး
- box (or carton) ကောက်ကစ် (ကာတွန်း) = သေတ္တာ
- brief - case ဘရီ(စ်)ကေစ် = ခရီးဆောင်အိတ်
- crate ကရိတ် = ကုန်ပို့သေတ္တာ
- bedroll ဘက်ဒ်ရိုလ် = အိပ်ယာလိပ်
- dream - bed ဒရမ်းစ်ဘက်စ် = မွေယာ
- drum ဒရမ် = (သံ) စည်ပိုင်း
- dust - bin ဒပ်စ်စ်ဘင်း = အမှိုက်ပုံး
- hand bag ဟန်းဒ်ဘက်စ် = လက်ပွေအိတ်
- gunny bag ဂန်နီဘက်စ် = ဝုံနီအိတ်

- packing case ပက်ကင်းကေစ် = ထုပ်ပိုးသေတ္တာ (စည်ပတ်
ရိုက်သေတ္တာ)
- parcel ပါဆယ်လ် = ဈေးထုပ် (လူကြိုပါးအထုပ်)
- purse ပျစ် = (မိန်းမကိုင်) အိတ်ဆောင်
ပိုက်ဆံအိတ်ကလေး
- pannier ပဲနီနီယာ = ဝန်တင်လား/မြည်း/မြင်း
၏ ကျောတစ်ဘက်တစ်
ချက်ရှိ ချိတ်ဆွဲထားသော
တောင်း (၂) လုံး
- sack ဆက်စ် = အိတ်ကြမ်းကြီး (ပိနီအိတ်/
မြေရေခွံအိတ်)
- ruck sack (or pack) ရပ်စ်ဆက်စ် = ကျောပိုးအိတ်
- safe ဆေဖ် = မီးခံသေတ္တာ
- suitcase ဆုတ်ကေစ် = အဝတ်ထည့်သေတ္တာ
- tube (with cap) ကျူး(တ်) (ဝစ်သ်ကုပ်) = (အဖုံးပါသော)
ကျည်ထောက်ကျော
- tub တုတ် = (သစ်သား) စည်ပိုင်း
- tank တင်န်စ် = ရေတိုင်းကံ/ ရေစင်



tiffin - carrier/ lunch - box = ထမင်းချိုင့်/ဘူး
 တစ်ဖင်ကယ်ရီယာ/လန်ချို
 ဘာကပ်စ်

trunk ထရန့်စ် = သေတ္တာကြီး

wallet ခေါလစ်ထ် = (ယောက်ျားတိုင်) ပိုက်ဆံ
 အိတ်

valise = (ဗဲလိစ်) ဓရီးသွားလက်ဆွဲ
 သားရေအိတ်

61. JUBILEE

ဂျူဘလီ

နှစ်လည်ရတုသဘင်များ

daily/everyday ဒေးလီး/အဲစရီးဒေး = နေ့စဉ် (နေ့တိုင်း)

nightly/every night = ညစဉ် (ညတိုင်း)

နိုက်တလီး/အဲစရီးနိုက်တ

The night containing three watches. = ညဦးသုံးယံ

သာနိုက်ကွန်တီနီးနင်းသရီးဝပ်ချစ်

nightfall နိုက်ဖောလ် = ညအချိန်ကျရောက်ခြင်း

week ဝိစ် = ရက်သတ္တပါတ်

weekly ဝိစ်လီး = အပတ်စဉ် (အပတ်တိုင်း)

week - days ဝိစ်ဒေးစ် = (တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့
 အတွင်း) ရက်သတ္တပါတ်နေ့
 များ

week - ends ဝိစ်အန်ဒီး = ရက်သတ္တပါတ်အဆုံး (စနေ
 နှင့် တနင်္ဂနွေ) နေ့များ

fortnight ဖိုတ်နိုက်တ် = ၁၄ ရက် (နှစ်ပါတ်)

monthly မန်းသ်လီး = လစဉ် (လတိုင်း)

yearly ယီးယားလီး = နှစ်စဉ် (နှစ်တိုင်း)

yearling ယီးယားလင်း = တစ်နှစ်သား (အရွယ်)

annual အန်နျူယယ်လ် = နှစ်ပတ်လည် (ဖြစ်သော)

anniversary အန်နီဗာစီရီ = နှစ်ပတ်လည်ကျရောက်သော

biannual ဘိုင်အန်နျူရယ် = ၂ နှစ်တစ်ကြိမ်ဖြစ်သော

jubilee ဂျူဗလီ = ရတုသဘင် (အနုပညာအနား)

decade ဒီကေတီဒ် = ၁၀ နှစ် (တစ်ကြိမ်)

bicentenary ဘိုင်စင်တင်နရီ = အနှစ် ၂၀၀ ပြည့်

tercentenary တာစင်တီနရီ = အနှစ် ၃၀၀ ပြည့်

quantercentary ကွာတာစင်တရီ = အနှစ် ၄၀၀ ပြည့်

၀တီးမ်နံဒ် ဂလူးတီးနုာ်ရိုက်မ်/စတမ်ကီရိုက်မ်

53. EUROPEAN DISHES ဥရောပအစားအစာများ

ယူရုပ်ယန်ဒစ်ရှက်မ်

- agar အေဂါ = ကျောက်ကြော/အစိမ်း
- bread ဘရက်ဒ် = ပေါင်မုန့်
- bun ဘန်း = ဘန်းပေါင်မုန့် (လုံး)
- biscuits ဘီစကစ် = ဘီစကွတ်
- butter ဘတ်တာ = ထောပတ် (မုန့်စား)
- beef ဘိမ် = အမဲဟင်းလျာ
- bacon ဘောကွန် = ဝက်သားကျပ်တိုက်/ဝက်နံရိုးကင်
- beef - steak ဘိမ်စတီ(စ်) = အမဲသားကျော် (အကြွပ်)
- broth ဘရိုသ် = သားငါးအပြုတ်ရည် (ဆားငါးဟင်းချို)
- barbecued ribs ဘာဘောကျူးထ်ရစ်ဘ် = နံရိုးကင်
- arbecued ဘာဘောကျူးထ် = အမဲကင်
- corn Flakes ကွန်ဖလိတ်စ် = ပြောင်းဖူးပေါက်ပေါက်

- crab ကရဲ(ဘ်) = ဂဏန်း
- crayfish ကရေးဖစ်ရှ် = ပုစွန်
- cheese ချီးစ် = ဒိန်ခဲ
- cake ကိတ်စ် = ကိတ်မုန့်
- curd ကုဒ် = နို့ခဲ/ဒိန်ခဲစိမ်း/ဒိန်ချဉ်
- cutlet ကုတ်လက်ထ် = ကက်တလိပ် (အမဲသားစင်းကောကျော်)
- crisps ကရစ်ပစ်စ် = အချောင်းလိုက်ကျော်
- chicken - roast ချစ်ကင်ရိုစ်စ် = ကြက်ကင်
- chicken ချစ်ကင် = ကြက်သား
- egg အက်ဂ် = ကြက်ဥ (ဘဲဥ)
- eel အီးလ် = ငါးရှဉ့်
- frog ဖရောဂ် = ဖားသား
- fried egg ဖရိုင်းအဂ် = ကြက်ဥကြော်
- half - boiled ဟာ့စ်ဘွိုင်းထ် = အကျက်ကြော်
- half - fried ဟာ့စ်ဖရိုင်းဒ် (underdone) အန်ဒါဒန်း = မကျက်တကျက်ကြော်
- ghee ဂီး = ဟင်းရုလ်ထောပတ်
- ham ဟမ် = ဝက်ပေါင်စားနယ်

www.burmeseclassic.com

honey ဟမ်းနီ = ဖျားရည်
hamburger = ဟမ်ဘာဂါ (ဝက်ပေါက်
ခြောက်အသားသုပ်)
jam ဂျမ် = ယို
lobster လော့ဘာစတာ = ပုစွန်ထုပ်ကြီး
loaf လိုဖ် = မုန့်လုံး
margarine မာဂျရင်းနီ = မာဂျရင်း (ထောပတ်တု)
meat မီ(တ်) = အမဲဟင်းလျာ/အသားဟင်း
လျာ
mutton မတ်တ်နီ = သိုးသား/ဆိတ်သား
main dish မိန်းဒစ်ရှ် = အဓိကဟင်းပွဲ
side dish ဆိုက်ဒ်ဒစ်ရှ် = ဟင်းရုံ
oyster အိုဇ်စတာ = ကရုကမာ
prawn ပရွန်း = ပုစွန် (ကြော့/ကျား)
potatoe Slice ပထေးတိုးချစ်ပ် = အာလူးပြားအကြွပ်ကြော်
potatoe Steak ပထေးတိုးစတီခ် = အာလူးအချောင်းကြော်
puff ပျဲဖ် = ပတ်ဖ် (ဆီကြော်အသား
ညှပ်)
snacks ဓနက်စ်စ် = သွားရေစာ

sandwich ဆင်းဒဝစ်ချ် = အသားညှပ်ပေါင်မုန့်
sweets ဆွိုတ်စ် = သကြားလုံး
pork ပေါခ် = ဝက်သား
soup ဆု (ပ) = ဟင်းချို/အပြုတ်ရည်/စွပ်
ပြုတ် (အသားဟင်းချို)
slice of Bread ဆလိုက်စ်အော့စ်ဘရက်(စ်) = ပေါင်မုန့်ချပ်
stewed Beef စတူးဘီ(စ်) = အမဲနှပ်
sausage/ Salami ဆော့ဆိတ်ဂျို/ဆလာမီ = ဝက်အူချောင်း
salad/Hotpot ဆလားဒ်/ဟော့ပေါ့ = အသုပ်
tinned fish တင်းနီဖစ်ရှ် = ငါးသေတ္တာ
shrimp ရှရင့်မ် (ပ) = ပုစွန်ဆိတ်
albumen အဲလ်ဗျူမင်နီ = ကြက်ဥအကာ
yolk ယိုးစ် = ကြက်ဥအနှစ်
roast တိုးစ်တ် = ပေါင်မုန့်မီးကင်
venison ဗင်းနီဇင် = သမင်/ဒရယ်/ချေငယ်စ
သည် တောကောင်သားများ
veal ဝီလ် = နွားကလေး/သိုးကလေးသား

* * *

www.burmeseclassic.com

64. CHINESE DISHES

ချိုင်းနီးခ်ဒစ်ရှက်စ်

တရုတ်အစားအစာများ

abalou soup အဘလုဆွပ် = ခရုဟင်းချို
chcken - pie ချစ်ကင်ပိုင် = ကြက်သားကြော်မှုန့်/ဘဲ
သားမှုန့်

chinese Patties ချိုင်းနီးပက်တီး = ကော်ပြန့် (ကြော်)

defatted ဒီဖက်တက် = အဆီထုတ်ပြီး

defatted pork = အဆီထုတ်ပြီး၊ ဝက်ဆီဖတ်

ဒီဖက်တက်ပျိုခ်

duck wonton ဒပ်စ်ဝန်တန် = ဘဲပေါင်းဖက်ထုပ်

glutamate ဂလူတာမိတ် = အချိုမှုန့်

fried minced pork ball = ဝက်သားလုံးကြော်

ဖရိုင်းမင့်စ်ပျိုခ်ဘောင်း

lard လာဒ် = ဝက်ဆီ

noodle/chow - chow = ခေါက်ဆွဲ

နူးဒဲလ်/ချောင်ချောင်း

steamed duck စတီးမ်ဒပ်စ် = ဘဲပေါင်း

small white noodles စမောလ်စိုက်နူးဒဲလ်စ် = မြူစွမ်

suey soup ဆူရေးဆွပ် = ၁၂ မျိုးဟင်းချို

roast - beef ရိုစ်တံဘိပ် = အမဲကင်

rice starch ရိုက်စ်စတာချို = ကော်ရည်/ ဆန်မှုန့်/
ထမင်းရည်

soured chinese cress(chan ma tsai) = ကြမ္မဆိုင်

ဆာဝါးချိုင်းနီးကရက်စ်

* * *

65. INDIAN DISHES

အင်းနီးဒီးယန်း ဒစ်ရှက်စ်

အိန္ဒိယအစားအစာများ

curd ကာဒ် = ဒိန်ချဉ်

dampukhu (bineyan) ဒန်ပူကူး = ဒန်ပေါက် (ထမင်း)

beef pancreas ဘိပ်ပန်းကရိုစ် = အမဲအသဲ

chutney ချတ္တနီ = (အချဉ်) (သုပ်)

dhal curry ဒါးကာရီ = ပဲဟင်း

gram powder ဂရမ်ပေါင်ဒါ = ပဲမှုန့်

keema ကီးမား = (ပလာတာ)

www.burmeseclassic.com

- kabab ခဘာတ် = ကဘတ်
- pickle ပစ်ကဲလ် = သနပ်
- sauce ဆော့စ် = အချဉ်ရည်
- spices စပိုက်စ် = မဆလာ
- sirka ရှုရကာ = ရှုရကာရည်
- sour broth/sour gravy = ချဉ်ရည်ဟင်း
- ဆာဝါဘရိုသ်/ဆားဝါး ဂရာဗီ

66. MYANMAR DISHES

မြန်မာဒစ်ရှင်စ်
မြန်မာ့ဟင်းလျာ

- boiled - fish- past = ငါးပိရေကျို
- ဘွိုင်းလ်ပစ်ရှ်ပုစ်ထ်
- dried fish ဒရိုင်းပစ်ရှ် = ငါးခြောက်
- edible oil အီးဒီးဘဲလ်အွိုင်း = စားသုံးဆီ
- fresh - water fish ပရက်ရှ် ဝေါတား ပစ်ရှ် = ရေချိုငါး
- salt - water fish ဆော့လ်ထ် ဝေါတားပစ်ရှ် = ပင်လယ်ငါး

(ရေငါး)

- fowl - curry ဖောင်းလ်ကာရီ = ကြက်သားဟင်း
- fish - paste ပစ်ရှ်ပစ်ထ် = ငါးပိ
- fish- paste-sauce ပစ်ရှ်ပစ်ထ်ဆော့စ် = ငံပြာရည်
- rice Bran ရိုက်စ်ဘရန် = ပွဲနု
- oil curry အွိုင်းလ်ကာရီ = ဆီပြန်ဟင်း

67. MYANMAR FOOD

မြန်မာစား

မြန်မာ့အစားအစာ

- boiled ဘွိုင်းလ်စ် = ဟင်းပြုတ်
- coconut juice ကိုကိုနတ်ဂျူးစ် = အုန်းရည်
- doughnut ဒိုးနတ် = မုန့်လက်ကောက်
- doh- doh ဒိုဒို = မုန့်ကုလားမဲ
- dago/Sago ဒါဂို/စာဂို = သာကူ
- fried - cake ပရိုင်းဒ်ကိတ်စ် = မုန့်ဆီကြော်
- fried - fish ပရိုင်းဒ်ပစ်ရှ် = ငါးကြော်
- fried crispies ပရိုင်းဒ်ကရစ်စ်ပီးစ် = အကြော်နံ
- ballachong ဘာလချောင်း = ငါးပိကြော်

- greens ကရိုးနိန် = တို့စရာ
- boiled-fish ဘျိုင်းလ်ဖစ်ရှ် = ငါးပြုတ်
- flour ဖလိုး = မုန့်ညက်
- jaggary/palm sugar = ထန်းလျှက်
- ကျက်/ပါးမိစ္ဆာဂါး
- molasses မိုလဲစစ်စ် = တင်လဲ
- mashed မက်ရှ်ထ် = ဟင်းထောင်း
- make into preseve မိတ်စ်အင်တူ ပရီစာစ် = ယိုထိုးသည်
- candy ကန်ဒီ = သကြားခဲ/ပြား/ချောင်း
- ice lollipop အိုက်လော်လီပေါ့ပ် = ရေခဲ ချောင်း/ ရှိအေးချောင်း
- pudding ပူးဒင် = ပူတင်း/ နုနွင်းမကင်း
- porched-rice ပေါ့ချ်ရိုက်စ် = ပေါက်ပေါက်
- roast-fish ရှိစ်တဖစ်ရှ် = ငါးကင်
- pan-cake ပဲနံကိတ်စ် = မုန့်ပြားသလက်/ ဘိန်းမုန့်
- rotter egg ရောတာအက်ဂ် = ကြက်/ ဘဲဥအုပ်
- roasted peas ရိုးစတက်ပီး = ပဲကြီးလှော်
- jelly ဂျဲလီ = ကျောက်ကြော

- steamed minced pork = ဝက်သားပေါင်း
- စတီးမ် မင်းနိစ်တပေါ့စ်
- semolina ဆမိုလီနာ = ရွှေချို
- chinesetea/Plain - tea = ရေမွှေးကြမ်း
- ချိုင်းနီးစ်တီး/ ပလိန်းတီး
- toddy တော့ဒီ = ထန်းရည်
- sugar candy ရူးဂါးကန်ဒီ = ကြံသကာ
- syrup ရှုရပ် (ပ) = သကြားရည်အပျစ်
- salt-fish/dried-fish = ငါးခြောက်
- ဆော့လ်ဖစ်ရှ်/ ဒရိုင်းဖစ်ရှ်
- smoked - fish စမုတ်ဖစ်ရှ် = ငါးကျပ်တိုက်
- carnivorous ကနီဗားရောစ် = သားစားကျူးသော
- herbivorous ဟာဗီးဘားရားစ် = သတ်သတ်လွတ်စားသော
- omnivorous အွန်နီဘားရားစ် = အစုံစားတတ်သော
- piscivorous ပီစီဗားရားစ် = ငါးစားသော

* * *

www.burmeseclassic.com

68. RECIPE ရစီပီ

ချက်နည်းပြုတ်နည်း

- boil -ed -ed အိုင်းလ် = ကြိုချက်သည်/ပြုတ်သည်
- bake -ed -ed ဘိတ်ခ် = ဖုတ်သည်
- cook -ed -ed ကွတ်ခ် = ချက်သည်/ ချက်ပြုတ်သည်
- fry - fried- fried ဖရိုင် = ကြော်သည်
- hotpot ဟော့ပေါ့ = အသုပ်
- oilbake -d -d အိုင်းလ်ဘိတ်ခ် = အိုးကပ်ချက်သည်
- pound -ed -ed ပေါင်းနံဒ် = ထောင်းသည်
- roast - ed -ed ရိုတ်ခ် = ကင်သည်
- roasting ရိုးစ်တင်းနံ = လှော်ဖုတ်သည်
- smash -ed -ed ဓမက်ချ် = ချေသည်
- semi-fri/savoury ဆီပရိုင်/ဆေဖရီ = ကြော်ချက် ချက်သည်
- smoke -d -d ဓမုတ်ခ် = ကျပ်တိုက်သည်
- stew -ed -ed စတူး = နှပ်သည်
- steam -ed -ed စတီးမ် = ပေါင်းသည်
- stuff -ed -ed စတပ်စ် = ဌာပနာသွင်းသည်

* * *

69. UTENSILS

ယုတ်နံဆီလ်

- (အစားအသောက်ဆိုင်ရာ) ကိရိယာတန်ဆာပလာ
- bowls ဘောင်းလ်စ် = အိုးခွက်
- bread pan ဘရက်ဒ်ပဲနံ = ပေါင်မုန့်ဖုတ်ဘူး (အိုး)
- cooker (rice-cooker) = ထမင်းဆိုး (လျှပ်စစ် ထမင်းဆိုး)
- ကွတ်ကာ (ရိုက်စ်ကွတ်ကာ)
- cook ကွတ်ခ် = ထမင်းချက်
- crockery ကရော့ကရီ = (ခွန်းခက်ရင်းပါ) ပန်းကန်ခွက်ယောက်
- egg Beater အိဂ်ဘိတာ = ကြက်ဥခေါက် ကိရိယာ/ ကြက်ဥချွက်နီယာ
- grater ဂရိတ်တာ = သင်္ဘောခြစ်
- forks ဖော့ကန်စ် = ခက်ရင်း
- oven အာပန် = မီးရုံ
- kiln ကီးလ်နံ = အိမ်သုံးမီးရုံ
- furnace ဖားနေစ် = မီးရုံ
- stove စတိုတ်စ် = (ရေနံဆီ) မီးရုံ

www.burmeseclassic.com

hearth ဟာသ် = မီးလင်းစို
 spoon စပွန် = စွန်း
 teaspoon တီးစပွန် = လက်ဖက်ရည်ပျော်စွန်း
 tea infuser တီးအင်ပျူစာ = လက်ဖက်ရည်နှပ်
 steamer စတီးန်မား = ပေါင်းချောင်
 pot ပေါတ် = အိုး

70. SALES

ဆေးလ်စ်

အရောင်းအဝယ်

buy = ဝယ်သည်
 buyers ဘိုင်ယာ = ဈေးဝယ်သူ
 broker ဘရိုက်ကာ = ပွဲစား
 customer ကုစတမ်မာ = ဖောက်သည်
 hawkers ဟော့ကားစ် = လက်ပွေ့ဈေးသည်
 merchant မားချင့်တ် = ကုန်သည်
 purchase -d -d ပါးချေစ် = ဝယ်သည်
 shop -ped -ped ရှော့ (ပဲ) = ဈေးဝယ်ထွက်သည်

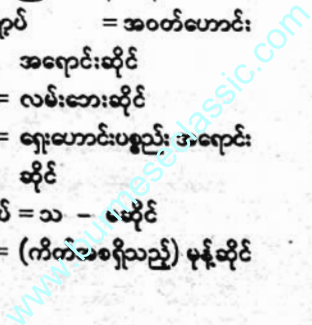
sell -sold -sold ဆဲလ်-ဆိုးလ်စ်-ဆိုးလ်စ် = ရောင်းသည်
 sales ဆေးလ်စ် = အရောင်း
 salesman/saleslady (Saleswoman) = (အရောင်း)
 ဆေးလ်မင်း/ဆေးလ်စ်လေဒီ/ ဈေးသည် (ကျား)/(မ)
 ဆေးလ်ဂူးမင်းန်

retails ရိုတေးလ်စ် = လက်လီ
 wholesales ဟိုးလ်ဆေးလ်စ် = လက္ကာ
 sold ဆိုးလ်စ် = ရောင်းပြီးပစ္စည်း
 trader/dealer ထရိုတ်ဒါ/ဒီးလာ = ကူးသန်းရောင်းဝယ်သူ
 auction အောက်ရှင်း = လေလံ
 bottom price ဟော့တွန်ပရိုက်စ် = ကြမ်းခင်းဈေး
 cash price ကက်ရှ်ပရိုက်စ် = လက်ငင်းဈေးနှုန်း
 credit price ခရက်ဒစ်ပရိုက်စ် = အကြေးဈေးနှုန်း
 cash sale ကက်ရှ်ဆေးလ်စ် = လက်ငင်း
 dear/expensive ဒီးယား/အိတ်စပင်ဆစ်စ် = ဈေးကြီးသည်
 extravagant အိပ်စထရာဗီဂန့်စ်စ် (ပိုက်ဆံ) အသုံးအစွဲ
 လက်ဖွဲ့သော

www.burmeseclassic.com

parsimonious/Stingy = ကပ်စေးနည်းသော
 ပါဗီမိုနီးယားစ်/စတင်းဂျီ
 fixed price ဖစ်စ်ထ်ပရိုက်စ် = တစ်ခွန်းဈေး
 high (price) ဟိုင်း (ပရိုက်စ်) = ဈေးမြင့်သည်
 insolvent = (unable to pay one's
 debt. ကြွေးမပေးနိုင်သော)
 အင်န်ဆိုးလ်ဗင့်တံ အန်ဘာဘဲလ်တူပေးဝမ်းစ်ဒက်ဘ်
 on credit အွန်ခရက်ဒစ်ထ် = အကြွေး
 reduce (price)/come down/price/bargain price
 = ဈေးလျှော့/ လျှော့ဈေး
 ရိုဂျူပရိုက်စ်/ကမ်းဒေါင်းန်/ပရိုက်စ်/ဘာဂိန်းပရိုက်စ်
 raise (your) offer ရှေ့စ် ယူအာ အော့ဗာ = ဈေးတိုးမြှင့်ပေး
 သည်
 hotel ဟိုတယ်လ်စ် = ဟိုတယ်စ်
 restaurant ရက်စထရူန်စ် = စားသောက်ဆိုင်
 inn အင်းန်စ် = မြန်မာထမင်းဆိုင်
 china town ချိုင်းနားတောင်းန်စ် = တရုတ်တန်း
 chinese shop ချိုင်းနီးစ်ရှော့ပ်စ် = တရုတ်ဆိုင်
 china shop ချိုင်းနားရှော့ပ်စ် = ပန်းကန်ဆိုင်

rather အာသင်နစ်စ် = မြေထည် (မြေအိုး-မြေခွက်)
 indiar Shop အင်ဒီးယန်းရှော့ပ်စ် = ကုလားဆိုင်
 lazaar ဘဇား = (ကုန်စုံကုန်ခြောက်ရောင်း
 သောဈေး)
 market မားကက်ထ်စ် = (ကုန်ခြောက် သက်သက်
 သာရသောဈေး)
 super market စူပါမားကက်ထ်စ် = ကုန်တိုက်/ကုန်ပဒေသ
 ဆိုင်ကြီး
 minimMarket မီနီမားကက်စ် = ကုန်ပဒေသာဆိုင်ငယ်
 chinaware ချိုင်းနားဝဲယာ = ကြွေထည်
 china plate ချိုင်းနားပလိတ်စ် = ကြွေ - ပန်းကန်
 a dealer's shop အဒီလားစ်ရှော့ပ်စ် = အဝတ်ဟောင်း
 အရောင်းဆိုင်
 booth ဘုသ်စ် = လမ်းဘေးဆိုင်
 curiosity ကျူရီယော့စီတီစ် = ရှေးဟောင်းပစ္စည်း အရောင်း
 ဆိုင်
 co - op (shop) ကိုအော့ပ်ရှော့ပ်စ် = သ - ဇဆိုင်
 confectionary = (ကိတ်အစရှိသည်) မုန့်ဆိုင်
 ကွန်ပက်ရှင်နရီ



departmental Store ဒီပတ်မန်တဲလ်စတိုး = ကုန်တိုက်
 grocery ဂရောစရီ = ကုန်ခြောက်ဆိုင်
 laundry လောင်နံဒရီ = ပင်းမင်းဆိုင်
 pub ပပ်ဘ် = ဘီယာဆိုင်
 store စတိုး = ကုန်စုံဆိုင် (စတိုး)
 stall စတောလ် = ဆိုင်လေး
 supermarket ဓူပါမားကက် = ကုန်ပဒေသာတိုက်
 mini - market မိနီမားကက် = ကုန်ပဒေသာဆိုင်
 goods ဝှုတ်ဒိမ် = ကုန်ပစ္စည်း
 chewing - gum ချူးဝင်းဂမ်း = ပီကေ
 dazzling ဒက်စ်လင်း = ပြောင်ပြောင် လက်လက်
 အဝတ်အစားများ
 household goods မောက်စ်ဟိုးလ်ဒ်ဂုဒ်စ် = လူသုံးကုန်ပစ္စည်း
 lotteryticket လော့ထရီတီးကက် = တိလက်မှတ်
 the winning number list = တိပေါက်စဉ်
 သဝင်းနင်းနမ်ဘားလစ်တီ
 hand - me - down ဟဲန်းမီဒေါင်း = အသင့်လုပ်ချေးပေါသော
 textile တက်စ်တိုင်းလ် = အထည်အဝတ်

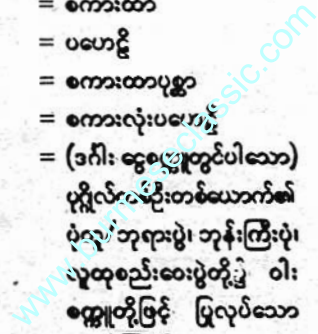
sticker စတစ်ကာ = ကပ်စွာ
 ဝယ်ယူနည်း (BUY)
 (by) cheque ဘိုင်ချက်ကက် = ချက်လက်မှတ်နှင့်
 (on) credit အွန်စရက်ဒစ် = အကြွေး
 (on) cash အွန်ကက်ရှ် = လက်ငင်း
 (by) measure ဘိုင်မဲရှား = ကိုက်တိုးနှင့်
 (by) retail ဘိုင်ရီတေးလ် = လက်လီ
 (by) wholesales ဘိုင်ဟိုးလ်ဆေးလ် = လက်ကား
 (by) weight ဘိုင်ဝိတ် = အချိန်နှင့်

71. LITERATURE စာပေဆိုင်ရာ

လစ်ထရေချာ
 album အဲလ်ဘမ် = ဓာတ်ပုံ/ တံဆိပ်ခေါင်းများ
 ကို စုပေါင်းထည့်ထား နောင်
 စာအုပ်/ သီချင်း/ ကိုဘဲရွေ၊
 ဓာတ်ပြားပေါင်းဂျပ်
 agenda အာဂျင်ဒါ = (အစည်းအဝေး) အစီအစဉ်
 anonymous letter အနော်နီးမာ့စ် လက်တာ = ငယ်စာ

- articles အာတိကလ် = ဆောင်းပါး
- accounts အကောင့်စံ = ငွေစာရင်း
- biography ဘိုင်အိုဂရပ်ဖီ = အတ္ထုပ္ပတ္တိ
- bibliography ဘိုင်လိုဂရပ်ဖီ = ကျမ်းကိုးစာရင်း
- bilingual ဘိုင်လင်ဂွယ်လ် = ဘာသာစကားနှစ်မျိုးနှင့် သက်ဆိုင်သော
- bible ဘိုင်ဘယ်လ် = သမ္မာကျမ်းစာ
- catalogue ကက်တလောက် = (စာကြည့်တိုက်ရှိ/စာအုပ် ဆိုင်ရှိ) စာအုပ်စာရင်း
- caption/heading ကက်ပရှင်း/ဟက်ဒ်ဒင် = ခေါင်းစဉ်
- copyright ကော်ပီရိုက် = (စာပေ) မူပိုင်ခွင့်
- curriculum ကာရီကျူလမ် = သင်ရိုးညွှန်းတမ်း
- caricature/cartoon ကယ်ရီကေးချား/ကာတွန်း = ရုပ် ပြောင် (ပုဂ္ဂိုလ်ခွဲသရော်မှု)
- cacography ကာကိုဂရပ်ဖီ = မှားယွင်းသော စာလုံးပေါင်း
- content ကွန်တင်န့်တ် = မာတိကာ
- cash Book ကက်ရှ်ဘွတ်စ် = ငွေစာရင်းစာအုပ်
- categories ကဲတီဂရီ = မျိုးတူစာရင်း
- diary ဒိုင်ယာရီ = နေ့စဉ်မှတ်တမ်း

- directory ဒါရိုက်ထရီ = နေရပ်လိပ်စာများကို စာရင်း ပြုထားသော စာအုပ်
- dialogue ဒိုင်ယာလော့ = နှစ်ဦး စကားအခြေအတင် ပြောခြင်း
- encyclopaedia အင်နိုဆိုင်ကလိုပီဒီးယား =
- birmanica ဘာမေးနီးကား = မြန် မာ့စွယ်စုံကျမ်း
- excerpt အိက်စ်ဆာ့ပ် = ကောက်နုတ်ချက်
- epilogue အက်ပီလော့ဂ် = ပြုစုတ်အပိတ်စကား
- prologue ပရိုလော့ဂ် = ပြုစုတ်အဖွင့်စကား
- essay အက်ဆေး = စာစီစာကုံး/အစမ်းစာ
- riddle ရစ်ဒဲလ် = စကားထား
- quiz ကွစ်စ် = ပဟောဋီ
- charade ချာရိတ် = စကားထားပုစ္ဆာ
- puzzle ပတ်ဇဲလ် = စကားလုံးပဟောဋီ
- effigy အက်ဖီဂျီ = (ဒဂါး ငွေကြေးတွင်ပါသော) ပုဂ္ဂိုလ်လုပ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပုံလုပ် ဘုရားပွဲ၊ ဘုန်းကြီးပုံ၊ လူထုစည်းစားပွဲတို့၌ ဝါး စက္ကူတို့ဖြင့် ပြုလုပ်သော အရုပ်ကြီးမျိုး



- foreword ဖော်ဝေါဒ် = စကားချီး/ရှေးဦးစကား
- fiction ဖစ်ကရှင်း = စိတ်ကူးယဉ်ဝတ္ထု
- glossary ဂလော့ဆရီ = အဓိပ္ပာယ် စက်သော
ဝေါဟာရများကို စုဆောင်း
ထားသော စာရင်း
- gesticulation ဂက်စ်တီကူးလေးရှင်း = စကားပြောရာ၌ ပြုသော
ဟန်အမူအယာ
- graph ဂရပ်စ် = ပုံပြဗျဉ်း
- honoured Visitor's = ဧည့်သည်တော်မှတ်တမ်း
- book အွန်နာဒ်း ဖစ်စစ်တာစ် ၁၇-စ်
- introduction အင်ထရိုဒတ်ရှင်းန် = နိဒါန်း
- conclusion ကွန်ကလူးရှင်းန် = နိဂုံး
- jargon ဂျာဂွန် = ဗလုံးဗထွေးနိုင်သော စကား၊
အဓိပ္ပာယ်မတိကျသော ဝေါ
ဟာရ
- ledger လယ်ဂျာ = ငွေဝင် ငွေထွက် စာရင်း
စာအုပ်
- memoirs မက်မွား = တစ်သက်တာမှတ်တမ်း
- manifesto မန်နီဖက်စ်တို = (နိုင်ငံရေးသမား/ပါတီတစ်

- monologue/soliloquy = တစ်ဦးတည်း(အများအားဖြင့်
မိုနိုလောဂ်/ဓာလီလာဂွီ ပြောတတ်ထဲ၌) ပြောသော
စကား (ဆိုင်းဆင့်)
- multilingual မာလ်တီလင်ဂွာလ် = ဘာသာစကားများစွာနှင့်
သက်ဆိုင်သော
- monolingual မိုနိုလင်ဂွာလ် = ဘာသာစကားတစ်မျိုး
တည်းနှင့်သာသက်ဆိုင်သော
- microfilm မိုနိုစရိုဖီးလ်စ် = ဗလင် တစ်ချပ်တည်းဖြင့်
အကြောင်းအရာများစွာကို
သိမှီးထားခြင်း
- novel နိုဗဲလ် = ဝတ္ထုရှည်
- notés နုတ်စ် = မှတ်စု
- obscene အော့တ်ဆင်းန် = ညစ်ညမ်းမှု
- pornography ပေါးနော်ဂရဖီ = အပြားပေ
- erotic literature အီရောတစ်စ်လစ်ထရေရျာ = (တစ်တစ်စွစွ
ဖော်ပြလာ)ညစ်ညမ်းစာပေ
- preface ပရီဖေစ် = ရှေးဦးအမှာစကား

www.burmeseclassic.com

- philology ဖိလိုလိုဂျီ = ဝေါဟာရဗေဒ
- peroration ပီရိုရေးရှင်း = (ဟန်ပါပါစကားကြီး စကားကျယ်များသုံး၍) ဟောပြောချက်
- portrait ပေါ့ထရစ်တိတ် = (လူတစ်ဦး၏) ပုံတူ
- reference ရဲဖရင့်နိန် = ရည်ညွှန်း
- ritual ရီကျူးရဲလ် = ဝတ်ရွတ်စဉ်
- remarks ရီမာ့က်စ် = မှတ်ချက်
- spoonerism စပွန်နီအစ်စ်စ် = စကားချော်စကားရွေ့များ
- series ဆီးရီးစ်စ် = အခန်းဆက်
- species စပီးရှီးစ်စ် = မျိုးတူစုစာရင်း
- thesis သီးဆစ်စ်စ် = ကျမ်းငယ်
- thesaurus သီဆောရတ်စ်စ် = စကားနက်ကျမ်း
- tantology တန်တိုလိုဂျီ = အဓိပ္ပာယ်တူထပ်၍ ဆိုသောစကား
- term Paper တားမ်ပေပါ = စာတန်းငယ်
- profile ပရိုဖိုင်းလ်စ် = (လူတစ်ဦး၏) ဘေးတိုက်ပုံ/ရုပ်ပုံလွှာ

* . . . *

72. REGIONAL & NATIONS.

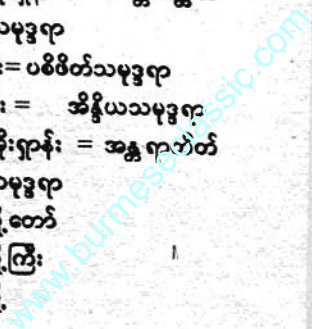
ရီဂျင်နယ်လ် အင်နံ နေးရှင်းစ်
တိုင်းပြည်နှင့်လူမျိုး

- atlas အက်တ်လတ်စ်စ် = (ကမ္ဘာ) မြေပုံ
- map မက်(ပ) = (တိုင်းပြည်) မြေပုံ
- world ဝေါလ်စ်စ်စ် = (နိုင်ငံ) ကမ္ဘာ/လောက
- globe ဂလုပ်(ဘ်) = ကမ္ဘာလုံး (ပုံ)
- earth (n) အာ(သ်) = ကမ္ဘာ
- (v) = မြေပုံးသွားသည်/မြေမြုပ်သည်
- earthen (adj) အာသ်သင်နံ = မြေနှင့်လုပ်သော
- earthen-ware (n) အားသ်သင်းနံဝယ်ယာ = မြေအိုးမြေခွက်
- earthly (adj) အားသ်လီး = မြေကြီးနှင့်ဆိုင်သော
- earth-worm (n) အားသ်ဝမ်း(ပ) = တီကော့စ်
- earth quake (n) အားသ်ကျိတ်စ်စ် = ငလျင်လှုပ်ခြင်း
- ocean အိုရှင်း = သရဒ္ဒရာ
- sea ဆီး = ဇင်လယ်

www.burmeseclassic.com

mediterranean (sea) မက်ဒီတာရေးနီးယမ်း = မြေထဲ
 ပင်လယ်
 river ရစ်ဗါး = မြစ်
 rivulet ရစ်ဗျူးလစ်တံ = မြစ်လက်တက်
 span စပန်း = ချောင်းမကြီး
 stream စထရင်းမ် = ချောင်း/ရေစီးကြောင်း
 upstream အပ်ပ်စထရင်း = အညှာ (အဆန်)(မြစ်ညှာ)
 downstream ဒေါင်းစထရင်း(မ်) = အကြေ(စန်)(မြစ်အောက်)
 hillstream ဟီးလ်စထရင်း(မ်) = တောင်ကျချောင်း
 current ကားရင်နိုက် = (ပင်လယ်) ရေစီးကြောင်း
 brook/Creek ဘရွတ်ကံ/ကရိစ် = ချောင်းငယ်
 gulf ဂမ် (စ်) = ပင်လယ်ကွေ့
 strait စထရိုတ် = ရေလက်ကြား
 island-Isles အိုင်လန်း-အိုင်လစ် = ကျွန်း-ကျွန်းစု (များ)
 continent ကွန်ကန်တိုတ် = တိုက်
 penninsula ပင်နီဆူလာ = ကျွန်းဆွယ်
 sandbank ဆန်ဒ်ဘန်ခ် = သောင်ခုံ
 delta ဒဲလ်တာ = မြေပျက်ကျန်းပေါ်/မြစ်ဝကျွန်း
 ပေါ်

canal ကယ်နယ်လ် = တူးမြောင်း
 dam ဒမ် = ရေကာတာ
 bund ဘမ်(တ်) = တာရိုး/တာဘောင်
 bank ဘန်ခ် = မြစ်ကမ်းနဖူး
 strand စထရင်းန့်ဒ် = မြစ်ကမ်းနား
 lake လိတ်ခ် = ရေအိုင် (ကြီး)
 pond ပွန်းဒ် = ရေကန်
 pool ပူးလ် = ရေအိုင် (ငယ်)/ရေချိုင့်ခွက်
 oceans အိုးရှန် = သမုဒ္ဒရာကြီးများ
 artic Ocean အားတစ်ခ်အိုးရှန် = အာတိတ်သမုဒ္ဒရာ
 atlantic Ocean အတ်လန်တစ်ခ်အိုးရှန် = အတ္တလန္တိတ်
 သမုဒ္ဒရာ
 pacific Ocean ပါစိဖစ်ခ်-အိုးရှန် = ပစိဖိတ်သမုဒ္ဒရာ
 indian Ocean အင်ဒီယန်းအိုးရှန် = အိန္ဒိယသမုဒ္ဒရာ
 antarctic Ocean အန်တာတစ်ခ်အိုးရှန် = အန္တာတိတ်
 သမုဒ္ဒရာ
 capital ကက်ပီတယ်လ် = မြို့တော်
 city စီးတီး = မြို့ကြီး
 town တောင်းန့် = မြို့



part/Ward/Block/Quarter= ရပ်ကွက်
 ပါတ်/ဝါဒ်/ဘလောက်ခ်/ကွာတာ
 countryside ကန်းထရီးဆိုက်ဒ် = တောဘက်
 rural ရူးရဲလ် = ကျေးလက်
 urban အားဘန် = မြို့ပြ/ဆင်ခြေဖုံး
 downtown ဒေါင်းတောင်းနံ = မြို့လည်ကောင်
 countryman ကန်းထရီးမင်းနံ = တောသား
 citizen စိတီးစင်းနံ = မြို့ကြီးသား
 village ဝီးလစ်ဂျီ = တောရွာ
 village-tract ဝီးလစ်ဂျီထရက်တ် = ကျေးရွာအုပ်စု
 yangonian ရန်ကုန်နီးယမ်း = ရန်ကုန်သူ/သား

* . . . * . . . *

73. GEOGRAPHY

ဂျီဩဂရပ်စီး
 ပထဝီဝင်

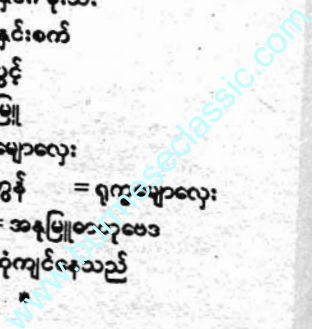
continental shelf	=	ကမ်းဦးရေတိမ်ပိုင်း
ကွန်တီနင်တယ်လ်ရှဲလ်စ်		
continental slope	=	ပင်လယ်စောက်
ကွန်တီးနင်တယ်လ်		စလို့ပ်
reef ရီဖ်	=	ကျောက်
coral ကိုရယ်လ်	=	သန္တာကျောက်ခက်
mountain မောင်းတင်းနံ	=	တောင်
peak ပီခ်	=	တောင်ထိပ်
plateau ပလက်ရှူနံ	=	ကုန်းမြင့်
spurs စပါးစ်	=	တောင်စွယ်
cordillera ကော်ဒီလီရာ	=	တောင်ရိုး
system ဆစ္စတမ်	=	တောင်စဉ်စု
range ရိန်းဂျီ	=	တောင်တန်း
chain ချိန်း	=	တောင်စဉ်
group ဂရု (ဂ်)	=	လောင်စု

www.burmeseclassic.com

couloir ကိုလွာ = မြောင်
 ravines ရေးဗိုင်း = တောင်ချိုင့်များ
 highland ဟိုင်းလန်းဒ် = တောင်တန်းဒေသ (နိုင်ငံ
 ရေး)
 hilly region ဟီးလီးရီဂျင်န့် = တောင်ထူထပ်သော
 precipice ပရီစီပီးစ် = ကမ်းပါးကြီး
 mesas မီဆာ = ကုန်းကလပ်
 glacier ဂလေစီယာ = ရေခဲမြစ်/နှင်းခဲထု
 avalanches အဗဲလန်ချက်စ် = နှင်းခဲ/ရေခဲများပျော်၍ပြို
 ဆင်းခြင်း
 crevasses ကရေးဗာစ် = ချိုင့်ကြီးများ/အက်ကွဲနေ
 သော နေရာများ
 seraces ဆီးရေစက်စ် = ရွှန်၍နေသောနှင်းခဲထု
 cuesta or hogback = ခင်ရိုးစောက်
 ကုန်တာ/ဟော့ဂ်ဘက်စ်
 levees လက်ဗီစ် = နုံး
 headwater divide = ရေဝေကြော
 ဟက်ဒ်ဝေါတာဒ်ဒီဗိုင်းဒ်
 fall ဖောလ် = ရေတံခွန်

မြန်မာ့လူပုဂ္ဂိုလ်များကားလုံးပဒေသာများ

rapids ရုပစ်ဒ်စ် = ရေမော်
 drainage ဒရိုင်းနိန်းနစ်ကျ် = ရေဆင်း
 sub-tropical high = အပူလျှော့ပိုင်းလေဖိအား
 ဆာဘ်ထရော့ပီကယ်လ်ဟိုင်း
 pressure area ပရက်ရှာစရီယာ (လေဖိအားများရပ်ဝန်း)
 doldrum ဒေါလ်ဒြမ် = လှိုင်းလေငြိမ်ရပ်ဝန်း
 gulf stream ဂမ်စထရီးမ် = ရေပူစီးကြောင်း
 cold current ကိုးလ်ဒ်ကားရုဒ်နိုတ် = ရေအေးစီးကြောင်း
 cool current ကူးလ်ကားရုဒ်နိုတ် = ရေနွေးစီးကြောင်း
 fog ဖော့ဂ် = မြူထု
 snow စနိုး = နှင်း/မိုးသီး
 dew ဒြူး = နှင်းစက်
 snow flakes စနိုးဖလှေစ် = နှင်းပွင့်
 mist မစ်ထ် = မြူ
 plankton ပလန်တန်တွန် = မျောလှေ
 phytoplankton ဖီးတက်ပလန်တန်တွန် = ရုက္ခမျောလှေ
 radiochemical ရေဒီယိုကမ်ပယ်လ် = အနုမြူဓာတ်လှေခ
 numbe -d -d (v) နာမ့် = ထုံကျင်နေသည်
 * * *



74. MAGIC

မဲဂျစ်(စ်)

လောကီပညာ

amulet အမြူလက်ထိတ်	=	အဆောင်
sympathetic ဆင်ပ်သက်တစ်စ်	=	ယတြာ
sympathetic	=	ယတြာအစီအရင်
magic ဆင်ပ်သက်တစ်မဲဂျစ်	=	
talisman တာလိစ္စမင်း	=	လက်ဖွဲ
alchemy အဲလ်ကီမီ	=	အဂ္ဂိုရပ်ပညာ
mysterious မစ္စထရီးယာစ်	=	ထူးဆန်းရှုပ်ထွေး/အသိခက် ခဲသော
mysticism မစ္စတီးစင်း	=	ဂန္ထိရပညာ
altar အော်လ်တာ	=	ယာဇ်ပလ္လင်
angles အဲန်ဂဲလ်	=	နတ်မိမယ်
devil ဒဲလ်ဗယ်လ်	=	သရဲ/နတ်ဆိုး
demon သီးမာန်	=	(ဘီလူး) သဘက်
fiend ဖီးနဲဒ်	=	မင်စာ

မြန်မာလူပုဂ္ဂိုလ်များစကားလုံးပဒေသာများ

imp အင်ပ်	=	နတ်ဆိုးကလေး/ မိတ္တ ကလေး
ghost ဂိုဆ်တ်	=	တစ္ဆေ
orga-ogress အော်ဂါ-အောဂရက်စ်	=	ဘီလူး/ဘီလူးမ
dragon ဒရက်ဂွန်	=	နဂါး
gruna ဂရုနာ	=	ဂဠုန်
sphinx စဖင့်စ်	=	မနုဿိဟ
unicorn ယူနီကောင်း	=	(ခြူး)
phoenix ဖီးနဲဒ်စ်	=	ဖိနပ်ငှက်
centaur ဆင်န်တော	=	မြင်းတစ်ပိုင်းလူတစ်ပိုင်း သတ္တဝါ
saturn ဆေးတန်	=	မာရ်နတ်
wizard ဝိဇာဒ်	=	မှော်ဆရာ
witch ဝစ်ချ်	=	စုန်းမ
magician မဲဂျစ်စ်ရှင်န်	=	စုန်းထီး/ပဉ္စလက်(ဇရာ/ မျက်လှည့်ဆရာ)
spirit စပီးရစ်ထ်	=	ဝိညာဉ်
magic charm မဲဂျစ်စ်ချမ်း	=	မှော်အကာဘ်
incantation အင်ကန်တေးရှာန်	=	ဂါယာမန္တရန် အစီအရင်

www.burmeseclassic.com

magics မဲဂျစ်ခ်စ်
 superstition & = အယူသည်းမှုနှင့် အံ့ဘွယ်
 miracles သူရဲဖြစ်ရပ်များ

စူပါစတီးရှန်း အင်မီရာကဲလ်စ်
 communication = နတ်ပြိတ္တာဘီလူးများနှင့်

ကွန်မြူနီကေးရှင်န်
 with Spirits ဝစ်သ်စပီးရစ်ထ် ဆက်သွယ်ခြင်း
 white vs black = အထက်လမ်းနှင့် အောက်
 magic လမ်းမှော်ပညာ

ဂိုက်ထ်အင်ဘလက်စ်မဲဂျစ်ခ်စ်
 gods-goddess ဂေါ့ဒ်-ဂေါ့ဒ်နစ် = နတ်ဘုရား/နတ် ဘုရားမ
 prophet ပရောဖက်ထ် = တမန်တော်

* * *

75. INSTRUMENTS

အင်စထရူးမင်း

ကိရိယာပစ္စည်းများ

anemometer = လေညွှန်တံ (လေတိုက်နှုန်း/
 အန်နီမီတာ လေတိုက်ပုံတို့ကို တိုင်းတာ
 သည့်ကိရိယာ)

ammeter အမ်ပီတာ = လျှပ်စစ်အားတိုင်းကိရိယာ

barometer ဘာရိုမီတာ = လေဖိအားတိုင်းကိရိယာ

binocula ဘိုင်နော်ကျူလာ = မှန်ဘီလူး

calculator ကဲကူလေတာ = ဂဏန်းပေါင်းစက်

computer ကွန်ပျူတာ = ကွန်ပျူတာ

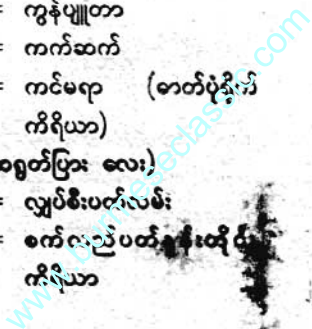
cassettee ကဲ့ဆက်ထ် = ကက်ဆက်

camera ကင်န်မရာ = ကင်မရာ (ဓာတ်ပုံနှိုင်း
 ကိရိယာ)

chips = ဈစ်ပိစ် (အီလက်ထရွတ်ပြား လေး)

circuits ဆာကစ်ထ်စ် = လျှပ်စီးပတ်လမ်း

gytograph ဂျိုင်ဂိုဂရပ်စ် = စက်လည်ပတ်နှုန်းတိုင်း
 ကိရိယာ



- mileage မိုင်းလေ့ကျ် = ကားအရှိန်မိုင်းနှုန်းပြ ကိရိယာ
- microscope မိုက်ကရိုစကုပ် = အနုကြည့်မှန်ဘီလူး
- periscope ပဲရီစကုပ် = ရေငုပ်သင်္ဘောမှ ရေပြင်ပေါ်သို့ ကြည့်ကိရိယာ
- radio ရေဒီယို = ရေဒီယို (အသံလွှင့်/အသံဖမ်းပစ္စည်း)
- seismograph ဆိုက်စမိုဂရပ်စ် = ငလျင်တိုင်းကိရိယာ
- speedometer စပီဒိုမီတာ = မိုင်းနှုန်းပြကိရိယာ
- sound box = ဆောင်းနံဒ်ဘောက်စ်
- thermometer သာမိုမီတာ = အပူချိန်တိုင်းကိရိယာ
- telescope တဲလီစကုပ် = (အဝေးကြည့်) မှန်ပြောင်း
- telephone တဲလီဖုန်း = တယ်လီဖုန်း (စကားပြောကြေးနန်း)
- tape Recorder တိပ်ရကော်ဒါ = အသံဖမ်းစက်
- television တယ်လီဗီးရှင်းနံ = ရုပ်မြင်သံကြားစက်
- hoorse-power = မြင်းကောင်ရေအား (ပေါင် ၅၅၀ မရန်လိုအပ်သော အင်အား)

- fax = ဖက်စ် (စာပေးစာယူလက်စ်/ ပေးပို့စက်)
- telex = တဲလက်က်စ်
- telegraph တဲလီဂရပ်စ် = ကြေးနန်း

76. ENTERTAINMENT

အန်တာတီန်းမင်း

ပွဲလမ်းသဘင်

- entertainment အန်တာတီန်းမင်းနိတ် = ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲ
- ballet ဘဲလေး = ဘဲလေးကပွဲ
- concert ကွန်ဆာ့တ် = ကျောင်းကပွဲ
- cabaret ကဲဗရေ = စားသောက်ဆိုင်များ၌ ပျော်ဖြေသောပွဲ
- cinema စီနီမာ = ရုပ်ရှင် (ရုံ)
- theatre သီယေတာ = ၁။ စာသင်ခန်းမ
၂။ စာတ်ရုံ
- film ဖင်းလိမ် = ရုပ်ရှင် (ကား)
- movie မုဗီ = ရုပ်ရှင်

- day show ဒေးရှိုး = နေ့စွဲ
- first show ဖတ်စ်ထ်ရှိုး = ပထမပွဲ (စဉ်)
- last show လာစ်ထ်ရှိုး = နောက်ဆုံး (ပွဲစဉ်)
- special show/ = အထူးပွဲ
- press show စပယ်ရှယ်ရှိုး/ပရက်စ်ရှိုး
- funfair ဇန်ဖဲယား = ဈေးရောင်းပွဲ
- festival ဖက်စ်တီဗဲလ် = ၁၂ ရာသီပွဲတော်
- gala ဂါလာ = ပွဲတော်
- half night ဟာ့ပ်နိုင့်ထ် = ညဉ့်ဝက်သဘင်
- entertain အင်တာတိန်
- night long play နိုင့်ထ်လောင်းပလေး = ညဉ့်လုံးပေါက်ဇာတ်
- public show ဖတ်ဘလစ်စ်ရှိုး = ကြည့်ချင်ပွဲ
- plays ပလေးစ် = ပြဇာတ်
- puppet ဝါဗက်ထ် = ရုပ်သေး
- variety show ဝရိုင်ယာစ်ရှိုး = ပဒေသာကပွဲ
- show ရှိုး = ပြပွဲသဘင်
- exhibition အိတ်စ်စီးရှင်းန် = ပြပွဲပြိုင်ပွဲ
- rehearsal ရီဟာဆယ်လ် = ဝတ်နဲ့ပြည့် အစမ်းလေ့ကျင့်ပွဲ
- nightclub နိုင့်ထ်ကလပ် = ညဉ့်ကလပ်

- dancing sloop ဒန်ဆင်းဆလွန်း = ကပွဲခန်းမ
- stadium စတေးဒီယမ် = အားကစားရုံ
- opera house အော်ပရာဟောက်စ် = ဇာတ်ရုံ
- totter house တော့တာဟောက်စ် = ပြပွဲရုံ
- shooting ရှူတင်း = ရိုက်ကွင်း
- interval အင်တာဗဲလ် = (ခေတ္တ) အားလပ်ချိန်
- recess (time) ရီဇက်(တိုင်းပ်) = (ကျောင်း)မှန့်စားလွှတ်ချိန်
- actor-actress = သရုပ်ဆောင်မင်းသား/မင်းသမီး (ဇာတ်လိုက်)
- star စတား = ဇာတ်လိုက် မင်းသား၊ မင်းသမီး
- starlet စတားလစ်ထ် = တက်သစ်မင်းသမီး
- cast ကာစ်ထ် = ပါဝင်သရုပ်ဆောင်သူများ
- villain ဝီလိန် (ဝီလာန်) = လူဆိုး(ခန်းမှ ပါဝင်ကပြသူ) လူကြမ်း
- side part ဆိုဒ်ပါထ် = အရန်သရုပ်သဘင်
- audience အောဒီယင်နစ်စ် = (ရုံတွင်း) ပရိသတ်
- spectators စပက်တေးတာ = (ပြင်ပ) (ပွဲကြည့်) ပရိသတ်
- director ဒီရက်တာ = စဉ်ရိုက်ကူးသူ

၂၀၈

Philip

script director စကရစ်ပတ်ဒါရိုက်တာ = ဇာတ်ညွှန်းရေးဆရာ
 dialogues ဒိုင်ယာလော့ဂ် = ဇာတ်ဝင်စကားပြောများ
 director of ဒါရိုက်တာအောင် = ဇာတ်ပုံဆရာ
 photography/ ဖိုတိုဂရပ်ဖီ
 cameraman ကင်နဲမရာမဲနဲ
 special effect စပယ်ရှယ်အက်ဖက်ထ် = အထူးပြုလုပ်ချက်
 sound effect ဆောင်းဒ်အက်ဖက်ထ် = အသံဖန်တီးချက်
 music မြူးစစ်စ် = (တေး) ဂီတ
 orchestra အော်ကစ်စထရာ = သံစုံတီးတိုင်း
 cymbals ဆိုင်းဘောလစ်စ် = လင်းကွင်း
 organ အော်ဂန် = ခြေနင်း လေမှုတ်ကိရိယာ
 (အော်ဂင်) (လျှပ်စစ်
 ဓနုယား)
 synthesizer = လျှပ်စစ်ဓနုယား(အသေး)
 ဆင်သီဖိုက်စာ
 piano ပီယာနို = ဓနုယား
 violin ဖိုင်းအိုင်းလင်နဲ = တယော
 medolin မယ်ဒလင်နဲ = မယ်ဒလင်
 အမျိုးအစား

drama ဒရမ်မာ = ဇာတ်လမ်း အသားပေးကား
 (ရုပ်ရှင်)
 comedy ကော်မီဒီ = အသော/ဟာသ/ဇာတ်မြူး
 tragedy ထရာဂျီဒီ = အလွမ်း
 romance ရိုးမဲင့်နဲနဲစ် = အချစ်ကား
 western ဝက်စတင်နဲစ် = သေနတ်ပစ်ကား
 (action) (အက်ရှင်နဲစ်)
 musical မြူးစီကယ်လ် = တေးဂီတ
 thriller သရီလာ = လျှို့ဝှက်သံဖိုဇာတ်ကား
 enjoy -ed -ed အင်ဂျိုင်း = သဘောကျသည်
 like -d -d လိုက်စ် = နှစ်သက်သည်
 satisfy- satisfied - satisfied = ကျေနပ်သည်။
 ဆတစ်ဖိုင်း
 fantastic ဖန်တက်စတစ်စ် = အပျော်ကြည်
 * * *

www.burmeseclassic.com

77. ASTRONOMY

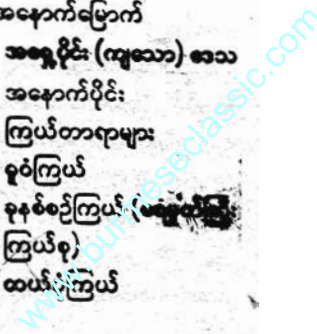
အက်စထရိုနိုမီ

နက္ခတ္တဗေဒ

- age အောက် = ယုဂ၊ ခေတ်/အသက်
- animal Circle အဲန်ဒီနိုမီလ်ဆာကယ်လ် = ၁၂ရာသီ (တိရစ္ဆာန်ခါးပတ်ကွင်း)
- great age ဂရိတ်အေဂျီ = မဟာယုဂ = စတုယုဂ
- golden age ဂိုလ်ဒင်အေဂျီ = ရွှေခေတ် = ကတယုဂ
- silver age ဆီးလ်ဗားအေဂျီ = ရွှေခေတ် = ခြေကြားယုဂ
- bronze age ဘရန့်အေဂျီ = သံခေတ် = ကလီယုဂ
- period ပီရီယုဂ် = ကာလ
- times တိုင်းပိမ် = အချိန်/ခေတ်
- galaxy ဂလက်ဆီ = ကြယ်တာရာ အစုအဝေး
- stars စတားစ် = ကြယ်တာရာ
- milky Way မီလ်ကီဝေး = နဂါးငွေ့လမ်းကြောင်း
- cardinal Points ကော်ဒီနယ်ပွိုင့်စ် = အရပ်လေးမျက်နှာ
- east အိစ်ထ် = အရှေ့ (ပုဂံမ)

မြောက်လှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

- west ဝက်စ်ထ် = အနောက် (ပစ္စိုမ)
- south ဆောက်သ် = တောင် (ဒက္ခိဏ)
- north နော့သ် = မြောက် (ဥတ္တရ)
- southern ဆောက်သင်န့် = တောင်ဘက် (ကျသော) ဒေသ
- northern နော့သ်သင်န့် = မြောက်ဘက် (ကျသော) ဒေသ
- south-east ဆောက်သ်အိစ်ထ် = အရှေ့တောင်
- south-west ဆောက်ဝက်စ်ထ် = အနောက်တောင်
- north-east နော့သ်အိစ်ထ် = အရှေ့မြောက်
- north-west နော့သ်ဝက်စ်ထ် = အနောက်မြောက်
- eastern အိစ်ထင်န့် = အရှေ့ပိုင်း (ကျသော) ဒေသ
- western ဝက်စ်ထင်န့် = အနောက်ပိုင်း
- stars စတားစ် = ကြယ်တာရာများ
- polaris/polar star ပိုလာရီးစ် = ချစ်ကြယ်
- big dipper ဘစ်ဂ်ဒစ်ပါ: = ခုနစ်စဉ်ကြယ် (မနုဗိုလ်ကြယ်စု)
- (UN) the plough = ထယ်ပုံကြယ်
- star သာပလောင်းစတား



- (USA) The Great dipper သာဂရိတ်ဒစ်ပါး = ရေမှုတ်ကြယ်
- little dipper လစ်တဲလ်ဒစ်ပါး = ကြေးမုံတာရာ (ရေမှုတ်ငယ် ကြယ်စု)
- hercules ဟာကျူးလီးစ် = တံငါတာရာ (သူရဲကောင်းဟာကျူးလီ)
- perscus/Dragon ပါရစ်ကုန်/ဒရက်ဂွန် = မြင့်မိုရ်နဂါး/တင်းတာရာ/ကျီးတာရာ (သူရဲကောင်းပါးစီယပ်စ်)
- orion (Hunter) အောရီယွန် (ဟန်းတား) = လိပ်ကြယ်စု (မုဆိုးကြီးကြယ်စု)
- crux (southern cross) = တံငါကွန်တိုင်ကြယ်
- ကရပ်စ် (ဆောက်သင်န်ကရောစ်)
- cygrus (Swan) ဆိုင်းဂရပ်စ်(ဆွမ်း) = ဆင်တာရာ (အဲငန်း (northern cross) နေ့သံသင်န်ကရောစ် ကြယ်စု)
- cepheus စီးစီးယပ်စ် = မြင်းတာရာ (ဘုရင်စီစီးယပ်စ်)
- cassiopeia ကာစီယိုးပီးယား = ဗျိုင်းတာရာ (ဘုရင်မကာစီယိုးပီးယား)

- copella ကော့ပဲလ် = ဟင်္သာလုပ်ကြယ်
- bootes (hards men) = ဆံကျင်တာရာ (သိုးထိန်းဘုတ်စ် (ဟာဒ်စ်မန်) ကြယ်စု)
- auriga (charioteer) = ဟင်္သာတာရာ (ရထားမှုူး ကြယ်စု) အောရီဂါ (ချာရီယိုတီးယား)
- andromeda အင်ဒရိုမီတာ = ဒေဝယာနီကြယ် (အင်ဒရိုမီဒါးမင်းသမီးကြယ်စု)
- pollus ပေါလပ်စ် = သင်္ဘောဦးကြယ်
- circinus (compasses) = ကွန်ပါကြယ်စု
- စာဆီးနပ်စ် (ကွန်ပတ်စ်)
- carina (keel) ကရီးနား = သင်္ဘောပုံကြယ်စု
- centaurus = စင်နင်တာရာ (မြင်းတစ်ပိုင်း လူတစ်ပိုင်း) ကြယ်စု
- corona borealis (northern crown) ကော်ရီးနားဘော်ရဲလိစ် = မြောက်ပိုင်းသရဖူကြယ်စု (ပိသာခါနကွတ်)
- planets ပလဲနက်စ် = ဂြိုဟ်
- satellites ဆက်တဲလ်လိုက်ထစ်စ် = အရံဂြိုဟ်များ/ဂြိုဟ်တူ
- asteroids အင်ဒါယူကီစ်စ် = ဂြိုဟ်အိမ်ဂြိုဟ်များ

၂၆၄

Philip

- ဂြိုဟ်ကြီး ၉ လုံး
- sun ဆန်း = တနင်္ဂနွေဂြိုဟ်
- moon မွန်း = တနင်္လာဂြိုဟ်
- mars မားစ် = အင်္ဂါဂြိုဟ်
- mercury မာကျူရီ = ဗုဒ္ဓဟူးဂြိုဟ်
- jupiter ဂျူပီတာ = ကြာသပတေး
- venus (morning star/evening star) = သောကြာဂြိုဟ်
- စီးနပ်စ် (မောနင်းစတား/အိမ်နင်းစတား)
- မိုးသောက်တာရာ/သောက်ရွေးကြယ်
- saturn ဆောတန် = စနေဂြိုဟ်
- dragon's head ဒရက်ဂွန်းစ်ဟက်ဒ် = ရာဟုဂြိုဟ်
- dragon's tail ဒရက်ဂွန်းတေးလ် = ကိတ်ဂြိုဟ်
- aldebaran သြဒဲဘရန် = ရောဟိနီနက္ခတ်
- ancars အင်ကရိစ် = ဓမ္မကြယ်နက္ခတ်
- altair သြတ်တဲရား = သရဝဏ်နက္ခတ်
- alpheraz အဲလ်ဖာရိုက်စ် = ဥတ္တရဘဒြပိုဒ်နက္ခတ်
- castor ကာစ်တာ = (နယုန်လစ်) ပုဏ္ဏဗုဒ္ဓ
- နက္ခတ်
- betelgeuse ဘီတဲလ်ဂီယာစ် = အခြနက္ခတ်

- orion's belt အောရီယွန်ဘဲလ် = မောင်ရင်ဆိုင်းထမ်း
- orion's sword အောရီယွန်ဆို့ဒ် = ရေမှုတ်ကလေးကြယ်စု
- regulus ရီဂူလာစ် = မာယနက္ခတ်
- vega ဝိဂါ = နိုင်ကြယ်/အဘိဓိနက္ခတ်
- denebola ဒိနီဘိုလာ = ဥတ္တရဗလဂုဏ်နက္ခတ်
- arcturus အာတာရပ်စ် = သွာတီနက္ခတ်
- * * *

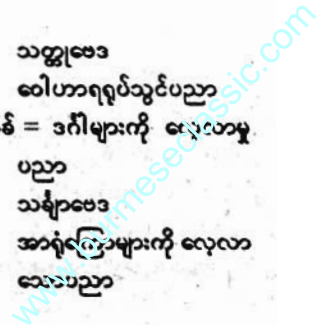
78. FIELDS OF ARTS & SCIENCE

- ပီးလစ် အော့စ် အာ့တ်စ် အဲင်နီ ဆိုင်းယင့်စ်
- ပညာရပ်နယ်ပယ်များ ဝိဇ္ဇာ-သိပ္ပံ ပညာရပ်
- astronomy အက်စထရိုနိုမီ = နက္ခတ္တဗေဒ
- astrology အက်စထရိုလိုဂျီ = ဖလိတပညာ (နက္ခတ်ကို ကြည့်ပြီး ရှေ့/နောက်မြစ် မောခြင်းပညာရပ်)
- agronomy/Agronomics = မြေယာထိန်းသိမ်း
- အက်ဂရိုနိုမီ/အက်ဂရိုနိုမစ်စ် = စောင့်ရှောက်မှုပညာ
- archaeology အာစီယိုလိုဂျီ = ရှေးဟောင်း သုတေသန ပညာရပ်

www.burmeseclassic.com

aesthetics အေရှ်သက်တစ်စံ = ရသပညာရပ်
anthropology အင်သရိုပိုလိုဂျီ = မနုဿဗေဒ
biology ဘိုင်အိုလိုဂျီ = ပါဏဗေဒ/ဇီဝဗေဒ
cartography ကာတိုဂရပ်ဖီ = မြေပုံဆွဲပညာ
calligraphy ကာလီဂရပ်ဖီ = လက်ရေးလှပညာ
chromatic ကရိုမက်တစ် = အရောင်ဗေဒ
chemistry ကယ်မစ်ဇေရီ = ဓာတုဗေဒ
ethnology အက်သ်နိုလိုဂျီ = လူမျိုးနွယ်ဗေဒ
elocution အီလိုကေးရှင်း = အာဝဇွန်းရှင်စေရန် လေ့ကျင့်မှု ပညာရပ်
etymology အီတိုင်မိုလိုဂျီ = ဝေါဟာရတို့၏ မူလစစ်မြစ် သမိုင်းကို လေ့လာသော ပညာ
epistemology စတန်မ်မိုလိုဂျီ = သိမှုဗေဒ
economy အီကိုနိုမီ = ဘောဂဗေဒ
ethics အက်သစ်စ် = ပြည်သူ့နီတိ
gazette ဂဇက်တ် = ဂေဇက် (အစိုးရပြန်တမ်း)
geography ဂျီထြဂရပ်ဖီ = ပထဝီဝင်

genealogy ဂျင်နရယ်လိုဂျီ = (လူတစ်ဦး၏) မျိုးရိုးစဉ် ဆက်ကို လေ့လာသော ပညာ
genetic ဂျင်နက်တစ် = ဗီဇဗေဒ
history ဟစ်တရီ = သမိုင်းပညာရပ်
horticulture ဟော့တ်ကာလ်ချား = ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုး (ထိန်းသိမ်း) မြင်းပညာ
hydrology ဟိုက်ဒြိုလိုဂျီ = ဇလဗေဒ (ရေလေ့လာမှု ပညာ)
linguistics လင်ဂွစ္စတစ် = ဘာသာဗေဒ
methodology/technology = နည်းပညာဗေဒ
မက်သဒိုလိုဂျီ/တက္ကနော်လိုဂျီ
metallurgy မီတဲလ်လွာဂျီ = သတ္တုဗေဒ
morphology မော့းဖိုလိုဂျီ = ဝေါဟာရရုပ်သွင်ပညာ
numismatics နူးမစ်စ်မက်တစ်စ် = ဒင်္ဂါများကို လေ့လာမှု ပညာ
numerology နျူမရိုလိုဂျီ = သင်္ချာဗေဒ
nurology နျူရိုလိုဂျီ = အာရုံကြောများကို လေ့လာ သောပညာ



ornithology အောပစ်သိုလိုဂျီ = ငှက်များကို လေ့လာသော
ပညာ

oology အိုအော်လာဂျီ = ဥများကို လေ့လာသော
ပညာ

ontology အွန်တော်လာဂျီ = (ဒဿနိကဗေဒပါ) တဝ
အခြေအနေကို လေ့လာမှု
ပညာ

orology အိုရိုလာဂျီ = တောင်များကို လေ့လာသော
ပညာ

orography အိုရိုဂရပ်စ် = တောင်များကို အဓိကထား
၍ ရေးထားသော မြေပုံ
အတတ်ပညာ (ကွန်တိုဗတ်
ခြင်း ပညာရပ်)

orometre အိုရိုမီတာ = တောင်များပင်လယ်ပြင်မှ
အမြင့်ကိုတိုင်း ကိရိယာ

physics ဖီးဆစ်စ် = ရူပဗေဒ

physiology ဖီဆီယိုလိုဂျီ = ဇီဝကမ္မဗေဒ

photography ပိုတိုဂရပ်စ် = ဓာတ်ပုံပညာ

pyrotechnics ပိုရိုတက္ကနစ်ကစ်စ် = မီးရှူးမီးပန်းများ ပြုလုပ်
သော အတတ်ပညာ

physiognomy ဖီဆီယိုဂနိုမီ = လူမျက်နှာများကို လေ့လာ
သော ပညာ (အင်္ဂဝိဇ္ဇာ
ပညာရပ်)

philology ဖီလော်လိုဂျီ = ဝေါဟာရဗေဒ

philosophy ဖီလော်ဆိုဖီ = ဒဿနိကဗေဒ

padology ပဒလိုဂျီ = မြေဆီလွှာဗေဒ

pathodology ပဿဒိုလိုဂျီ = ရောဂါဗေဒ

psychology ဆိုက်ကိုလိုဂျီ = စိတ္တဗေဒ

palaeography ပလေလီယိုဂရပ်စ် = ရှေးဟောင်းစာရေးသားမှု
ပညာ

rehtoric ရက်တိုရစ် = ဟောပြောမှုပညာ

surveying ဆာဗေးယင်း = မြေတိုင်းပညာ

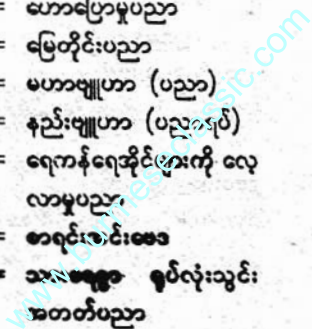
strategy စထရက်တဲဂျီ = မဟာဗျူဟာ (ပညာ)

tactics တက်တစ်စ်စ် = နည်းဗျူဟာ (ပညာရပ်)

limnology လင်မ်နိုလိုဂျီ = ရေကန်ရေအိုင်များကို လေ့
လာမှုပညာ

statistics စတက်တစ်စတစ်စ် = ဓာရင်းစာဓာတ်ဗေဒ

taxidermy တက်ဆီဒါမီ = သားစေ့စွာ ရုပ်လုံးသွင်း
အတတ်ပညာ



taxonomy တက်နိုနိုမီ = (ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာမှုပညာ)
zoology နိုအော်လာဂျီ = သတ္တဗေဒ

earth Sciences အာသ်ဆိုင်းယင်းစ် ဘူမိသိပ္ပံပညာရပ်များ

geology ဂျီသြလိုဂျီ = ဘူမိဗေဒ
hydrology ဟိုက်ဒြိုလိုဂျီ = ဇလဗေဒ
geography ဂျီသြဂရပ်စ် = ပထဝီဝင်
geophysics ဂျီသြဖီးဆစ်စ် = ဘူမိဗူပဗေဒ
meteorology မီတျာရော်လိုဂျီ = မိုးလေဝသဗေဒ
geomorphology (OR) physiography =

ဂျီသြမောဆိုလိုဂျီ/ပီဆီယိုဂရပ်စ်
ဘူမိရုပ်သွင်ပညာ (ဝါ) မြေမျက်နှာပြင် ပထဝီဝင်
oceanography/ = အဏ္ဏဝါဗေဒ

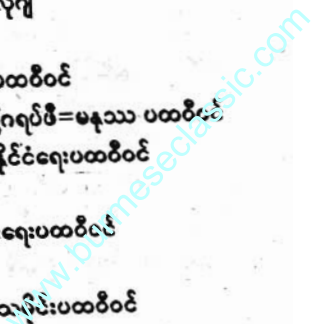
hydrology အိုရှင်းနိုဂရပ်စ်/ဟိုက်ဒြိုလိုဂျီ

geology ဂျီသြလိုဂျီ = ဘူမိဗေဒ
dynamic geology ဒိုင်းနမစ်ဂျီသြလိုဂျီ = သမိုင်းဘူမိဗေဒ
structural geology = ကျောက်အနေအထား ဘူမိဗေဒ/
ဆေးလဗေဒ

မြေကြွေလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

ထေရပ်ချာရဲလ်လ်ဂျီသြလိုဂျီ
economic geology အီကိုနိုမစ်ဂျီသြလိုဂျီ = ဘောဂ ဘူမိဗေဒ
petrology ပက်ထရိုလိုဂျီ = ဆေးလဗေဒ
mineralogy မိုင်းနိုရယ်လ်လိုဂျီ = ခနိဗေဒ (ဝါ) ဓာတ်
သတ္တု ဘူမိဗေဒ
engineering = စက်မှုဘူမိဗေဒ
geology အင်ဂျင်းနီးယားရင်ဂျီသြလိုဂျီ
paleontology ပလေးယွန်သိုလိုဂျီ = ရုပ်ကြွင်းကျောက်ဗေဒ
geopolitics ဂျီသြပေါ်လစ်တစ်စ်စ်စ် = ပထဝီဝင်
historical = မနုဿပထဝီဝင်
geology ဟစ်စ်တိုရီကယ်လ်ဂျီသြလိုဂျီ

geography ဂျီသြဂရပ်စ် = ပထဝီဝင်
human geography ဟူးမင်းဂျီသြဂရပ်စ် = မနုဿ ပထဝီဝင်
political geography = နိုင်ငံရေးပထဝီဝင်
ပေါ်လီတီကယ်လ်ဂျီသြဂရပ်စ်
economic geography = စီးပွားရေးပထဝီဝင်
အီကိုနိုမစ်ဂျီသြဂရပ်စ်
historical geography = သမိုင်းပထဝီဝင်
ဟစ်စ်တိုရီကယ်လ်ဂျီသြဂရပ်စ်



၃၀၂

Philip

natural geography

= သဘာဝပထဝီဝင်

နမူရယ်လ်ဂျီထရပ်ဖီ

dynamic geo:

= သွင်ပြောင်းဘူမိဗေဒ (ကမ္ဘာမြေထုအတွင်း၌ လည်းကောင်း၊ အပြင်၌လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေါ်နေသော ဘူမိဖြစ်စဉ်များကို လေ့လာသည်)

structural geology

= ကျောက်အနေအထား ဘူမိဗေဒ (ကမ္ဘာကျောက် တို့၏ အစီစဉ် အနေအထားကို လေ့လာသည်)

economic geo:

အိကိုနောမန်ဂျီထရပ်ဖီ

= ဘောဂဘူမိဗေဒ (ရေနံ၊ သတ္တု၊ မြေစေး စသော သယံဇာတများ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာပုံ၊ တည်ရှိပုံ၊ အသုံးဝင်ပုံတို့ကို လေ့လာသည်)

petrology ပက်ထရိုလိုဂျီ

= သေလဗေဒ (ကျောက်များ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာပုံ၊ တည်

mineralogy မီနားရဲလ်လိုဂျီ

နေပုံ၊ အမျိုးအစား ကွဲပြားပုံများကို လေ့လာသည်) = သတ္တုဗေဒ (ဝါ) ခန့်ဗေဒ (ကျောက်အတွင်း၌ ခန့်ဗေဒများကို လေ့လာသည်)

engineering geo:

အင်ဂျင်းနီးယားရင်းဂျီထရပ်ဖီ

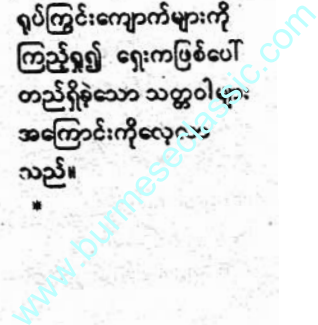
= စက်မှုဘူမိဗေဒ (ဘူမိဗေဒနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်း အဆောက်အအုံများ မည်ကဲ့သို့ ဆက်စပ်တည်နေကြောင်း လေ့လာသည်)

paleontology

ပလေးယွန်တော်လိုဂျီ

= ရုပ်ကြွင်းကျောက်ဗေဒ ရုပ်ကြွင်းကျောက်ဗေဒသည် ရုပ်ကြွင်းကျောက်များကို ကြည့်ရှု၍ ရှေးကဖြစ်ပေါ်တည်ရှိခဲ့သော သတ္တဝါများ အကြောင်းကိုလေ့လာသည်။

* * *



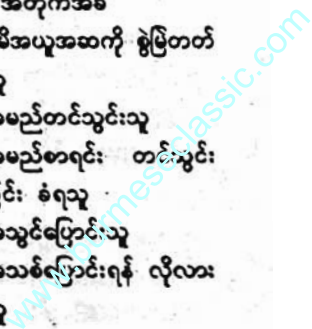
79. PERSONS

ပုဂ္ဂိုလ်ရေးရာအဖြာဖြာ

- leader လီဒါ = ခေါင်းဆောင်
- junior ဂျူနီယာ = အဆင့်နိမ့်သူ
- senior စီနီယာ = အဆင့်မြင့်သူ
- commissioner ကော်မရှင်နာ = မင်းကြီး
- president ပရက်စီးဒင့်နိတ် = သမ္မတ/ဥက္ကဋ္ဌ
- vice-president = ဒု-သမ္မတ/ဒု-ဥက္ကဋ္ဌ
- ဗိုက်စ်ပရက်စီးဒင့်နိတ်
- prime minister (premir) = ဝန်ကြီးချုပ်
- ပရိုင်းမီနီစတာ
- cabinit ကဲဘီနစ်ထ် = အစိုးရအဖွဲ့ဝင်များ
- minister မီနီစတာ = ဝန်ကြီး
- mayor မေယာ = ပြို့တော်ဝန်
- governor ဂါဗာနာ = ဘုရင်ခံ
- refugee ရဖြူဂျီး = ဒုက္ခသည်
- hostage ဟိုစင်တုဂျီ = ဓားစာခံ
- casualties ကဲယူလီတီးစ် = ဒဏ်ခံရသူများ/တန်ဆာခံ

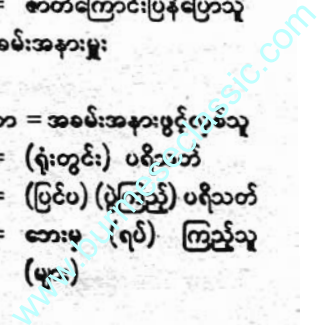
မြူးကြွလှုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

- rioter ရိုင်ယော့တား = အဓိကရုဏ်း၌ပါဝင်သူ
- hoiter ဟိုက်တာ = ဆူပူမှုဖြစ်အောင် ပြုလုပ်သူ
- boycotter ဘိုင်းကောက်တာ = သပိတ်မှောက်သူ
- striker စထရိုက်ကာ = ဆန္ဒပြသူ
- coupd'etat ကူးပ်ဒေးတာ = အစိုးရဖြုတ်ချခြင်း
- voter ဗိုတာ = မဲပေးသူ
- picker ပစ်ကာ = စူးယူသူ/စူးဆွတ်သူ
- saboteur ဆဲဘာတား = ဖောက်ခွဲရေးသမား
- terrorist တက်ရာရစ်တ် = အကြမ်းဖက်သမား
- warrior ဝါရီးယား = စစ်ဝါဒီ
- oppotionist အော့ပိုရှင်းနစ်စ်ထ် = အတိုက်အခံ
- optionist = မိမိအယူအဆကို စွဲမြဲတတ်သူ
- အော့ပိုရှင်းနစ်စ်ထ်
- nominator နိုမီနောတာ = အမည်တင်သွင်းသူ
- nominee နိုမီနီ = အမည်စာရင်း တင်သွင်းခြင်း ခံရသူ
- innovator အင်နိုဗေတာ = အသွင်ပြောင်းသူ
- innovationist = အသစ်ပြောင်းရန် လိုလားအင်နိုဗေရှင်းနစ်စ်ထ် သူ



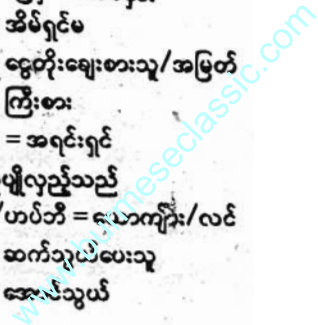
elect အီလက်ထ် = ရွေးကောက်ခံရသူ
 electoral အီလက်ထရိုရယ်လ် = ရွေးချယ်သူ
 elector အီလက်တာ = ရွေးချယ်ခွင့်ရှိသူ
 portfolio ပို့ဖိုလီယို = ဝန်ကြီးရာထူး
 depositor ဒီပိုစစ်တာ = ငွေစုသူ
 financier ဖနင်းစီယာ = ရွှေတိုက်စိုး/ဘဏ္ဍာရေးမှူး
 absentee အက်ဗ်ဇင်းတီး = တက်ရောက်ရန် ဖျက်ကွက်သူ
 surrender ဆရင်ဒါ = လက်နက်ချသူ
 destroyer ဒက်စထရိုင်းယား = ဖျက်ဆီးသူ
 spoiler စပိုင်းလား = ဖျက်ဆီးသူ
 supplier ဆပ်ပလိုင်းယာ = ထောက်ပံ့သူ
 temptor တင်မ်တာ = ဆွေးဆောင်ဖျားယောင်းသူ
 supporter ဆပေါးတာ = ထောက်ခံသူ
 temptress တင်မ်ထရက်စ် = ဆွေးဆောင်ဖျားယောင်းသူ အမျိုးသမီး
 revisionist ဒီရီဗျင်းရှစ်စ် = ပြန်လည်ပြင်ဆင်ရေးသူများ
 reformer ရီဖောင်းမား = ပြုပြင်သူ
 legislator လီဂျစ်စလေတာ = ဥပဒေပြုသူ

side part ဆိုက်ပါဒ် = ဇာတ်ရုံ
 villain ဝီလီန် = လူဆိုး (ခန်းမှပါဝင်ရသူ)
 casting ကာဗ်တင်းန် = ဇာတ်ကောင်ရွေးခြင်း
 stage စတိတ်ဂျီ = ဇာတ်ရုံ
 stage-show စတိတ်ဂျီရှိုး = စင်တင်တေးဂီတပွဲ
 concert ကွန်ဆာ့တ် = ကျောင်းကပွဲ
 back-stage ဘက်စ်စတိတ်ဂျီ = ကန့်လန့်ကာ ဇာတ်ရုံနောက်
 wings ဝင်းဂ် = ဇာတ်ရုံဘေးဘက်များ
 overture အိုဗာချူးဝါ = အခန်းကူးပြောင်းတီးလုံး
 announcer အနောင်းဆာ = (အစီအစဉ်) ကြေညာသူ
 narrator နရေတာ = ဇာတ်ကြောင်းပြန်ပြောသူ
 master of ceremony = အခမ်းအနားမှူး
 မာစတာအော့ဗ် စာရာမနိ
 inaugurator အင်အော့ဂျူရေတာ = အခမ်းအနားဖွင့်လှစ်သူ
 audience အော့ဒီယင်နစ်စ် = (ရုံးတွင်း) ပရိသတ်
 spectator စပက်စတာတာ = (ပြင်ပ) (ပုံကြည့်) ပရိသတ်
 onlookers အွန်လူတ်ကား = ဆားမှ (ရပ်) ကြည့်သူ (မှူး)



cheer leader ချီးယားလီဒါ = ညာသံပေးသူ/တိုင်ပေးသူ
cinema-goer စိနီမာဂိုရာ = ရုပ်ရှင်ကြိုက်သူ
cinephito စိနီဖီတို = ရုပ်ရှင်ဝါသနာအို
buff အာဖ် = (စွဲလန်းလန်း နှစ်သက်သူ)
laugher လပ်ဇာ = ရယ်မောသူ
passers-by ပတ်စားဘိုင် = ဖြတ်သွားဖြစ်လာများ
passengers ပါစင်နီဂျာ = (ယာဉ်စီး) ခရီးသည်များ
traveller ထရဲဗယ်လား = ခရီးသည်များ
tripper ထရစ်ပါ = ခရီးတိုသွားလာသူ
pilgrim ပီလိဂရင်းမ် = ဘုရားဖူး
pilgrimage ပီးဂရင်းမ်ပိတ်ကျ် = ဘုရားဖူးခရီး
pedestrian ပက်ဒဲစထရီယံ = ခြေလျင်ခရီးသည်
gazer ဂေဇာ = ငေးကြည့်ခံရသူ
gazing-stock ဂေဇင်းစတော့ခ် = လူပိုင်း၍ အကြည့်ခံရသူ
producer ပရိုဂျူဆာ = ထုတ်လုပ်သူ
manufacturer မန်နျူးဖက်ချာရာ = (ကုန်ဈေး) ထုတ်လုပ်သူ
banker ဘန်ခ်ကာ = ဘဏ်သူဌေး
millionaire မီလျံနာ = သန်းကြွယ်သူဌေး
billionaire ဘီလျံနာ = ကုဏေသိကြွယ်

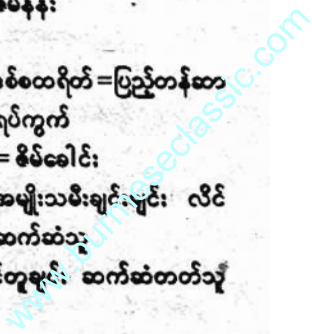
bankrupt ဘန်ခ်ကရပ်ပိတ် = လူမွဲ (ဒေဝါလီခံရသူ)
financier ဖိုင်နဲစီယာ = ငွေရှင်ကြေးရှင်
businessman ဘစ္စနက်စွမင်းနဲ = လုပ်ငန်းရှင်
spendthrift စပင်းဒ်သရစ်မ် = ငွေသုံးဖြန်းသူ
the richman ရစ်ချမင်းနဲ = သူဌေး
the poorman ပူးဝါးမင်းနဲ = ဆင်းရဲသား
idol အိုင်ဒ်လ် = မြတ်နိုးရသူ
ideal အိုင်ဒီးယယ်လ် = စံပြထားအပ်သူ
host = hostess ဟိုးစ်တ်-ဟိုးစ်တ်ကန်စ် = အိမ်ရှင်/မ
landlord လင်းနဲလော့ဒ် = အိမ်ပိုင်ရှင်/မြေရှင်
tenant တဲနင့်ထ် = မြေငှား၊ အိမ်ငှား
housewife ဟော့က်စ်ဝိုက်စ် = အိမ်ရှင်မ
money-lender မနီးနီး လက်နဲဒါး = ငွေတိုးဈေးစားသူ/အမြတ်ကြီးစား
capitilist ကက်ပီတဲလ်လစ္စတ် = အရင်းရှင်
court ကော့ထ် = လူပျိုလှည့်သည်
husband/hubby ဟပ်စောင့်နဲဒ်/ဟပ်ဘီ = ဇာကျီး/လင်
joiner ဂျိုင်နား = ဆက်သွယ်ပေးသူ
go-between ဂိုး-ဘီထွင်း = ဆောင်ရွက်သူ



family man မိန်းမလိမ့်န် = အိမ်ထောင်သည်/
 အိမ်ထောင်ရှိသူ
 single ဆင်ဂဲလ် = အိမ်ထောင်မရှိသူ
 grown-up ဂရုန်းအပ်ပ် = အရွယ်ရောက်သူ
 grass widow ဂရပ်စ်ဝစ်ဒိုး = တစ်စုလပ်မ
 would-be-mother-in-law = ယောက်ျားမလောင်း
 ၇-ဒ်ဘီမားသားအင်လော
 would-be-father-in-law
 ၇-ဒ်ဘီမားသားအင်လော
 would-be-brother-in-law = ယောက်ဖလောင်း
 ၇-ဒ်ဘီ ဘရားသားအင်လော
 would-be-sister-in-law = ယောက်မလောင်း
 ၇-ဒ်ဘီ စစ္စတာအင်လော
 mother-in-law မားသားအင်လော = ယောက်ျားမ
 father-in-law ဖားသားအင်လော = ယောက်ျားမ
 bridegroom ဘရိုက်ဒ်ဂရုန်းမ် = သတို့သား
 bride ဘရိုက်ဒ် = သတို့သမီး
 best man ဘက်စ်တံ မိန်း = ထတို့သားအရံ/လူပျိုတော်
 bridesmaid ဘရိုက်ဒ်မိတ်စ် = သတို့သမီးအရံ/အပျိုတော်

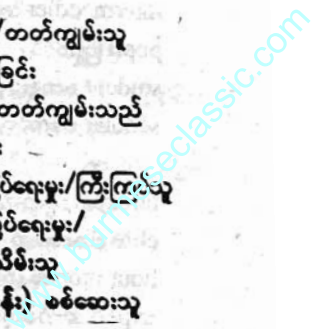
ပြစ်ကြံလုပ်ရှားစကားလုံးပဒေသာများ

adulterer အဒပ်လ်တာရာ = ကြာနိုသူ (ကျား)
 adulteress အဒပ်လ်တဲရက်စ် = ကြာနိုသူ (မ)
 alternate character = မိန်းမပေါ့
 အော်လ်တာနိုတ်ကဲရစ်တာ
 bitch ဘစ်ချီ = ကပြင်းမ/ရွေးမ
 quesen ကူးဆင်း = ကောင်မ
 lesser wife လက်ဆာဒိုက်မ် = မယားငယ်
 lart လာတ် = မိန်းမပျက်
 prostitute/harlot = ပြည့်တန်ဆာ/မိမ်မယ်
 ပရောစ်တီးကျူးတ်/ဟာလော့
 house of illrepute = မိမ်နုန်း
 ယောက်စ်အော့ပ် အီးလ်-ရီပူထ်
 red-light district ရက်ဒ်လိုင်ကဲဒ် ဒစ်စထရိတ် = ပြည့်တန်ဆာ
 ရပ်ကွက်
 primp/bawd ပရင်မ်ပ်/ဘောဒ် = မိမ်ခေါင်း
 dyke/dike ဒိုက်စ် = အမျိုးသမီးချင်းပျင်း လိုင်
 ဆက်ဆံသူ
 homo (homosexual) = လိုင်တူချင်း ဆက်ဆံတတ်သူ
 ဟိုမို (ဟိုမိုဆက်ကျူးယဲလ်)



womanizing ရူးမင်းနိုင်စင် = မိန်းမလိုက်စားခြင်း
 sexpert ဆက်ကပ်ပါထံ = လိင်ကိစ္စပါရဂူ
 womanize -d -d ရူးမင်းနိုင်စင် = မိန်းမလိုက်စားသည်
 better half/wife ဘက်တာဟာလ်စ် = ခန်းသည်
 egle အိဂဲလ် = ကြာကြည့်ကြည့်ခြင်း
 epler အိဂဲလာ = ကြာကြည့်ကြည့်သူ
 pancy ပန်စီ = မိန်းမလျှာ
 tom-boy/butch တွမ်ဘွိုင်း/ဘတ်ချ် = ယောက်ျားလျာ
 chauffer (n) ဂျောဖာ = (လစားဖြင့်သူများ) ကားမောင်း (ပေးရ) သူ
 driver (n) ဒရိုင်ဇာ = (ကိုယ့်ကားကိုယ်) မောင်းသူ
 apprentice/neophyte = အလုပ်သင်
 အာ ပရင်းန့်တစ်စ်/နိုယိုဖိုက်တ်
 novice နိုဗစ်စ် = အလုပ်ကိုစတင်လုပ်ကိုင်စလူငယ်
 non-experience နန်းအိပ်စပီးရီးယင့်စ် = အတွေ့အကြုံလုံးဝမရှိသူ
 greenhorn ဂရီးန့်ဟွန်း = အတွေ့အကြုံနုနယ်သူ
 green = အစိမ်းရောင်/အတွေ့အကြုံ

ဂရီးန့် နုနယ်သော
 inexperience အင်းအိပ်စပီးရီးယင့်စ် = အတွေ့အကြုံနုနယ်သူ
 hayseed ပေးဆီဒ်စ် = လူရည်မလည်သူ
 wet behind the = အတွေ့အကြုံမရှိသော
 ear = (idiom) ဝက်ထံဘီဟိုင်းသဘားယား
 experienced (hand) = အတွေ့အကြုံရှိသူ
 old hand အိုလ်ဒ်ဟန်ဒ်စ် = လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံရှိပြီးသူ
 more seasonal မောဆီဆင်နဲလ်စ် = အတွေ့အကြုံများပြားသူ
 an old hand = stager အင်န်အိုလ်ဒ်ဟန်ဒ်စ်စတေဂျာ = ဝါရင့်သူ
 teacher တီချာ = ဆရာ
 master မာစတာ = သခင်/တတ်ကျွမ်းသူ
 mastery(n) မာစတာရီ = ပိုင်နိုင်ခြင်း
 (v) -(ed/-ed) = ပိုင်နိုင်တတ်ကျွမ်းသည်
 clerk ကာလာစ်စ် = စာရေး
 supervisor ဓူပါစိုက်ဆာ = ကြီးကြပ်ရေးမှူး/ကြီးကြပ်သူ
 controller ကွန်ထရိုလာ = ကြီးကြပ်ရေးမှူး/ထိန်းသိမ်းသူ
 inspector အင်စပက်တာ = (လုပ်ငန်း) မစ်ဆေးသူ



- cretic ကရီးတစ်စ် = ဝေပန်ရေးဆရာ
- master and man မာစတာအင်မင်းန် = ဆရာနှင့်တပည့်
- trainer ထရိန်နာ = သင်တန်းဆရာ (သင်ကြားပေးသူ)
- trainee ထရိန်နီ = သင်တန်းသား (သင်ကြားခံရသူ)
- examiner အိက်စမ်းပီနာ = စာစစ်သူ (စာမေးပွဲ)
- questioner ကွက်ရှင်နာ = မေးခွန်းထုတ်သူ
- questionnaire ကွက်စ်တိယာနဲယား = မေးမြန်းမှု
- invigilator အင်စီဂျစ်လေတာ = စာမေးပွဲခန်း ဇောင့်ကြပ်သူ
- intermeddler အင်တာဇက်ဒ်လာ = ကြားဝင်စွက်ဖက်သူ
- pupil ပြူးပဲလ် = တပည့်
- student စကျူးဒင့်နိတ် = ကျောင်းသား
- scholar စကော်လာ = ပညာတော်သင်/ကျောင်းတော်သား
- bookish ဘွက်ကစ်ရှ် = စာကြမ်းပိုး
- elite အေလစ်တ် = လက်ရွေးစင်လူစု
- haut monde ဟိုမွန်ဒေး = အထက်တန်းလွှာ
- expert အိက်စ်ပိုတ် = ပါရဂူ

- renaissande man = ပညာနဲ့ စိတ်ဝင်စားသူ
- ရနေဆန် မန်းငင် = (အချို့သော ပညာများကို တတ်မြောက်သူ)
- egghead အက်ဂ်ဟက်ဒ် = ပညာတတ်စိတ်ကူးယဉ်သမား/ တစ်ကောင်ကြွက်ပုဂ္ဂိုလ်
- do-gooster ခူးဂူစတာ = အများအကျိုးသည် ပိုးလိုသူ
- benefactor ဘနီဖက်တာ = ကောင်းကျိုးဆောင်သူ
- altruist အဲထရူးရစ်စ်တ် = ပရဟိတသမား
- altruism အဲထရူးအစ်စင် = ပရဟိတဝါဒ
- spinmeister စပင်မဲန်စတာ = သတင်းစာဆရာများအား မိမိလိုလားသော သတင်းမှား/ပင်းသည့်သတင်းမျှ ပေးရန် ခန့်ထားသည့်ပုဂ္ဂိုလ်
- craftsman ခရပ်စ်စ်မဲန်ဒ် = လက်မှုပညာသမား
- technician တက္ကနီရှန်း = (စက်မှု) ပညာသည်/ ကျွမ်းကျင်သူ
- rector ရက်တာ = ပါမေးဂွေချုပ်
- chancellor ချန်ဆယ်လာ = အလုပ်တို

- principal ပရင်းစီပဲလ် = (တက္ကသိုလ်) ကျောင်းအုပ်ကြီး/ကောလိပ်ကျောင်းအုပ်ကြီး
- headmaster-headmistress = (အထက်တန်း/အလယ်တန်း) မာစတာ/မာက်ဒ်မစ်စထရက်စ် တန်း/မူလတန်း) ကျောင်းအုပ်ဆရာကြီး
- professor ပရိုဖက်ဆာ = ပါမောက္ခ
- associate professor = တွဲဖက်ပါမောက္ခ
- အဆိုဆီယုတ်ပရော်ဖက်ဆာ
- lecturer လက်ချရာ = (ဟောပြောပို့ချသူ) ကထိက
- assistant lecturer = လက်ထောက်ကထိက
- အစွေတင့်ထံ လက်ချရာ
- tutor ကျူတာ = နည်းပြ (ဆရာ/မ)
- demonstrator ဒဲမုန်စထရေတာ = သရုပ်ပြ (ဆရာ/မ)
- archivist အာစီဗစ်ထံ = မော်ကွန်းတိုက်မှူး
- registrar ရေဂျစ္စတရာ = (တက္ကသိုလ်) မော်ကွန်းထိန်း
- librarian လိုင်ဘရေရီယန် = စာကြည့်တိုက်မှူး
- bursar ဘာဆာ = တက္ကသိုလ်ဘဏ္ဍာထိန်း
- treasurer ထရက်ရှရာ = ငွေတိုက်အရာရှိ/ဘဏ္ဍာရေးမှူး

- butler ဘတ္တလာ = ဘဏ္ဍာစိုး
- superintendent ဆူပရင်းန့်တင်းဒင့် = ရုံးအုပ်/ဝန်ထောက်
- peon (chaprassi) ပြူးနိုး(ချာပရာစီ) = မင်းစေ/ရုံးအကူ
- lady house keeper = (မ) အဆောင်မှူး
- လေဒီဟောက်စ်ကီးပါး
- warden (house matron) = (ကျား) အဆောင်မှူး
- ဝါးဒင်း (ဟောက်စ်မေထရွန်)
- warder ဝါဒါ = ထောင်မှူး
- matron မေထရွန် = ကျောင်းဆောင်မှူး

80. TRADES & GRADES

- ထရိုက်ဒ် အဲန့်ဒ် ဂရေဒ်စ်
- အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပုံ-အစုံစုံ
- goldsmith ဂိုးလ်စမစ်သ် = ရွှေပန်းတိမ်ဆရာ
- silversmith ဆီးလ်ဗားစမစ်သ် = ငွေပန်းတိမ်ဆရာ
- blacksmith ဘလက်စ်စမစ်သ် = ပန်းပဲသရာ
- tinsmith တင်းန့်စမစ်သ် = သံဖြူဆရာ
- locksmith လော့ခ်စမစ်သ် = လှည့်ခလောက်ပြုပြင်သူ

- gunsmith ဂန်းစမစ်သ် = သေနတ်များပြုပြင်သူ
- sculptor စကပ်လ်ပ်တာ = ပန်းပုဆရာ/ကျောက်ဆစ်
ပညာရှင်
- sculpture စကပ်လ်ပ်ချာ = ပန်းပု
- mason မေဆွန်း = ပန်းရံဆရာ
- bricklayer ဘရစ်ခ်လေယာ = အုတ်စီသမား
- masoning မေဆွန်းနင်း = ပန်းရံအတတ်
- wheelwright ဝှီးလ်ရိုက်တ် = လှည့်/ရထားဘီးများ လုပ်
သူ
- shoe-maker ရူးမိတ်ကား = ဘိနပ်ချုပ်သမား
- tailor တေလာ = အပ်ချုပ်သမား
- carpenter ကာပင်တာ = လက်သမား
- caulker ကော်လ်ကာ = လှေထိုးသမား
- compounder ကွန်ပေါင်းဒါ = ဆေးစပ်သမား
- plumber ပလမ်ဗာ = ပိုက်ဆက်သမား/ရေပိုက်
ပြင်သူ
- jeweller ဂျူးဝဲလ်လာ = လက်ဝတ်ရတနာလုပ်ကိုင်
ရောင်းချသူ/ရတနာကုန်
သည်

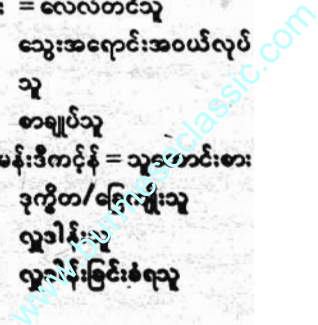
- a gem-merchant ဂျင်မီမာချင်တ် = ကျောက်ကုန်သည်
- lapidary/lapidist = ကျောက်သွေးဆရာ
- လပစ်ဒါရီ/လက်ပစ်ဒစ်မိတ်
- taxidermist တက်စီဒါးမစ်တ် = သားရေဓာတ် ဖွပ်လုံး ပညာ
ရှင်
- porter ပေါးတာ = အထမ်းသမား
- potter ပေါတာ = အိုးထိန်းသည်
- barber ဘားဘာ = ဆံသဆရာ
- masseur မွဲဆား = အနှိပ်သည်
- cartman ကတ်မင်းန် = လှည့်သမား
- cooper ကူးပါ = စည်ပိုင်းလုပ်သူ
- hatter ဟက်တား = ဦးထုပ်ပြုလုပ်သူ
- knapper နက်ပါ = ကျောက်ထုသမား
- turner တားနာ = ပွတ်တိုက်သူ (တုတ်တိုက်သူ)
- wood-cutter ဝုဒ်ကတ်တာ = သစ်ပင်ခုတ်သူ
- lumber-man လန်ဘားမင်းန် = သစ်ခုတ်၊ သွထိုးသမား
- mahout မဟောက်တ် = ဆင်ဦးခိုး
- snake-charmer စနေးခ်-ချားမာ = မြွေအလွယ်ဆရာ
- magician မဲဂျစ်ရှင် = မျက်လှည့်ဆရာ၊ မှော်ဆရာ
- conjurer ကန်ဂျရာ = မျက်လှည့်ဆရာ

- juggler ဂျပ်ဂလာ = ရွဲ (မျက်လှည့်) ဆရာ
- acrobat အကရိုးဘက် = ကျွမ်းသမား
- manicure မနီကျူးရာ = လက်သည်းခြေသည်း ညှပ်ပေးသူ
- balancer ဘဲလင့်စ်ဆာ = ကြိုးတန်းလျှောက်သမား
- fencer ဇန်င်ဆာ = သိုင်းဆရာ
- gymnast ဂျင်းမ်နက်စ်ထ် = အားကစားလေ့ကျင့်သူ
- athletic အိုသ်'လက်တစ်စ် = အားကစားသမား
- sprinter စပရင်တာ = တာတိုအပြေးသမား
- semester ဂိမ်းစတာ = (လောင်း) ကစားသမား
- sniffer ဂေါ့ဖာ = ဂေါက်ရိုက်သူ
- geisha ဂေရှား = ဂျပန်ကချေသည်
- judoka ဂျူဒိုကာ = ဂျူဒိုပညာတတ်ကျွမ်းသူ
- mountaineer မောင်းတိုန်းနီးယား = တောင်တက်သမား
- bench-player ဘင်ချပ်ပလေယာ = အရံလူ
- goal-keeper ဝိုးလ်ကီပါ = ဝိုးစောင့်
- magnetist မဂ္ဂနက်စ်ထ် = သံလိုက်ပညာတတ်ကျွမ်းသူ
- weaver ဝီဇား = ယက္ကန်းသည်

- burgler ဘာဂ်လာ = ဖောက်ထွင်းဝိဇ္ဇာ
- thief သိမ် = သူမိုး
- gangster ဂဲန့်ငံစတာ = ကြေးစားလူဆိုး
- dacoit ဒ'ကွိုက်ထ် = ဓားပြ
- gun man ဂန်းမင်းန့် = သေနတ်ကိုင်လူဆိုး (သေနတ်သမား)
- gunner ဂန်းနာ = လေယာဉ်စက် သေနတ်ပစ်သမား
- gypsy ဂျစ်ပီစီ = ခြေသလုံးအိမ်တိုင်သမား
- layabout လေးအဆောက်ထ် = ဂျှိုး
- bagman ဘက်ဂ်မင်းန့် = တရားမဝင်ငွေကို သယ်ဆောင်ပေးသူ
- peon ပြန်နိုး = မင်းစေ/ရုံးလုလင်/ရုံးအကူ
- appriaser အပ်ပရေဆာ = ရာဇဝတ်
- censsor ဆင်ဆာ = ဆင်ဆာအရာရှိ (သက်ကြတ်ပုဂ္ဂိုလ်)
- architect အာစိတက်စ်ထ် = ဗိသုကာ
- engineer အင်ဂျင်နီယာ = အင်ဂျင်နီယာ
- draughtsman ဒရားစ်ထ်စ်မင်းန့် = (အဆောက်အဦ) ပုံဆွဲဆရာ

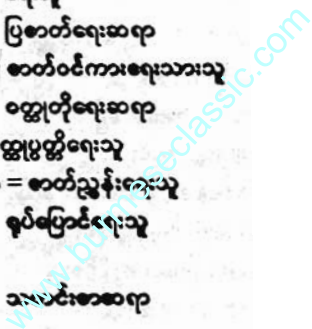
designer ဒီဇိုင်းနာ = ဒီဇိုင်းဆရာ
 mechanic မက္ကနစ် = စက်ပြင်ဆရာ
 operator အော်ပရေတာ = စက်ကိရိယာကိုင်တွယ်သူ
 liftman လစ်ဖ်မင်းနို = ဓာတ်လှေကားမောင်းသူ
 stoker စတိုကား = မီးထိုးသမား
 liaison officer လီ-ယော့နိုအော်ဖ်ဆာ = ဆက်သွယ် (ပေးသူ) အရာရှိ
 gazetted officer ဂဇက်တက် အော်ဖ်ဆာ = ပြန်တမ်းဝင် အရာရှိ
 electrician အီလက်ထရစ်ရှ် = လျှပ်စစ်ပညာရှင်
 financialist ဖီးနစ်ရှယ်လစ်တ် = ဘဏ္ဍာရေးကျွမ်းကျင်သူ
 bean counter ဘီးန်ကောင့်တာ = ဘဏ္ဍာရေးအရာရှိ (ငွေရေးကြေးရေး ကျွမ်းကျင်သူ)
 stenographer = လက်ရေးတို (ရေးသားသူ) စာရေး
 စတင်နော်ဂရပ်ပါ
 typist တိုက်ပစ်စ်တ် = လက်နှိပ်စက် (ရိုက်သူ) စာရေး
 telegraphist = ကြေးနန်း/သံကြိုးစားရိုက်ရှ်

တဲလီဂရပ်ပစ်စ်တ် = ပေးပို့သူ
 postman ပို့စ်တ်မင်းနို = စာပို့လူလင်
 durwar ဒါဂျဝမ် = ဒဂဝမ် (ညစောင့်အလုပ် သမား)
 mali မာလီ = မာလီ (ဥယျာဉ်ပြုပြင်သူ)
 servant ဆားဗင့်နိုတ် = အိမ်စေ
 valet ဗဲလစ်တ် = အမျိုးသားအစေခံ
 post master ပို့စ်တ်မာတာ = စာတိုက်မှူး
 pumpman ပမ်(မ)မင်းနို = ရေစက်မောင်း
 fireman ဖိုင်းယားမင်းနို = မီးသတ်သမား
 bell-ringer ဘဲလ်ရင်းဂါး = ခေါင်းလောင်းတီးသူ
 auctioneer အောက်ရှင်းနီးယား = လေလံတင်သူ
 furrier ဖာရီယာ = သွေးအရောင်းအဝယ်လုပ်သူ
 contractor ကန်ထရိုက်တာ = စာချုပ်သူ
 beggar/mendicant ဘက်ဂါ/မန်းဒီကင့်နို = သူငှာစားစား
 cripple ခရစ်ပဲလ် = ဒုက္ခိတ/ခြေလျှိုးသူ
 donor ဒိုနာ = လှူဒါန်းသူ
 donee ဒိုနီး = လှူခံရသူ



adherent အက်ဒ်ဟီးရင့် = လိုက်နာသူ
 miser မိုင်းစာ = နှမြောတွန့်တိုတတ်သူ
 stingy စတင်းဂျီ = ကပ်စေးနဲသော
 skinlint စကင်းနဲလင့်တဲ = အလွန်ကပ်စေးနည်းသူ
 draper ဒရိုတ်ပါ = အထည်သည်
 packer ပက်ကာ = အထုပ်ထုပ်သူ
 perfume ပါဖျူးနဲမ် = ရေမွှေး/ရေမွှေးလုပ်သူ
 smuggler စမတ်ဂလာ = မှောင်ခိုရောင်းဝယ်သူ
 wholesale dealer ဟီးလ်ဆေးလ်ဒီးလာ = လက္ကားကုန်သည်
 castaway ကဲ့စတာစေး = ခိုင်းပယ်နဲရသူ
 feather-head/ = စိတ်ဓာတ်ညံ့ဖျင်းသူ
 feather-brain ဖဲသားဟက်ဒ်/ဖဲသားဘရိုနဲး
 henchman ဟင်နဲန်ချ်မင်းနဲ = လက်ရုံးတပည့်
 right man ရိုက်တဲမဲနဲင်း = (အားကိုးရသူ) ညာလက်ရုံး
 banke-sterer ဘနဲက်စတီရေ = အလဲရှူး
 collaborator ကော်လာဘာရေတာ = အလိုတော်ရှိ
 parasite ပါရာဆိုက်တဲ = သာပေါင်းညာစား
 hanger on ဟဲနဲဂါးအွန် = ကပ်ပါးယပ်ပါး (မိုခိုသူ)
 apple-polisher အဲပဲလ်ပေါ်လစ်ရှာ = ကပ်ဖားယပ်ဖား

summer soldier ဆမ်းမားဆိုးလ်ဂျား = သာယာစီး/
 သာကူး
 figurehead ဖမ်ဂါဟက်ဒ် = ရုပ်ပြပုဂ္ဂိုလ်/ဟန်ပြပုဂ္ဂိုလ်
 arm-chair general = တတ်ယောင်ကားလုပ်သူ
 အမ်းချဲယားကျင်နရယ်လ်
 finger-pointer ဖင်ဂါပွိုင်တာ = လက်ညှိုးထိုး အပြစ်ရှာတတ်
 သူ
 auther-autheress = ဇာရေးဆရာ/မ
 အော့သာ-အော့သာရက်စ်
 fictionist ဖမ်ရှင်းနဲစ်တဲ = ဝတ္ထုရေးဆရာ
 writer ရိုက်တာ = ရေးသူ
 dramatist ဒရမ်မာတစ်တဲ = ပြဇာတ်ရေးဆရာ
 dialogist ဒိုင်ယာလော့ဂျစ်တဲ = ဇာတ်ဝင်ကားရေးသားသူ
 novelist နိုဗဲလ်လစ်တဲ = ဝတ္ထုတိုရေးဆရာ
 biographer ဘိုင်းအိုဂရပ်ဇာ = အတ္ထုပ္ပတ္တိရေးသူ
 script-writer စကရစ်ပဲရိုက်တာ = ဇာတ်ညွှန်းရေးသူ
 caricaturist/cartoonist = ခုပ်ပြောင်ရေးသူ
 ကာတွန်းနဲစ်တဲ
 journalist ဂျာနယ်လစ်တဲ = သမားစာဆရာ



- pianist ပီယားနစ်ထ် = ဓနုယားတီးသူ
- drummer ဒရမ်မာ = ဗုံတီးသမား
- director ဒါရိုက်တာ = (1) = (ရုပ်ရှင်) ညွှန်ကြားပြသသူ
(2) = ညွှန်ကြားရေးမှူး
(3) = ဒါရိုက်တာ (အဖွဲ့ဝင်)
- actor-actress = (ရုပ်ရှင်/ပြဇာတ်)မင်းသား/ မင်းသမီး
- အက်တာ-အက်ထရက်စ်
- cast ကနစ်ထ် = ဓာတ်ကောင်/ဆောင်
- starlet စတားလ်တ် = မင်းသား/သမီးပေါက်စ
- film-star ဖီးလ်မ်စတား = နာမည်ကျော်ရုပ်ရှင်
မင်းသား/သမီး
- TV-star တီဗွီစတား = ရုပ်မြင်သံကြား နာမည်
ကျော် မင်းသား/သမီး

* * *

81. PROVERBS

စကားပုံများ

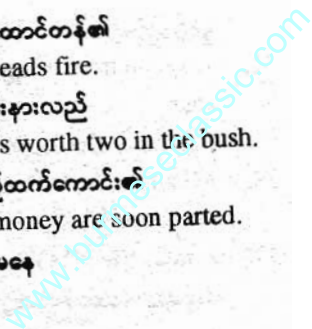
1. An eye for an eye, a tooth for a tooth.
ဓား-ဓားချင်း၊ လုံး-လုံးချင်း (ရန်-ရန်ချင်း)
2. All that glitters is not gold.
ဝါဝါမြင်တိုင်း ရွှေမဟုတ်
3. A penny wise, a pound foolish.
ကုသိုလ်တစ်ပဲ ငရဲတစ်ပိဿာ
4. Be pound wise, and penny foolish.
ဆောင်မြင်ရာစွန့်
5. Affliction due to obsessions.
ဥပါဒါန်ကြောင့် ဥပဒ်ရောက်
6. As you sow, as you reap.
ဘယ်သူမပြု မိမိမှု
7. Happy-to-luck.
ပျော်ပျော်နေသော

www.burmeseclassic.com

- 8. Knowledge is wisdom.
ပညာဟူသည် မြတ်ရွှေအိုး
- 9. Look before you leap.
ရှေ့တစ်လှမ်းတိုး နောက်နှစ်လှမ်းဆုတ်
- 10. Make hay while the sun shines./
Strike while the iron is hot.
လသာတုန်းခိုင်းငင်/ မိုးရွာတုန်းရေခဲ
- 11. Fortunes favors the brave.
ဆာမြေကြီး ရှင်ရွှေထီး
- 12. No pain no gain.
အနာမခံ အသာမမံရ
- 13. Plain living and high thinking.
ရိုးရိုးကျင့် မြင့်မြင့်ကြံ
- 14. Where there is a will, there is a way.
လိုလျှင်ကြံဆနည်းလမ်း
- 15. The hand that rocks the cradle, rules the world
ပုခက်လွဲသော လက်သည်ကမ္ဘာကို အုပ်စိုးနိုင်၏



- 16. Prevention is better than cure.
ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်းသည် ကုသခြင်းထက်ကောင်း၏
- 17. The child is the Father of Man.
ယနေ့လူငယ်နောင်ဝယ်လူကြီး
- 18. Slow and steady wins the race.
ဖြေးဖြေးမှန်မှန်အတတ်မြန်၏
- 19. Love is blind.
အချစ်တွင် မျက်စေ့မရှိ
- 20. Time and Tide wait for no man.
အချိန်နှင့်ဒီရေသည် လူကိုမစောင့်
- 21. Silent is gold.
တိတ်တိတ်နေက ထောင်တန်၏
- 22. A burnt child dreads fire.
တစ်ခါသေဖူးပျဉ်တိုးနားလည်
- 23. A bird in hand is worth two in the bush.
ရှိသည်က မရှိသည်ထက်ကောင်း၏
- 24. A fool and his money are soon parted.
လူမိုက်နှင့်ငွေအတူမနေ



- 25. As the tree is, so is the fruit.
 ၎က်ပျောပင်စိုက် မိလိုက်စပါ
- 26. A mouth that prays; a hand that slays.
 ပါးစပ်ကတုရားဘုရား၊ လက်ကကားယားကားယား
- 27. Among the blind the one-eyed man is king.
 အနှစ်မရှိသည့်တော ကြက်ဆူပင်မင်းမူ
- 28. A stick in time saves nine.
 ဖျက်အစဉ်ပြင်ခဏ
- 29. As you make your bed so you must lie on it.
 မည်သူမပြု မိမိမူ
- 30. A harsh word is more painful than a blow.
 နှုတ်ကြောင့်သေ လက်ကြောင့်ကြေ
- 31. A spoon does not perceive the taste of the soup.
 မျောက်အုန်းသီးရသည့်ပမာ
- 32. All are not men that are in the coat.
 ပန်းနှစ်ဘက်ကြား ခေါင်းပေါက်တိုင်းလူမဟုတ်
- 33. A false friend is worse than a bitter enemy.
 ဟန်ဆောင်သောမိတ်ဆွေသည် ရန်သူထက်ဆိုး၏



- 34. A rose by any other name would smell sweet.
 ပတ္တမြားမှန်လျှင် နွံ့မနှစ်
- 35. After a storm is calm
 အကောင်းလာမယ်ကြံ အဆိုးရှေ့ကစ်
- 36. A man is known by his company.
 ပန်းသတင်း လေညှင်းဆောင်၊ လူ့သတင်း လူ့ချင်းဆောင်
- 37. A small leak will sink a ship./ A small spark will make a great fire.
 အမှိုက်ကစ ပြဿာဒိဗီလောင်
- 38. A drop of milk will not make butter.
 နှမ်းတစ်လုံးနှင့်ဆီမဖြစ်
- 39. All his geese are swans.
 ထိုယ်ထင်ကုတင်ရွှေကုန်း
- 40. A good beginning is half the battle.
 အစကောင်းမှ အနှောင်းသေချာ

41. Absence makes the heart grows fonder.

စေးတစ်သက်သက် နီးတကျက်ကျက်

42. Courage is safer than cowardice.

ကြောက်လျှင်လွဲ ရဲလျှင်မင်းဖြစ်

43. Do not cry for the moon.

မမှီတဲ့ပန်း တုံးစုမလှမ်းပါနှင့်

44. Even tender creepers, when united, are strong.

စုပေါင်းညီညာ အောင်ကြောင်းဖြာ/ ညီညွတ်ခြင်းသည် အင်အား

45. Fine feathers make fine birds.

တောင်းမှာအကွပ်၊ လူမှာအဝတ်

46. Unity is strength.

စည်းလုံးခြင်းသည်အင်အား

47. To live in a fool's paradise.

ဝါးလုံးခေါင်းထဲလသာ

48. When in Rome do as the Romans do.

ကာလံ ဒေသံ အဂ္ဂံ ဓနံ



49. Revenge is as sweet as love.

အချစ်ကြီးက အမျက်ကြီး

50. More haste, less speed./ More haste, more waste.

အရင်လိုအနားပြစ်

51. To add to one's troubles.

ရေနစ်သူဝါးကူလိုတိုး/ဘူးလေရာ ဖရုံဆင့်/ကံဆိုးမ သွားရာ မိုးလိုက်လို့ရွာ

52. Blood may be thicker than water.

အရေကြီးကသွေးနီး

53. A little gall spoils a great deal of honey.

ပျားတစ်စက်နဲ့ပြည်ပျက်/ချည်သီးနဲ့ထားအတူထား ချည်သီးထားစော်နံ

54. To bay at the moon.

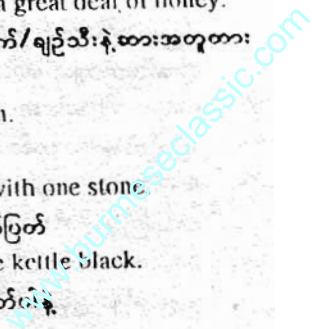
ခွေးလှေးစုန်၍ ပုံမထ

55. To kill two birds with one stone.

တစ်ချက်စုတ် နှစ်ချက်ပြတ်

56. The pot calling the kettle black.

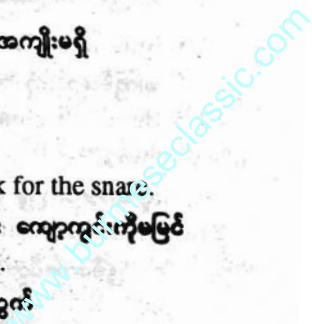
နှုတ်ခမ်းပဲ့ချင်း မီးမပူတ်ငါနဲ့



- 57. To put the cart before the horse.
စွားရှေ့ထွန်ကြိုး/မိချောင်းမင်းရေခင်းပြ/ဘုန်းကြီးတရ
- 58. Do not nurse a viper.
ဖြေပွေးခါးပိုက်ပိုက်
- 59. Everything about the royal robe is silken.
ရှင်ဘုရင့်ပုဆိုး ပိုးချည်ပဲ။
- 60. A barking dog seldom bites.
ဟောင်လွန်းတဲ့ဈေးလူမလေး/လူပြောမသန်လူသန်
မပြော
- 61. The weaker is always the victim.
မြေနိုင်ရာလှုံစိုက်/ကံဆိုးမသွားရာ မိုးလိုက်လို့ရွာ/
ဆူးပေါ်ဖက်ကျဖက်ပေါက်၊ ဖက်ပေါ်ဆူးကျဖက်ပေါက်
- 62. Empty vessels make most sound.
မပြည့်တဲ့အိုး ဘောင်ဘင်ခတ်
- 63. A friend in need is a friend indeed.
အရေးကြိမှ မိတ်ဖော်ကင်းပ
- 64. A drunkard can never keep secrets.
ထန်းရည်မှူးကျွဲခိုးပေါ်



- 65. To err is human. *rod*
မမှားသောရှေ့နေ မသေသောဆေးသမား
- 66. In high water the lotus blooms high.
ရေမြင့်ကြာတင့်
- 67. Temperance is medicine, excess a poison.
တန်ဆေးလွန်ဘေး
- 68. Sow first, then reap.
နေရိပ်လိုလျှင် နေပူကစောင့်
- 69. Gold and Silver fantasy. Wisdom is reality.
ဥစ္စာဟူသည် မျက်လှည့်မျိုး၊ ပညာဟူသည် မြတ်ရွှေအိုး
- 70. Jealous never pays.
သူတစ်ပါးမနာလို ကိုယ်အကျိုးမရှိ
- 71. Tip for tap.
ပါးကိုက်နားကိုက်
- 72. Before you bite look for the snare.
ငါးတစ်ကိုမြင်သော်လည်း ကျောကုန်းကိုမမြင်
- 73. Still water runs deep.
ပညာရှိအမျက် အပြင်မထွက်



- 74. An amber about to blaze glows brightly.
တာဝက်မည်မီးခဲ အရှိန်နီရဲရဲ
- 75. Beware of rocks ahead.
လာမယ့်အေးအေးကရှောင်
- 76. Take the bull by the horns.
ဖာမည့်အေးပြေးတွေ
- 77. They are ringing their own bell.
His geese are swans.
ကိုယ့်ငါးချဉ်ကိုယ်ချဉ်
- 78. Love's at first sight.
ချစ်ခြင်းအချွန်စိက
- 79. Blow and Wind never so fat.
အကြမ်းနည်းကို အနုနည်းဖြင့် အောင်နိုင်ရာသည်
- 80. He that lies on the ground can never fall lower.
လူ့အောက်ကျ၍ လူပီမသေ
- 81. To kill two birds with one stone.
ငါးရုံနှစ်ကောင်တစ်ပြိုင်နက်ပမ်းသည်



- 82. Something is better than nothing.
မရဒသာကချိုင်
- 83. Birds of feather flock together.
တမျိုးဘိုးတူ/သာမဏေနသာမဏော၊ ဂေါဇနဂေါဇနာ/အသွင်မတူအိမ်သူမဖြစ်၊ အမြုတေရှိရာအမြုတေစု
- 84. It is an ill bird that fouls its own nest.
ငါးခုံးမတစ်ကောင်ကြောင့် တစ်လှေလုံးပုပ်
- 85. Leave off with an appetite. (Enough is as good as a feast)
ရတာလေးနဲ့ဝအောင်စား၊ ရှိတာလေးနဲ့ လှအောင်ဝတ်
- 86. One's luck may not hold.
ကံထမ်းလာတာ မမြင်ရ
- 87. Loth to drink and loth to leave it off.
ပစ်ရမှလဲအဆီနှင့်ဝင်းဝင်း၊ စားရမှဝဲဒဲယ့်နှင့်ရှုပ်ရှုပ်
- 88. When in doubt, leave it out.
မယုံဖာင်ပုံဖြင့်မှတ်
- 89. A man of straw is worth a woman of gold.
အနုစုပစ်ပေမယ့် ရွှေလုပ်တဲ့မြပုဝါ

90. The spirit is willing but the flesh is weak.

စိတ်သွားတိုင်းကိုယ်မပါ

91. Actions speaks louder than words.

အပြောထက်အလုပ်ကသက်သေပြ

92. A fool may ask more questions in an hour than a wise man can answer in seven years.

အမေးများကျောင်းသား၊ အဖြေတုရားလောင်း

93. Wise men propose, and fools determine.

ပညာရှိတွေကြည့်က ပြေးကြည့်တာထက်မှန်သည်

94. Dog does not eat dog.

ဓာတ်တူသားမစား

95. Each bird likes to hear himself sing.

ကိုယ့်ငါးချဉ်ကိုယ်ချဉ်

96. Fine feather makes fine birds.

နဂိုရှိမှနဂိုင်းထွက်သည်

97. Rust eats into iron.

သံကိုသံဖျက်သံချေးတက်

98. Eat at pleasure, drink by measure.

ထမင်းအသက် ၇ ရက်၊ ရေအသက် တစ်မနက်

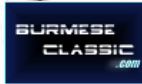
99. Tell me what you eat and I will tell you what you are.

အပွေးမြင်အပင်သိ

100. Fair words break no nones.

နှုတ်ချိုသျှိုတစ်ပါး

* * *



ထက်ထက်အောင်စာပေတွင်ရရှိနိုင်သောစာအုပ်များ-

- ၁။ ချိန်ခါသင့်အင်္ဂလိပ်စကားပြော(စတုတ္ထအကြိမ်)
Situational Dialogue
- ၂။ ခရီးသွားအင်္ဂလိပ်စကားပြော(စတုတ္ထအကြိမ်)
English for Travel by John East Wood
- ၃။ ရပ်ဝေးမြေခြားအင်္ဂလိပ်စကား
English for Travellers
- ၄။ ဟိုတယ်အမှုထမ်းသုံးအင်္ဂလိပ်စကား
English for Hotel staff
- ၅။ ကုမ္ပဏီမှ ကုမ္ပဏီ (ပေးစာပြန်စာရေးနည်း)
Company to Company
- ၆။ How & Why သဒ္ဒါ(ပထမတွဲ)(တတိယအကြိမ်)
- ၇။ What to say အင်္ဂလိပ်စကားပြော(ပဉ္စမအကြိမ်)
- ၈။ ရက်(၅၀)အင်္ဂလိပ်စကားပြော(တတိယအကြိမ်)
English in 50 Days
- ၉။ BFM ထိုင်းစကားပြော
- ၁၀။ ထိုင်း-မြန်မာ-အင်္ဂလိပ်စကားပြော
(ထိုင်းအက္ခရာစာလုံးနှင့်)



- ၁၁။ နေ့စဉ်သုံးဂျပန်စကားပြော(စတုတ္ထအကြိမ်)
Simple Conversation in Japanese
- ၁၂။ ရက်(၃၀)ဂျပန်စကားပြော(စတုတ္ထအကြိမ်)
Japanese in 30 Days
- ၁၃။ အခြေပြုပြင်သစ်သဒ္ဒါနှင့် စကားပြော
French Grammar and Conversation
- ၁၄။ မြန်မာ-ဂျပန်အဘိဓာန်(ပထမတွဲ)
Myanmar-Japanese Dictionary
- ၁၅။ ဆက်သွယ်လမ်းပြနိုင်ငံတကာစကားအလှ
- ၁၆။ သက်ဝင်လှုပ်ရှားအင်္ဂလိပ်စကား(ဒုတိယအကြိမ်)
- ၁၇။ Key for thai ထိုင်းစကားပြော(ဒုတိယအကြိမ်)
- ၁၈။ အင်္ဂလိပ်သဒ္ဒါ(ဒုတိယတွဲ)(ဒုတိယအကြိမ်)

ဖော်ပြပါစာအုပ်များကို

ရန်ကုန်မြို့၊ ဆိုင်တိုင်းတွင်မေးဝယ်ပါ။
ပန္နလေးမြို့၊ နဂါးစာပေ၊ မောင်မောင်မြေစာပေ၊
မြညွန့်ဆွေစာပေ၊ ထွန်းဦးစာပေ၊
အမြို့မြို့၊ အနယ်နယ်တိုင်းရှိစာအုပ်ဆိုင်များတွင်
မေးဝယ်ပါ။

